

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

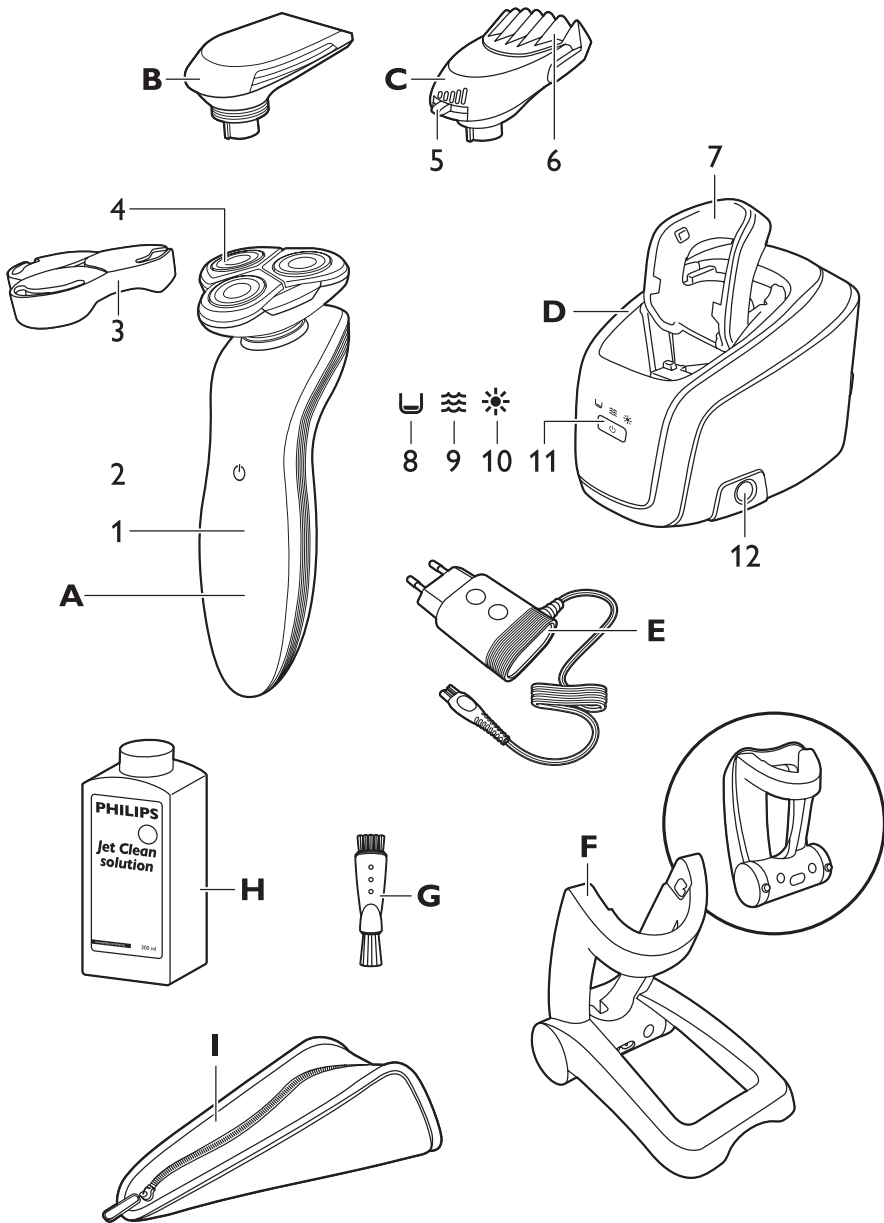
Question?  
Contact  
Philips

RQ1100 series



# User manual

# PHILIPS



**RQ119x, RQ118x, RQ117x, RQ116x, RQ115x, RQ114x, RQ113x**

<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>26</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>50</b>
<b>EESTI</b>	<b>72</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>94</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>116</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>138</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>161</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>183</b>
<b>POLSKI</b>	<b>205</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>228</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>251</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>274</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>296</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>317</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>339</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

## General description (Fig. 1)

- A Shaver
  - 1 Display
  - 2 Shaver on/off button
  - 3 Protection cap
  - 4 RQ11 Shaving unit
- B CRP331 Trimmer (RQ1197,RQ1185,RQ1180,RQ1160,RQ1155,RQ1151 only)
- C RQ111 Beard Styler attachment (RQ1195,RQ1175 only)
  - 1 Hair length selector
  - 2 Comb of Beard Styler attachment
- D Jet Clean System (RQ1197CC,RQ1195CC,RQ1185CC,RQ1180CC,RQ1175CC,RQ1160CC only)
  - 1 Shaver holder
  - 2 'Cleaning chamber empty' symbol
  - 3 Cleaning symbol
  - 4 Drying symbol
  - 5 Jet Clean System on/off button
  - 6 Cleaning chamber release button
- E Adapter
- F Charger
- G Cleaning brush
- H HQ200 Cleaning fluid (RQ1197CC,RQ1195CC,RQ1185CC,RQ1180CC,RQ1175CC,RQ1160CC only)
- I Pouch (RQ1197,RQ1195,RQ1185,RQ1180,RQ1175,RQ1160,RQ1155,RQ1151 only)

## Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean System and save it for future reference.

**Note:** *In this user manual the term 'appliances' refers to the shaver and the Jet Clean System. If your shaver does not come with a Jet Clean System, it refers to the shaver only.*

---

**General**
**Danger**

- Make sure the adapter does not get wet.

**Warning**

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of these appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Jet Clean System.
- Be careful with hot water when you clean the appliances. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

**Caution**

- Never immerse the Jet Clean System and the charger in water nor rinse them under the tap.
- The appliances and accessories are not dishwasher-proof.
- Always place and use the appliances on a surface that is fluid-resistant.
- Use, charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the accessories supplied with this shaver or that have been specifically developed for this shaver.
- If the adapter or any of the other accessories is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliances and accessories if they are damaged.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

---

**Jet Clean system (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only)**
**Caution**

- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Always place and use the Jet Clean System on a stable, level and horizontal fluid-resistant surface to prevent leakage.
- Never immerse the Jet Clean System in water.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.



**Beard Styler attachment (RQ1195,RQ1175 only)****Caution**

- Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.
- Only use the Beard Styler attachment in combination with the following shaver types: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- The Beard Styler attachment is not dishwasher-proof.

**Compliance with standards**

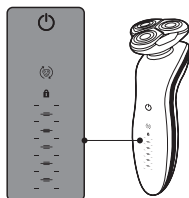
- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

**The display**

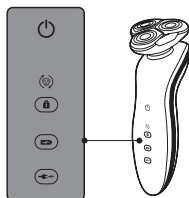
**Note:** *If there is a protective foil on the display, remove it before you use the shaver for the first time.*

The various shaver types have different displays, which are shown in the figures below.

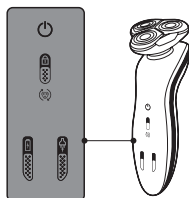
- RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



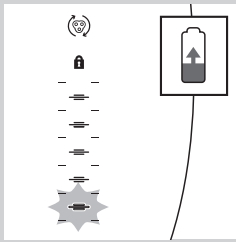
- RQ1185,RQ1167,RQ1160



- RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131



## Charging



- Charging takes approx. 1 hour.

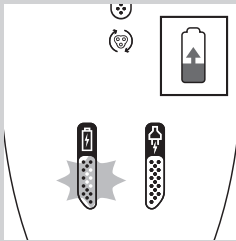
### **RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175**

- When the shaver is charging, first the bottom charging light flashes, then the second charging light, and so on until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the bottom charging light alternately flashes orange and white.

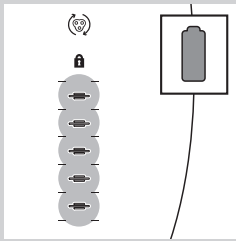
### **RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145, RQ1141,RQ1131**

*Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.*

- When the shaver is charging, first the plug symbol and the battery symbol flash alternately. After some time, the plug symbol goes out and the battery symbol continues to flash until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the alternate flashing of the plug symbol and battery symbol stops and only the battery symbol flashes.



## Battery fully charged



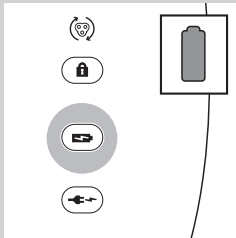
### **RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175**

- When the battery is fully charged, all charging lights light up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

### **RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145, RQ1141,RQ1131**

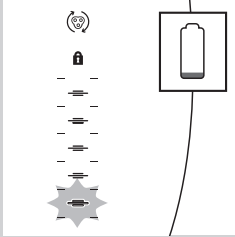
*Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.*

- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.



### Battery low

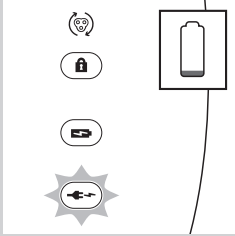
#### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the bottom charging light flashes orange.
- When you switch off the shaver, the bottom charging light continues to flash for a few seconds.

#### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145,RQ1141,RQ1131

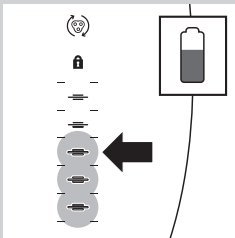
*Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.*



- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the plug symbol flashes.
- When you switch off the shaver, the plug symbol continues to flash for a few seconds.

### Remaining battery capacity

#### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



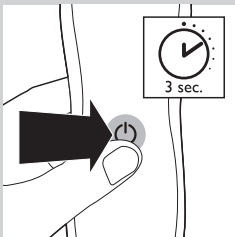
- The remaining battery capacity is indicated by the number of charging lights that are on.

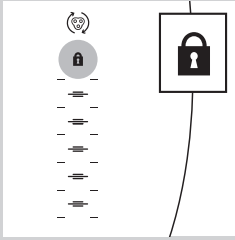
### Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

#### Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.





- ▶ The lock symbol lights up on the display.

*Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.*

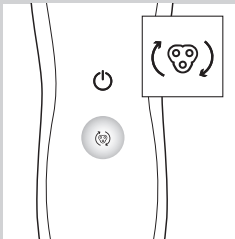
### Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
- ▶ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

*Note: When you place the shaver in the plugged-in charger or Jet Clean System, the travel lock is automatically deactivated.*

### Replace shaving head holder



*Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.*

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years.

- To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

## Charging

Charging takes approx. 1 hour.

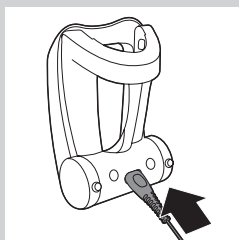
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.  
RQ1151, RQ1150, RQ1145: A fully charged shaver has a shaving time of up to 45 minutes.  
RQ1141, RQ1131: A fully charged shaver has a shaving time of up to 40 minutes.

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty (see section 'Battery low' in chapter 'The display').

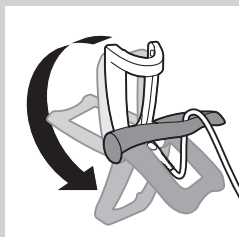
### Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

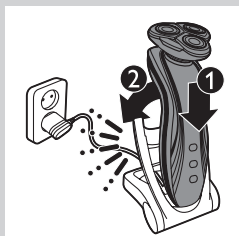
### Charging in the charger



- 1 Insert the small plug into the charger.

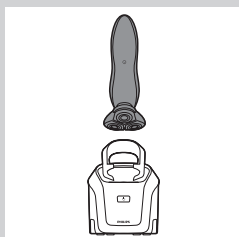


- 2 Unfold the charger ('click').
- 3 Put the adapter in the wall socket.



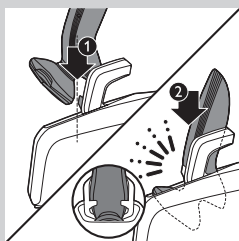
- 4 Put the shaver in the charger (1) and press it backwards until it locks into place (2).
  - ▶ The display shows that the shaver is charging (see section 'Charging' in chapter 'The display').

### Charging in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC only)



- 1 Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
- 3 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

*Note: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: when you turn the shaver upside down, the battery indication on the display is also turned upside down so you can still see to what level the battery is charged.*



- 4 Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).

*Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit or when the trimmer is placed on the shaver.*

- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

## Using the shaver

### Shaving

#### Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.

We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver. During this period, use your new electric shaver exclusively and do not use other shaving methods. If you use different shaving methods, it is more difficult for your skin to adapt to the new shaving system.

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: The display lights up for a few seconds.
- 2** Move the shaving heads over your skin in circular movements.
  - Do not make straight movements.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity.

#### Wet shaving

You can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel. To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

- 1** Apply some water to your skin.
  - 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
  - 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
  - 4** Press the on/off button once to switch on the shaver.
  - 5** Move the shaving heads over your skin in circular movements.
- Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.*
- 6** Dry your face and thoroughly clean the shaver after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

*Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.*

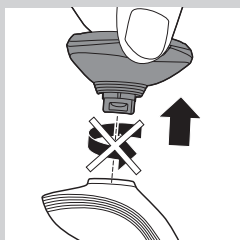


### Using the trimmer (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** Pull the shaving unit straight off the shaver.

*Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.*



- 2** Insert the lug of the trimmer into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the trimmer (2) to attach it to the shaver ('click').

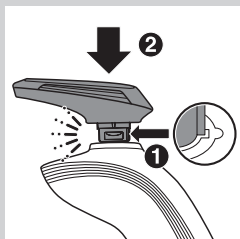
- 3** Press the on/off button once to switch on the trimmer.

▶ RQ1180: The display lights up for a few seconds.

- 4** You can now start trimming.

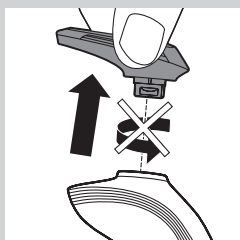
- 5** Press the on/off button once to switch off the trimmer.

▶ RQ1180: The display lights up for a few seconds to show the remaining battery capacity.

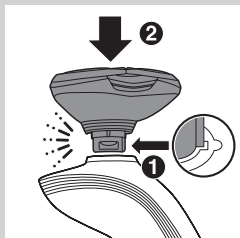


- 6** Pull the trimmer straight off the shaver.

*Note: Do not twist the trimming unit while you pull it off the shaver.*



- 7** Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the shaving unit (2) to attach it to the shaver ('click').



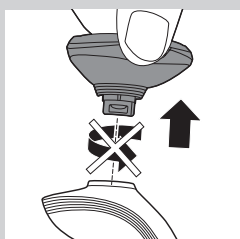
### Using the Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)

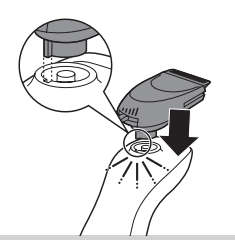
*Note: Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.*

- 1** Make sure the shaver is switched off.

- 2** Pull the shaving unit straight off the shaver.

*Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.*

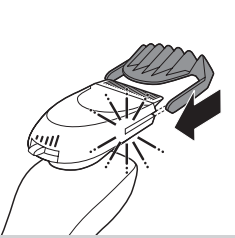




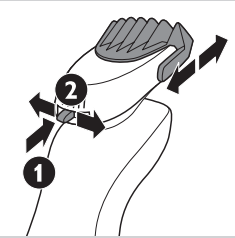
- 3** Insert the lug of the Beard Styler attachment into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the Beard Styler attachment (2) to attach it to the shaver ('click').

### Using the Beard Styler attachment with comb

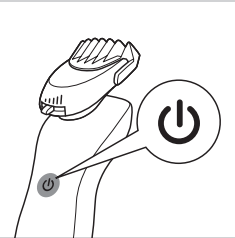
You can use the Beard Styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. The hair length settings on the Beard Styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.



- 1** Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the Beard Styler attachment ('click').



- 2** Press the length selector (1) and then push it to the left or right (2) to select the desired hair length setting.



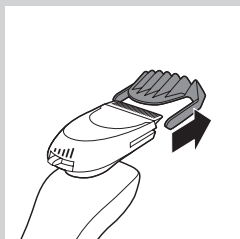
- 3** Press the on/off button on the shaver to switch it on.



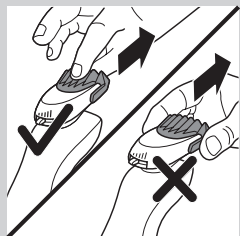
- 4** You can now start styling your beard.

### Using the Beard Styler attachment without comb

You can use the Beard Styler attachment without the comb to trim and contour your beard, moustache or sideburns.

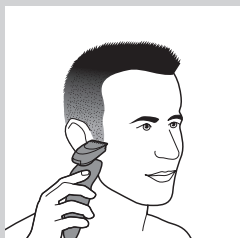


**1** Pull the comb off the Beard Styler attachment.



*Note: Grab the comb in the centre to pull it off the Beard Styler attachment. Do not pull at the sides of the comb.*

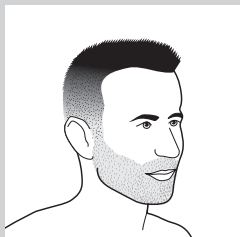
**2** Press the on/off button to switch on the shaver.



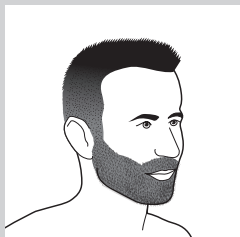
**3** You can now start to trim and contour your beard, moustache, sideburns or neckline.

### **Beard styles**

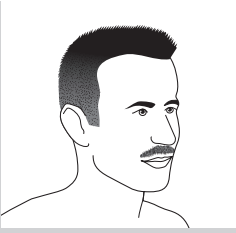
Below you find some examples of beard styles you can create.



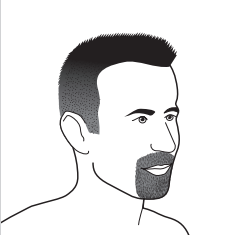
- A stubble look



- A full beard



- A moustache



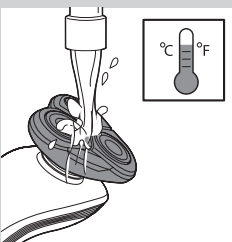
- A goatee

## Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver, its accessories and the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only). You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

## Cleaning the shaving unit

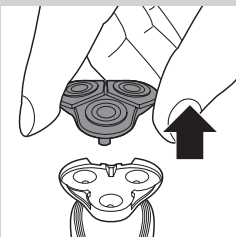


Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 1** Switch off the shaver. Remove it from the charger or remove it from the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).

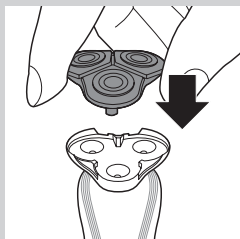
- 2** Rinse the shaving unit under a hot tap for some time.

*Note: You can also clean the shaving unit with the cleaning brush supplied.*



- 3** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit and rinse it under a hot tap for 30 seconds.

*Note: You can also clean the shaving head holder with the cleaning brush supplied.*



**4** Carefully shake off excess water and let the shaving head holder dry.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

**5** Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

### **Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only)**

The Jet Clean System has an automatic cleaning program. When you press the on/off button, the Jet Clean System starts cleaning in this automatic cleaning program.

#### **Preparing the Jet Clean System for use**

Fill the cleaning chamber before first use.

**1** Put the small plug in the Jet Clean System.

**2** Put the adapter in the wall socket.

► The holder automatically moves to the highest position.

**3** Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

► The cleaning chamber remains behind.

**4** Unscrew the cap from the bottle with HQ200 cleaning fluid.

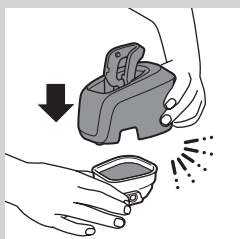
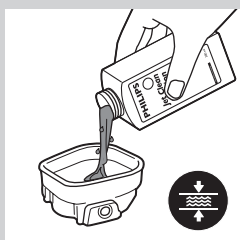
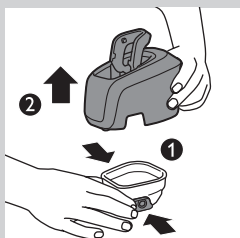
**5** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.

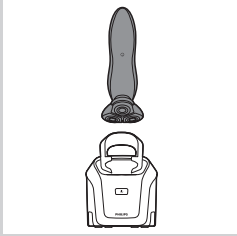
**6** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons click back into place.

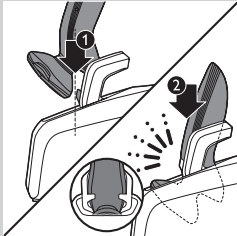
#### **Using the Jet Clean System**

*Note: If you use the shaver with shaving foam or shaving gel, we advise you to rinse it under the hot tap before you clean it in the Jet Clean System. This guarantees an optimal lifetime for the cleaning fluid.*

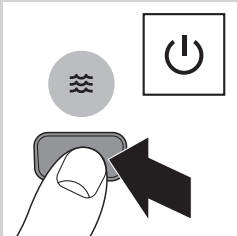




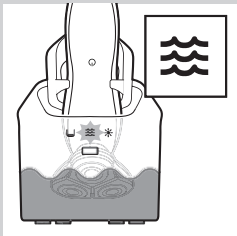
- 1** Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.



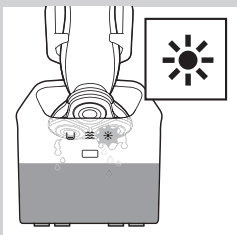
- 2** Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).
  - ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').



- 3** Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program.
  - ▶ The shaver display stops showing the charging indication.



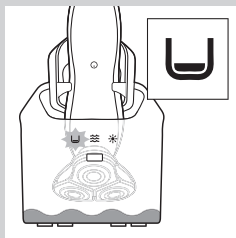
- ▶ The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.
- ▶ The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes a few minutes.
- ▶ During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.



- ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by the flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program.
- ▶ After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

*Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder moves to the highest position.*

*Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.*

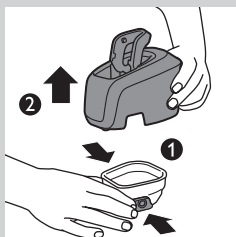


- When the cleaning fluid drops below the minimum level, the 'cleaning chamber empty' symbol starts to flash and the holder returns to its starting position.
- If you use the Jet Clean System to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

### Cleaning the Jet Clean System

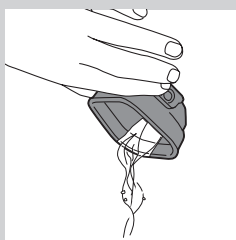
Clean the cleaning chamber every 15 days.

You can wipe the outside of the Jet Clean System with a damp cloth.



- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

► The cleaning chamber remains behind.



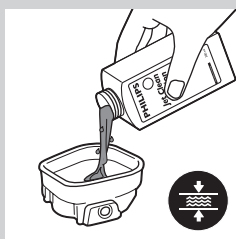
- 2** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.



- 3** Rinse the cleaning chamber under the tap.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.



- 4** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.

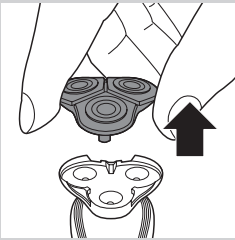


- 5** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber. Make sure the release buttons click back into place.

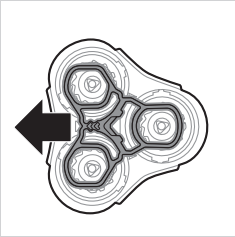
### Extra-thorough cleaning method

Make sure the appliance is switched off.

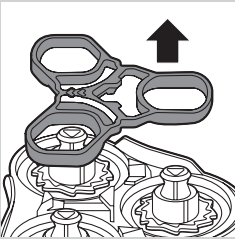
- 1** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 2** Slide the green retaining frame in the direction of the arrows indicated on the retaining frame.

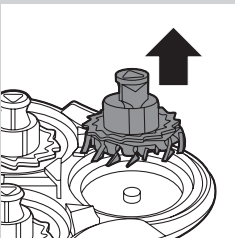


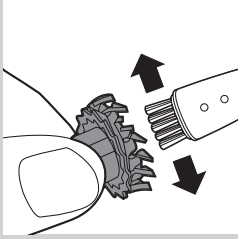
- 3** Lift the retaining frame out of the shaving head holder.



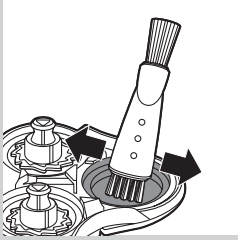
- 4** Remove the cutter from the shaving guard.

*Note: Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.*

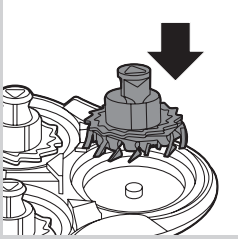




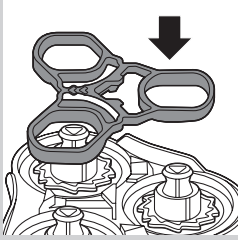
**5** Clean the cutter with the cleaning brush supplied.



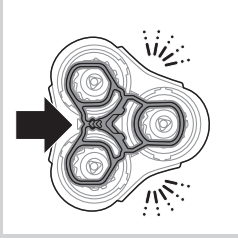
**6** Clean the inside of the shaving guard.



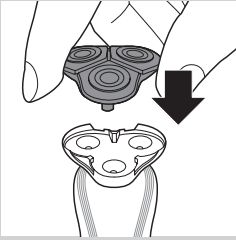
**7** After cleaning, place the cutter back into the shaving guard with the cutter legs pointing downwards.



**8** Place the retaining frame back onto the shaving head holder.



**9** Slide the guard back into place ('click').



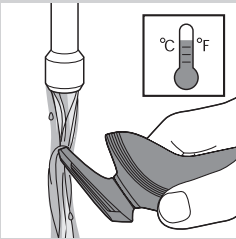
- 10** Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit.

### Cleaning the trimmer (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only)

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch on the appliance with the trimmer attached.
- 2** Rinse the trimmer under a hot tap for some time.
- 3** After cleaning, switch off the appliance.

*Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.*



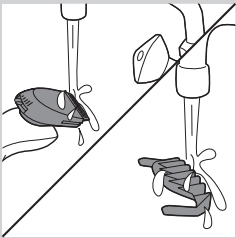
### Cleaning the Beard Styler attachment (RQ1195, RQ1175 only)

Clean the Beard Styler attachment every time you have used it.

- 1** Pull the comb off the Beard Styler attachment.
- 2** Rinse the Beard Styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time.

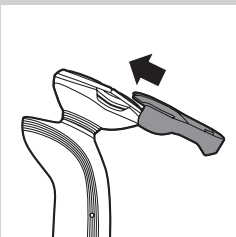
*Note: You can also clean the Beard Styler attachment and the comb with the cleaning brush supplied.*

- 3** Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.



### Storage

- 1** Slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.
- 2** RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 only: Store the shaver in the pouch supplied.



## Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years. Only replace the shaving head holder with an original **RQ11 Philips Shaving Head Holder**.

### Replacement reminder

To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

- 1 The shaving unit symbol flashes when you switch off the shaver.

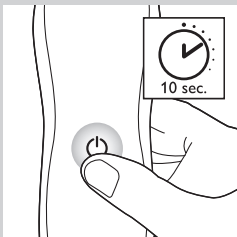
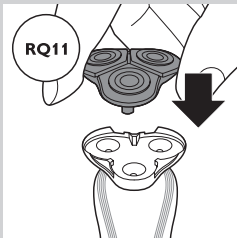
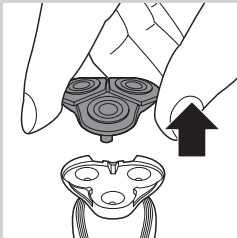
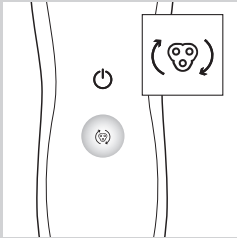
*Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.*

- 2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.

- 3 Attach the new shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

- 4 To reset the shaver, press and hold the on/off button for approx. 10 seconds.

*Note: If you do not reset the shaver at the first replacement reminder, it continues to show the shaving unit symbol at 8 more shaves or until you reset the shaver.*



## Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

The following parts are available

- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips Shaving Head Holder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- RQ111 Beard Styler attachment

### Shaving head holder

- We advise you to replace the shaving head holder every two years. Always replace the shaving head holder with an original RQ11 Philips Shaving Head Holder.

### Cleaning

- RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: use Jet Clean Solution (HQ200) for regular cleaning of the shaving heads.



## Environment



- Do not throw away the shaver and the Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only) with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

**Removing the rechargeable shaver battery**

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1** Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.
- 2** Remove the rechargeable battery.

**Guarantee and support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**Guarantee restrictions**

The shaving heads (cutters and shaving guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

**Troubleshooting**

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving head holder (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following the steps of the extra-thorough cleaning method (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The Jet Clean System has not cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving head holder is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving head holder or replace it (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').

Problem	Possible cause	Solution
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	Let the shaver cool down. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean System.	The cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled.	Empty and rinse the cleaning chamber and refill it with new cleaning fluid.
	The cleaning fluid level is too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position.	Refill the cleaning chamber with cleaning fluid to a level between the two lines (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid.	Only use HQ200 Philips Cleaning Fluid.
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only: The Jet Clean System does not work when I press the on/off button.	The Jet Clean System is not connected to the mains.	Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
	There is no electrical connection between the Jet Clean System and the shaver.	Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.
The shaver is not fully charged after I charge it in the charger/Jet Clean System (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC only).	You have not placed the shaver in the charger/Jet Clean System properly.	Make sure you press the shaver until it locks into place.

## Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Прочетете внимателно това ръководство за експлоатация, тъй като то съдържа информация за функциите на тази самобръсначка, а също и някои съвети, които ще направят бръсненето ви по-бързо и по-приятно.

## Общо описание (фиг. 1)

- A Самобръсначка
  - 1 Дисплей
  - 2 Бутон за вкл./изкл. на самобръсначката
  - 3 Предпазна капачка
  - 4 Бръснещ блок RQ11
- B Машинка за подстригване CRP331 (само за RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 и RQ1151)
- C Приставка за оформяне на брада RQ111 (само за RQ1195 и RQ1175)
  - 1 Селектор за дължина на косъма
  - 2 Гребен на приставката за оформяне на брада
- D Система Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC и RQ1160CC)
  - 1 Поставка на самобръсначката
  - 2 Символ “празна почистваща камера”
  - 3 Символ на почистване
  - 4 Символ на сушене
  - 5 Бутон за вкл./изкл. на системата Jet Clean
  - 6 Бутон за освобождаване на почистващата камера
- E Адаптер
- F Зарядно устройство
- G Четка за почистване
- H Почтистваща течност HQ200 (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC и RQ1160CC)
- I Калъф (само за RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 и RQ1151)

## Важно

Преди да използвате самобръсначката и системата Jet Clean, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

**Забележка:** В това ръководство за потребителя терминът “уреди” се отнася до самобръсначката и системата Jet Clean. Ако в комплекта на вашата самобръсначка не влиза система Jet Clean, терминът се отнася само до самобръсначката.

## Общи положения

### Опасност

- Внимавайте адаптерът да не се мокри.

### Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това е опасно.
- Тези уреди не са предназначени за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уредите.
- Наглеждат децата, за да не си играят със самобръсначката и системата Jet Clean.
- Внимавайте с горещата вода, когато почиствате уредите. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

### Внимание

- Не потапяйте системата Jet Clean и зарядното устройство във вода и не ги мийте с течаща вода.
- Уредите и принадлежностите не могат да се почистват в съдомиялна машина.
- Винаги поставяйте и използвайте устройствата върху устойчива на течности повърхност.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте самобръсначката при температура между 5 °C и 35 °C.
- Използвайте само аксесоари, приложени в комплекта на самобръсначката, или които са били специално разработени за тази самобръсначка.
- Ако адаптерът или някоя от другите принадлежности се повреди, винаги трябва да осигурявате замяната им с такива от същия вид, за да се избегне опасност.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Не използвайте устройствата и аксесоарите, ако са повредени.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован захранващ блок вътре в самобръсначката.



### Система Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC)

#### Внимание

- Използвайте системата Jet Clean само с оригиналната почистваща течност HQ200.
- Винаги поставяйте и използвайте системата Jet Clean върху стабилна, равна и хоризонтална повърхност, устойчива на течности, за да предотвратите разливане.
- Не потапяйте системата Jet Clean във вода.
- През 15 дни изпразвайте почистващата камера и я изплаквайте обилно с гореща течаща вода.
- Системата Jet Clean измива щателно, но не дезинфектира самобръсначката, затова позволявайте самобръсначката ви да се ползва от други.
- Почистващата камера на системата Jet Clean не може да се почиства в съдомиялна машина.
- Когато системата Jet Clean е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на почистващата течност.

### Приставка за оформяне на брада (само за RQ1195 и RQ1175)

#### Внимание

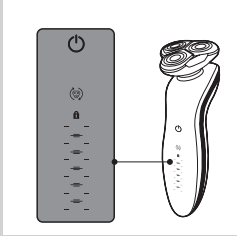
- Използвайте приставката за оформяне на брада само за оформяне на лицево окосмяване (брада, мустаци и бакенбарди). Не я използвайте върху части от тялото под линията на врата.
- Използвайте приставката за оформяне на брада само със следните модели самобръсначки: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Приставката за оформяне на брада не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.

### Съответствие със стандартите



- Тази самобръсначка съответства на международно одобрените норми за безопасност и може да се използва безопасно в банята или под душа, както и да се мие с течаща вода.
- Тези уреди Philips са в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребяват правилно и съобразно инструкциите в Ръководството, уредите са безопасни за използване според наличните досега научни факти.

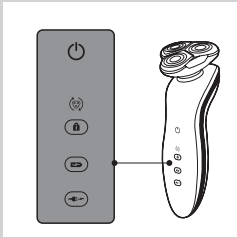
## Дисплеят



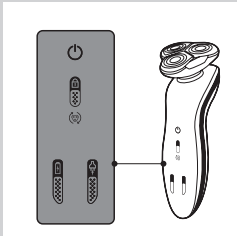
*Забележка: Ако върху дисплея има предпазно фолио, свалете го, преди да използвате самобръсначката за първи път.*

Различните модели самобръсначки имат различни дисплеи, показани на фигурите по-долу.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167



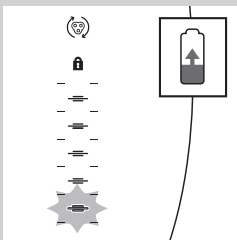
- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

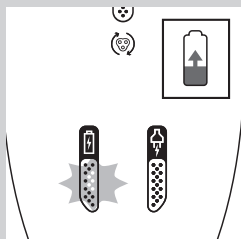
## Зареждане

- Зареждането отнема около 1 час.

### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Когато самобръсначката се зарежда, първо започва да мига долният индикатор за зареждане, след това вторият индикатор за зареждане и т. н., докато самобръсначката не се зареди напълно.
- Бързо зареждане: Когато самобръсначката има достатъчно заряд за едно бръснене, долният индикатор за зареждане мига последователно в оранжево и бяло.



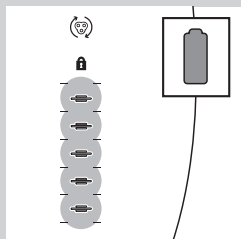


### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Забележка: Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но работят по един и същ начин.*

- Когато самобръсначката се зарежда, първо символът на щепсел и символът на батерия мигат последователно. След известно време символът на щепсел угасва, а символът на батерия продължава да мига, докато самобръсначката се зареди напълно.
- Бързо зареждане: Когато самобръсначката има достатъчно заряд за едно бръснене, последователното мигане на символа на щепсел и символа на батерия спира и остава да мига само символът на батерия.

### Напълно заредена батерия

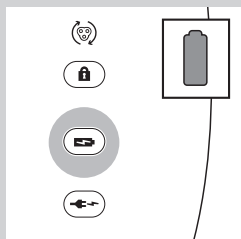


### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Когато батерията е напълно заредена, всички индикатори за зареждане светят непрекъснато. След около 30 минути дисплеят се изключва автоматично.

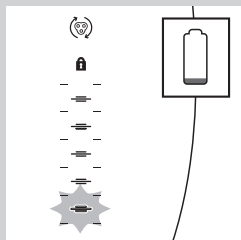
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Забележка: Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но работят по един и същ начин.*



- Когато батерията е напълно заредена, символът на батерия свети непрекъснато. След около 30 минути дисплеят се изключва автоматично.

### Изтощена батерия



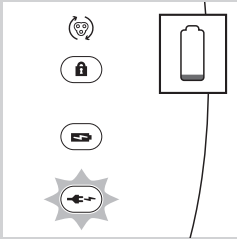
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), долният индикатор за зареждане мига в оранжево.
- Когато изключвате самобръсначката, долният индикатор за зареждане продължава да мига още няколко секунди.

**RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Забележка: Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но работят по един и същ начин.*

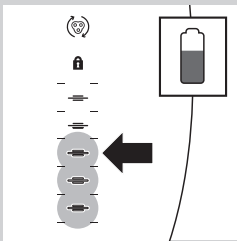
- Когато батерията е почти изтощена (когато остават само 5 или по-малко минути за бръснене), символът на щепсел мига.
- Когато изключите самобръсначката, символът на щепсел продължава да мига още няколко секунди.



**Оставащ заряд на батерията**

**RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Оставащият в батерията заряд се определя от броя светещи индикатори за зареждане.

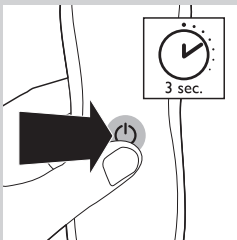


**Заключване при пътуване**

Можете да заключите самобръсначката, когато ви предстои да пътувате. Заклучването при пътуване предпазва самобръсначката от случайно включване.

**Задействане на заключването при пътуване**

- 1** Задръжете бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди, за да влезете в режим на заключване при пътуване.



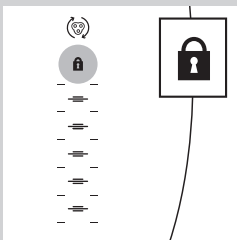
- Символът за заключване светва на дисплея.

*Забележка: Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.*

**Освобождаване на заключването при пътуване**

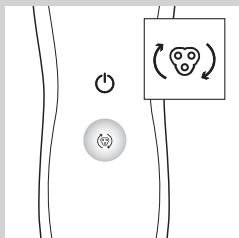
- 1** Задръжете бутона вкл./изкл. натиснат за 3 секунди.
- Електромоторът се завърта, за да покаже, че заключването при пътуване е деактивирано.

Сега самобръсначката е отново готова за използване.



**Забележка:** Когато поставите самобръсначката във включено в мрежата зарядно устройство или система Jet Clean, заключването при пътуване автоматично се деактивира.

### Смяна на държача на бръснещата глава



**Забележка:** Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.

За най-добри резултати при бръснене ви препоръчваме да подменяте държача на бръснещата глава на всеки две години.

- За да ви напомни да смените държача на бръснещата глава, уредът има функция за напомняне за смяна, която се активира автоматично след около две години. Напомнянето за смяна се повтаря при 9 поредни бръснения или докато не нулирате самобръсначката.

### Зареждане

Зареждането отнема около 1 час.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 и RQ1155: Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на до 50 минути.

RQ1151, RQ1150 и RQ1145: Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на до 45 минути.

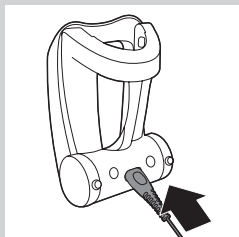
RQ1141 и RQ1131: Напълно заредената самобръсначка може да се използва за бръснене в продължение на до 40 минути.

Заредете самобръсначката, преди да я използвате за първи път и когато дисплеят покаже, че батерията е почти изтощена (вж. раздел "Изтощена батерия" в глава "Дисплеят").

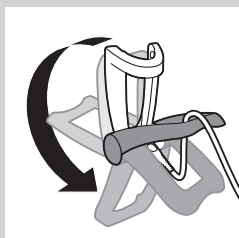
### Бързо зареждане

След като самобръсначката се е зареждала в продължение на 5 минути, тя разполага с достатъчно заряд за едно бръснене.

### Зареждане в зарядното устройство



- 1** Включете малкия жак в зарядното устройство.



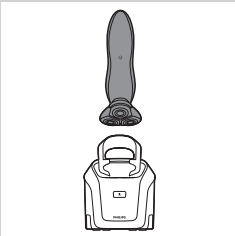
- 2** Разгънете зарядното устройство (до щракване).

- 3** Включете адаптера в контакта.



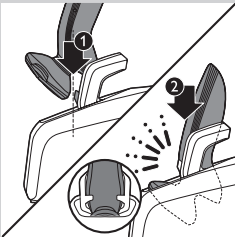
- 4 Поставете самобръсначката в зарядното устройство (1) и я натиснете назад, докато застане на мястото си (2).
- ▮ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. раздел “Зареждане” в глава “Дисплеят”).

### Зареждане в системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC и RQ1175CC)



- 1 Включете малкия жак в системата Jet Clean.
- 2 Включете адаптера в контакта.
- 3 Дръжте самобръсначката с главата надолу над поставката, с гръб насочен към поставката.

*Забележка: RQ1197, RQ1195, RQ1180 и RQ1175: когато обърнете самобръсначката обратно, индикаторът за батерия на дисплея също се обръща обратно, така че все още може да виждате нивото на батерията.*



- 4 Сложете самобръсначката в поставката зад двете скоби (1) и я натиснете надолу, докато застане на мястото си (2).

*Забележка: Не поставяйте самобръсначката в системата Jet Clean с поставена предпазна капачка на бръснещия блок или със сглобена към самобръсначката машинка за подстригване.*

- ▮ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”).

## Използване на самобръсначката

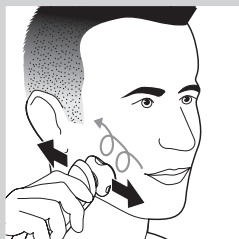
### Бръснене

#### Период за адаптиране

Първите бръснения може да не дадат резултатите, които очаквате, и дори може кожата ви леко да се раздразни. Това е нормално. Кожата и брадата ви се нуждаят от известно време, за да свикнат с новата система за бръснене.

Съветваме ви да се бръснете редовно (поне 3 пъти седмично) в продължение на 3 седмици, за да може кожата ви да свикне с новата самобръсначка. През това време използвайте само новата си електрическа самобръсначка, без други начини на бръснене.

Ако редувате с други начини на бръснене, кожата ви ще се адаптира по-трудно към новата система за бръснене.



- 1** Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- D** RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 и RQ1175: Дисплеят светва за няколко секунди.
- 2** Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения.
  - Не правете праволинейни движения.
- 3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите самобръсначката.
- D** RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 и RQ1175: Дисплеят светва за няколко секунди и след това показва оставащия заряд на батерията.

### Мокро бръснене

Можете да използвате тази самобръсначка и върху мокро лице с пяна или гел за бръснене.

Ако искате да използвате пяна или гел за бръснене, изпълнете следните стъпки:

- 1** Намокрете кожата с малко вода.
- 2** Нанесете пяна или гел за бръснене.
- 3** Изплакнете бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще се плъзга гладко по кожата ви.
- 4** Натиснете веднъж бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.
- 5** Движете бръснещите глави по кожата си с кръгови движения.

*Забележка: Редовно изплаквайте бръснещия блок с течаща вода, за да сте сигурни, че ще продължи да се плъзга гладко по кожата ви.*

- 6** Подсушете лицето си и почистете основно самобръсначката след употреба (вж. главата “Почистване и поддръжка”).

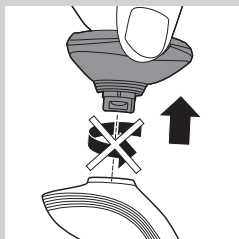
*Забележка: Уверете се, че сте изплаkali от самобръсначката всичката пяна или гел за бръснене.*

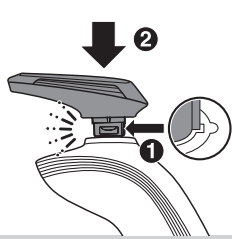
### Използване на машинката за подстригване (само за RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 и RQ1151)

Можете да ползвате машинката за подстригване, за да оформите бакенбардите и мустациите.

- 1** Сваляте бръснещия блок от самобръсначката, като го издърпате по права линия.

*Забележка: Не завъртайте бръснещия блок, когато го сваляте от самобръсначката.*





**2** Въмъкнете издатината на машинката за подстригване в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете машинката за подстригване надолу (2), за да я закрепите към самобръсначката (до щракване).

**3** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да включите машинката за подстригване.

► RQ1180: Дисплеят светва за няколко секунди.

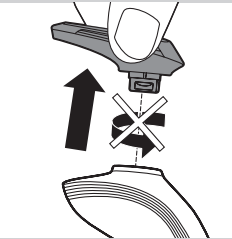
**4** Сега можете да започнете подстригването.

**5** Натиснете еднократно бутона вкл./изкл., за да изключите машинката за подстригване.

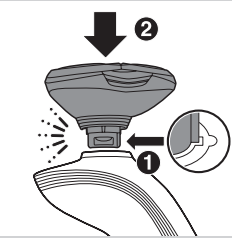
► RQ1180: Дисплеят светва за няколко секунди, показвайки оставащия заряд на батерията.

**6** Свалете машинката за подстригване от самобръсначката, като я издърпате по права линия.

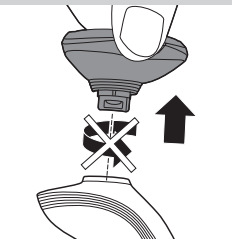
*Забележка: Не завъртайте подстригващия блок, когато го сваляте от самобръсначката.*



**7** Въмъкнете издатината на бръснещия блок в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете бръснещия блок надолу (2), за да го закрепите към самобръсначката (с щракване).



### Използване на приставката за оформяне на брада (само за RQ1195 и RQ1175)



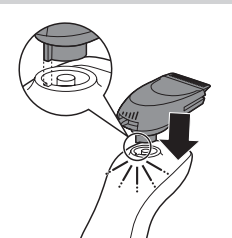
*Забележка: Използвайте приставката за оформяне на брада само за оформяне на лицево окосмяване (брада, мустаци и бакенбарди). Не я използвайте върху части от тялото под линията на врата.*

**1** Уверете се, че самобръсначката е изключена.

**2** Свалете бръснещия блок от самобръсначката, като го издърпате по права линия.

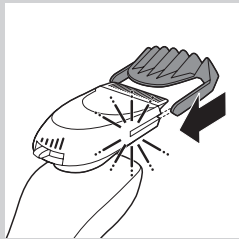
*Забележка: Не завъртайте бръснещия блок, когато го сваляте от самобръсначката.*

**3** Въмъкнете издатината на приставката за оформяне на брада в жлеба отгоре на самобръсначката (1). След това натиснете приставката за оформяне на брада (2) надолу, за да я закрепите към самобръсначката (с щракване).

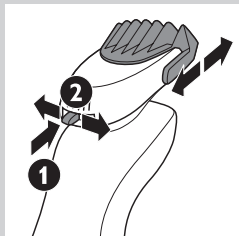


### Използване на приставката за оформяне на брада с гребен

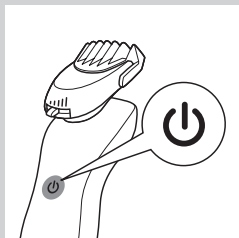
Можете да използвате приставката за оформяне на брада с поставен гребен, за оформите брадата си с точно определена дължина или с различни настройки за дължина. Настройките за дължина на приставката за оформяне на брада отговарят на оставащата дължина на брадата след отрязване и варират от 1 до 5 мм.



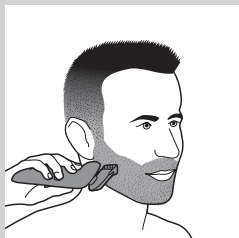
- 1 Плъзнете гребена точно в направляващите жлебове от двете страни на приставката за оформяне на брада (до щракване).



- 2 Натиснете селектора за дължина (1), след което го преместете наляво или надясно (2), за да изберете желаната настройка за дължина на косъма.

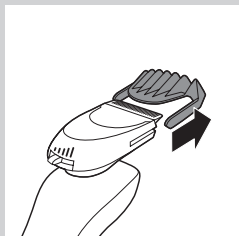


- 3 Натиснете бутона за вкл./изкл. на самобръсначката, за да я включите.

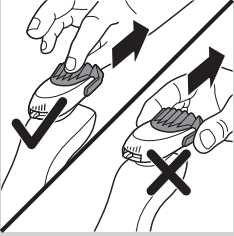


- 4 Сега можете да пристъпите към оформяне на брадата си.

**Използване на приставката за оформяне на брада без гребен**  
 Можете да използвате приставката за оформяне на брада без гребена, за да намалите и оформите контура на брадата, мустаците и бакенбардите.



- 1 Издърпайте гребена от приставката за оформяне на брада.



*Забележка: Хванете гребена по средата, за да го издърпате от приставка за оформяне на брада. Не дърпайте гребена от страни.*

**2** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите самобръсначката.



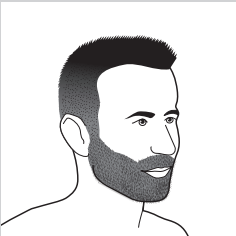
**3** Сега можете да започнете да намалявате и оформяте контура на брадата, мустаците, бакенбардите или линията на врата.

**Стилове бради**

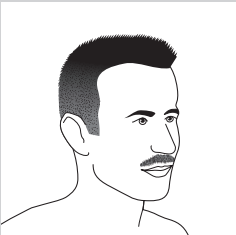
По-долу ще намерите примери за стилове бради, които можете да оформите.



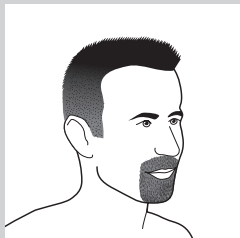
- Стил с набола брада



- Цяла брада



- Мустаци



- Козя брадичка

## Почистване и поддръжка

Никога не почиствайте самобръсначката, нейните принадлежности и системата Jet Clean с фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности като бензин или ацетон (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC).

- Най-добрият и хигиеничен начин за почистване на самобръсначката е със системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC). Можете също да изплакнете самобръсначката с течаща вода или да я почистите с приложената четка.
- За най-добри резултати при бръснене почиствайте самобръсначката след всяка употреба.
- Външната страна на самобръсначката можете да почистите с влажна кърпа.
- Редовното почистване гарантира по-ефикасно бръснене.

## Почистване на бръснещия блок

Внимавайте с горещата вода. Винаги проверявайте дали водата не е прекалено гореща, за да предпазите ръцете си от изгаряне.

**1** Изключете самобръсначката. Извадете я от зарядното устройство или от системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC).

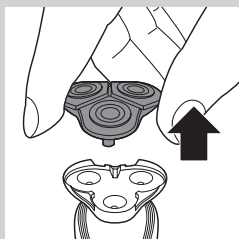
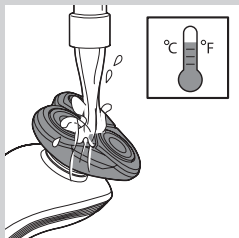
**2** Изплакнете бръснещия блок с гореща течаща вода.

*Забележка: Можете да почистите бръснещия блок с предоставената четка за почистване.*

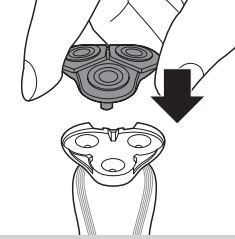
**3** Издърпайте държача на бръснештата глава от долната част на бръснещия блок и го изплакнете с гореща течаща вода за 30 секунди.

*Забележка: Можете да почистите държача на бръснештата глава с предоставената четка за почистване.*

**4** Внимателно изтръскайте водата и оставете държача на бръснештата глава да изсъхне.



Никога не подсушавайте бръснещия блок с кърпа за баня или хартиени салфетки, защото това може да повреди бръснещите глави.



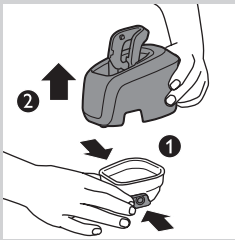
- 5** Сглобете отново държача на бръснещата глава към долната част на бръснещия блок (с щракване).

### Почистване на бръснещия блок в системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC)

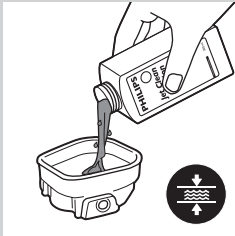
Системата Jet Clean има автоматична програма за почистване. Когато натиснете бутона за вкл./изкл., системата Jet Clean започва да почиства, използвайки автоматичната програма за почистване.

#### Подготовка на системата Jet Clean за употреба

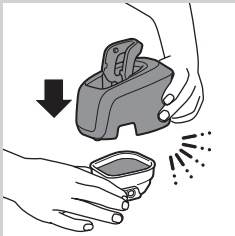
Преди първото използване напълнете почистващата камера.



- 1** Включете малкия жак в системата Jet Clean.
- 2** Включете адаптера в контакта.
  - ▶ Поставката автоматично се придвижва в най-горно положение.
- 3** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на почистващата камера (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2).
  - ▶ Почистващата камера остава назад.



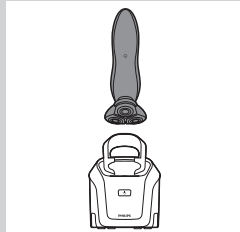
- 4** Развийте капачката от бутилката с почистваща течност HQ200.
- 5** Напълнете почистващата камера с почистваща течност HQ200 до ниво между двете линии.



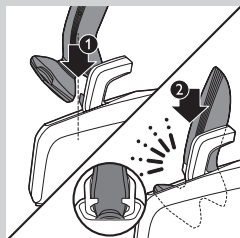
- 6** Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера.
  - ▶ Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

#### Използване на системата Jet Clean

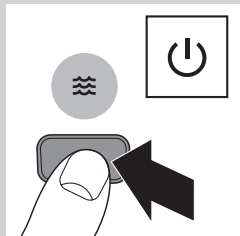
*Забележка: Ако сте използвали самобръсначката с пяна или гел за бръснене, съветваме ви да я изплакнете с гореща течаща вода, преди да я почистите в системата Jet Clean. Това гарантира оптимален живот на почистващата течност.*



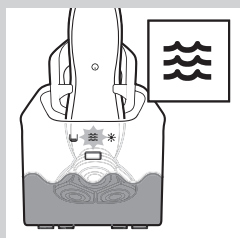
- 1** Дръжте самобръсначката с главата надолу над поставката, с гръб насочен към поставката.



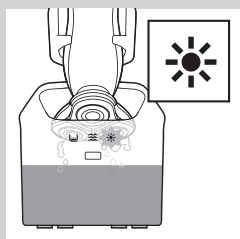
- 2** Сложете самобръсначката в поставката зад двете скоби (1) и я натиснете надолу, докато застане на мястото си (2).  
 ▫ Дисплеят показва, че самобръсначката се зарежда (вж. главата “Дисплеят”).



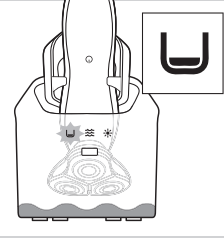
- 3** Натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean, за да започне действието на програмата за почистване.  
 ▫ Дисплеят на самобръсначката преустановява показването на индикатора за зареждане.



- Индикаторът за почистване започва да мига и самобръсначката автоматично се потапя в почистващата течност.  
 ▫ Индикаторът за почистване мига през цялото време, докато се изпълнява програмата за почистване, което отнема няколко минути.  
 ▫ През първата фаза на програмата за почистване самобръсначката на няколко пъти автоматично се включва и изключва и се движи нагоре-надолу.



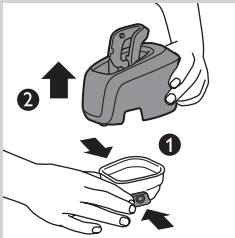
- През втората фаза на програмата за почистване самобръсначката се поставя в положение за изсушаване, което се показва с мигация символ на изсушаване. Втората фаза отнема около 2 часа. Самобръсначката остава в това положение до края на програмата.  
 ▫ След изпълнението на програмата за почистване на дисплея на самобръсначката се появява индикаторът за зареждане (вж. главата “Дисплеят”).



*Забележка: Ако натиснете бутона за вкл./изкл. на системата Jet Clean докато се изпълнява програмата за почистване, програмата прекъсва. В такъв случай индикаторът за почистване или изсушаване спира да мига и държачът се придвижва в най-горно положение.*

*Забележка: Ако по време на изпълнение на програмата за почистване извадите адаптера от контакта, програмата спира. Поставката остава в текущото си положение. Когато адаптерът отново се включи в контакта, поставката се придвижва в най-горно положение.*

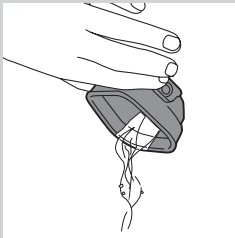
- Когато нивото на почистващата течност спадне под минималното, символът "празна почистваща камера" започва да мига и държачът се връща в начално си положение.
- Ако ежедневно използвате системата Jet Clean за почистване на самобръсначката, ще трябва да пълните почистващата камера приблизително на всеки 15 дни.



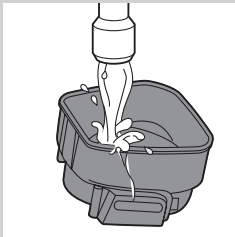
### Почистване на системата Jet Clean

Почиствайте почистващата камера на всеки 15 дни. Външната страна на системата Jet Clean можете да почистите с влажна кърпа.

- 1** Натиснете едновременно бутоните за освобождаване от двете страни на системата Jet Clean (1). След това повдигнете системата Jet Clean от почистващата камера (2).
- ▷ Почистващата камера остава назад.

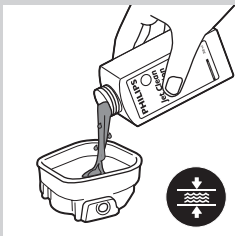


- 2** Излейте останалата почистваща течност от почистващата камера. Можете просто да излеете почистващата течност в мивката.

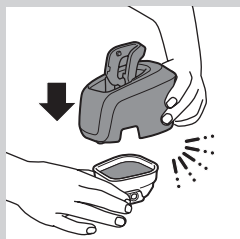


- 3** Изплакнете почистващата камера с течаща вода.

Почистващата камера не е предназначена за миене в съдомиялна машина.



- 4** Напълнете почистващата камера с почистваща течност HQ200 до ниво между двете линии.



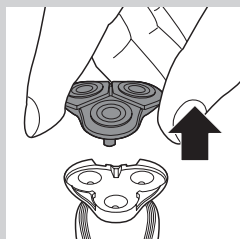
**5** Поставете системата Jet Clean обратно върху почистващата камера.

Внимавайте бутоните за освобождаване да щракнат на местата си.

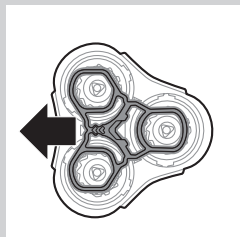
### Метод на цялостно почистване

Уверете се, че уредът е изключен.

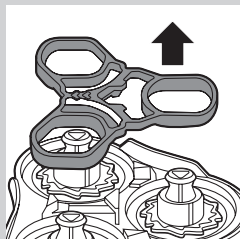
**1** Издърпайте държача на бръснештата глава от долната част на бръснештия блок.



**2** Плъзнете зелената задържаща рамка по посока на означените върху нея стрелки.

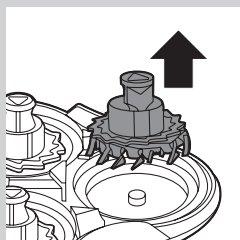


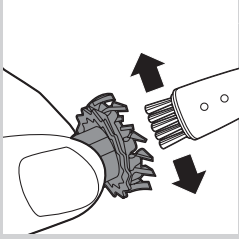
**3** Повдигнете задържащата рамка от държача на бръснештата глава.



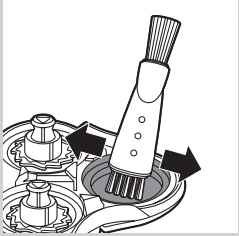
**4** Свалете ножчето от предпазителя.

*Забележка: Почиствайте ножчетата и предпазителите само един по един, тъй като те са в комплекти по двойки. Ако случайно объркате ножчетата и предпазителите, може да са необходими няколко седмици за възстановяване на оптималната работа при бръснене.*

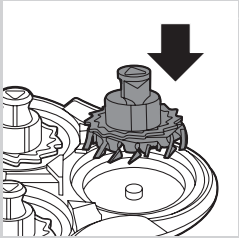




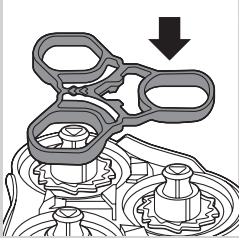
**5** Почистете ножчето с приложената четка за почистване.



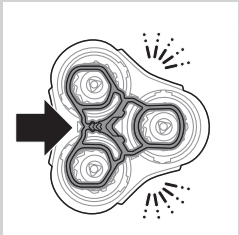
**6** Почистете вътрешността на предпазителя.



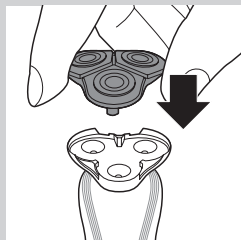
**7** След почистване, поставете отново ножчето в предпазителя, като крачетата на ножчето сочат надолу.



**8** Поставете задържащата рамка отново върху държача на бръснешката глава.



**9** Плъзнете предпазителя обратно на мястото му (до щракване).



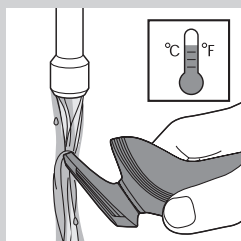
- 10** Сглобете отново държача на бръснештата глава към долната част на бръснештия блок.

### Почистване на машинката за подстригване (само за RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, и RQ1151)

Почиствайте машинката за подстригване след всяка употреба.

- 1** Включете уреда със сглобената към него машинка за подстригване.
- 2** Изплакнете машинката за подстригване с гореща течаша вода.
- 3** След почистването изключете уреда.

*Съвет: С оглед на оптимален режим на работа смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло (за шевни машини) на всеки шест месеца.*



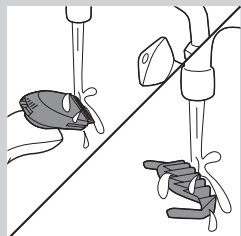
### Почистване на приставката за оформяне на брада (само за RQ1195 и RQ1175)

Почиствайте приставката за оформяне на брада след всяка употреба.

- 1** Издърпайте гребена от приставката за оформяне на брада.
- 2** Изплакнете приставката за оформяне на брада и гребена, поотделно, с гореща течаша вода за известно време.

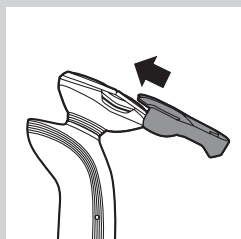
*Забележка: Можете да почистите приставката за оформяне на брада и гребена също и с предоставената четка за почистване.*

- 3** Смазвайте зъбците на приставката за подстригване с капка фино машинно масло на всеки шест месеца.



### Съхранение

- 1** Плъзнете предпазната капачка върху бръснештия блок, за да избегнете повреди на бръснештите глави.
- 2** Само за RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 и RQ1151: Съхранявайте самобръсначката във включения в комплекта калъф.



## Подмяна

За най-добри резултати при бръснене ви препоръчваме да подменяте държача на бръснештата глава на всеки две години.

Подменяйте държача на бръснештата глава само с оригинален **държач на бръснешта глава Philips RQ11**.

### Напомняне за смяна

За да ви напомни да смените държача на бръснештата глава, уредът има функция за напомняне за смяна, която се активира автоматично след около две години. Напомнянето за смяна се повтаря при 9 поредни бръснения или докато не нулирате самобръсначката.

- 1 Символът на бръснеш блок мига, когато изключите самобръсначката.

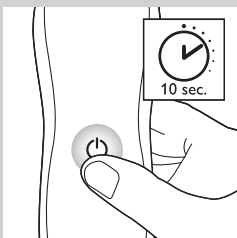
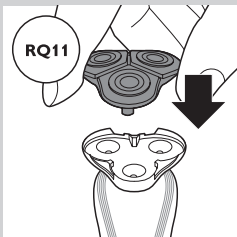
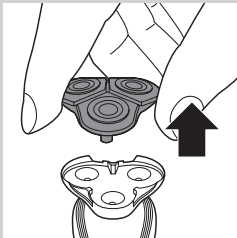
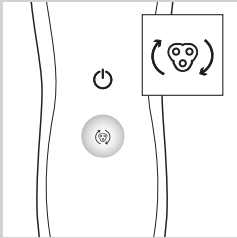
*Забележка: Дисплеите на различните модели изглеждат различно, но индикацията им е една и съща.*

- 2 Издърпайте държача на бръснештата глава от долната част на бръснештия блок.

- 3 Сглобете новия държач на бръснештата глава към долната част на бръснештия блок (до щракване).

- 4 За да рестартирате самобръсначката, натиснете бутона за вкл./изкл. за около 10 секунди.

*Забележка: Ако не рестартирате самобръсначката при първото напомняне за смяна, тя ще продължи да показва символа на бръснеш блок при още 8 бръснения или докато не я рестартирате.*



## Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари за този уред, посетете нашия онлайн магазин на адрес **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Ако онлайн магазинът не е достъпен във вашата страна, посетете търговец на уреди Philips или сервиз на Philips. Ако срещнете затруднения при снабдяването с аксесоари за уреда, обърнете се към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Данните за контакт ще намерите в международната гаранционна карта.

Предлагат се следните части

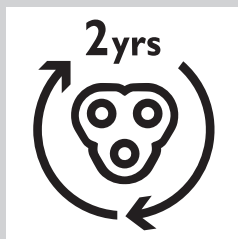
- Адаптер HQ8505
- Държач на бръснеща глава RQ11 Philips
- HQ110 Philips спрей за почистване на бръснещи глави
- Течност за почистване HQ200 Philips
- RQ111 Приставка за оформяне на брада

### Държач на бръснещите глави

- Препоръчваме ви да сменяте държача на бръснешката глава на всеки две години. Винаги сменяйте държача на бръснешката глава с оригинален държач за бръснеща глава RQ11 Philips.

### Почистване

- Само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC: използвайте разтвор за почистване Jet Clean (HQ200) за редовното почистване на бръснещите глави.



## Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на самобръсначката и системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC) не ги изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а ги предайте в официален пункт за събиране, където да бъдат рециклирани. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.



- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, може да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

## Изваждане на акумулаторната батерия на самобръсначката

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Внимавайте, планките на батерията са остри.

**1** Свалете задния панел на самобръсначката с отвертка.

**2** Извадете акумулаторната батерия.

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не вадат за бръснените глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на изхабяване.

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Самобръсначката не бръсне толкова добре, колкото преди.	Бръснените глави са повредени или износени.	Сменете държача на бръснената глава (вж. главата "Замяна").
	Дълги косми са блокирали бръснените глави.	Почистете бръснените глави, като следвате стъпките на метода за цялостно почистване (вж. главата "Почистване и поддръжка").
	Само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC: Системата Jet Clean не е почистила добре самобръсначката, тъй като почистващата течност в камерата е замърсена или нивото ѝ е твърде ниско.	Почистете добре самобръсначката, преди да продължите с бръсненето. При необходимост почистете и напълнете почистващата камера (вж. главата "Почистване и поддръжка").
Самобръсначката не работи, когато натисна бутона за вкл./изкл.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете батерията (вижте глава "Зареждане").

Проблем	Възможна причина	Решение
	Заклучването при пътуване е включено.	Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 3 секунди, за да изключите заключването при пътуване.
	Държачът на бръснещата глава е замърсен или повреден до такава степен, че моторът не може да работи.	Почистете държача на бръснещата глава или го сменете (вж. главите "Почистване и поддръжка" и "Замяна").
	Самобръсначката е загоряла. В такъв случай тя спира да работи.	Оставете самобръсначката да се охлади. Когато се охлади достатъчно, можете да я включите отново.
Само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC: Самобръсначката не е напълно почистена, след като я почиствате в системата Jet Clean.	Почистващата течност в камерата е замърсена.	Изпразнете и изплакнете почистващата камера и я напълнете с нова почистваща течност.
	Нивото на почистващата течност е твърде ниско. Ако по време на програмата за почистване ниво, програмата се прекратява. Индикаторът за почистване и символът "празна почистваща камера" мигат на интервали, а държачът се връща в началното си положение.	Допълнете почистващата камера с почистваща течност до ниво между двете линии (вж. главата "Почистване и поддръжка").
	Използвали сте друга почистваща течност вместо оригиналната на Philips.	Използвайте само почистващата течност HQ200 на Philips.
Само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC: Системата Jet Clean не работи, когато натисна бутона за включване / изключване.	Системата Jet Clean не е включена към захранването.	Включете малкия щепсел в системата Jet Clean и включете адаптера в електрически контакт.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Няма електрическа връзка между системата Jet Clean и самобръсначката.	Натиснете силно самобръсначката в държача, докато щракне на мястото си.
Самобръсначката не е напълно заредена след зареждане в зарядното устройство / системата Jet Clean (само за RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC и RQ1175CC).	Не сте поставили правилно самобръсначката в зарядната поставка / системата Jet Clean.	Уверете се, че сте натиснали самобръсначката, докато застане на мястото си.

## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou společnost Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Přečtěte si tuto uživatelskou příručku. Naleznete zde informace o funkcích tohoto holicího strojeku i několik tipů, díky nimž bude holení snazší a radostnější.

## Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Holicí strojek
  - 1 Displej
  - 2 Vypínač holicího strojeku
  - 3 Ochranný kryt
  - 4 Holicí jednotka RQ11
- B Zastříhovač CRP331 (pouze RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Nástavec na zastříhování vousů RQ111 (pouze RQ1195, RQ1175)
  - 1 Volič délky stříhu
  - 2 Hřeben nástavce na zastříhování vousů
- D Systém Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Držák holicího strojeku
  - 2 Symbol „Čisticí komora prázdná“
  - 3 Symbol čištění
  - 4 Symbol sušení
  - 5 Vypínač systému Jet Clean
  - 6 Uvolňovací tlačítko čisticí komory
- E Adaptér
- F Nabíječka
- G Čisticí kartáč
- H Čisticí kapalina HQ200 (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Pouzdro (pouze RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Důležité

Před použitím holicího strojeku a systému Jet Clean si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

**Poznámka: Termín „přístroje“ se v této uživatelské příručce vztahuje na holicí strojek a systém Jet Clean. Není-li váš holicí strojek vybaven systémem Jet Clean, vztahuje se termín pouze na holicí strojek.**

## Obecné informace

### Nebezpečí

- Dbejte na to, aby adaptér nenavlnul.

### Varování

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístroji manipulovat, pokud nebyly o používání těchto přístrojů předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s holicím strojkem a systémem Jet Clean nehrály děti.
- Při použití horké vody během čištění přístrojů buďte opatrní. Vždy předem zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

### Upozornění

- Systém Jet Clean ani nabíječku neponožujte do vody, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Přístroje a příslušenství nelze mýt v myčce na nádobí.
- Přístroje umístěte a používejte jen na povrchu, který je odolný proti tekutinám.
- Holicí strojek používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- Používejte pouze příslušenství dodávané s tímto holicím strojkem nebo takové, které bylo přímo navrženo pro tento holicí strojek.
- Pokud je adaptér nebo některé z příslušenství poškozené, je nutno nechat jej vyměnit za originální typ, aby bylo používání přístroje bezpečné.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Nepoužívejte přístroje a příslušenství, pokud jsou poškozené.
- Ze zásuvky ve spodní části holicího strojku může po opláchnutí vytékat voda. To je normální a nehrozí žádné nebezpečí, protože veškeré elektronické díly holicího strojku jsou uzavřeny ve vodotěsné napájecí jednotce uvnitř strojku.

### Systém Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Upozornění

- Systém Jet Clean lze používat pouze s originální čisticí kapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean vždy pokládejte a používejte na stabilním a vodorovném povrchu odolném proti tekutinám, aby nedocházelo k úniku kapaliny.
- Systém Jet Clean nikdy neponožujte do vody.
- Vždy po 15 dnech vyprázdněte čisticí komoru a důkladně ji vypláchněte horkou vodou z vodovodu.
- Systém Jet Clean důkladně čistí strojek, ale nedezinfikuje jej, proto holicí strojek nepůjčujte.
- Čisticí komoru systému Jet Clean nelze mýt v myčce na nádobí.
- Pokud je systém Jet Clean připraven k použití, nepohybujte s ním, aby nedošlo k úniku čisticí kapaliny.



**Nástavec na zastřihování vousů (pouze RQ1195, RQ1175)****Upozornění**

- Nástavec na zastřihování vousů používejte pouze na zastřihování vousů (bradka, knírek a kotlety). Nepoužívejte jej na zastřihování částí těla pod úroveň krku.
- Nástavec na zastřihování vousů používejte pouze v kombinaci s následujícími holicími strojkami: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Nástavec na zastřihování vousů nelze mýt v myčce.

**Soulad s normami**

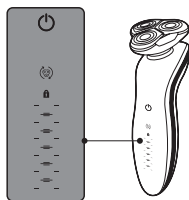
- Tento holicí strojek odpovídá mezinárodním bezpečnostním předpisům a lze jej bez obav používat ve vaně nebo ve sprše a čistit pod tekoucí vodou.
- Tyto přístroje společnosti Philips odpovídají všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud jsou správně používány v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jejich použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

**Displej**

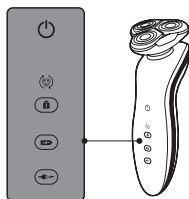
**Poznámka:** Pokud je na displeji ochranná fólie, odstraňte ji ještě před prvním použitím holicího strojku.

Různé typy holicích strojků mají různé displeje (viz následující obrázky).

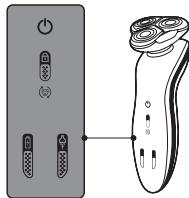
- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



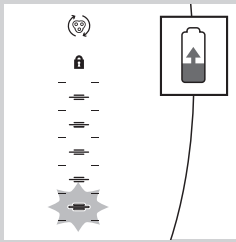
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



## Nabíjení



- Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.

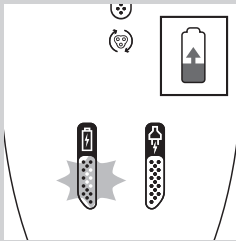
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Když se holicí strojek nabíjí, bliká nejprve kontrolka na nejnižší úrovni nabití, potom kontrolka na druhé úrovni a tak dále, dokud není holicí strojek plně nabitý.
- Rychlé nabíjení: Když je holicí strojek dostatečně nabitý na jedno holení, bliká spodní kontrolka nabití střídavě oranžově a bíle.

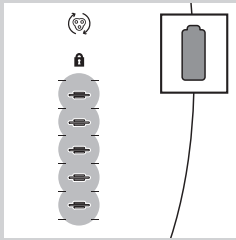
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale fungují stejně.*

- Když se holicí strojek nabíjí, symboly zástrčky a baterie střídavě blikají. Po chvíli symbol zástrčky přestane blikat a symbol baterie bliká, dokud není holicí strojek plně nabitý.
- Rychlé nabíjení: Jakmile holicí strojek obsahuje dostatek energie na jedno oholení, přestanou blikat oba symboly zástrčky a baterie a začne blikat pouze symbol baterie.



## Baterie je plně nabitá

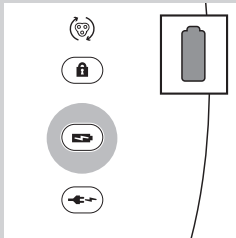


### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Když je baterie plně nabitá, všechny kontrolky nabíjení trvale svítí. Přibližně po 30 minutách se displej opět automaticky vypne.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale fungují stejně.*



- Jakmile je baterie plně nabitá, symbol baterie se trvale rozsvítí. Po 30 minutách se displej automaticky znovu vypne.

## Vybitá baterie

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Jakmile je baterie téměř vybitá (pokud zbývá jen 5 minut holení nebo méně), spodní kontrolka nabíjení oranžově bliká.
- Po vypnutí holicího strojku bude spodní indikátor nabíjení několik sekund blikat.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale fungují stejně.*

- Když je baterie téměř vybitá (pokud zbývá jen pět minut holení nebo méně), bliká symbol zástrčky.
- Po vypnutí holicího strojku bude symbol zástrčky několik sekund blikat.

## Zbývající kapacita baterie

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

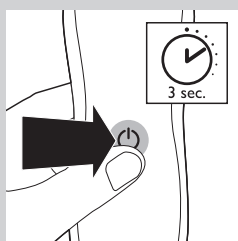
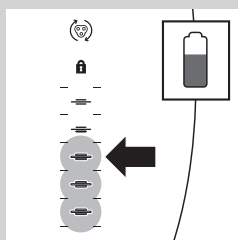
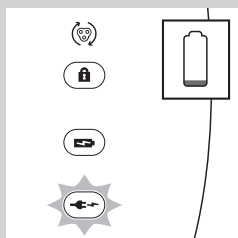
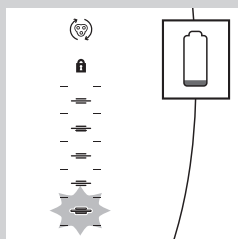
- Zbývající kapacitu baterie udává počet svítících kontrolkek nabíjení.

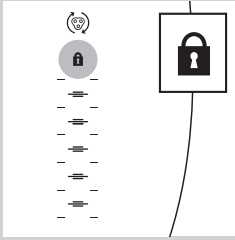
## Cestovní zámek

Před cestováním lze holicí strojek uzamknout. Cestovní zámek zabraňuje náhodnému zapnutí holicího strojku.

### Aktivace cestovního zámku

- 1 Režim cestovního zámku aktivujete podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu tří sekund.





- ▶ Na displeji se rozsvítí symbol zámku.

*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale zobrazují stejný symbol.*

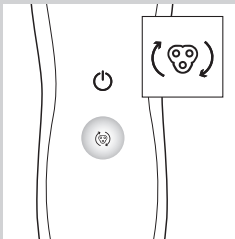
### Deaktivace cestovního zámku

- 1 Podržte vypínač po dobu 3 sekund.

- ▶ Je spuštěn motor, což označuje, že byl cestovní zámek deaktivován. Nyní je holicí strojek opět připraven k použití.

*Poznámka: Cestovní zámek je po umístění holicího strojku do připojené nabíječky nebo systému Jet Clean automaticky deaktivován.*

### Výměna držáku holicí hlavy



*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale zobrazují stejný symbol.*

Chcete-li zajistit maximální holicí výkon, doporučujeme vyměňovat držák holicí hlavy každé dva roky.

- Abyste nezapomněli vyměnit držák holicí hlavy, je přístroj vybaven funkcí připomenutí výměny, která se aktivuje automaticky přibližně po 2 letech. Připomenutí výměny se opakuje po 9 po sobě jdoucích holeních nebo až do doby, než resetujete holicí strojek.

## Nabíjení

Nabíjení trvá přibližně 1 hodinu.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: Plně nabitý holicí strojek vystačí až na 50 minut holení.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: Plně nabitý holicí strojek vystačí až na 45 minut holení.

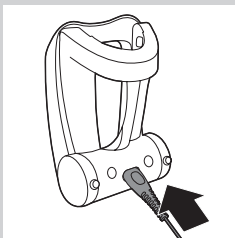
RQ1141, RQ1131: Plně nabitý holicí strojek vystačí až na 40 minut holení.

Před prvním použitím holicího strojku nebo když displej označuje, že baterie je vybitá (viz část „Vybitá baterie“ v kapitole „Displej“), je nutné holicí strojek nabít.

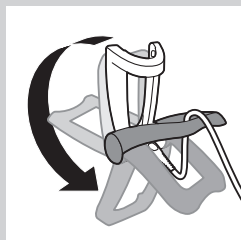
### Rychlé nabíjení

Po pěti minutách nabíjení je kapacita baterie holicího strojku dostatečná pro jedno holení.

### Nabíjení v nabíječce

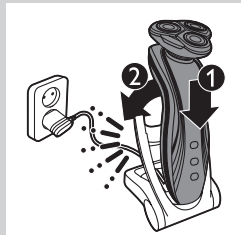


- 1 Zasuňte malou zástrčku do nabíječky.



**2** Rozložte nabíječku (ozve se „klapnutí“).

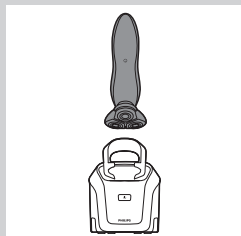
**3** Zasuňte adaptér do zásuvky.



**4** Holicí strojek vložte do nabíječky (1) a zatlačte na něj směrem dozadu, dokud nezapadne na místo (2).

▶ Na displeji se zobrazí informace, že se holicí strojek nabíjí (viz část „Nabíjení“ kapitoly „Displej“).

### Nabíjení v systému Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

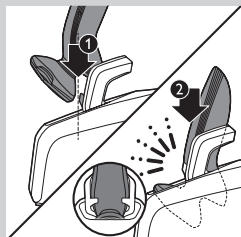


**1** Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean.

**2** Zasuňte adaptér do zásuvky.

**3** Obratěte strojek vzhůru nohama nad držák tak, aby zadní část strojeku směřovala směrem k držáku.

*Poznámka: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: Při otočení holicího strojeku dolní stranou vzhůru se přepne i kontrolka akumulátoru na displeji, takže pořád dokážete přičíst úroveň nabití akumulátoru.*



**4** Vložte strojek do držáku za dvě svorky (1) a zatlačte ho směrem dolů, dokud nezapadne na místo (2).

*Poznámka: Holicí strojek nelze umístit do systému Jet Clean v případě, že je na holicí jednotce nasazena ochranná krytka nebo když je na strojek nasazen zastříhovač.*

▶ Na displeji se zobrazí informace, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“).

## Používání holicího strojeku

### Holení

#### Čas pro přizpůsobení pleti

Prvních několik holení nemusí přinést požadované výsledky a vaše pleť může být dokonce lehce podrážděná. To je normální. Vaše pleť a vousy potřebují čas, aby se přizpůsobily jakémukoli novému holicímu systému. Doporučujeme vám holit se pravidelně (alespoň třikrát týdně) po dobu 3 týdnů, aby si vaše pleť mohla zvyknout na nový holicí strojek. Během této doby používejte výhradně svůj nový elektrický holicí strojek a nepoužívejte jiné způsoby holení. Když budete používat jiné způsoby, vaše pleť se bude obtížněji přizpůsobovat novému holicímu systému.

- 1** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displej se na několik sekund rozsvítí.
- 2** Krouživými pohyby pohybujte holicími hlavami po pokožce.  
 - Nedělejte přímé pohyby.
- 3** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek vypněte.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displej se na několik sekund rozsvítí a pak zobrazí zbývající kapacitu akumulátoru.

#### Mokrě holení

Tento holicí strojek lze také použít na mokrou tvář s pěnou nebo gelem na holení. Při holení pěnou nebo gelem na holení postupujte takto:

- 1** Naneste na pokožku trochu vody.
- 2** Naneste na pokožku pěnu nebo gel na holení.
- 3** Propláchněte holicí jednotku pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude hladce klouzat po kůži.
- 4** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.
- 5** Krouživými pohyby pohybujte holicími hlavami po pokožce.

*Poznámka: Holicí jednotku pravidelně opláchněte pod tekoucí vodou. Zajistíte, že bude stále hladce klouzat po kůži.*

- 6** Po každém použití holicí strojek důkladně vyčistěte a osušte si tvář (viz kapitola „Čištění a údržba“).

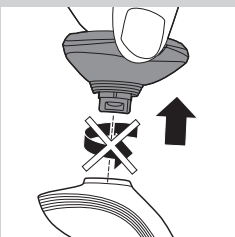
*Poznámka: Nezapomeňte z holicího strojeku opláchnout veškerou pěnu nebo gel.*

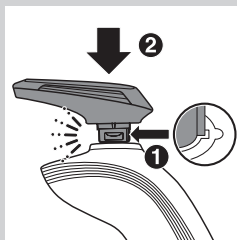
#### Použití zastříhovače (pouze RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Zastříhovač lze použít k úpravě kotlet a kníru.

- 1** Sejměte holicí jednotku přímo z holicího strojeku.

*Poznámka: Při snímání z holicího strojeku holicí jednotku neohýbejte.*





**2** Vložte výstupek zastříhovače do zářezu v horní části holicího strojku (1). Poté zatlačte na zastříhovač směrem dolů (2), čímž jej připojíte k holicímu strojku (ozve se „klapnutí“).

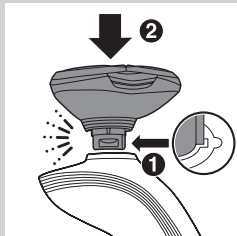
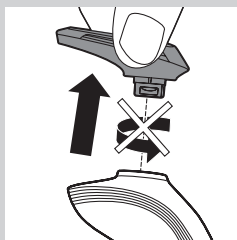
**3** Stisknutím vypínače zastříhovač zapněte.  
 ► RQ1180: Displej se na několik sekund rozsvítí.

**4** Nyní můžete začít se zastříhováním.

**5** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí zastříhovač vypněte.  
 ► RQ1180: Displej se na několik sekund rozsvítí a zobrazí zbývající kapacitu baterie.

**6** Sejměte zastříhovač přímo z holicího strojku.

*Poznámka: Zastříhovací jednotku při snímání z holicího strojku neohýbejte.*



**7** Vložte výstupek holicí jednotky do zářezu v horní části holicího strojku (1). Potom zatlačením směrem dolů (2) připojte holicí jednotku k holicímu strojku (ozve se „klapnutí“).

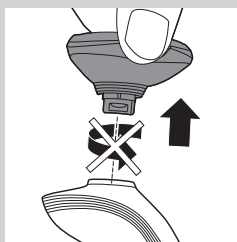
### Použití nástavce na zastříhování vousů (pouze RQ1195, RQ1175)

*Poznámka: Nástavec na zastříhování vousů použijte pouze na zastříhování vousů (bradka, knírek a kotlety). Nepoužívejte jej na zastříhování částí těla pod úrovní krku.*

**1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.

**2** Sejměte holicí jednotku přímo z holicího strojku.

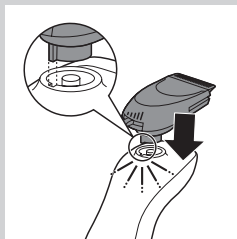
*Poznámka: Při snímání z holicího strojku holicí jednotku neohýbejte.*

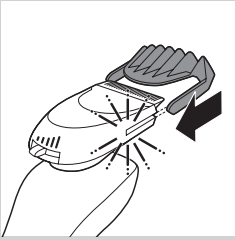


**3** Vložte výstupek nástavce na zastříhování vousů do zářezu v horní části holicího strojku (1). Potom zatlačením směrem dolů připojte nástavec na zastříhování vousů (2) k holicímu strojku (ozve se „klapnutí“).

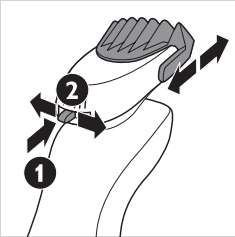
### Použití nástavce na zastříhování vousů s hřebenem

Nástavec na zastříhování vousů můžete použít spolu s přiloženým hřebenem k úpravě vousů s jedním pevným nastavením délky, ale také s různými nastaveními délky. Nastavení délky vousů na nástavci na zastříhování vousů odpovídá zbývajícím délkám vousů po holení a pohybuje se v rozmezí 1 až 5 mm.

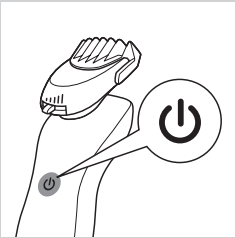




- 1 Nasuňte hřeben do vodicích drážek po obou stranách nástavce na zastříhování vousů (ozve se „klapnutí“).



- 2 Stiskněte volič délky (1) a poté jeho posunutím doleva nebo doprava (2) vyberte požadované nastavení délky vousů.



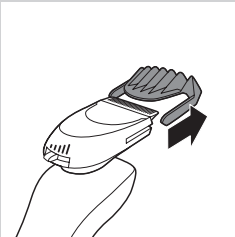
- 3 Stisknutím vypínače na holicím strojků jej zapněte.



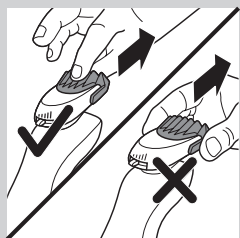
- 4 Nyní můžete začít upravovat vousy.

#### **Použití nástavce na zastříhování vousů bez hřebenu**

Nástavec na zastříhování vousů bez hřebenu můžete použít k zarovnání linie vousů, kníru nebo kotlet.

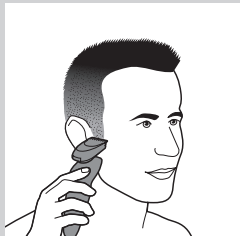


- 1 Sejměte hřeben z nástavce na zastříhování vousů.



*Poznámka: Chcete-li hřeben sejmout z nástavce na zastříhování vousů, uchopte jej uprostřed. Netahejte za strany hřebenu.*

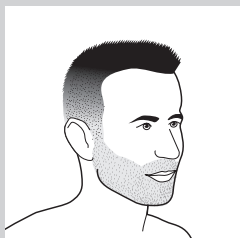
**2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí holicí strojek zapněte.



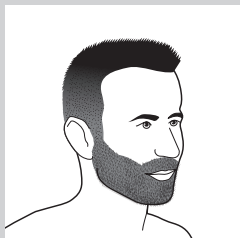
**3** Můžete začít upravovat linii vousů, knír, kotlety a krku.

### Styly vousů

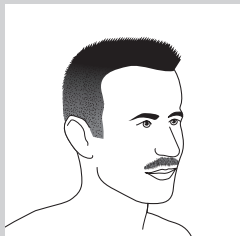
Níže naleznete několik příkladů stylů vousů, které můžete vytvořit.



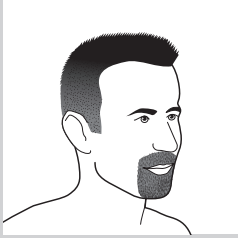
- Strniště



- Plnovous



- Knír



- Bradka

## Čištění a údržba

K čištění holicího strojeku, jeho příslušenství a systému Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) nikdy nepoužívejte kovové drátěnky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní tekuté přípravky, jako je například benzín nebo aceton.

- Nejlepší a nejhygieničtější způsob čištění holicího strojeku zajišťuje systém Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Holicí strojek lze čistit i pod tekoucí vodou nebo pomocí dodaného kartáčku.
- Čistěte holicí strojek po každém holení, aby byl zajištěn optimální výkon holení.
- Vnější povrch holicího strojeku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.
- Pravidelným čištěním si zajistíte lepší holení.

## Čištění holicí jednotky

Při použití horké vody buďte opatrní. Vždy zkontrolujte, zda není voda příliš horká, abyste si neopařili ruce.

**1** Vypněte holicí strojek. Vyměňte jej z nabíječky nebo ze systému Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Holicí jednotku propláchněte po přiměřenou dobu tekoucí horkou vodou.

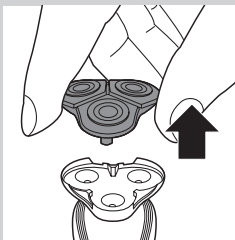
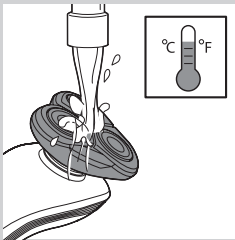
*Poznámka: Holicí jednotku lze také vyčistit kartáčkem, který je součástí příslušenství.*

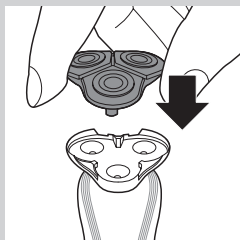
**3** Vyměňte držák holicí hlavy ze spodní části holicí jednotky a po dobu 30 sekund jej propláchněte horkou tekoucí vodou.

*Poznámka: Držák holicí hlavy lze také vyčistit kartáčkem, který je součástí příslušenství.*

**4** Zbylou vodu důkladně vytřepejte a nechte držák holicí hlavy vyschnout.

Holicí jednotku nikdy nesušte ručníkem nebo jinou tkaninou, vyvarujete se tak poškození holicích hlav.





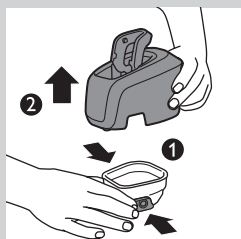
- 5** Držák holicí hlavice znovu připojte do spodní části holicí jednotky (ozve se „klapnutí“).

### Čištění holicí jednotky v systému Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Systém Jet Clean obsahuje automatický čisticí program. Když stisknete vypínač, systém Jet Clean spustí čištění v automatickém čisticím programu.

#### Příprava systému Jet Clean před použitím

Před prvním použitím naplňte čisticí komoru.



- 1** Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean.

- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.

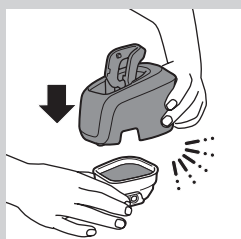
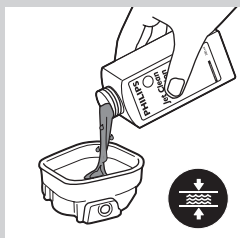
▷ Držák se automaticky přesune do nejvyšší polohy.

- 3** Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách čisticí komory (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2).

▷ Čisticí komora zůstane, tak jak je.

- 4** Odšroubujte víčko z lahvičky s čisticí kapalinou HQ200.

- 5** Čisticí komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po úroveň určenou dvěma čárkami.



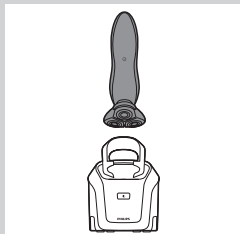
- 6** Systém Jet Clean nasadte zpět na čisticí komoru.

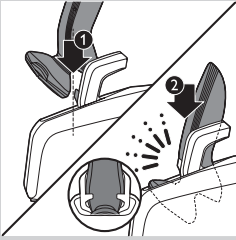
Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zaklapla zpět.

#### Použití systému Jet Clean

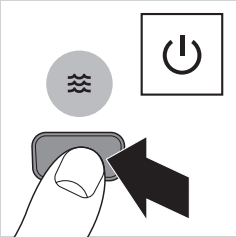
*Poznámka: Pokud s holicím strojkem používáte pěnu nebo gel na holení, doporučujeme holicí strojek před čištěním v systému Jet Clean propláchnout pod horkou tekoucí vodou. Tímto postupem zaručíte optimální životnost čisticí kapaliny.*

- 1** Obráťte strojek vzhůru nohama nad držák tak, aby zadní část strojku směřovala směrem k držáku.

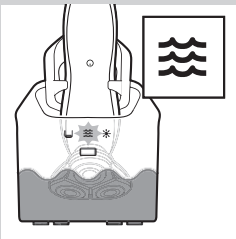




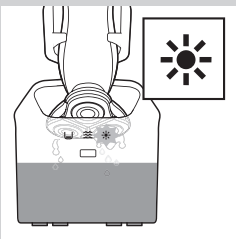
- 2** Vložte strojek do držáku za dvě svorky (1) a zatlačte ho směrem dolů, dokud nezapadne na místo (2).
- ▷ Na displeji se zobrazí informace, že se holicí strojek nabíjí (viz kapitola „Displej“).



- 3** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na systému Jet Clean spustíte program čištění.
- ▷ Na displeji holicího strojeku se přestane zobrazovat kontrolka nabíjení.



- ▷ Začne blikat kontrolka čištění a holicí strojek se automaticky ponoří do čisticí kapaliny.
- ▷ V průběhu čisticího programu, který trvá několik minut, bliká kontrolka čištění.
- ▷ Během první fáze programu čištění se holicí strojek několikrát automaticky zapne a vypne a přesune nahoru a dolů.



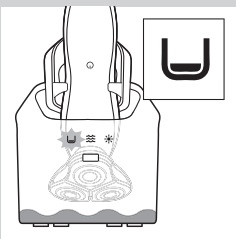
- ▷ Během druhé fáze programu čištění se holicí strojek umístí do polohy pro sušení, která je označena blikajícím symbolem sušení. Tato fáze trvá přibližně dvě hodiny. Holicí strojek zůstane v této pozici až do konce programu.
- ▷ Po dokončení programu čištění se na displeji holicího strojeku zobrazí kontrolka nabíjení (viz kapitola „Displej“).

*Poznámka: Pokud v průběhu čisticího programu stisknete vypínač systému Jet Clean, je program přerušen. V takovém případě přestane kontrolka čištění nebo sušení blikat a držák se vrátí do nejvyšší polohy.*

*Poznámka: Pokud během čištění dojde k vytažení zástrčky adaptéru ze zásuvky, program čištění se přeruší. Držák zůstává v aktuální poloze.*

*Po opětovném připojení zástrčky adaptéru do zásuvky se držák přesune do nejvyšší polohy.*

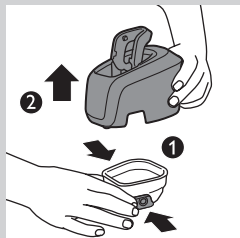
- Pokud hladina čisticí kapaliny klesne pod minimální úroveň, začne blikat symbol „Čisticí komora prázdná“ a držák se vrátí do počáteční polohy.
- Při každodenním používání systému Jet Clean k čištění holicího strojeku je třeba čisticí komoru doplnit přibližně každých 15 dní.



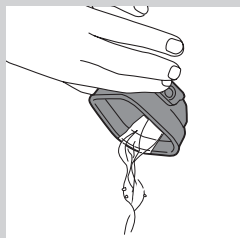
### Čistění systému Jet Clean

Čistící komoru čistíte vždy po 15 dnech.

Vnější povrch systému Jet Clean otřete navlhčeným hadříkem.



- 1 Stiskněte současně obě uvolňovací tlačítka na stranách systému Jet Clean (1). Poté vyjměte systém Jet Clean z čisticí komory (2).
- 2 Čistící komora zůstane, tak jak je.

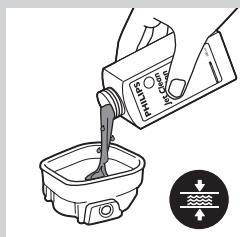


- 2 Vylijte z čisticí komory zbytky čisticí kapaliny. Čisticí kapalinu lze jednoduše vylít do výlevky.

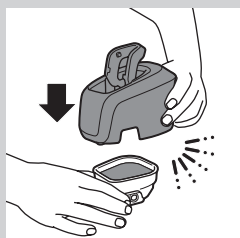


- 3 Opláchněte čisticí komoru pod tekoucí vodou.

Čistící komoru nelze mýt v myčce na nádobí.



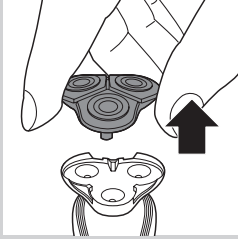
- 4 Čistící komoru naplňte čisticí kapalinou HQ200 až po úroveň určenou dvěma čárkami.



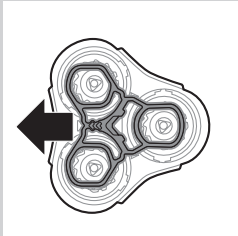
- 5 Systém Jet Clean nasad'te zpět na čisticí komoru. Ujistěte se, že uvolňovací tlačítka zaklapla zpět.

## Postup pro velmi důkladné čištění

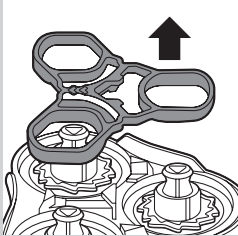
Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.



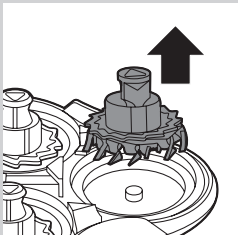
- 1 Držák holicí hlavičky vysuňte ze spodní části holicí jednotky.



- 2 Posuňte zelený zajišťovací rámeček ve směru šipek na zajišťovacím rámečku.

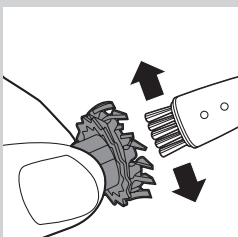


- 3 Vysuňte zajišťovací rámeček z držáku holicí hlavičky.

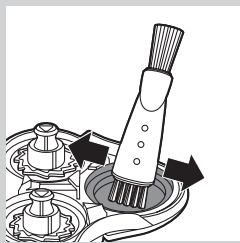


- 4 Vyměňte stříhací jednotku z krytu pro holení.

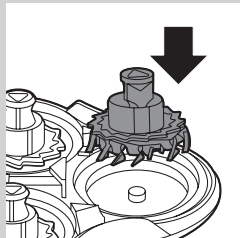
*Poznámka: Nečistěte současně více než jednu stříhací jednotku a kryt pro holení, protože všechny tvoří kompatibilní sady. Pokud stříhací jednotku omylem vložíte do špatného krytu pro holení, může trvat několik týdnů, než se obnoví optimální výkon holení.*



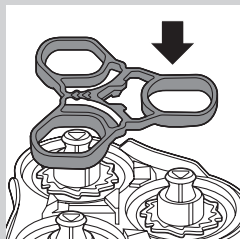
- 5 Stříhací jednotku čistěte přiloženým čistícím kartáčkem.



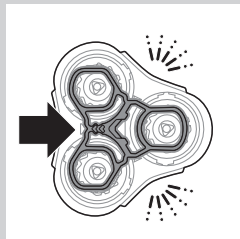
**6** Vyčistěte vnitřní části krytu pro holení.



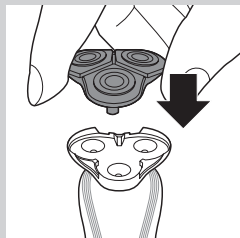
**7** Po vyčištění vložte stříhací jednotku zpět do krytu pro holení tak, aby výstupky stříhací jednotky směřovaly dolů.



**8** Umístěte zajišťovací rámeček do držáku holicí hlavy.



**9** Zasuňte kryt zpět na správné místo (ozve se „klapnutí“).



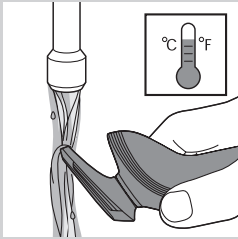
**10** Držák holicí hlavy znovu připojte do spodní části holicí jednotky.

### Čištění zastříhovače (pouze RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Zastříhovač po každém použití vyčistěte.

- 1 Zapněte přístroj s připojeným zastříhovačem.
- 2 Zastříhovač po přiměřenou dobu propláchněte tekoucí horkou vodou.
- 3 Po čištění přístroj vypněte.

*Tip: Aby byl zajištěn optimální výkon při zastříhování, kápněte na zuby zastříhovače jednou za šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.*



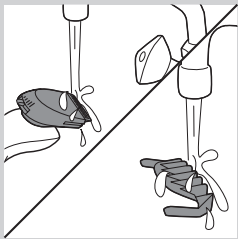
### Čištění nástavce na zastříhování vousů (pouze RQ1195, RQ1175)

Čistěte nástavec na zastříhování vousů po každém použití.

- 1 Sejměte hřeben z nástavce na zastříhování vousů.
- 2 Chvilku oplachujte nástavec na zastříhování vousů a hřeben každý zvlášť pod tekoucí horkou vodou.

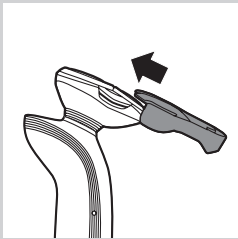
*Poznámka: Nástavec na zastříhování vousů a hřeben můžete čistit také přiloženým čistícím kartáčkem.*

- 3 Na lišty zastříhovače kápněte každých šest měsíců kapku oleje na šicí stroje.



### Skladování

- 1 Na holicí jednotku nasuňte ochrannou krytku, aby nedošlo k poškození holicích hlav.
- 2 Pouze RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Holicí strojek uchovávejte v dodaném pouzdru.



### Výměna

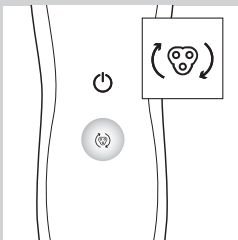
Chcete-li zajistit maximální holicí výkon, doporučujeme vyměňovat držák holicí hlavy každé dva roky. Držák holicí hlavy nahradte pouze originálním **držákem holicí hlavy Philips RQ11**.

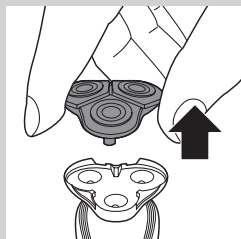
#### Připomenutí výměny

Abyste nezapomněli vyměnit držák holicí hlavy, je přístroj vybaven funkcí připomenutí výměny, která se aktivuje automaticky přibližně po 2 letech. Připomenutí výměny se opakuje po 9 po sobě jdoucích holeních nebo až do doby, než resetujete holicí strojek.

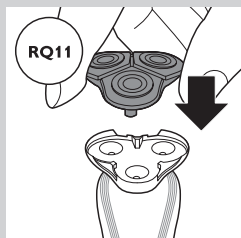
- 1 Když vypnete holicí strojek, začne blikat symbol holicí jednotky.

*Poznámka: Displeje jednotlivých typů holicích strojků se liší, ale zobrazují stejný symbol.*

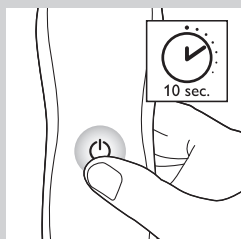




**2** Vysuňte ze spodní části holicí jednotky držák holicí hlavy.



**3** Nový držák holicí hlavy připojte do spodní části holicí jednotky (ozve se „klapnutí“).



**4** Chcete-li resetovat holicí strojek, stiskněte a podržte vypínač alespoň na 10 sekund.

*Poznámka: Pokud nevyresetujete holicí strojek při prvním připomenutí výměny, bude zobrazovat symbol holicího strojků během dalších 8 holení nebo dokud jej nevyresetujete.*

## Objednávání příslušenství

Chcete-li zakoupit příslušenství pro tento přístroj, navštivte náš online obchod na adrese **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Pokud není online obchod dostupný ve vaší zemi, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo servisní středisko Philips. Budete-li mít jakékoli potíže se získáním příslušenství pro váš přístroj, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Kontaktní informace naleznete v záručním listu s celosvětovou platností.

Dostupné jsou tyto díly

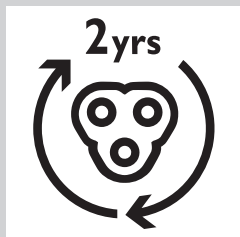
- Adaptér HQ8505
- Držák holicí hlavy RQ11 Philips
- Čistící sprej na holicí hlavy Philips HQ110
- Čistící tekutina HQ200 Philips
- Nástavec na zastřihování vousů RQ111

### Držák holicí hlavy

- Doporučujeme vyměnit držák holicí hlavy každé dva roky. Držák holicí hlavy vždy vyměňte za originální držák holicí hlavy Philips RQ11.

### Čištění

- Pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Pro pravidelné čištění holicích hlav používejte roztok Jet Clean (HQ200).



## Životní prostředí



- Až holicí strojek a systém Jet Clean (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) doslouží, nevyhazujte je do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.



- Vestavěná nabíjecí baterie holicího strojku obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací holicího strojku nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě z něj vždy vyjměte baterii. Baterii odevzdejte na určeném sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám baterii vyjmout, můžete zařízení zanést do servisního střediska společnosti Philips. Zaměstnanci střediska baterii vyjmou a zajistí její bezpečnou likvidaci.

## Vyjmutí nabíjecí baterie holicího strojku

Nabíjecí baterii z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojek likvidovat. Budete-li baterii vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitá.

Pozor, pásky od baterie jsou ostré.

- 1 Pomocí šroubováku odstraňte zadní panel holicího strojku.
- 2 Vyjměte nabíjecí baterii.

## Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

## Omezení záruky

Na holicí hlavy (stříhací jednotky a kryty) se nevztahují podmínky mezinárodní záruky, protože podléhají opotřebením.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Holicí strojek neholí tak dobře jako dříve.	Jsou poškozené nebo opotřebované holicí hlavy.	Vyměňte držák holicí hlavy (viz kapitola „Výměna“).
	Dlouhé vousy blokují holicí hlavy.	Holicí hlavy vyčistěte podle kroků popsanych v postupu pro velmi důkladné čištění (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Systém Jet Clean správně nevyčistil holicí strojek, protože čisticí kapalina v čisticí komoře je znečištěná nebo je hladina čisticí kapaliny příliš nízká.	Než budete pokračovat v holení, holicí strojek důkladně vyčistěte. Pokud je třeba, vyčistěte a znovu naplňte čisticí komoru (viz kapitola „Čištění a údržba“).
Holicí strojek po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nepracuje.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Baterii znovu nabijte (viz kapitola „Nabíjení“).
	Je aktivovaný cestovní zámek.	Cestovní zámek deaktivujete podržením tlačítka pro zapnutí/vypnutí po dobu tří sekund.
	Držák holicí hlavice je v takovém rozsahu znečištěný nebo poškozený, že se motor nespustí.	Vyčistěte nebo vyměňte držák holicí hlavice (viz kapitoly „Čištění a údržba“ a „Výměna“).
	Teplota holicího strojeku je příliš vysoká. V takovém případě holicí strojek nefunguje.	Nechte holicí strojek zchladnout. Jakmile teplota holicího strojeku dostatečně klesne, je možné strojek opět zapnout.
Pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Holicí strojek není po vyčištění v systému Jet Clean dokonale čistý.	Čisticí kapalina v čisticí komoře je znečištěná.	Vyprázdněte a vypláchněte čisticí komoru a naplňte ji novým čisticím roztokem.
	Hladina čisticí kapaliny je příliš nízká. Pokud objem kapaliny v čisticí komoře klesne během programu čištění pod minimální úroveň, program se přeruší. Začnou v pravidelných intervalech blikat kontrolka čištění a symbol „Čisticí komora prázdná“ a držák se vrátí do počáteční polohy.	Čisticí komoru znovu naplňte čisticí kapalinou až po úroveň určenou dvěma čárkami (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Použili jste jinou čisticí kapalinu než originální čisticí kapalinu Philips.	Používejte pouze čisticí kapalinu HQ200 Philips.

Problém	Možná příčina	Řešení
<p>Pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC:                      Systém Jet Clean se po stisknutí tlačítka pro zapnutí/vypnutí nezapne.</p>	<p>Systém Jet Clean není zapojený do elektrické sítě.</p>	<p>Zasuňte malou zástrčku do systému Jet Clean a zapojte adaptér do zásuvky ve zdi.</p>
	<p>Neexistuje elektrické propojení mezi systémem Jet Clean a holicím strojkem.</p>	<p>Zatlačte holicí strojek pevně do držáku, aby v něm byl bezpečně zajištěn.</p>
<p>Holicí strojek není po nabíjení v nabíječce nebo v systému Jet Clean plně nabitý (pouze RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).</p>	<p>Holicí strojek jste do nabíječky nebo systému Jet Clean neumístili správně.</p>	<p>Ujistěte se, že se holicí strojek správně zaklapne.</p>

## Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreerige oma toode saidil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Palun lugege see pardli omadusi tutvustav kasutusjuhend läbi. Sellest leiata ka nõuandeid raseerimise kergemaks ja nauditavamaks muutmise kohta.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A Pardel
  - 1 Ekraan
  - 2 Pardli sisse/välja lülitamise nupp
  - 3 Kaitsekate
  - 4 RQ11 Raseerimispea
- B CRP331 Piirel (üksnes mudelitel RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C RQ111 Habemepiirel (üksnes mudelitel RQ1195, RQ1175)
  - 1 Karvapikkuse selektor
  - 2 Habemepiirli tarvik kamm
- D Süsteem Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Pardlihoidja
  - 2 Sümbol „Puhastuskamber tühi”
  - 3 Puhastamissümbol
  - 4 Kuivatamissümbol
  - 5 Jet Clean süsteemi sisse/välja lülitamise nupp
  - 6 Puhastuskambri vabastusnupp
- E Adapter
- F Laadija
- G Puhastusharjake
- H HQ200 Puhastusvedelik (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Kott (üksnes mudelitel RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Tähtis

Lugege enne pardli ja Jet Cleani süsteemi kasutamist see kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see edaspidiseks alles.

*Märkus. Selles kasutusjuhendis kasutatakse väljendit „seadmed” pardli ja Jet Cleani süsteemi kohta. Kui pardel ei ole varustatud Jet Cleani süsteemiga, viidatakse ainult pardlile.*

## Üldteave

### Oht

- Veenduge, et adapter ei saaks märjaks.



### Hoiatus

- Adapteris on muundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Neid seadmeid ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid nende seadmete kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks pardliga ega Jet Cleani süsteemiga.
- Seadme puhastamisel olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite kätele põletushaavu saada.

### Ettevaatust

- Ärge kunagi kastke Jet Cleani süsteemi ega laadijat vette ega loputage neid voolava vee all.
- Seadmeid ja tarvikuid ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Hoidke ja kasutage seadmeid alati veekindlal pinnal.
- Kasutage, laadige ja hoiustage pardlit temperatuurivahemikus 5—35 °C.
- Kasutage ainult tarvikuid, mis on selle pardliga komplektis või konkreetset selle pardli jaoks välja töötatud.
- Adapteri või muude tarvikute kahjustumisel vahetage need ohtlike olukordade vältimiseks alati mõne originaalmudeli vastu.
- Adapter muundab 100—240-voldise pinge ohutuks, vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Ärge kasutage seadmeid ja tarvikuid, kui need on kahjustatud.
- Loputamise ajal võib pardli põhjas olevast pistikupesast vett välja tilkuda. See on normaalne ega ole ohtlik, sest kogu elektroonika on pardli sees olevas hermeetiliselt suletud toiteallikas.

### Süsteem Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

#### Ettevaatust

- Kasutage Jet Clean süsteemis ainult originaalset puhastusvedelikku HQ200.
- Lekkimise ärahoidmiseks hoidke ja kasutage Jet Cleani süsteemi alati kindlal, tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- Ärge kunagi kastke Jet Clean süsteemi vette.
- Tühjendage puhastuskamber ja puhastage seda hoolikalt, loputades seadet iga 15 päeva tagant kuuma kraanivee all.
- Jet Clean süsteem küll peseb pardli hoolikalt puhtaks, kuid ei desinfitseeri seda, seepärast ärge andke pardlit teistele kasutada.
- Jet Clean süsteemi puhastuskamber pole nõudepesumasinas pestav.
- Kui Jet Clean süsteem on kasutusvalmis, ärge seda puhastamisvedeliku lekkimise ärahoidmiseks teise kohta nihutage.

## Habemepiiril (üksnes mudelitel RQ1195, RQ1175)

### Ettevaatust

- Kasutage habemepiirli tarvikut üksnes näokarvade piiramiseks (habe, vuntsid ja põskhabe). Ärge kasutage seda piirkondades, mis asuvad allpool kaela
- Kasutage habemepiirli tarvikut üksnes koos järgmiste pardlitüüpidega: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Habemekoolutaja tarvikut ei tohi pesta nõudepesumasinas.

### Vastavus standarditele



- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud ohutuseeskirjadele ning seda võib turvaliselt kasutada nii vannis kui ka duši all, aga ka kraani all puhastada.
- Need Philipsi seadmed vastavad kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadmeid käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on neid tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

## Ekraan

**Märkus. Kui ekraanil on kaitsekile, eemaldage see enne pardli esmakordset kasutamist.**

Erinevatel pardlitüüpidel on erinevad ekraanid, mis on näha allpool olevatel joonistel.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- RQ1185, RQ1167, RQ1160

- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Laadimine

- Laadimine kestab umbes üks tund.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Pardli laadimise ajal hakkab esmalt vilkuma alumine laadimistuli, seejärel teine laadimistuli jne, kuni pardel on täis laetud.
- Kiirlaadimine: kui pardlil on piisavalt laengut üheks raseerimiseks, hakkab alumine laadimistuli vaheldumisi oranžilt ja valgelt vilkuma.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid nad töötavad samamoodi.*

- Pardli laadimise ajal vilguvad pistiku ja aku sümbolid alguses kordamööda. Mõne aja pärast kustub pistiku sümbol ja aku sümbol jääb vilkuma kuni ajani, mil aku on täiesti täis laetud.
- Kiirlaadimine: kui pardlil on piisavalt energiat üheks raseerimiskorraks, lõpeb pistiku ja aku kordamööda vilkumine ja vilgub üksnes aku sümbol.

## Aku on täis laetud

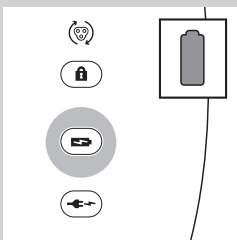
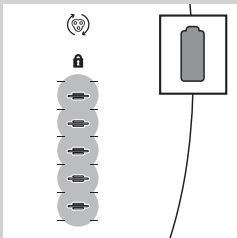
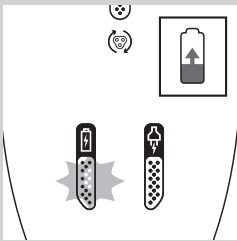
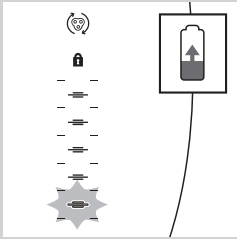
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kui aku on täiesti täis laetud, hakkavad kõik laadimistuled pidevalt põlema. Umbes 30 minuti pärast lülitub ekraan uuesti automaatselt välja.

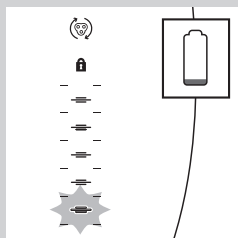
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid nad töötavad samamoodi.*

- Kui aku on täiesti täis laetud, hakkab aku sümbol pidevalt põlema. Umbes 30 minuti pärast lülitub ekraan uuesti automaatselt välja.



## Aku on tühi

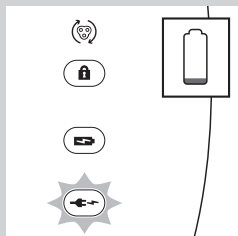


### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kui aku on peaaegu tühi (jäänud on viis või vähem raseerimisminutit), hakkab alumine laadimistuli oranžilt vilkuma.
- Pärast pardli väljalülitamist jätkab alumine laadimistuli mõne sekundi jooksul vilkumist.

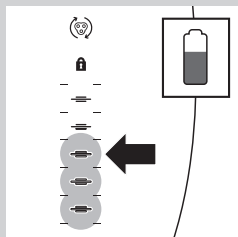
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid nad töötavad samamoodi.*



- Kui aku on peaaegu tühi (jäänud on viis või vähem raseerimisminutit), hakkab pistiku sümbol vilkuma.
- Pärast pardli väljalülitamist jätkab alumine laadimistuli mõne sekundi jooksul vilkumist.

## Aku jääkmahtuvus



### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

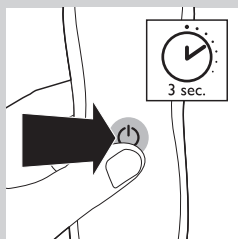
- Aku jääkmahtuvus on vastavuses põlevate laadimistulede arvuga.

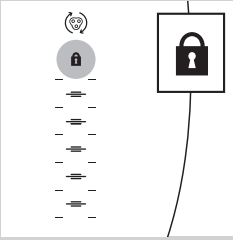
## Reisilukk

Reisile minnes võite pardli lukustada. Reisilukk hoiab ära pardli juhusliku sisselülitumise.

### Reisiluku aktiveerimine

- 1 Reisilukurežiimi sisenemiseks vajutage kolme sekundi jooksul sisse/välja lülitamise nappu.





- ▶ Luku sümbol hakkab ekraanil põlema.

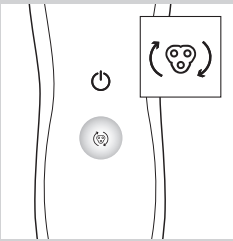
*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid neil hakkab vilkuma sama sümbol.*

### Reisiluku väljalülitamine

- 1 Vajutage kolme sekundi jooksul sisse/välja lülitamise nuppu.
- ▶ Reisiluku inaktiveerimise tähistamiseks hakkab mootor tööle. Pardel on nüüd uuesti kasutusvalmis.

*Märkus. Kui asetate pardli elektrivõrku ühendatud laadijasse või Jet Clean süsteemi, inaktiveerub reisilukk automaatselt.*

### Asendage raseerimispea hoidja



*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid neil hakkab vilkuma sama sümbol.*

Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovitate raseerimispea hoidja välja vahetada iga kahe aasta tagant.

- Et tuletada teile meelde raseerimispea hoidja väljavahetamist, on seade varustatud meeldetuletusfunktsiooniga, mis aktiveerub automaatselt umbes kahe aasta pärast. Meeldetuletust korratakse üheksa järjestikuse raseerimise ajal, kuni te pardli ümber seadistate.

### Laadimine

Laadimine kestab umbes üks tund.

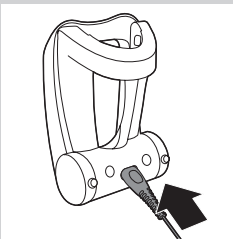
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: täislaetud pardli raseerimisaeg on kuni 50 minutit.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: täislaetud pardli raseerimisaeg on kuni 45 minutit. RQ1141, RQ1131: täislaetud pardli raseerimisaeg on kuni 40 minutit. Laadige pardlit enne esmakasutust ja siis, kui ekraan näitab, et aku on peaaegu täiesti tühi (vt peatüki „Ekraan” jaotist „Aku on tühi”).

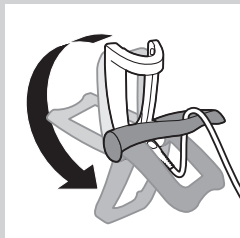
### Kiirlaadimine

Pärast 5-minutist laadimist on pardlis üheks raseerimiskorraks piisavalt energiat.

### Laadijaga laadimine

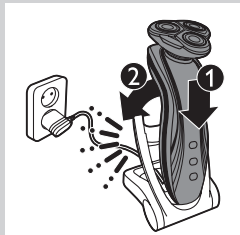


- 1 Ühendage väike pistik laadijaga.



**2** Tõmmake laadija lahti (klõpsatus!).

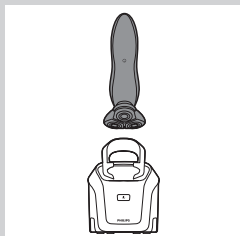
**3** Sisestage adapter seinakontakti.



**4** Pange pardel laadijale (1) ja lükake seda tahapoole, kuni see klõpsuga lukustub (2).

► Ekraanikuva näitab, et pardlit laetakse (vt jaotist „Laadimine” peatükis „Ekraan”).

### Laadimine süsteemis Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

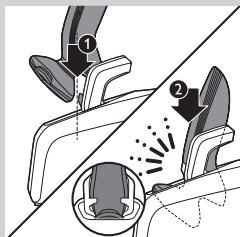


**1** Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi.

**2** Sisestage adapter seinakontakti.

**3** Hoidke pardlit tagurpidi aluse kohal selliselt, et pardli tagakülg on suunatud aluse poole.

*Märkus. RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: pardli tagurpidi pööramisel pöörduv ka aku näidiku ülemine osa allapoole, nii et saate ikkagi näha, millise tasemeni aku on laetud.*



**4** Asetage pardli põhikorpust alusele kahe klambri taha (1) ja vajutage seda allapoole, kuni see klõpsuga lukustub (2).

*Märkus. Pardlit ei saa Jet Clean süsteemi asetada, kui kaitsekate on raseerimispeal või piirel on pardli küljes.*

► Ekraanikuva näitab, et pardlit laetakse (vt ptk „Ekraan”).

## Pardli kasutamine

### Raseerimine

#### Naha kohanemise periood

Esimeste raseerimistega ei pruugi te oodatud tulemust saavutada ja nahk võib pärast raseerimist olla isegi pisut ärritatud. See on normaalne. Teie nahk ja habe vajavad iga uue raseerimissüsteemiga kohanemiseks aega. Soovitame teil korrapäraselt (vähemalt kolm korda nädalas) raseerida kolme nädala vältel, et lasta nahal uue pardliga kohaneda. Selle perioodi vältel kasutage üksnes uut pardlit ja ärge kasutage teisi raseerimismeetodeid. Vastasel juhul on teie nahal raskem uue raseerimissüsteemiga kohaneda.

- 1** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse/välja lülitamise nuppu.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks.
- 2** Liigutage lõikepäid ringikujuliste liigutustega mööda nahka.
  - Ärge tehke sirgjoonelisi liigutusi.
- 3** Pardli väljalülitamiseks vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks ja seejärel näitab aku jääkmahtuvust.

#### Märjalt raseerimine

Seda pardlit saate kasutada ka märjal näol, raseerides raseerimisvahu või -geeliga. Raseerimisvahu või -geeliga raseerimisel järgige alltoodud samme.

- 1** Tehke nahk märjaks.
- 2** Määrige näonahale raseerimisvahu või -geeliga.
- 3** Loputage raseerimispead kraani all, et kindlustada raseerimispea sujuv libisemine nahal.
- 4** Pardli sisselülitamiseks vajutage sisse/välja lülitamise nuppu.
- 5** Liigutage lõikepäid ringikujuliste liigutustega mööda nahka.

*Märkus. Loputage pardlit korrapäraselt kraanivee all, et see libiseks sujuvalt üle te naha.*

- 6** Kuivatage nägu ja puhastage pardel pärast kasutamist hoolikalt (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).

*Märkus. Veenduge, et olete kogu vahu või geeli pardilt ära loputanud.*

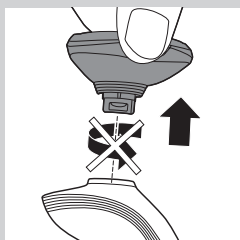


## Piirli kasutamine (üksnes mudelitel RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

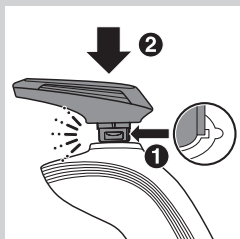
Piirli võite kasutada põskhabeme ja vuntside hooldamiseks.

- 1** Tõmmake raseerimispea pardli küljest ära.

*Märkus. Ärge keerake pardli küljest tõmbamise ajal raseerimispead.*



- 2** Lükake piirli end pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Piirli kinnitamiseks pardli külge suruge seda allapoole (2), kuni kuulete klõpsatust.



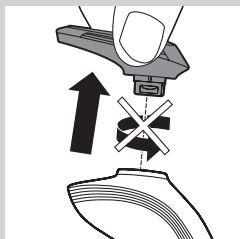
- 3** Piirli sisselülitamiseks vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
  - ▶ RQ1180: ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks.

- 4** Nüüd võite piiramisega alustada.

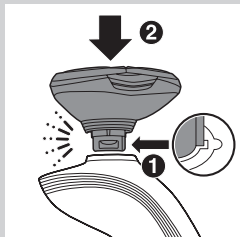
- 5** Piirli väljalülitamiseks vajutage üks kord sisse/välja lülitamise nuppu.
  - ▶ RQ1180: ekraan läheb mõneks sekundiks heledaks, et näidata aku jääkmahtuvust.

- 6** Tõmmake piirel pardli küljest ära.

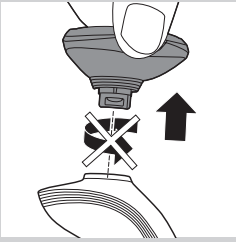
*Märkus. Ärge keerake pardli küljest tõmbamise ajal piirlipead.*



- 7** Lükake pardlipea end pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Pardlipea kinnitamiseks pardli külge suruge seda allapoole (2), kuni kuulete klõpsatust.



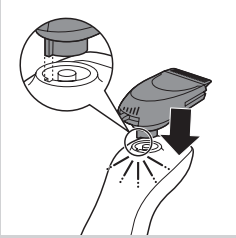
## Habemepiirli kasutamine (üksnes mudelitel RQ1195, RQ1175)



*Märkus. Kasutage habemepiirli tarvikut üksnes näokarvade piiramiseks (habe, vuntsid ja põskhabe). Ärge kasutage seda piirkondades, mis asuvad allpool kaela*

- 1** Kontrollige, et pardel oleks välja lülitatud.
- 2** Tõmmake raseerimispea pardli küljest ära.

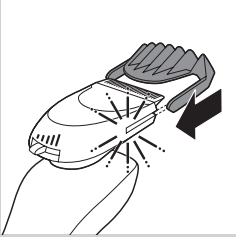
*Märkus. Ärge keerake pardli küljest tõmbamise ajal raseerimispead.*



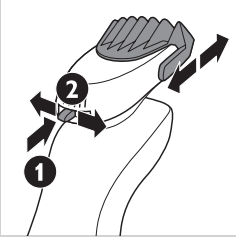
- 3** Lükake habemekoolutaja tarvikut eend pardli (1) ülemises osas olevasse süvendisse. Habemekoolutaja tarvikut (2) kinnitamiseks pardli külge suruge seda allapoole, kuni kuulete klõpsatust.

### Habemekoolutaja tarvikut kasutamine koos kammiga

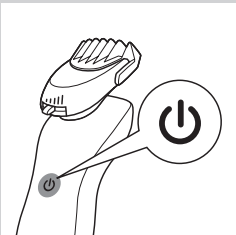
Te võite kasutada habemekoolutaja tarvikut koos kammiga, et oma habet ühe kindlaksmääratud seadistuse, kuid ka erinevate pikkuseseadete abil kujundada. Habemekoolutaja tarvikut karvapikkuse seaded vastavad juuste pikkusele pärast lõikust ja jäävad vahemikku 1-5 mm.



- 1** Lükake kamm habemekoolutaja tarvikut kummalgi küljel olevatesse juhtsoontesse, kuni kuulete klõpsatust.



- 2** Vajutage pikkuse seadistamisselektorit (1) ja lükake seda vasakule või paremale (2), et valida soovitud karva pikkus.



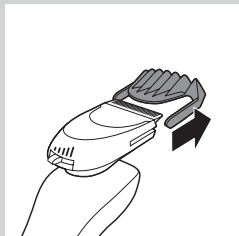
- 3** Pardli sisselülitamiseks vajutage selle sisse-/väljalülitamise nuppu.



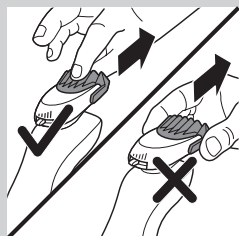
**4** Nüüd saate oma habet kujundama hakata.

### Habemekoolutaja tarviku kasutamine ilma kammiga

Võite kasutada habemekoolutaja tarvikut ilma kammiga oma habeme, vuntside või põskhabeme pügamiseks või piiramiseks.

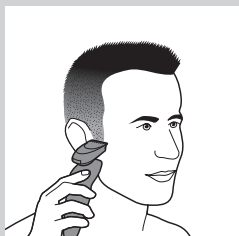


**1** Tõmmake kamm habemekoolutaja tarviku küljest lahti.



*Märkus. Haarake kammi keskosast ja tõmmatakse see habemekoolutaja tarviku küljest ära. Ärge tõmmake kammi külgedelt.*

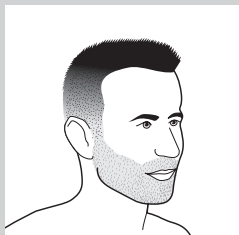
**2** Pardli sisselülitamiseks vajutage korra sisse/välja-nupule.



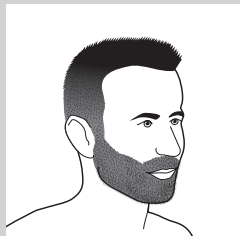
**3** Nüüd võite hakata oma habet, vuntsi, põskhabet ja kaelajoont pügama ja piirama.

### Habemestiiidid

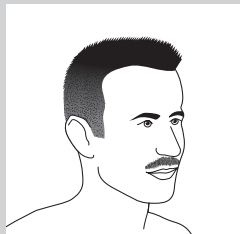
Allpool on toodud mõned võimalike habemestiiilide näited.



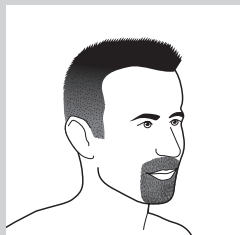
- Kolmepäevahabe



- Täishabe



- Vuntsid



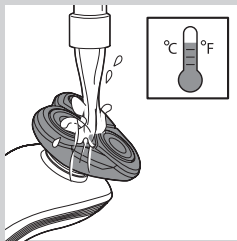
- Kitsehabe

### Puhastamine ja hooldus

Ärge kunagi kasutage pardli, tarvikute ja Jet Clean süsteemi (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka agressiivseid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

- Parim ja hügieenilisem viis on puhastada pardlit Jet Clean süsteemis (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Ka võite pardlit loputada kraani all või puhastada seda kompleksisoleva harjakesega.
- Optimaalse raseerimisjõudluse tagamiseks puhastage pardlit pärast igat raseerimist.
- Pardli välispinda võite puhastada niiske lapiga.
- Seadme regulaarne puhastamine tagab parema raseerimisjõudluse.

## Raseerimispea puhastamine

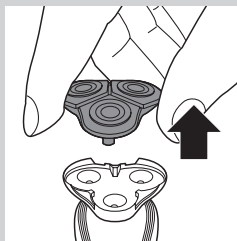


Olge tulise veega ettevaatlik. Kontrollige alati, et vesi ei oleks liiga tuline, vastasel korral võite käsi põletada.

**1** Lülitage pardel välja. Võtke see aluselt või süsteemist Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Loputage raseerimispead lühikest aega kuuma kraanivee all.

*Märkus. Raseerimispead võite puhastada ka komplektisoleva harjakesega.*

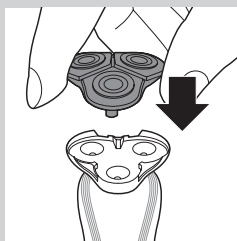


**3** Tõmmake löikepea hoidja raseerimispea alumise osa küljest ära ja loputage seda 30 sekundit kuuma kraanivee all.

*Märkus. Raseerimispea hoidjat võite puhastada ka komplektisoleva harjakesega.*

**4** Raputage liigne vesi hoolikalt ära ja laske raseerimispea hoidjal kuivada.

Ärge kunagi kuivatage raseerimispead käteräti või salvrätikuga, sest nii võite löikepäid rikkuda.



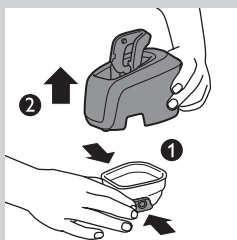
**5** Pange löikepea hoidja tagasi raseerimispea alumise osa külge (klõpsatus!).

## Raseerimispea puhastamine Jet Clean süsteemis (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Süsteem Jet Clean töötab automaatse puhastusprogrammi alusel. Sisse-/väljalülitamise nupu vajutamisel hakkab süsteem Jet Clean selles automaatses puhastusprogrammis puhastama.

### Jet Clean süsteemi kasutamiseks ettevalmistamine

Enne esmakasutamist täitke puhastuskamber:



**1** Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi.

**2** Sisestage adapter seinakontakti.

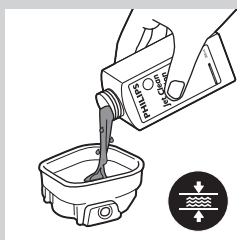
► Hoidja liigub automaatselt kõige kõrgemasse asendisse.

**3** Vajutage samaaegselt puhastuskambri mõlemal küljel asuvatele vabastusnuppudele (1). Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambrist välja (2).

► Puhastuskamber jääb oma kohale.

**4** Keerake HQ200 puhastusvedeliku pudeli kork lahti.

**5** Täitke puhastuskamber puhastusvedelikuga HQ200 kahe joone vahele jääva tasemeni.

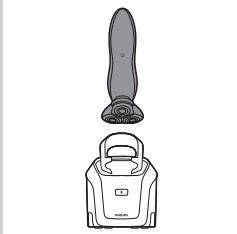




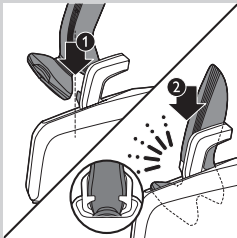
- 6** Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambrisse tagasi. Veenduge, et vabastusnupud on oma kohale klõpsanud.

### Jet Clean süsteemi kasutamine

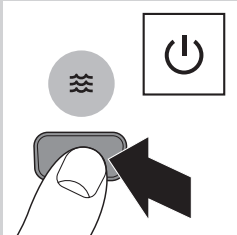
*Märkus. Kui kasutasite pardlit raseerimisvahu või -geeliga, siis soovime seda enne Jet Clean süsteemis puhastamist loputada kuuma kraanivee all. Sellisel tagate puhastusvedeliku optimaalse tööea.*



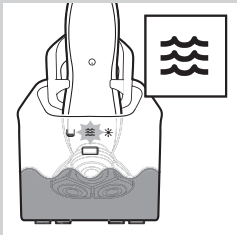
- 1** Hoidke pardlit tagurpidi aluse kohal sellisel, et pardli tagakülg on suunatud aluse poole.



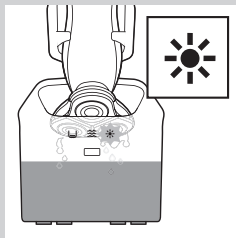
- 2** Asetage pardli põhikorpusele alusele kahe klambri taha (1) ja vajutage seda allapoole, kuni see klõpsuga lukustub (2).  
 ▶ Ekraanikuvat näitab, et pardlit laetakse (vt ptk „Ekraan“).



- 3** Puhastusprogrammi käivitamiseks vajutage Jet Clean süsteemi sisse/välja lülitamise nuppu.  
 ▶ Laadimise tähis kustub pardli ekraanilt.



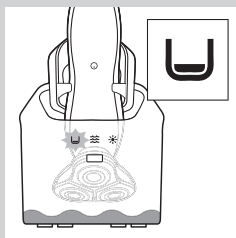
- ▶ Puhastamise märgutuli hakkab vilkuma ja pardel kastetakse automaatselt puhastusvedelikku.  
 ▶ Puhastamise märgutuli vilgub puhastusprogrammi toimimise ajal, mis kestab paar minutit.  
 ▶ Puhastusprogrammi esimese etapi ajal lülitub pardel mõned korrad automaatselt sisse-välja ja liigub üles-alla.



- ▶ Puhastusprogrammi teise etapi ajal läheb pardel kuivatusasendisse, mida tähistatakse vilkva kuivamise sümboliga. Selle etapi kestus on umbes kaks tundi. Pardel jääb sellesse asendisse programmi lõpuni.
- ▶ Pärast puhastusprogrammi lõppemist kuvatakse ekraanile laadimise näidik (vt ptk „Ekraan”).

*Märkus. Puhastusprogrammi toimimise ajal Jet Clean süsteemi sisse/ välja lülitamise nupu vajutamisel programm katkeb. Sellisel juhul lõpetab puhastamise või kuivatamise märgutuli vilkumise ja hoidja liigub kõige kõrgemasse asendisse.*

*Märkus. Puhastamisprogrammi ajal adapteri seinakontaktist välja tõmbamisel programm katkeb. Hoidja jääb asendisse, kus ta oli. Kui te lükkate adapteri seinakontakti tagasi, liigub hoidja kõige kõrgemasse asendisse.*

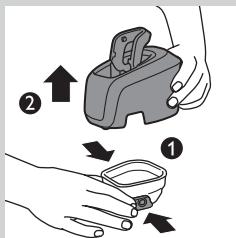


- Kui puhastusvedeliku tase langeb miinimumtasemest allapoole, hakkab vilkuma sümbol „Puhastuskamber tühi” ja hoidja naaseb lähteasendisse.
- Kui kasutate pardli igapäevaseks puhastamiseks Jet Clean süsteemi, täitke puhastuskambrit ligikaudu iga 15 päeva järel.

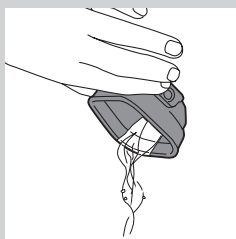
### Jet Clean süsteemi puhastamine

Puhastage puhastuskambrit iga 15 päeva tagant.

Jet Clean süsteemi võite väljastpoolt niiske lapiga puhastada.



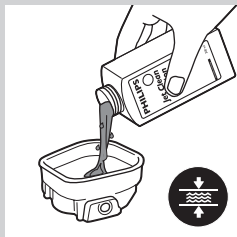
- 1** Vajutage samaaegselt Jet Clean süsteemi (1) mõlemal küljel asuvaid vabastusnuppe. Seejärel tõstke Jet Clean süsteem puhastuskambrit (2) välja.
- ▶ Puhastuskamber jääb oma kohale.



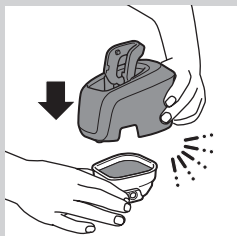
- 2** Kallake allesjäänud puhastusvedelik puhastuskambrit välja. Puhastusvedeliku võite lihtsalt valamust alla valada.



- 3** Loputage puhastuskamber kraani all puhtaks. Puhastamiskambrit ei tohi nõudepesumasinas pesta.

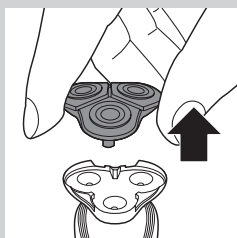


- 4** Täitke puhastuskamber puhastusvedelikuga HQ200 kahe joone vahele jääva tasemeni.



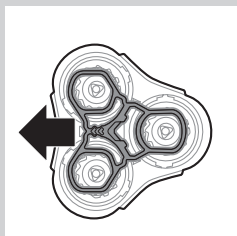
- 5** Lükake Jet Clean süsteem uuesti puhastuskambrisse tagasi. Veenduge, et vabastusnupud on oma kohale klõpsanud.

### Eriti põhjalik puhastamismeetod

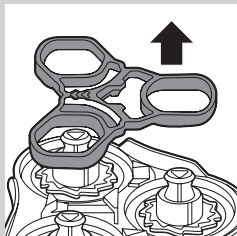


Veenduge, et seade on välja lülitatud.

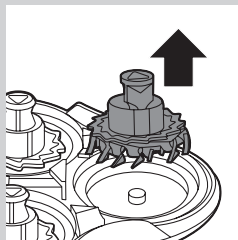
- 1** Tõmmake lõikepea hoidja raseerimispea alumise osa küljest ära.



- 2** Lükake rohelist tugiraami raamil näidatud noolte suunas.

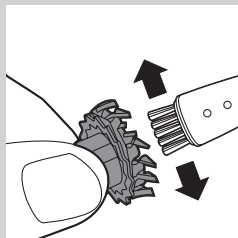


- 3** Tõstke tugiraam lõikepea hoidjast välja.

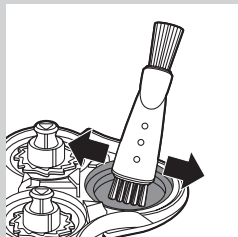


**4** Eemaldage lõiketera raseerimisvõrest.

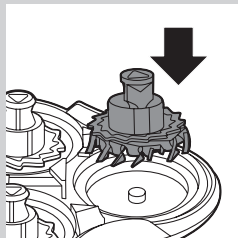
*Märkus. Ärge puhastage samaaegselt rohkem kui ühte lõiketera ja raseerimisvõret korraga, sest need moodustavad ühtiva komplekti. Kui peaksite juhuslikult panema lõiketera valesse raseerimisvõresse, siis võib optimaalne raseerimisjõudlus taastuda alles mõne nädala pärast.*



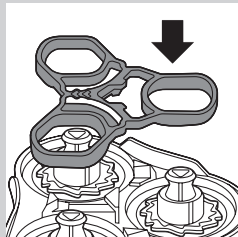
**5** Puhastage lõiketera kaasasoleva harjaga.



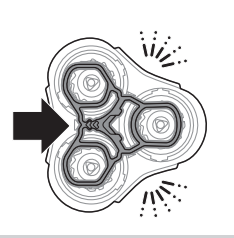
**6** Puhastage raseerimisvõre sisemus.



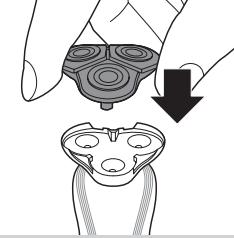
**7** Pärast puhastamist asetage lõiketera raseerimisvõresse nii, et lõiketera haarad oleksid allapoole suunatud.



**8** Pange tugiraam lõikepea hoidjasse tagasi.



**9** Lükake tugiraam tagasi oma kohale (klõpsatus!).



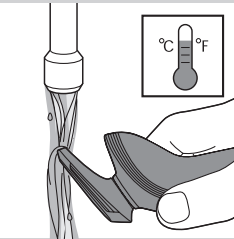
**10** Pange löikepea hoidja tagasi raseerimispea alumise osa külge.

### Piirli puhastamine (üksnes mudelitel RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Puhastage piirlit pärast igit kasutamist.

- 1** Lülitage külgepandud piirliga pardel sisse.
- 2** Loputage piirlit veidi aega kuuma kraanivee all.
- 3** Lülitage pardel pärast puhastamist välja.

*Nõuanne. Piirli optimaalse jõudluse tagamiseks määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.*



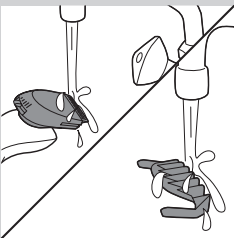
### Habemepiirli puhastamine (üksnes mudelitel RQ1195, RQ1175)

Puhastage habemekoolutaja tarvikut pärast iga kasutuskorda.

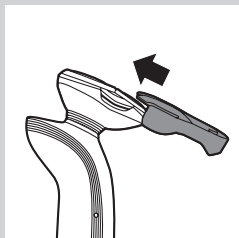
- 1** Tõmmake kamm habemekoolutaja tarviku küljest lahti.
- 2** Loputage habemekoolutaja tarvikut ja kammi eraldi veidi aega kuuma vee all.

*Märkus. Samuti võite habemekoolutaja tarvikut ja kammi kaasasoleva puhastusharja abil puhastada.*

- 3** Määrige piirli hambaid iga kuue kuu tagant tilga õmblusmasinaõliga.



## Hoiundamine



- 1 Lõikepeade kahjustamise ärahoidmiseks asetage raseerimispeale kaitsekate.
- 2 Üksnes mudelitel RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: hoidke pardlit kaasasolevas kotis.

## Osade vahetamine

Maksimaalse raseerimisjõudluse saavutamiseks soovitame raseerimispea hoidja välja vahetada iga kahe aasta tagant. Asendage raseerimispea hoidja originaalse Philipsi **raseerimispea hoidjaga RQ11**.

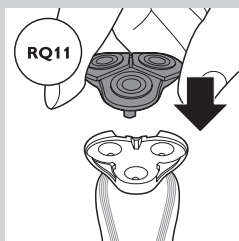
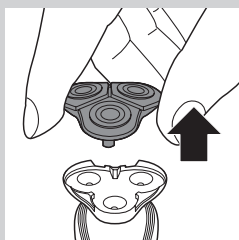
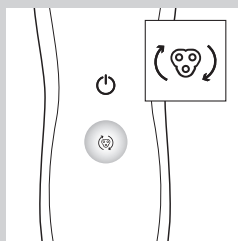
### Meeldetuletusfunktsioon

Et tuletada teile meelde raseerimispea hoidja väljavahetamist, on seade varustatud meeldetuletusfunktsiooniga, mis aktiveerub automaatselt umbes kahe aasta pärast. Meeldetuletust korratakse üheksa järjestikuse raseerimise ajal, kuni te pardli ümber seadistate.

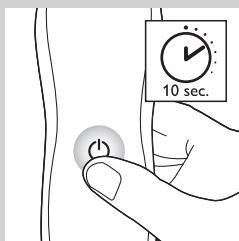
- 1 Pardli väljalülitamisel vilgub raseerimispea sümbol.

*Märkus. Erinevate pardlitüüpide ekraanid näevad välja erinevad, kuid neil hakkab vilkuma sama sümbol.*

- 2 Tõmmake lõikepea hoidja raseerimispea alumise osa küljest ära.



- 3 Kinnitage uus lõikepea hoidja raseerimispea alumise osa külge (klõpsatus!).



- 4 Pardli ümberseadistamiseks hoidke sisse-/väljalülitamise nuppu umbes 10 sekundit all.

*Märkus. Kui te ei seadista pardli ümber pärast esimest meeldetuletust, näete raseerimispea sümboolit veel 8 raseerimiskorra ajal või seni, kuni pardli ümber seadistate.*

## Tarvikute tellimine

Sellele seadmele tarvikute ostmiseks külastage meie veebilehte **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Kui teie riigis ei ole Philipsi veebipoodi, pöörduge Philipsi müügiesindaja või Philipsi teeninduskeskuse poole. Kui te ei leia vajalikke tarvikuid, pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse. Selle kontaktandmed leiate ülemaailmselt garantiilehelt.

Saadaval on järgmised osad:

- adapter HQ8505,
- Philipsi RQ11 lõikepea hoidja,
- Philipsi HQ110 lõikepeade puhastamise piserdusvedelik,
- Philipsi HQ200 puhastusvedelik,
- RQ111 habemekoolutaja tarvik

### Lõikepea hoidik

- Soovitame raseerimispea hoidja välja vahetada iga kahe aasta tagant. Asendage raseerimispea hoidja originaalse Philipsi raseerimispea hoidjaga RQ11.

### Puhastamine

- Üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: raseerimispea korrapäraseks puhastamiseks kasutage Jet Cleani lahust (HQ200).



## Keskkond



- Kasutusea lõppedes ei tohi pardlit ega süsteemi Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) tavaliste olmejäätmete hulka visata. Need tuleb ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate keskkonda säästa.



- Sisseehitatud laetav pardli aku sisaldab keskkonda saastavaid aineid. Enne pardli kasutusest kõrvaldamist või ametlikus kogumispunktis käitlemist peate alati aku seadmest eemaldama. Aku tuleb utiliseerimiseks ametlikku akude kogumispunkti viia. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

## Pardli laetava aku eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult siis, kui kõrvaldate pardli kasutusest. Veenduge selles, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Ettevaatust, aku klemmiribade ääred on teravad.

- 1 Eemaldage pardli tagumine paneel kruvikeerajaga.
- 2 Eemaldage laetav aku.

## Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Garantiipiirangud

Lõikepeade (nii lõiketerade kui ka raseerimisvõrede) asendamine pole rahvusvahelise garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

## Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Miks pardel ei aja habet nii hästi nagu varem?	Lõikepead on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõikepea hoidja (vt ptk „Asendamine”).
	Pikad karvad on lõikepead ummistanud.	Puhastage lõikepead, järgides eriti põhjaliku puhastusmeetodi samme (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
	Üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean süsteem pole pardlit korralikult puhastanud, sest puhastuskambri puhastusvedelik on must või puhastusvedeliku tase liiga madal.	Enne raseerimise jätkamist puhastage pardel hoolikalt. Vajadusel puhastage ja täitke puhastuskamber uuesti (vt ptk „Puhastamine ja hooldus”).
Pardel ei tööta, kui ma vajutan sisse/välja lülitamise nuppu.	Laetav aku on tühi.	Laadige aku (vt ptk „Laadimine”).
	Reisilukk on aktiveeritud.	Reisiluku deaktiveerimiseks vajutage 3 sekundi jooksul sisse/välja lülitamise nuppu.
	Lõikepea hoidja on sellisel määral määrdunud või kahjustunud, et mootor ei hakka tööle.	Puhastage lõikepea hoidja või asendage see (vt ptk „Puhastamine ja hooldus” ning „Asendamine”).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Pardli temperatuur on liiga kõrge. Sellisel juhul pardel ei toimi.	Laske pardlil jahtuda. Niipea kui pardli temperatuur on piisavalt langenud, võite pardli uuesti sisse lülitada.
Üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: pardel pole pärast süsteemis Jet Clean puhastamist täiesti puhas.	Puhastuskambri puhastusvedelik on must.	Tühjendage puhastuskamber ja loputage seda ning täitke uue puhastusvedelikuga.
	Puhastusvedeliku tase on liiga madal. Kui puhastuskambris oleva puhastusvedeliku tase langeb puhastusprogrammi toimimise ajal miinimumtasemest allapoole, katkestatakse programm. Puhastamise märgutuli ja sümbol „Puhastuskamber tühi“ hakkavad vilkuma ning hoidja naaseb lähteasendisse.	Täitke puhastuskamber uuesti puhastusvedelikuga kahe joone vahel oleva tasemeni (vt ptk „Puhastamine ja hooldus“).
	Te ei kasuta originaalset Philipsi puhastusvedelikku.	Kasutage ainult Philipsi puhastusvedelikku HQ200.
Üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: kui ma vajutan sisse-/väljalülitamise nuppu, ei hakka süsteem Jet Clean tööle.	Jet Clean süsteem pole elektrivõrku ühendatud.	Sisestage väike pistik Jet Clean süsteemi ja adapter seinakontakti.
	Jet Clean süsteemi ja pardli vahel puudub elektriline ühendus.	Vajutage pardel tihedalt hoidjasse, nii et see oma kohale lukustuks.
Pärast laadimist laadijas või süsteemis Jet Clean (üksnes mudelitel RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) pole pardel täielikult laetud.	Te ei asetanud pardlit korralikult laadijasse või Jet Clean süsteemi.	Kontrollige, kas olete pardlit vajutanud nii, et see oma kohale lukustuks.

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-stranici [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Pročitajte ove upute za korištenje jer sadrže informacije o značajkama aparata za brijanje te savjete za jednostavnije i ugodnije brijanje.

## Opći opis (Sl. 1)

- A Aparat za brijanje
  - 1 Zaslon
  - 2 Gumb za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
  - 3 Zaštitni poklopac
  - 4 Jedinica za brijanje RQ11
- B Trimer CRP331 (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Nastavak za oblikovanje brade RQ111 (samo RQ1195, RQ1175)
  - 1 Dio za podešavanje duljine dlačica
  - 2 Češalj nastavka za oblikovanje brade
- D Sustav Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Držač aparata za brijanje
  - 2 Simbol za praznu komoru za čišćenje
  - 3 Simbol za čišćenje
  - 4 Simbol za sušenje
  - 5 Gumb za uključivanje/isključivanje sustava Jet Clean
  - 6 Gumb za otpuštanje komore za čišćenje
- E Adapter
- F Punjač
- G Četkica za čišćenje
- H Tekućina za čišćenje HQ200 (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Torbica (samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Važno

Prije uporabe aparata za brijanje i sustava Jet Clean pažljivo pročitajte korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

**Napomena:** U ovom korisničkom priručniku pojam “aparati” odnosi se na aparat za brijanje i sustav Jet Clean. Ako vaš aparat za brijanje nema sustav Jet Clean, pojam se odnosi samo na aparat za brijanje.

## Općenito

### Opasnost

- Pazite da se adapter ne smoči.

### Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.



- Ovi aparati nisu namijenjeni osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom i sustavom Jet Clean.
- Prilikom čišćenja aparata budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako ne biste opekli ruke.

### **Oprez**

- Sustav Jet Clean i punjač nikada nemojte uranjati u vodu niti ih ispirati pod mlazom vode.
- Aparati i dodatni pribor ne mogu se prati u stroju za pranje posuđa.
- Aparate uvijek stavljajte i koristite na površini otpornoj na tekućine.
- Aparat za brijanje koristite, punite i odlažite pri temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- S ovim aparatom za brijanje koristite isključivo isporučeni dodatni pribor ili pribor posebno dizajniran za njega.
- Ako je adapter ili bilo koji drugi dio dodatnog pribora oštećen, zamijenite ga isključivo originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100-240V u siguran niski napon manji od 24V.
- Aparate i dodatni pribor nemojte koristiti ako su oštećeni.
- Voda može curiti iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

### **Sustav Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)**

### **Oprez**

- Sustav Jet Clean koristite samo s originalnom tekućinom za čišćenje HQ200.
- Sustav Jet Clean uvijek stavljajte i koristite na stabilnoj, ravnoj i vodoravnoj površini otpornoj na tekućinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Sustav Jet Clean nikad nemojte uranjati u vodu.
- Komoru za čišćenje ispraznite i temeljito očistite ispiranjem pod mlazom vruće vode svakih 15 dana.
- Sustav Jet Clean vaš aparat za brijanje čisti temeljito, no ne dezinficira ga, stoga aparat nemojte dijeliti s drugim osobama.
- Komora za čišćenje u sustavu Jet Clean nije pogodna za pranje u stroju za pranje posuđa.
- Kad je sustav Jet Clean spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.

### **Nastavak za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)**

### **Oprez**

- Dodatak za oblikovanje brade koristite samo za podrezivanje dlačica na licu (brada, brkovi i zalisci). Nemojte ga koristiti za podrezivanje dlačica na dijelovima tijela ispod vrata.
- Dodatak za oblikovanje brade koristite samo u kombinaciji sa sljedećim modelima aparata za brijanje: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Dodatak za oblikovanje brade nije pogodan za pranje u stroju za pranje posuđa.

## Sukladnost standardima



- Ovaj aparat za brijanje zadovoljava međunarodno prihvaćene sigurnosne norme i može se sigurno koristiti u kadi ili pod tušem i prati pod mlazom vode iz slavine.
- Ovi aparati tvrtke Philips sukladni su svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatima rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima oni će biti sigurni za uporabu.

## Zaslon

**Napomena:** Ako je na zaslonu zaštitna folija, skinite je prije prvog korištenja aparata za brijanje.

Razne vrste aparata za brijanje imaju različite zaslone koji su prikazani na slikama u nastavku.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- RQ1185, RQ1167, RQ1160

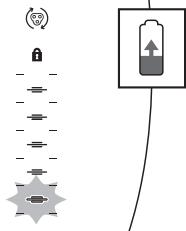
- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Punjenje

- Punjenje traje približno 1 sat.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

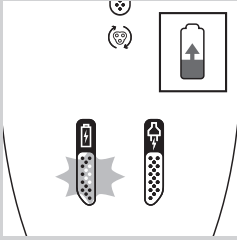
- Dok se aparat za brijanje puni, najprije počinje treperiti posljednji indikator; zatim onaj ispred njega itd. dok se aparat potpuno ne napuni.
- Brzo punjenje: Kada aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno brijanje, posljednji indikator punjenja naizmjenice treperi narančasto i bijelo.



**RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Napomena: Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali funkcioniraju na isti način.*

- Kada se aparat za brijanje puni, najprije naizmjenično bljeskaju simbol utikača i simbol baterije. Nakon određenog vremena simbol utikača će se isključiti, a simbol baterije će nastaviti bljeskati dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.
- Brzo punjenje: kada aparat za brijanje sadrži dovoljno energije za jedno brijanje, prekida se naizmjenično bljeskanje simbola utikača i simbola baterije te počinje bljeskati samo simbol baterije.



**Baterija je potpuno napunjena**

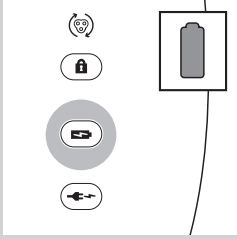
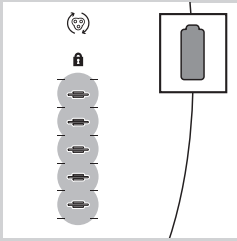
**RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Kada se baterija potpuno napuni, svi indikatori punjenja počinju stalno svijetliti. Nakon približno 30 minuta zaslon će se automatski ponovo isključiti.

**RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Napomena: Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali funkcioniraju na isti način.*

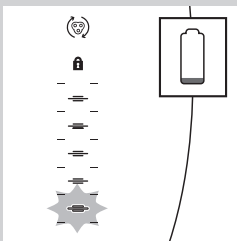
- Kada se baterija potpuno napuni, simbol baterije počinje stalno svijetliti. Nakon približno 30 minuta zaslon će se automatski ponovo isključiti.

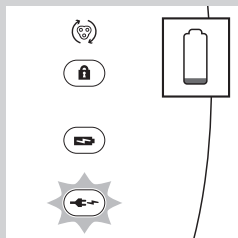


**Baterija je gotovo prazna**

**RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Kada je baterija gotovo prazna (kada preostane samo 5 minuta ili manje vremena za brijanje), donji indikator punjenja treperi narančastom bojom.
- Kada isključite aparat za brijanje, donji indikator punjenja treperi još nekoliko sekundi.



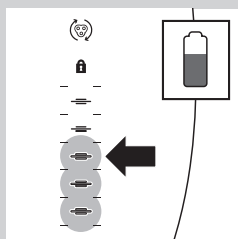


### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Napomena: Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali funkcioniraju na isti način.*

- Kada je baterija gotovo prazna (kada trajanje brijanja iznosi samo 5 minuta ili manje), simbol za utikač treperi.
- Kada aparat za brijanje isključite, simbol za utikač treperit će nekoliko sekundi.

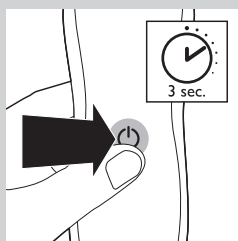
### Preostali kapacitet baterija



### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Preostali kapacitet baterije naznačen je brojem indikatora punjenja koji svijetle.

### Putno zaključavanje



Aparat za brijanje možete zaključati kada putujete. Takvo zaključavanje sprečava slučajno uključivanje aparata.

### Aktivacija putnog zaključavanja

- 1 Za uključivanje putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.

- ▶ Na zaslonu počinje svijetliti simbol lokota.

*Napomena: Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali prikazuju isti simbol.*

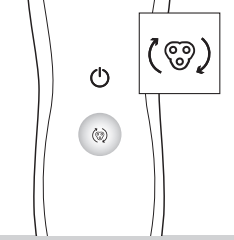
### Deaktivacija putnog zaključavanja

- 1 Gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
- ▶ Motor se pokreće kako bi ukazao na deaktivaciju putnog zaključavanja.

Aparat za brijanje sada se ponovo može koristiti.

*Napomena: Putno zaključavanje automatski se deaktivira kada aparat za brijanje postavite na priključeni punjač ili sustav Jet Clean.*

## Zamjena držača glave za brijanje



**Napomena:** Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali prikazuju isti simbol.

Kako biste postigli najbolje radne značajke brijanja, držač glave za brijanje mijenjajte svake dvije godine.

- Kako bi vas podsjetio da zamijenite držač glave za brijanje, aparat je opremljen podsjetnikom za zamjenu koji se automatski aktivira nakon približno dvije godine. Podsjetnik za zamjenu ponavlja se nakon 9 uzastopnih brijanja ili dok ponovo ne postavite aparat za brijanje.

## Punjenje

Punjenje traje približno 1 sat.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: potpuno napunjen aparat za brijanje može se koristiti do 50 minuta.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: potpuno napunjen aparat za brijanje može se koristiti do 45 minuta.

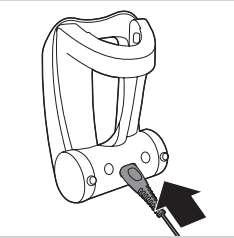
RQ1141, RQ1131: potpuno napunjen aparat za brijanje može se koristiti do 40 minuta.

Aparat za brijanje napunite prije prvog korištenja i kada zaslon naznači da je baterija gotovo prazna (pogledajte odjeljak "Baterija je gotovo prazna" u poglavlju "Zaslon").

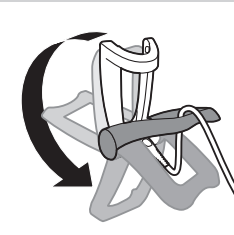
### Brzo punjenje

Energija koju aparat dobije nakon 5 minuta punjenja dovoljna je za jedno brijanje.

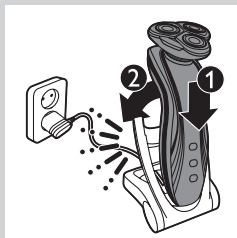
## Punjenje u punjaču



- 1** Umetnite mali utikač u punjač.

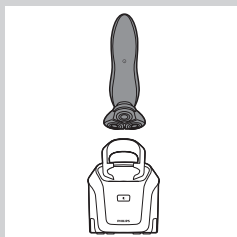


- 2** Rasklopite punjač ("klik").
- 3** Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.



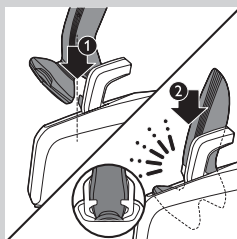
- 4 Stavite aparat za brijanje u punjač (1) i pritisćite ga prema natrag dok ne sjedne na mjesto (2).
- ▶ Na zaslonu je naznačeno da se aparat za brijanje puni (pogledajte odjeljak “Punjenje” u poglavlju “Zaslon”).

### Punjenje u sustavu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)



- 1 Mali utikač ukopčajte u sustav Jet Clean.
- 2 Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
- 3 Držite aparat za brijanje naopako iznad držača tako da je stražnja strana aparata za brijanje usmjerena prema držaču.

*Napomena: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: kada aparat za brijanje okrenete naopako, okrenut će se i indikator baterije na zaslonu, tako da i dalje možete vidjeti do koje se razine baterija napunila.*



- 4 Kućište aparata za brijanje stavite u držač iza dvaju kopči (1) i pritisćite prema dolje dok ne sjedne na mjesto (2).

*Napomena: Aparat se ne može staviti u sustav Jet Clean dok je na jedinici za brijanje zaštitna kapica ili kada je trimer na aparatu za brijanje.*

- ▶ Na zaslonu je naznačeno da se aparat puni (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

## Uporaba aparata za brijanje

### Brijanje

#### Razdoblje prilagodbe kože

Prvih nekoliko brijanja možda neće donijeti očekivane rezultate i koža se može čak malo nadražiti. To je normalno. Vašoj koži i bradi treba vremena da se prilagode novom sustavu brijanja.

Savjetujemo vam da se redovito brijete (barem 3 puta tjedno) u razdoblju od 3 tjedna kako biste koži dopustili da se prilagodi na novi aparat za brijanje. Tijekom to razdoblja upotrebljavajte isključivo novi električni aparat za brijanje i nemojte upotrebljavati druge metode brijanja. Ako upotrebljavate druge metode brijanja, koža će se teže prilagoditi novom sustavu brijanja.

- 1 Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.
- ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: zaslon će svijetliti nekoliko sekundi.



- 2** Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima.
- Nemojte oblikovati pravocrtne pokrete.

- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat za brijanje.

- ▷ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i zatim prikazati preostali kapacitet baterije.

### Vlažno brijanje

Ovaj aparat za brijanje možete koristiti i na mokrom licu uz pjenu ili gel za brijanje.

Za brijanje s pjenom ili gelom za brijanje slijedite korake u nastavku:

- 1** Nanesite malo vode na kožu.
- 2** Nanesite pjenu ili gel za brijanje na kožu.
- 3** Jedinicu za brijanje isperite pod mlazom vode kako bi mogla glatko kliziti po koži.
- 4** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.

- 5** Pomičite glave za brijanje po koži kružnim pokretima.

*Napomena: Aparat za brijanje redovito ispirite pod mlazom vode kako bi i dalje glatko klizio po koži.*

- 6** Osušite lice i temeljito očistite aparat za brijanje nakon korištenja (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").

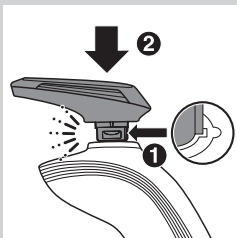
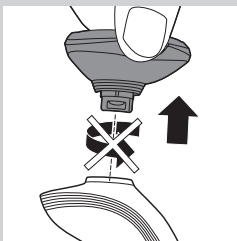
*Napomena: Pazite da s aparata za brijanje odstranite svu pjenu ili gel za brijanje.*

### Uporaba trimera (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Trimer možete koristiti za podrezivanje zalizaka i brkova.

- 1** Jedinicu za brijanje povucite s aparata.

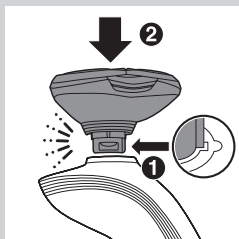
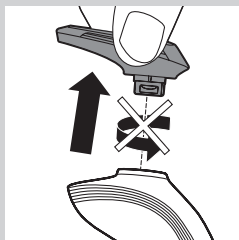
*Napomena: Dok jedinicu za brijanje povlačite s aparata, nemojte je okretati.*



- 2** Jezičac trimera umetnite u utor na gornjem dijelu aparata za brijanje (1). Zatim trimer pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstio na aparat ("klik").

- 3** Jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili trimer.

- ▷ RQ1180: Zaslon će svijetliti nekoliko sekundi.



**4** Sada možete početi s podrezivanjem.

**5** Jednom pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili trimer.

► RQ1180: Zaslon će se uključiti na nekoliko sekundi i zatim prikazati preostali kapacitet baterije.

**6** Povucite trimer s aparata za brijanje.

*Napomena: Dok jedinicu za podrezivanje povlačite s aparata, nemojte je okretati.*

**7** Jezičac jedinice za brijanje umetnite u utor na aparatu za brijanje (1). Zatim jedinicu za brijanje pritisnite prema dolje (2) kako bi se pričvrstila na aparat ("klik").

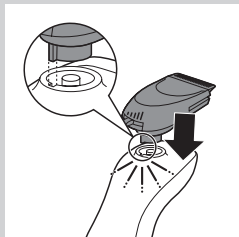
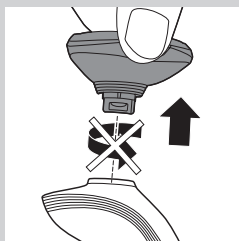
### Uporaba nastavka za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)

*Napomena: Dodatak za oblikovanje brade koristite samo za podrezivanje dlačica na licu (brada, brkovi i zalisici). Nemojte ga koristiti za podrezivanje dlačica na dijelovima tijela ispod vrata.*

**1** Provjerite je li aparat isključen.

**2** Jedinicu za brijanje povucite s aparata.

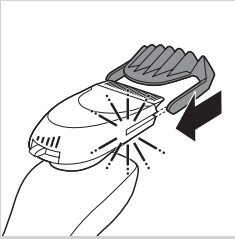
*Napomena: Dok jedinicu za brijanje povlačite s aparata, nemojte je okretati.*



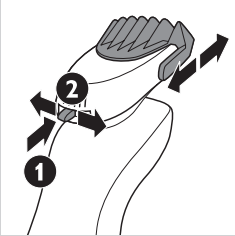
**3** Jezičac nastavka za oblikovanje brade umetnite u utor na vrhu aparata za brijanje (1). Zatim nastavak za oblikovanje brade pritisnite prema dolje (2) kako biste ga pričvrstila na aparat ("klik").

### Uporaba nastavka za oblikovanje brade s češljem

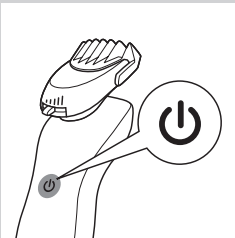
Nastavak za oblikovanje brade možete koristiti uz pričvršćen češalj kako biste oblikovali bradu pri jednoj fiksnoj postavci, ali i pri različitim postavkama duljine. Postavke duljine dlačica na nastavku za oblikovanje brade odgovaraju duljini dlačica nakon podrezivanja i kreću se od 1 do 5 mm.



- 1** Češalj gurnite izravno u vodilice s obje strane nastavka za oblikovanje brade ("klik").



- 2** Pritisnite regulator duljine (1) i zatim ga gurnite ulijevo ili udesno (2) kako biste odabrali željenu postavku duljine.



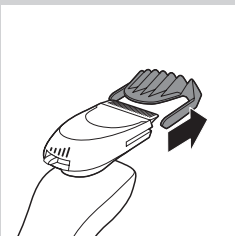
- 3** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na aparatu za brijanje kako biste ga uključili.



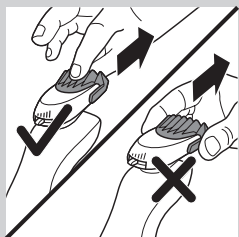
- 4** Sada možete započeti oblikovanje brade.

**Uporaba nastavka za oblikovanje brade bez češlja**

Nastavak za oblikovanje brade možete koristiti bez češlja kako biste podrezali i oblikovali bradu, brkove ili zaliske.

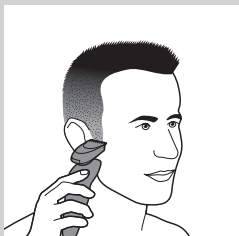


- 1** Češalj povucite s nastavka za oblikovanje brade.



*Napomena: Uхватите češalj na sredini kako biste ga povukli s nastavka za oblikovanje brade. Nemojte povlačiti češalj držeći ga za krajeve.*

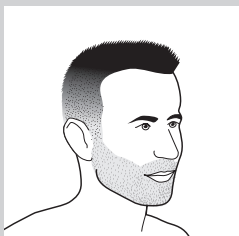
**2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat za brijanje.



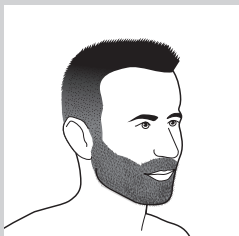
**3** Sada možete početi podrezivati i oblikovati bradu, brkove, zaliske ili liniju vrata.

### Stilovi brade

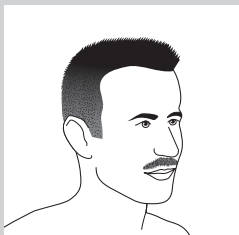
U nastavku možete pronaći primjere stilova brade koje možete postići.



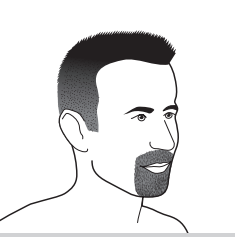
- Kratka, čekinjasta brada



- Puna brada



- Brkovi



- Kozja bradica

## Čišćenje i održavanje

Za čišćenje aparata za brijanje, njegovih nastavaka i sustava Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

- Najbolji način čišćenja aparata za brijanje, koji ujedno osigurava i najviši stupanj higijene, čišćenje je u sustavu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Aparat za brijanje možete i isprati pod mlazom vode ili ga očistiti isporučenom četkom.
- Za najbolje rezultate brijanja aparat očistite nakon svakog brijanja.
- Vanjske dijelove aparata za brijanje obrišite vlažnom krpom.
- Redovito čišćenje jamči bolje rezultate prilikom brijanja.

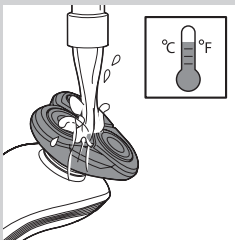
## Čišćenje jedinice za brijanje

Budite oprezni s vrućom vodom. Uvijek pazite da voda ne bude prevruća kako biste izbjegli zadobivanje opekлина na rukama.

**1** Isključite aparat za brijanje. Izvadite ga iz punjača ili iz sustava Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Jedinicu za brijanje neko vrijeme ispirite pod mlazom vruće vode.

*Napomena: Jedinicu za brijanje možete očistiti i isporučenom četkicom.*

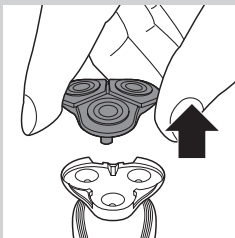


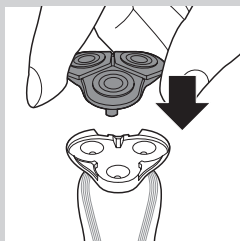
**3** Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela jedinice za brijanje i 30 sekundi ispirite pod mlazom vruće vode.

*Napomena: Držač glave za brijanje možete očistiti i isporučenom četkicom.*

**4** Pažljivo otresite višak vode i ostavite držač glave za brijanje da se osuši.

Nikada nemojte sušiti jedinicu za brijanje frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može oštetiti glave za brijanje.





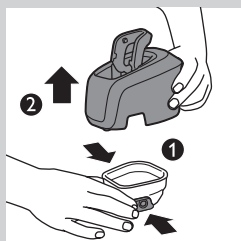
- 5** Vratite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje (“klik”).

### Čišćenje jedinice za brijanje u sustavu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Sustav Jet Clean ima program automatskog čišćenja. Kada pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje, sustav Jet Clean započinje čišćenje u tom programu za automatsko čišćenje.

#### Priprema sustava Jet Clean za uporabu

Prije prve upotrebe napunite komoru za čišćenje.



- 1** Mali utikač ukopčajte u sustav Jet Clean.

- 2** Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.

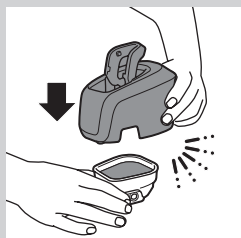
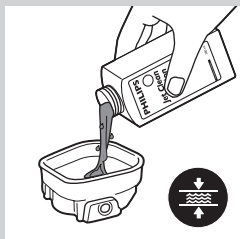
► Držač se automatski pomiče u najviši položaj.

- 3** Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane komore za čišćenje (1) i zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2).

► Komora za čišćenje ostaje.

- 4** Odvijte poklopac s bočice tekućine za čišćenje HQ200.

- 5** Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do razine između dvije crte.

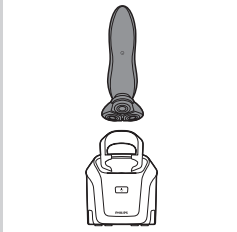


- 6** Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje.

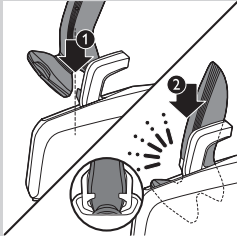
Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

#### Korištenje sustava Jet Clean

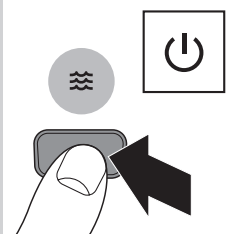
*Napomena: Ako aparat za brijanje koristite s pjenom ili gelom za brijanje, savjetujemo vam da ga prije čišćenja u sustav Jet Clean isperete pod mlazom vruće vode. To jamči optimalan vijek trajanja tekućine za čišćenje.*



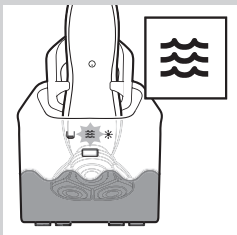
- 1** Držite aparat za brijanje naopako iznad držača tako da je stražnja strana aparata za brijanje usmjerena prema držaču.



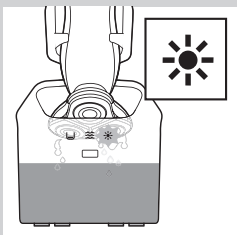
- 2** Kućište aparata za brijanje stavite u držač iza dvaju kopči (1) i pritisčite prema dolje dok ne sjedne na mjesto (2).
  - ▶ Na zaslonu je naznačeno da se aparat puni (pogledajte poglavlje “Zaslon”).



- 3** Program za čišćenje pokrenite pritiskom gumba za uključivanje/isključivanje na sustavu Jet Clean.
  - ▶ Na zaslonu aparata za brijanje više se ne prikazuje indikator punjenja.

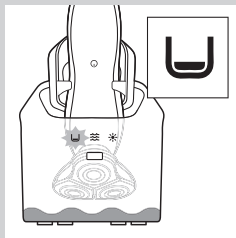


- ▶ Indikator čišćenja počinje treperiti, a aparat za brijanje automatski se spušta u tekućinu za čišćenje.
- ▶ Indikator čišćenja treperi tijekom cijelog programa čišćenja koji traje nekoliko minuta.
- ▶ Tijekom prve faze programa za čišćenje aparat za brijanje automatski se nekoliko puta uključuje i isključuje te se pomiče prema gore i prema dolje.



- ▶ Tijekom druge faze programa za čišćenje aparat za brijanje postavlja se u položaj za sušenje, na što ukazuje simbol sušenja koji treperi. Ova faza traje približno 2 sata. Aparat za brijanje u ovom će položaju ostati do završetka programa.
- ▶ Nakon programa čišćenja, na zaslonu aparata za brijanje prikazuje se indikator punjenja (pogledajte poglavlje “Zaslon”).

*Napomena: Ako gumb za uključivanje/isključivanje sustava Jet Clean pritisnete tijekom programa čišćenja, program će se prekinuti. Indikator čišćenja ili sušenja u tom će slučaju prestati treperiti, a držač će se pomaknuti na najviši položaj.*



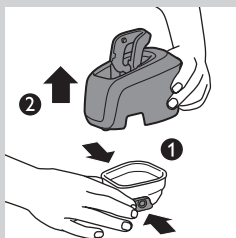
*Napomena: Ako tijekom programa za čišćenje adapter iskopčate iz zidne utičnice, program će se prekinuti. Držač će ostati u svom trenutnom položaju. Kada adapter ponovo ukopčate u zidnu utičnicu, držač će se pomaknuti na najviši položaj.*

- Kada se razina tekućine za čišćenje spusti ispod minimalne razine, početak će treperiti simbol prazne komore za čišćenje, a držač će se vratiti u početni položaj.
- Ako sustav Jet Clean koristite za svakodnevno čišćenje aparata, komoru za čišćenje trebate puniti otprilike svakih 15 dana.

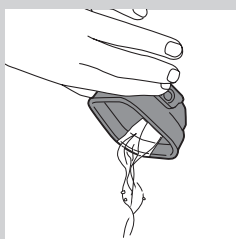
### Čišćenje sustava Jet Clean

Komoru za čišćenje čistite svakih 15 dana.

Vanjske dijelove sustava Jet Clean možete obrisati vlažnom krpom.



- 1** Istovremeno pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane sustava Jet Clean (1). Zatim sustav Jet Clean podignite s komore za čišćenje (2).
- Komora za čišćenje ostaje.

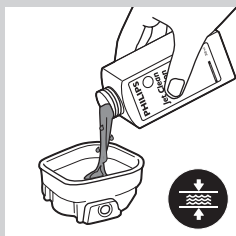


- 2** Preostalu tekućinu za čišćenje izlijte iz komore za čišćenje. Tekućinu za čišćenje možete jednostavno izliti u odvod.

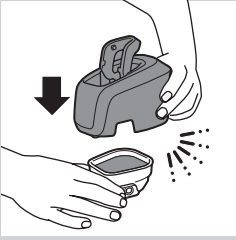


- 3** Komoru za čišćenje isperite pod mlazom vode.

Komora za čišćenje ne može se prati u stroju za pranje posuđa.



- 4** Komoru za čišćenje napunite HQ200 tekućinom za čišćenje do razine između dvije crte.

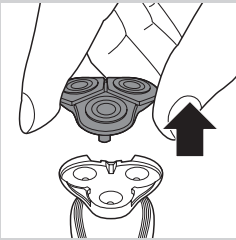


- 5** Sustav Jet Clean vratite na komoru za čišćenje. Pazite da gumbi za otpuštanje sjednu na mjesto.

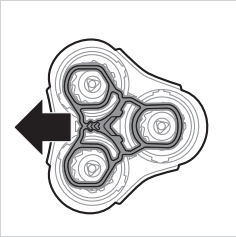
### Vrlo temeljito čišćenje

Provjerite je li aparat isključen.

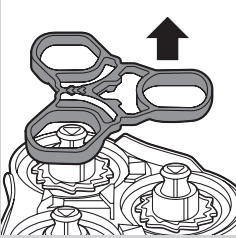
- 1** Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela jedinice za brijanje.



- 2** Gurnite zeleni okvir za pričvršćivanje u smjeru strelica naznačenih na njemu.

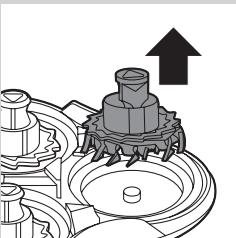


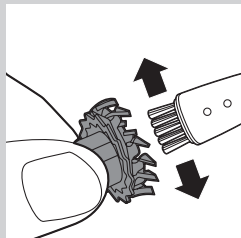
- 3** Podignite okvir za pričvršćivanje iz držača glave za brijanje.



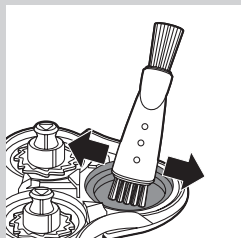
- 4** Izvadite rezač iz štitnika.

*Napomena: Nemojte istovremeno čistiti više od jednog rezača i štitnika jer su međusobno usklađeni. Ako rezač slučajno stavite u pogrešan štitnik, možda će trebati nekoliko tjedana prije uspostavljanja ponovnog optimalnog rada aparata.*

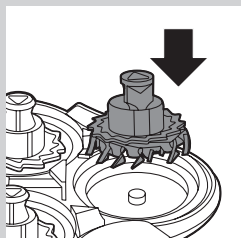




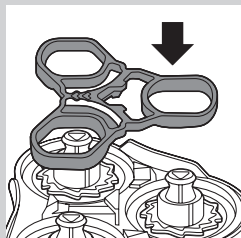
**5** Rezač čistite isporučenom četkicom za čišćenje.



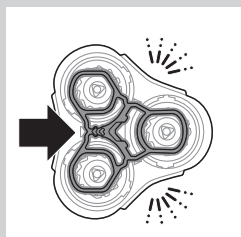
**6** Očistite unutrašnjost štitnika za brijanje.



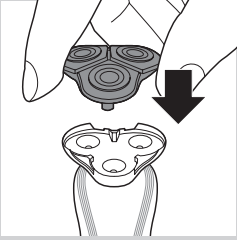
**7** Nakon čišćenja rezač vratite u štitnik za brijanje tako da izbočine na rezaču budu okrenute prema dolje.



**8** Vratite okvir za pričvršćivanje na držač glave za brijanje.



**9** Gurnite štitnik na mjesto ("klik").



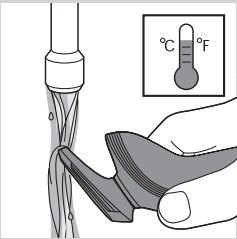
- 10** Vratite držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje.

### Čišćenje trimera (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Očistite trimer nakon svake uporabe.

- 1** Uključite aparat dok je trimer pričvršćen.
- 2** Trimer neko vrijeme ispirite pod mlazom vruće vode.
- 3** Nakon čišćenja isključite aparat.

*Savjet: Za najbolje rezultate zupce trimera svakih šest mjeseci podmažite jednom kapi strojnog ulja.*



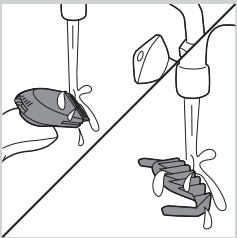
### Čišćenje nastavka za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)

Nastavak za oblikovanje brade očistite nakon svake uporabe.

- 1** Češalj povucite s nastavka za oblikovanje brade.
- 2** Nastavak za oblikovanje brade i češalj neko vrijeme zasebno ispirite pod mlazom vruće vode.

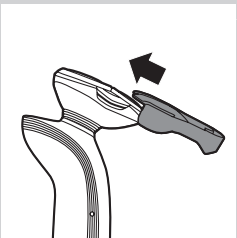
*Napomena: Nastavak za oblikovanje brade i češalj možete očistiti i pomoću isporučene četkice.*

- 3** Svakih šest mjeseci podmažite zupce trimera jednom kapi strojnog ulja.

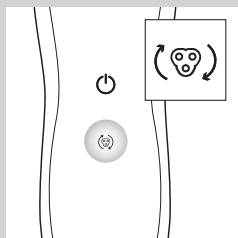


### Spremanje

- 1** Zaštitni poklopac postavite na jedinicu za brijanje kako se glave za brijanje ne bi oštetile.
- 2** Samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: spremite aparat za brijanje u isporučenu torbicu.



## Zamjena dijelova



Kako biste postigli najbolje radne značajke brijanja, držač glave za brijanje mijenjajte svake dvije godine.

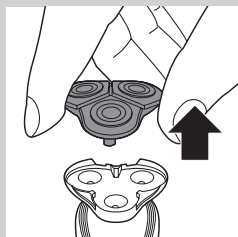
Držač glave za brijanje mijenjajte isključivo originalnim **držačem glave za brijanje RQ11 tvrtke Philips**.

### Podsjetnik za zamjenu

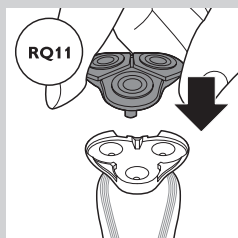
Kako bi vas podsjetio da zamijenite držač glave za brijanje, aparat je opremljen podsjetnikom za zamjenu koji se automatski aktivira nakon približno dvije godine. Podsjetnik za zamjenu ponavlja se nakon 9 uzastopnih brijanja ili dok ponovo ne postavite aparat za brijanje.

- 1 Simbol jedinice za brijanje bljeska kada isključite aparat za brijanje.

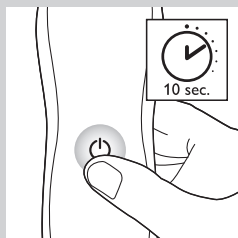
*Napomena: Zasloni raznih vrsta aparata za brijanje izgledaju različito, ali prikazuju isti simbol.*



- 2 Povucite držač glave za brijanje s donjeg dijela jedinice za brijanje.



- 3 Pričvrstite novi držač glave za brijanje na donji dio jedinice za brijanje ("klik").



- 4 Kako biste ponovo postavili aparat za brijanje, pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje približno 10 sekundi.

*Napomena: Ako aparat za brijanje ponovo ne postavite kada se prikaže prvi podsjetnik za zamjenu, on će nastaviti prikazivati simbol jedinice za brijanje sljedećih 8 brijanja ili dok ponovo ne postavite aparat za brijanje.*

## Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatnu opremu za ovaj aparat, posjetite našu trgovinu na mreži na web-stranici **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Ako trgovina na mreži nije dostupna u vašoj državi, posjetite svog prodavača proizvođača tvrtke Philips ili servisni centar tvrtke Philips. Ako imate poteškoća prilikom nabavke dodatne opreme za aparat, kontaktirajte centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu.



Dostupni su sljedeći dijelovi

- HQ8505 adapter
- Držač glave za brijanje Philips RQ11.
- Sprej za čišćenje glava za brijanje Philips HQ110.
- Tekućina za čišćenje Philips HQ200
- Nastavak za oblikovanje brade RQ111

### Držač glave za brijanje

- Savjetujemo vam da držač glave za brijanje mijenjate svake dvije godine. Držač glave za brijanje obavezno zamijenite originalnim držačem glave za brijanje RQ11 tvrtke Philips.

### Čišćenje

- Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: koristite otopinu Jet Clean (HQ200) za redovito čišćenje glava za brijanje.

## Zaštita okoliša



- Aparat za brijanje i sustav Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ih odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.



- Ugrađena baterija koja se može puniti sadrži tvari štetne za okoliš. Obavezno izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlaštenu Philips servisni centar; gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

## Vađenje punjive baterije iz aparata

Punjivu bateriju vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li potpuno prazna.

Budite oprezni, trake baterija su vrlo oštre.

- 1** Stražnju ploču aparata skinite pomoću odvijača.
- 2** Izvadite punjivu bateriju.

### Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

### Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

### Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za potrošače u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat za brijanje više ne radi učinkovito kao prije.	Glave za brijanje su oštećene ili istrošene.	Zamijenite držač glave za brijanje (pogledajte poglavlje "Zamjena").
	Duge dlake ometaju rad glava za brijanje.	Glave za brijanje očistite slijedeći korake za vrlo temeljito čišćenje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: sustav Jet Clean nije pravilno očistio aparat za brijanje jer je tekućina za čišćenje u komori za čišćenje prljava ili je razina tekućine za čišćenje previše niska.	Temeljito očistite aparat za brijanje prije no što nastavite brijanje. Ako je potrebno, očistite i nadopunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
Aparat za brijanje se ne uključuje kad pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje "Punjenje").
	Putno zaključavanje je aktivirano.	Za deaktivaciju putnog zaključavanja gumb za uključivanje/isključivanje držite pritisnutim 3 sekunde.
	Držač glave za brijanje je prljav ili oštećen do te mjere da motor ne može raditi.	Očistite držač glave za brijanje ili ga zamijenite (pogledajte poglavlja "Čišćenje i održavanje" i "Zamjena").
	Temperatura aparata za brijanje je previše visoka. U tom slučaju aparat za brijanje ne radi.	Ostavite aparat za brijanje da se ohladi. Čim se temperatura aparata za brijanje znatno spusti, moći ćete ponovo uključiti aparat za brijanje.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: aparat za brljanje nije potpuno čist nakon čišćenja u sustavu Jet Clean.	Tekućina za čišćenje u komori za čišćenje je prljava.	Komoru za čišćenje ispraznite i isperite te ponovo napunite novom tekućinom za čišćenje.
	Razina tekućine za čišćenje je previše niska. Ako se razina tekućine za čišćenje u komori za čišćenje tijekom programa čišćenja spusti ispod minimalne razine, program će se prekinuti. Indikator čišćenja i simbol prazne komore za čišćenje treperit će u intervalima, a držač će se vratiti u početni položaj.	Komoru za čišćenje nadopunite tekućinom za čišćenje do razine između dvije crte (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Koristili ste tekućinu za čišćenje koja nije originalna Philips tekućina za čišćenje.	Koristite isključivo Philips HQ200 tekućinu za čišćenje.
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: sustav Jet Clean ne radi kada pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Sustav Jet Clean nije priključen na napajanje.	Mali utikač umetnite u sustav Jet Clean, a adapter u zidnu utičnicu.
	Nema električnog kontakta između sustava Jet Clean i aparata za brljanje.	Aparat za brljanje čvrsto utisnite u držač kako bi sjeo na mjesto.
Aparat za brljanje nije se potpuno napunio nakon punjenja u punjaču/ sustavu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Aparat za brljanje niste pravilno stavili u punjač/sustav Jet Clean.	Pazite da aparat za brljanje pritisćete dok ne sjedne na mjesto.

## Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon. Kérjük, tanulmányozza át ezt az útmutatót, mivel ebben találja meg a borotva jellemzőire vonatkozó információkat, illetve a borotválkozást egyszerűbbé és élvezetesebbé tevő ötleteket is.

## Általános leírás (ábra 1)

- A Borotva
  - 1 Kijelző
  - 2 A borotva be- és kikapcsológombja
  - 3 Védősapka
  - 4 RQ11 borotvaegység
- B CRP331 vágókészülék (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 típusok)
- C RQ111 szakállformázó tartozék (RQ1195, RQ1175 típusok)
  - 1 Hosszúságállító
  - 2 Szakállformázó tartozék fésűje
- D Jet Clean rendszer (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC típusok)
  - 1 Borotvatartó
  - 2 „Tisztítókamra üres” jel
  - 3 Tisztítás jele
  - 4 Szárítás jele
  - 5 Jet Clean rendszer be- és kikapcsológombja
  - 6 A tisztítókamra kioldógombja
- E Adapter
- F Töltő
- G Tisztítókefe
- H HQ200 tisztítófolyadék (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC típusok)
- I Hordtáska (RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 típusok)

## Fontos!

A borotva és a Jet Clean rendszer első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

**Megjegyzés:** A használati útmutatóban használt „készülék” kifejezés a borotvára és a Jet Clean rendszerre vonatkozik, illetve amennyiben borotvája nem rendelkezik Jet Clean rendszerrel, abban az esetben csak a borotvára vonatkozik.

## Általános információ

### Vigyázat!

- Vigyázzon, hogy a hálózati adaptert ne érje víz.

### Figyelmeztetés

- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről és ne csatlakoztasson más dugót a vezetékre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülékek működtetésében járatlan személyek, gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek ne használják a készülékeket felügyelet vagy a biztonságukért felelős személy által adott, a készülékek működtetésére vonatkozó utasítás nélkül.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a borotvával és a Jet Clean rendszerrel.
- A készülék(ek) tisztításakor óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy lefórrázza a kezét.

### Figyelmeztetés!

- Ügyeljen rá, hogy ne merítse a Jet Clean rendszert és a töltőt vízbe, és ne öblítse le a vízcsap alatt.
- A készülékek és tartozékaik nem tisztíthatók mosogatógépben.
- A készüléket mindig vízálló felületre helyezze és ott használja.
- A borotvát 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen, használja és tárolja.
- Kizárólag az ehhez a borotvához mellékelt, vagy kifejezetten ehhez kifejlesztett tartozékokat használjon!
- Ha az adapter vagy bármelyik másik tartozék meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cserélje ki.
- A hálózati adapter a 100–240 V hálózati feszültséget biztonságos 24 V feszültségre alakítja át.
- Ne használja a készüléket és tartozékokat, ha azok sérültek!
- A készülék leöblítésekor a borotvaház alján víz csöpöghet. Ez természetes jelenség, nem jelent veszélyt, mert minden elektromos alkatrész a borotva belsejében lévő tömített motoregységben található.

### Jet Clean rendszer (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok)

### Figyelmeztetés!

- Kizárólag eredeti HQ200 tisztítófolyadékot használjon a Jet Clean rendszerhez.
- A szivárgás megakadályozása érdekében a Jet Clean rendszert mindig stabil, egyenes és vízszintes vízálló felületre helyezze, és ott használja!
- Ne merítse a Jet Clean rendszert vízbe.
- 15 naponként ürítse ki a tisztítókamrát, és alaposan öblítse le forró csapvíz alatt.
- A Jet Clean rendszer alaposan tisztít, de nem fertőtleníti, ezért ne használja a borotvát másokkal közösen.
- A Jet Clean rendszer tisztítókamrája nem tisztítható mosogatógépben.
- A tisztítószert szivárgásának elkerülése érdekében ne mozdítsa el a használatra kész Jet Clean rendszert.



**Szakállformázó tartozék (RQ1195 és RQ1175 típusok)****Figyelmeztetés!**

- A szakállformázó tartozékat csak arcszőrzet vágásához használja (szakáll, bajusz és barkó). Ne használja a nyakvonal alatti testszőrzet vágására.
- A szakállformázó tartozékat csak a következő borotvatípusokkal használja együtt: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- A szakállformázó tartozék mosogatógépben nem mosható.

**Szabványoknak való megfelelés**

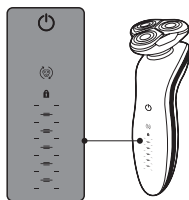
- Ez a borotva megfelel a nemzetközileg jóváhagyott biztonsági előírásoknak, és biztonságosan használható fürdőszobában vagy zuhany alatt, továbbá folyó víz alatt tisztítható.
- Ezek a Philips készülékek megfelelnek az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik őket, a tudomány mai állása szerint a készülékek biztonságosak.

**A kijelző**

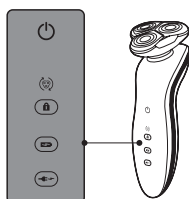
**Megjegyzés:** Ha a kijelzőn védőfólia található, a borotva első használata előtt távolítsa el azt.

A különböző típusú borotvák eltérő kijelzővel rendelkeznek, melyek az alábbi ábrákon láthatók.

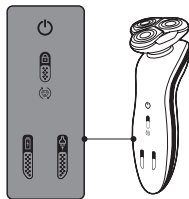
- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



## Töltés

- A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- A borotva töltése közben először a töltést jelző alsó fény villog, majd a második, és így tovább, egészen a borotva teljes feltöltéséig.
- Gyorstöltés: amikor a borotva töltöttsége eléri az egy borotvákózáshoz szükséges mértéket, az alsó töltésjelző fény felváltva narancs és fehér fényvel villog.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Megjegyzés: A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos módon működnek.*

- Ha a borotva töltés alatt áll, a hálózati csatlakozó és az akkumulátor szimbóluma felváltva villog. Bizonyos idő után a hálózati csatlakozó szimbóluma nem világít tovább, az akkumulátor szimbóluma pedig a borotva teljes feltöltődéséig tovább villog.
- Gyorstöltés: Ha a borotva elegendő töltéssel rendelkezik egy borotváláshoz, akkor a hálózati csatlakozó és az akkumulátor szimbólumainak váltakozó villogása megáll, és csak az akkumulátor szimbóluma villog.

## Akkumulátor feltöltve

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az összes töltésjelző fény folyamatosan világít. Körülbelül 30 perc elteltével a kijelző ismét automatikusan kikapcsol.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Megjegyzés: A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos módon működnek.*

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor szimbóluma folyamatosan világít. Körülbelül 30 perc elteltével a kijelző automatikusan ismét kikapcsol.

## Alacsony akkumulátorfeszültség

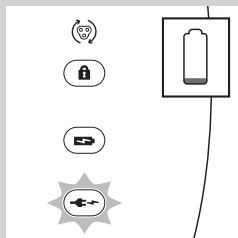
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), az alsó narancsszínű töltésjelző fény narancs színben villog.
- Amikor kikapcsolja a borotvát, az alsó töltésjelző fény néhány másodpercig még villog.

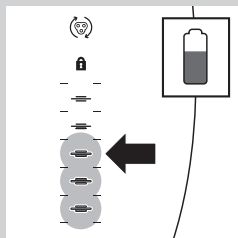
**RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Megjegyzés:*A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos módon működnek.

- Amikor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült (a borotva legfeljebb 5 percig működik még), a hálózati csatlakozó jele világít.
- Amikor kikapcsolja a borotvát, a hálózati csatlakozó jelzése néhány másodpercig még villog.

**Az akkumulátor töltöttségi szintje****RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

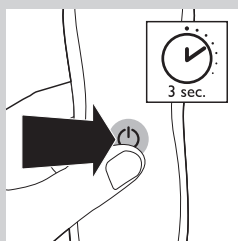
- A hátralévő borotválkozási időt a világító töltéskijelző fények száma jelzi.

**Utazózár**

Utazáshoz lezárhatja a borotvát. A utazózár segítségével megakadályozhatja a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

**Az utazózár bekapcsolása**

- 1 Az utazózár menüjébe való belépéshez tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsológombot.



- A kijelzőn világítani kezd a zár jel.

*Megjegyzés:*A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos szimbólum látható rajtuk.

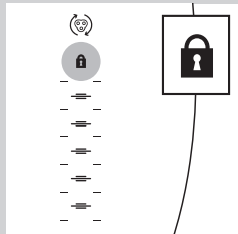
**Az utazózár kikapcsolása**

- 1 Tartsa lenyomva 3 másodpercig a be- és kikapcsológombot.

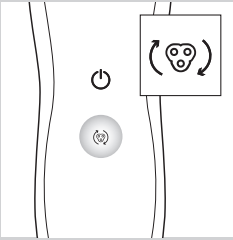
- A motor beindulása jelzi az utazózár kikapcsolását.

A borotva most ismét használatra kész.

*Megjegyzés:*Amikor a borotvát a csatlakoztatott töltőbe vagy Jet Clean rendszerbe helyezi, az utazózár automatikusan kikapcsol.



## Cserélje ki a borotvafejtartót



**Megjegyzés:** A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos szimbólum látható rajtuk.

A maximális teljesítmény érdekében ajánljuk, hogy a borotvafejtartót két évente cserélje.

- A készülék a borotvafejtartó cseréjére figyelmeztető emlékeztetővel van ellátva, amely kb. két év elteltével automatikusan aktiválódik. A csereemlékeztető 9 egymást követő borotválkozásnál vagy a borotva alapértékre állításáig ismétlődik.

## Töltés

A töltés körülbelül 1 órát vesz igénybe.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155 típusok: A teljesen feltöltött borotva akár 50 percen át tartó használatot is lehetővé tesz.

RQ1151/RQ1150/RQ1145 típusok: A teljesen feltöltött borotva akár 45 percen át tartó használatot is lehetővé tesz.

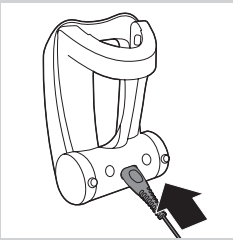
RQ1141 és RQ1131 típusok: A teljesen feltöltött borotva akár 40 percen át tartó használatot is lehetővé tesz.

Töltse a borotvát az első használat előtt, valamint akkor, ha a kijelző az akkumulátor alacsony feszültség szintjét jelzi (lásd a „Kijelző” fejezetben az „Alacsony akkumulátorfeszültség” című részt).

## Gyorstöltés

A borotva 5 perces töltése egy borotválkozáshoz elegendő.

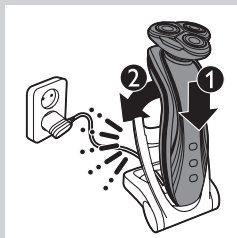
## A töltő használata



- 1** Csatlakoztassa a kis dugót a töltőhöz.

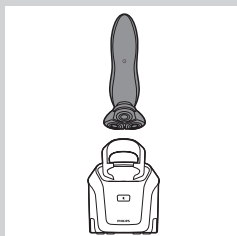


- 2** Hajtsa ki a töltőt (kattanásig).
- 3** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.



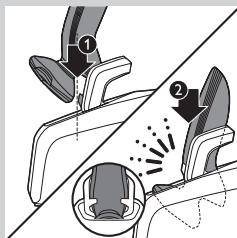
- 4** Tegye a borotvát a töltőbe (1) és nyomja meg hátrafelé, amíg az a helyére nem rögzül (2).
- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetben a Töltés” című részt).

### **Töltés a Jet Clean rendszerben (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC típusok)**



- 1** Csatlakoztassa a kisméretű dugót a Jet Clean rendszerhez.
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.
- 3** Tartsa a borotvát fejjel lefelé a tartó felett úgy, hogy a borotva hátoldala a tartó felé nézzen.

*Megjegyzés: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175 típusok: Amikor a borotvát fejjel lefelé fordítja, a kijelzőn a töltöttségjelző iránya is megfordul, hogy továbbra is látható legyen az akkumulátor töltöttségének szintje.*



- 4** Helyezze a készüléktestet a tartóba a két kapocs mögé (1), és nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattán (2).

*Megjegyzés: A borotva a borotvaegységen levő védőkupakkal vagy a borotvára szerelt vágókészülékkel nem helyezhető be a Jet Clean rendszerbe.*

- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet).

## **A borotva használata**

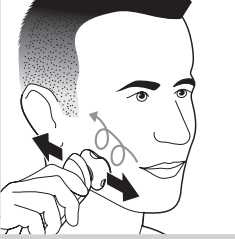
### **Borotválás**

#### **Alkalmazkodási időszak**

Előfordulhat, hogy az első borotválkozások nem járnak a várt eredménnyel, sőt akár enyhe bőrirritáció is előfordulhat. Ez normális jelenség. A bőrnek és a szőrzetnek időre van szüksége ahhoz, hogy alkalmazkodjon az új borotválkozási rendszerhez.

Ajánlott három hétig rendszeresen (hetente legalább háromszor) borotválkozni, hogy bőre hozzászokjon az új borotvához. Ennek során kizárólag az új villanyborotvát használja, ne próbálkozzon más borotválkozási módszerrel. Ellenkező esetben a bőr nehezebben alkalmazkodik az új borotválkozási rendszerhez.

- 1** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.
- ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175 típusok: A kijelző néhány másodpercig világít.



**2** Körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén.  
- Ne végezzen egyenes mozdulatokat.

**3** A be-és kikapcsológombbal kapcsolja ki a borotvát.  
 ▸ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175 típusok: A kijelző néhány másodpercig világít, majd megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.

### Vizes borotválkozás

A borotvát nedves arcbőrön is használhatja, borotvahabbal vagy borotvazselével együtt.

Borotvahab vagy borotvazselé használatához kövesse az alábbi lépéseket:

**1** Nedvesítse be arcbőrét.

**2** Vigye fel arcára a borotvahabot vagy borotvazselét.

**3** Öblítse le a borotvaegységet a csap alatt annak érdekében, hogy az bőrén akadálytalanul haladhasson.

**4** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a borotvát.

**5** Körkörös mozdulatokat végezve mozgassa a borotvafejeket a bőrén.

*Megjegyzés: A borotvafejeket rendszeren öblítse le a csap alatt annak érdekében, hogy bőrén folyamatosan akadálytalanul haladhasson.*

**6** Törölje meg az arcát és használat után tisztítsa meg a borotvát (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).

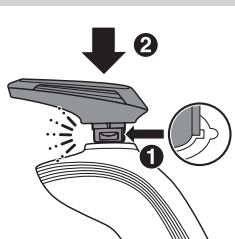
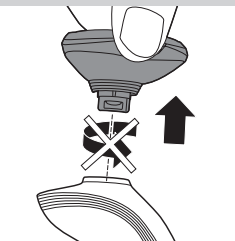
*Megjegyzés: A borotváról feltétlenül távolítsa el a borotvahabot vagy borotvazselét.*

### A vágókészülék használata (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 típusok)

A vágókészülékkel borotválhatja oldalszakállát és bajuszát.

**1** A borotvaegységet egyenesen húzza le a borotváról.

*Megjegyzés: Ne fordítsa el a borotvaegységet a borotváról való lehúzás közben.*



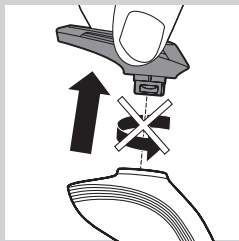
**2** Illesse a vágókészülék nyelvét a borotva tetején lévő résbe (1). Ezután nyomja a vágókészüléket lefelé (2) kattanaság a borotvára helyezéshez.

**3** A be- és kikapcsológombbal kapcsolja be a vágókészüléket.  
 ▸ RQ1180: A kijelző néhány másodpercig világít.

**4** Most már használhatja a vágókészüléket.

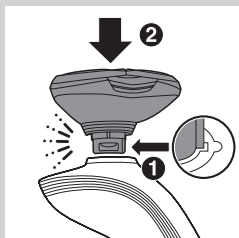
**5** A be-és kikapcsológombbal kapcsolja ki a vágókészüléket.

▸ RQ1180: A kijelző néhány másodpercig világít és megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét.



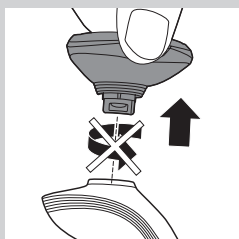
**6** A vágókészüléket egyenesen húzza le a borotváról.

*Megjegyzés: Ne fordítsa el a vágókészüléket a borotváról való lehúzás közben.*



**7** Illessze a borotvaegység nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután nyomja a borotvaegységet lefelé (2) kattanásig a borotvára helyezéséhez.

### **A szakállformázó tartozék használata (RQ1195 és RQ1175 típusok)**

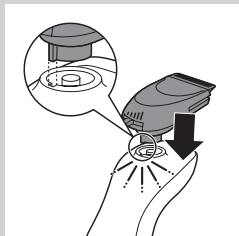


*Megjegyzés: A szakállformázó tartozékot csak arcszőrzet vágásához használja (szakáll, bajusz és barkó). Ne használja a nyakvonal alatti testszőrzet vágására.*

**1** Kapcsolja ki a borotvát.

**2** A borotvaegységet egyenesen húzza le a borotváról.

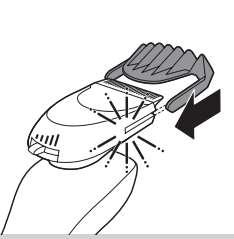
*Megjegyzés: Ne fordítsa el a borotvaegységet a borotváról való lehúzás közben.*



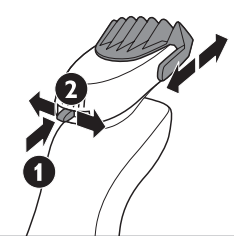
**3** Illessze a szakállformázó tartozék nyelvét a borotva tetején lévő részbe (1). Ezután nyomja a szakállformázó tartozékot lefelé (2) kattanásig a borotvára helyezéséhez.

### **A szakállformázó tartozék használata fésűvel**

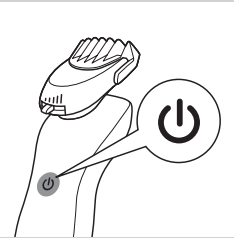
A fésű csatlakoztatásával is használhatja a szakállformázó tartozékot szakállának egy fix beállítással vagy különböző hosszbeállításokkal való formázásához. A szakállformázó hosszbeállításai a vágás után megmaradó szakállhossznak felelnek meg, 1-től 5 mm-es hosszúságig terjedően.



- 1** Csúsztassa a fésűt egyenesen, kattanásig a szakállformázó tartozék két oldalán lévő vezetőbarázdákba.



- 2** Nyomja be a hosszbeállítót (1), majd tolja el balra vagy jobbra (2) a kívánt hajhosszbeállítás kiválasztásához.



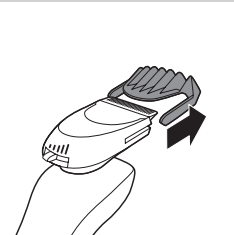
- 3** A borotvát a be/ki gombjának lenyomásával kapcsolhatja be.



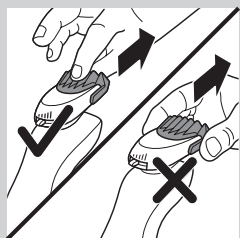
- 4** Kezdheti is a szakáll formázását.

#### **A szakállformázó tartozék használata fésű nélkül**

A szakállformázó tartozékot a fésű nélkül a szakáll, bajusz vagy barkó vágásához és formázásához használhatja.



- 1** Húzza le a fésűt a szakállformázó tartozékról.



*Megjegyzés: Középen fogja meg a fésűt a szakállformázó tartozékról való lehúzáshoz. Ne az oldalainál fogva húzza a fésűt!*

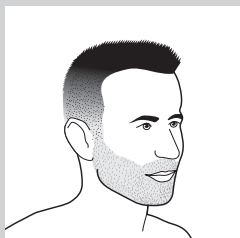
**2** A be-/kikapcsoló gombbal kapcsolja be a borotvát.



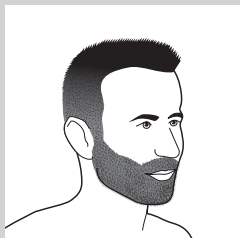
**3** Most már elkezdheti a szakáll, bajusz, barkó, vagy nyakvonal vágását és formázását.

### **Szakállformák**

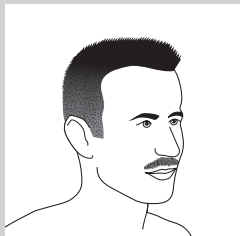
Alább található néhány példa az elkészíthető szakállformákra.



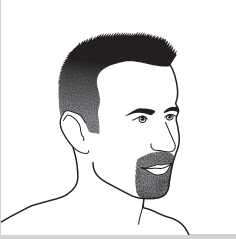
- Borostás hatás



- Teljes szakáll



- Bajusz



- Kecskeszakáll

## Tisztítás és karbantartás

Ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert vagy maró hatású vegyszert (pl. benzint vagy acetont) a borotva, tartozékai és a Jet Clean rendszer (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok) tisztításához.

- A borotva tisztításának legjobb és leghatékonyabb módja a Jet Clean rendszer (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok) használata, de leöblítheti a csap alatt vagy tisztíthatja a mellékelt kefével is.
- Az optimális teljesítmény érdekében minden használat után tisztítsa meg a borotvát.
- A borotva külsejét nedves ruhával tisztíthatja.
- A rendszeres tisztítás jobb borotválkozási eredményt biztosít.

### A borotvaegység tisztítása

Óvatosan bánjon a meleg vízzel. Mindig ellenőrizze, hogy a víz ne legyen túl forró, nehogy leforrálja a kezét.

- 1** Kapcsolja ki a borotvát. Húzza ki azt a töltőből vagy vegye ki a Jet Clean rendszerből (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok).

- 2** A borotvaegységet öblítse le néhányszor meleg víz alatt.

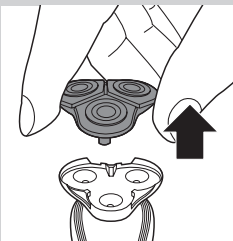
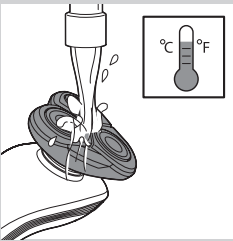
*Megjegyzés: A borotvaegységet a mellékelt tisztítókefével is megtisztíthatja.*

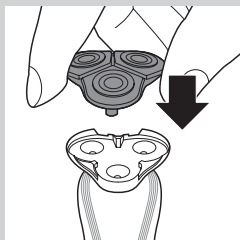
- 3** Húzza le a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részéről és fél percig öblítse forró vízzel.

*Megjegyzés: A borotvafejtartót a mellékelt tisztítókefével is megtisztíthatja.*

- 4** Óvatosan rázza ki a felesleges vizet, és hagyja a borotvafejtartót megszáradni.

Soha ne szárítsa a borotvaegységet törülközővel vagy papírzsebkendővel, mivel ezek megsérthetik a borotvafejeket.





- 5** Illessze vissza a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részére (kattanásig).

### **A borotvaegység tisztítása a Jet Clean rendszerrel (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok)**

A Jet Clean rendszer automata tisztítórendszerrel rendelkezik. A be- és kikapcsológomb megnyomásakor a Jet Clean rendszer elkezd a tisztítást az automata tisztítóprogrammal.

#### **A Jet Clean rendszer előkészítése a használathoz**

Az első használat előtt tölts fel a tisztítókamrát.

- 1** Csatlakoztassa a kisméretű dugót a Jet Clean rendszerhez.

- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.

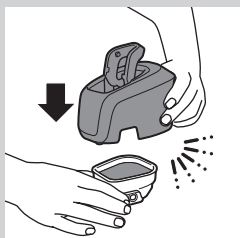
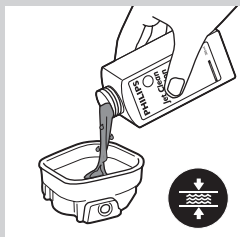
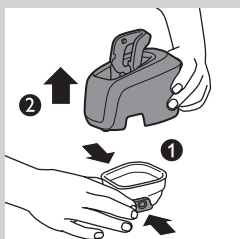
► A tartó automatikusan a legmagasabb pozícióba áll.

- 3** Nyomja meg egyszerre a tisztítókamra két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2).

► A tisztítókamra maradjon egy helyben.

- 4** Csavarja le a kupakot a HQ200 tisztítófolyadék üvegéről.

- 5** Tölts fel a tisztítókamrát a HQ200 tisztítófolyadékkal a két vonal közötti szintig.



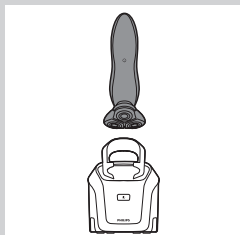
- 6** Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára.

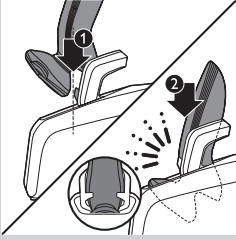
Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

#### **A Jet Clean rendszer használata**

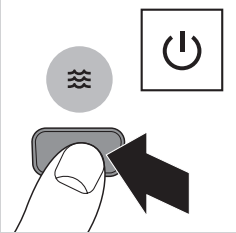
*Megjegyzés: Ha a borotvát borotvahabbal vagy borotvazselével használja, javasoljuk, hogy azt a Jet Clean rendszerrel való tisztítás előtt öblítse le meleg vízzel. Ez garantálja, hogy a tisztítófolyadék optimális időn át használható legyen.*

- 1** Tartsa a borotvát fejjel lefelé a tartó felett úgy, hogy a borotva hátoldala a tartó felé nézzen.

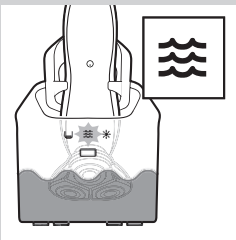




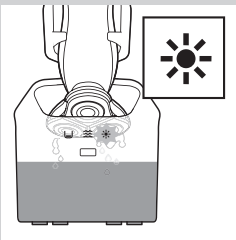
- 2** Helyezze a készüléktestet a tartóba a két kapocs mögé (1), és nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan (2).
- ▶ A kijelző mutatja, hogy a borotva tölt (lásd „A kijelző” című fejezetet).



- 3** Indítsa el a tisztítóprogramot a Jet Clean rendszer bekapcsológombjának megnyomásával.
- ▶ A borotva kijelzője már nem mutatja a töltésjelzést.



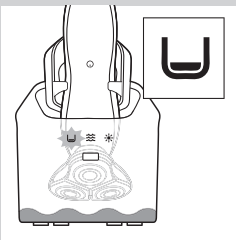
- ▶ A tisztítást jelző fény villogni kezd, és a borotva automatikusan beleereszkedik a tisztítófolyadékba.
- ▶ A tisztítást jelző fény a néhány perces tisztítóprogram alatt mindvégig világít.
- ▶ A tisztítóprogram első fázisa során a borotva néhányszor automatikusan be- és kikapcsol, és fel-le mozog.



- ▶ A tisztítóprogram második fázisában a borotva szárítási pozícióba áll, ezt a szárítási jelzés villogása mutatja. Ez körülbelül 2 óráig tart. A borotva a program végéig ebben a pozícióban marad.
- ▶ A tisztítóprogram végén a töltésjelzés megjelenik a borotva kijelzőjén (lásd „A kijelző” című fejezetet).

*Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben megnyomja a Jet Clean rendszer be- és kikapcsológombját, a program félbeszakad. Ilyen esetben a tisztítás vagy a szárítást jelző fény villogása megszűnik és a tartó a legmagasabb pozícióba áll.*

*Megjegyzés: Ha a tisztítóprogram közben az adaptert kihúzza a fali aljzatból, a program megszakad. A tartó pozíciója nem változik. Amikor az adaptert visszahelyezi a fali aljzatba, a tartó a legmagasabb pozícióba kerül.*

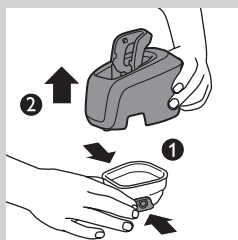


- Ha a tisztítófolyadék szintje a minimumszint alá esik, villogni kezd a „tisztítókamra üres” jel és a tartó visszaáll normál helyzetébe.
- Ha minden nap a Jet Clean rendszerrel tisztítja a borotvát, akkor kb. 15 naponta újra kell töltenie a tisztítókamrát.

**A Jet Clean rendszer tisztítása**

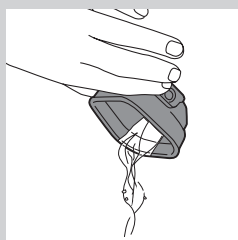
A tisztítókamrát 15 naponta tisztítsa.

A Jet Clean rendszert kívülről nedves ruhával törölheti le.



- 1** Nyomja meg egyszerre a Jet Clean rendszer két oldalán található kioldógombokat (1), majd emelje ki a Jet Clean rendszert a tisztítókamrából (2).

► A tisztítókamra maradjon egy helyben.



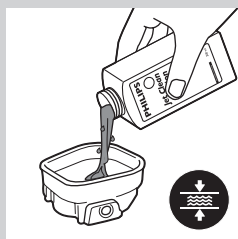
- 2** Öntse ki a maradék tisztítófolyadékot a tisztítókamrából.

A tisztítófolyadék a mosdókagylóba önthető.

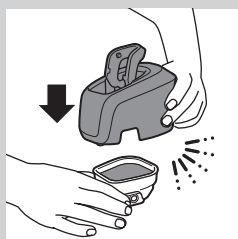


- 3** Öblítse le a tisztítókamrát a csap alatt.

A tisztítókamra mosogatógépben nem tisztítható.



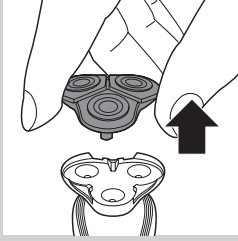
- 4** öltse fel a tisztítókamrát a HQ200 tisztítófolyadékkal a két vonal közötti szintig.



- 5** Tegye vissza a Jet Clean rendszert a tisztítókamrára.

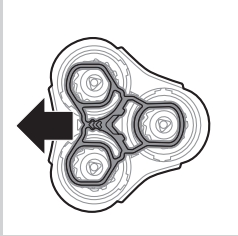
Ügyeljen rá, hogy a kioldógombok visszapattanjanak a helyükre.

## Különösen alapos tisztítási módszer

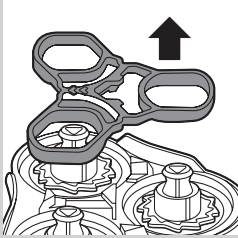


Kapcsolja ki a készüléket.

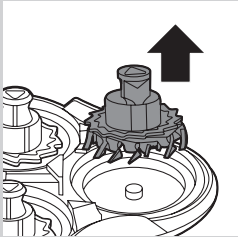
**1** Húzza le a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részéről.



**2** Húzza a zöld rögzítőkeretet az azon lévő nyílak irányába.

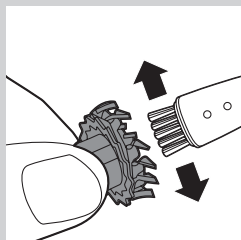


**3** Emelje ki a rögzítőkeretet a borotvafej tartójából.

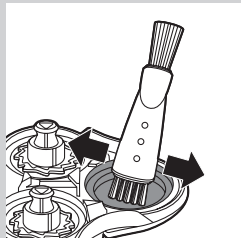


**4** Vegye ki a körkést a borotvafésűből.

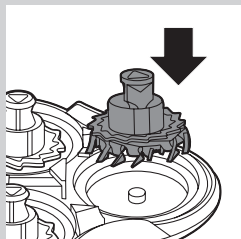
*Megjegyzés: Egyszerre csak egy körkést és borotvafésűt tisztítson, mivel mindegyik meghatározott helyre kerül. Ha véletlenül nem a megfelelő borotvafésűbe tenné vissza kést, hetekbe telhet, mire az optimális borotválási teljesítmény visszaáll.*



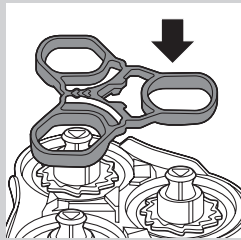
**5** Tisztítsa meg a körkést a mellékelt tisztítókefével.



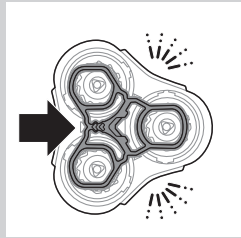
**6** Tisztítsa meg a borotvafésű belső oldalát.



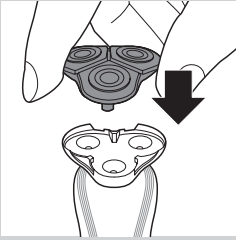
**7** Tisztítás után tegye vissza a körkést a borotvafésűbe a körkés lábaival lefelé.



**8** Tegye vissza a rögzítőkeretet a borotvafejtartóra.



**9** Húzza vissza a fésűt a helyére, kattanásig.



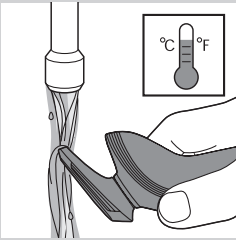
**10** Illesse vissza a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részére.

### A vágókészülék tisztítása (RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 típusok)

Minden használat után tisztítsa meg a vágókészüléket.

- 1** Kapcsolja be a borotvát felszerelt vágókészülék mellett.
- 2** A vágókészüléket öblítse le néhányszor meleg víz alatt.
- 3** Tisztítás után kapcsolja ki a készüléket.

*Tipp:* A vágókészülék optimális teljesítménye érdekében félévente olajozza meg a vágókészülék fogait egy csepp műszerolajjal.



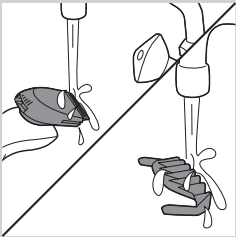
### A szakállformázó tartozék tisztítása (RQ1195 és RQ1175 típusok)

Minden használat után tisztítsa meg a szakállformázó tartozékot!

- 1** Húzza le a fésűt a szakállformázó tartozékról.
- 2** Öblítse le néhányszor forró csapvízzel a szakállformázó tartozékot és a fésűt külön-külön.

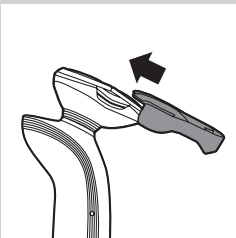
*Megjegyzés:* A mellékelt tisztítókefével is megtisztíthatja a szakállformázó tartozékot és a fésűt.

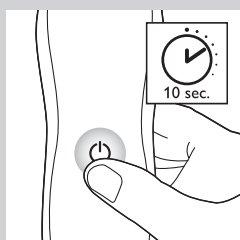
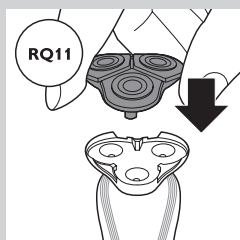
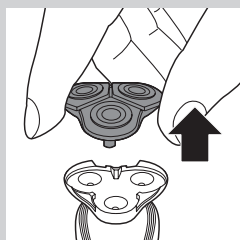
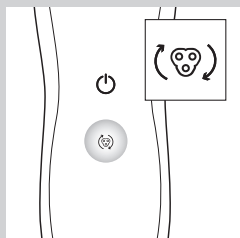
- 3** Félévente olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp műszerolajjal.



### Tárolás

- 1** Csúsztassa vissza a borotvaegységre a védősapkát, hogy a borotvafejeket óvja a sérüléstől.
- 2** RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 típusok: A készüléket tárolja a mellékelt hordtáskában.



**Csere**

A maximális teljesítmény érdekében ajánljuk, hogy a borotvafejtartót kétfévente cserélje. A borotvafejtartót csak eredeti **RQ11 Philips borotvafejtartóra cserélje.**

**Csereemlékeztető**

A készülék a borotvafejtartó cseréjére figyelmeztető emlékeztetővel van ellátva, amely kb. két év elteltével automatikusan aktiválódik. A csereemlékeztető 9 egymást követő borotválkozásnál vagy a borotva alapértékre állításáig ismétlődik.

- 1** A borotvaegység szimbóluma a borotva kikapcsolásakor villog.

*Megjegyzés: A különféle típusú borotvák kijelzője eltérő, de azonos szimbólum látható rajtuk.*

- 2** Húzza le a borotvafejtartót a borotvaegység alsó részéről.

- 3** Illessze fel az új borotvafejtartót kattanásig a borotvaegység alsó részére.

- 4** A borotva alapállapotba állításához kb. 10 másodpercig tartsa nyomva a be-/kikapcsoló gombot.

*Megjegyzés: Ha az első csereemlékeztetőt követően nem állítja alapállapotba a borotvaegység szimbólum 8 további borotválkozásnál látható, vagy amíg alapállapotba nem állítja a borotvát.*

## Tartozékok rendelése

Tartozékok vásárlásához látogasson el online üzletünkbe:

**www.shop.philips.com/service.** Ha az online üzlet nem érhető el az adott országban, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Philips márkakereskedővel vagy a Philips szakszervizével. Ha nehézségei adódnak a készülékhez tartozó alkatrészek beszerzésében, kérjük, vegye fel a kapcsolatot országja Philips vevőszolgálatával. Ennek elérhetőségét a világszerte érvényes garancialevélen találja.

A következő alkatrészek állnak rendelkezésre

- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips borotvafejtartó
- HQ110 Philips borotvafej-tisztító spray
- HQ200 Philips tisztítófolyadék
- RQ111 szakállformázó tartozék

### Borotvafejtartó

- Ajánljuk a borotvafejtartó két évente történő cseréjét. A borotvafejtartót mindig eredeti RQ11 Philips borotvafejtartóra cserélje!

### Tisztítás

- RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok: A borotvafejek rendszeres tisztításához használja a Jet Clean tisztítófolyadékot (HQ200).



## Környezetvédelem



- A leselejtezett készülék és Jet Clean rendszer (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok) szelektív lakossági hulladékként kezelendők, ezért ne dobja ki őket! Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le őket, így hozzájárul a környezet védelméhez.



- A beépített borotvaakkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szennyezhetik a környezetet. A borotva leselejtezése és hivatalos gyűjtőhelyen való leadása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

## A borotvaakkumulátor eltávolítása

Kizárólag a borotva leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Legyen óvatos, mert az akkumulátor szélei élesek.

- 1** Csavarhúzó segítségével távolítsa el a borotva hátlapját.
- 2** Vegye ki az akkumulátort.

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló világszerte érvényes garancialevelet.

### A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a borotvafejekre (körkések és sziták), mivel azok elhasználódó eszközök.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A borotva nem a megszokott módon működik.	A borotvafejek sérültek vagy elhasználódtak.	Cserélje ki a borotvafejartót (olvassa el a „Cseré” fejezetet).
	A hosszú szőrszálak eltömítik a borotvafejeket.	Tisztítsa meg a borotvafejeket a különösen alapos tisztítási módszernél leírt lépésekkel (olvassa el a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok: A Jet Clean rendszer nem megfelelően tisztította ki a borotvát, mert a tisztítókamrában a tisztítófolyadék szennyezett, vagy alacsony a szintje.	A borotválkozás folytatása előtt alaposan tisztítsa meg a borotvát. Ha szükséges, tisztítsa meg és töltsse fel újra a tisztítókamrát (olvassa el a „Tisztítás és karbantartás” fejezetet).
A be-és kikapcsológomb megnyomásakor a borotva nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort (lásd a „Töltés” című fejezetet).
	Az utazózár be van kapcsolva.	Az utazózár kikapcsolásához tartsa 3 másodpercig lenyomva a be- és kikapcsológombot.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A borotvafejtartó annyira szennyezett vagy elkopott, hogy a motor nem működik.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a borotvafejtartót (olvassa el a „Tisztítás és karbantartás” és a „Csere” című fejezetet)..
	A borotva túlmelegszik. Ilyenkor a borotva nem működik.	Hagyja a borotvát lehűlni. A borotva lehűlését követően azt újra be lehet kapcsolni..
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok: A borotva nem teljesen tiszta a Jet Clean rendszerből való kivétel után.	A tisztítófolyadék a tisztítókamrában szennyezett.	Ürítse ki és tisztítsa meg a tisztítókamrát, majd tölts fel új tisztítófolyadékkal.
	A tisztítófolyadék szintje túl alacsony. Ha a tisztítókamrában a tisztítófolyadék szintje a tisztítóprogram közben a minimum alá esik, a program megszakad. A tisztítás jele és a „tisztítókamra üres” jel szakaszosan villog és a tartó visszaáll kiinduló helyzetébe.	Tölts fel a tisztítókamrát tisztítófolyadékkal a két vonal közötti szintig (olvassa el a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	Nem az eredeti Philips tisztítófolyadékot használta.	Csak HQ200 Philips tisztítófolyadékot használjon.
RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok: A be-és kikapcsológomb megnyomásakor a Jet Clean rendszer nem működik.	A Jet Clean rendszer nincs a hálózathoz csatlakoztatva.	Dugja a kis méretű dugaszt a Jet Clean rendszerbe, és csatlakoztassa az adaptert a fali aljzatba.
	Nincs elektromos csatlakozás a Jet Clean rendszer és a borotva között.	Egy határozott mozdulattal illessze a borotvát a tartóba.
A borotva nem tölt fel teljesen a töltőben/a Jet Clean rendszerben (RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC típusok).	Nem megfelelően helyezte a borotvát a töltőbe/a Jet Clean rendszerbe.	Győződjön meg arról, hogy a borotva a helyére kattan.

**Кіріспе**

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) веб-торабында тіркеніз. Осы пайдаланушы нұсқаулығын оқуыңызды өтінеміз. Мұнда осы электр ұстараның мүмкіндіктері туралы ақпарат, сондай-ақ, қырынды оңай әрі жағымды ететін кеңестер берілген.

**Жалпы сипаттама (Сурет 1)**

- A Электр ұстара
  - 1 Дисплей
  - 2 Электр ұстараны қосу/өшіру түймесі
  - 3 Қорғау қақпағы
  - 4 RQ11 қыру бөлігі
- B CRP331 кесу құралы (тек RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 үлгілерінде)
- C RQ111 сақал сәндегіш қосымшасы (тек RQ1195, RQ1175 үлгілерінде)
  - 1 Шаш ұзындығын таңдауыш
  - 2 Сақал сәндегіш қосымшасының тарағы
- D Jet Clean жүйесі (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC үлгілерінде)
  - 1 Электр ұстараның ұстағышы
  - 2 «Тазалау орны бос» белгісі
  - 3 Тазалау белгісі
  - 4 Кептіру белгісі
  - 5 Jet Clean жүйесін қосу/өшіру түймесі
  - 6 Тазалау орнын босату түймесі
- E Адаптер
- F Зарядтағыш
- G Щетка
- H HQ200 тазалау сұйықтығы (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC үлгілерінде)
  - 1 Қалта (тек RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 үлгілерінде)

**Маңызды**

Ұстара мен Jet Clean жүйесін пайдаланбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

**Ескертпе.** Осы пайдаланушы нұсқаулығындағы «құралдар» сөзі ұстара мен Jet Clean жүйесін білдіреді. Ұстараның Jet Clean жүйесі болмаса, бұл сөз тек ұстараның өзін білдіреді.

**Жалпы ақпарат****Қауіпті жағдайлар**

- Адаптердің суланбауын қадағалаңыз.



**Абайлаңыз!**

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік үш жалғауға болмайды, себебі бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Бұл құралдарды мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі және білімі мен тәжірибесі аз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауымен немесе құралды пайдалану жөнінде нұсқауымен ғана қолдануына болады.
- Балалардың ұстарамен және Jet Clean жүйесімен ойнамауын қадағалаған жөн.
- Құралдарды тазалағанда сақ болыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.

**Ескерту**

- Jet Clean жүйесін және зарядтағышты суға батырмаңыз және ағынды сумен шаймаңыз.
- Құралдар мен қосалқы құралдарды ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Құралдарды тек су өткізбейтін бетке қойып қолданыңыз.
- Құралды 5°C және 35°C температура аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Тек осы ұстарамен берілген немесе осы ұстара үшін арнайы әзірленген қосалқы құралдарды пайдаланыңыз.
- Адаптер немесе қосалқы құралдардың біреуі зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны тек түпнұсқа түрімен алмастырыңыз.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Зақымданған болса, құралдар мен қосалқы құралдарды пайдаланбаңыз.
- Сумен шайған кезде электр ұстараның төменгі жағындағы тесіктен су ағуы мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай және қауіпті емес, себебі бүкіл электрондық бөлшектер электр ұстараның ішіндегі су өткізбейтін қуат бөлігінде орналасқан.

**Jet Clean жүйесі (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде)****Ескерту**

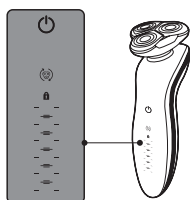
- Jet Clean жүйесін тек түпнұсқа HQ200 тазалау сұйықтығымен қолданыңыз.
- Сұйықтықтың ағып кетуін болдырмау үшін, Jet Clean жүйесін әрқашан тек тұрақты, тегіс және көлденең су өтпейтін бетке қойып пайдаланыңыз.
- Jet Clean жүйесін суға батырмаңыз.
- 15 күн сайын тазалау орнының ішін босатып, ыстық ағынды сумен шаю арқылы жақсылап тазалап тұрыңыз.
- Jet Clean жүйесі электр ұстараны жақсылап тазалайды, алайда дезинфекцияламайды, сондықтан оны басқа адамдармен бірігіп қолданбаңыз.
- Jet Clean жүйесінің тазалау орнын ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Jet Clean жүйесі қолдануға дайын болғанда, тазалау сұйықтығы ағып кетпеуі үшін жүйені қозғалтуға болмайды.

**Сақал сәндегіш қосымшасы (тек RQ1195, RQ1175 үлгілерінде)****Ескерту**

- Сақал сәндегіш қосымшасын тек беттегі түкті (сақал, мұрт және жақ сақалы) түзету үшін қолданыңыз. Оны мойыннан төмен дене мүшелеріндегі түктерді түзету үшін қолданбаңыз.
- Сақал сәндегіш қосымшасын тек мына ұстара түрлерімен бірге қолданыңыз: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Сақал сәндегіш қосымшасы ыдыс жуғышта жууға жарамайды.

**Стандарттарға сәйкестігі**

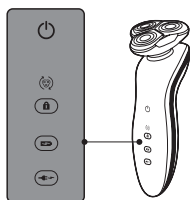
- Осы электр ұстара халықаралық, мақұлданған қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді, сондықтан оны жуыну бөлмесінде немесе душта қолдану және ағынды сумен шаю қауіпсіз болып есептеледі.
- Philips құралдары электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер дұрыс және осы пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сай ұсталса, құралдар бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша қолдануға қауіпсіз болып келеді.

**Дисплей**

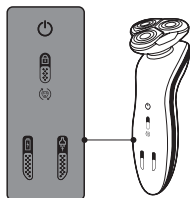
*Ескертпе. Дисплейде қорғаныш фольга болса, ұстараны алғаш қолданар алдында оны алып тастаңыз.*

Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болып келеді, олар төмендегі суретте көрсетілген.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Зарядтау

- Зарядтау шамамен 1 сағат алады.

### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Электр ұстара зарядталып жатқанда, алдымен төменгі зарядтау шамы жыпылықтайды, содан кейін екінші зарядтау шамы, осылайша электр ұстара толық зарядталғанша, барлық шамдар бір-бірден жанады.
- Жылдам зарядтау: электр ұстарада бір рет қырынуға жететін заряд жиналғанда, төменгі зарядтау шамының түсі сарғыш пен ақ түс арасында ауысады.

### **RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, жұмыстары бірдей.*

- Ұстара зарядталып жатқанда, алдымен штепсельдік ұш белгісі, содан кейін батарея белгісі кезектесіп жыпылықтайды. Біраз уақыттан кейін, штепсельдік ұш белгісі өшіп, батарея белгісі ұстара толық зарядталғанша жыпылықтап тұра береді.
- Жылдам зарядтау: ұстарада бір рет қырынуға жететін қуат болған кезде, штепсельдік ұш белгісі мен батарея белгісінің кезектесіп жыпылықтауы тоқтап, тек батарея таңбасы жыпылықтап тұрады.

## Батарея толығымен зарядталды

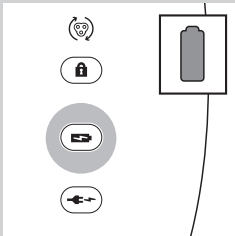
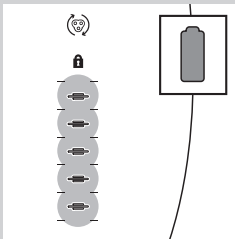
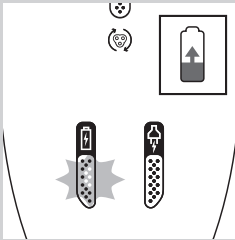
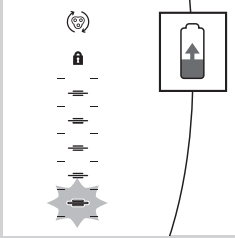
### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Батарея толығымен зарядталғанда, барлық зарядтау шамдары тұрақты жанып тұрады. Шамамен 30 минуттан кейін, дисплей автоматты түрде қайта өшеді.

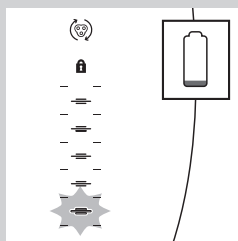
### **RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, жұмыстары бірдей.*

- Батарея толығымен зарядталғанда, батарея белгісі тұрақты жанып тұрады. Шамамен 30 минуттан кейін, дисплей автоматты түрде қайта өшеді.



### Батарея заряды аз



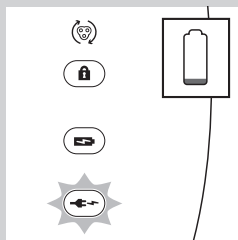
#### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Батарея заряды толығымен дерлік таусылғанда (батареяда тек 5 минут немесе одан да аз қырыну уақыты қалғанда), төменгі зарядтау шамы сырғыш болып жыпылықтайды.
- Электр ұстараны өшіргенде, төменгі зарядтау шамы бірнеше секунд жыпылықтап тұрады.

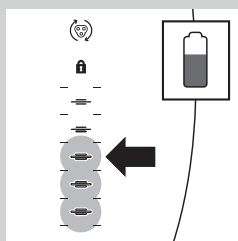
#### **RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, жұмыстары бірдей.*

- Батарея заряды толығымен дерлік таусылғанда (батареяда тек 5 минут немесе одан да аз қырыну уақыты қалғанда), штепсельдік ұш белгісі жыпылықтайды.
- Электр ұстараны өшіргенде, штепсельдік ұш белгісі бірнеше секунд жыпылықтап тұрады.



### Батареяда қалған заряд деңгейі



#### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

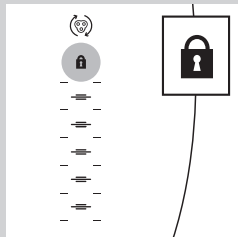
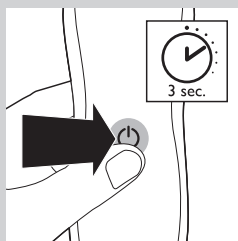
- Батареяда қалған заряд деңгейі жанып тұрған зарядтау шамдарының санымен көрсетіледі.

### Сапар құлпы

Жолға шықпас бұрын, электр ұстараны құлыптап қоюға болады. Тасымалдау құлпы электр ұстараның байқаусызда қосылып кетуін болдырмайды.

#### **Тасымалдау құлпын іске қосу**

- Тасымалдау құлпы режиміне өту үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.



- ▶ Дисплейде құлып белгісі жанады.

*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, көрсететін белгісі бірдей.*

### Тасымалдау құлпын өшіру

- Қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
- ▶ Мотор істей бастап тасымалдау құлпының өшірілгенін білдіреді. Электр ұстара енді қолдануға дайын.

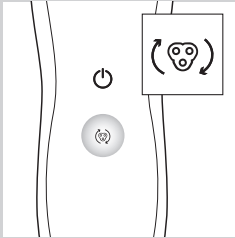
*Ескертпе. Электр ұстараны розеткаға қосылған зарядтағышқа немесе Jet Clean жүйесіне қойғанда, тасымалдау құлпы автоматты түрде ажыратылады.*

### Қырыну басын ұстағышты ауыстыру

*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, көрсететін белгісі бірдей.*

Жақсы қырыну үшін қырыну басын ұстағышты әр екі жыл сайын ауыстыруға кеңес береміз.

- Қырыну басын ұстағышты ауыстыру туралы еске салу үшін, құрал шамамен екі жылдан кейін автоматты түрде іске қосылатын ауыстыру туралы ескерту мүмкіндігімен жабдықталған. Ауыстыру туралы ескерту 9 сәтті қырынуда немесе ұстараны бастапқы қалпына келтіргенге дейін қайталанады.



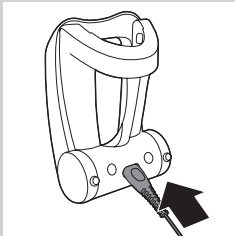
### Зарядтау

Зарядтау шамамен 1 сағат алады. RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: толық зарядталған ұстарамен 50 минут қырынуға болады. RQ1151, RQ1150, RQ1145: толық зарядталған ұстарамен 45 минут қырынуға болады. RQ1141, RQ1131: толық зарядталған ұстарамен 40 минут қырынуға болады. Электр ұстараны алғаш қолданар алдында, сондай-ақ дисплейде батарея заряды толығымен дерлік таусылғаны көрсетілгенде («Дисплей» тарауының «Батарея заряды төмен» бөлімін қараңыз), ұстараны зарядтаңыз.

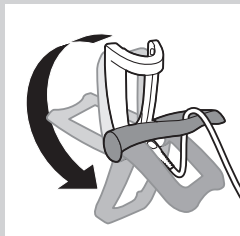
### Жылдам зарядтау

Электр ұстара 5 минут бойы зарядталған болса, онда бір қырынуға жететін қуат жиналады.

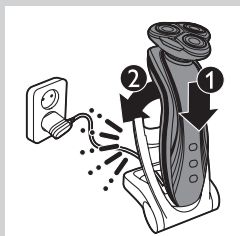
### Зарядтағышта зарядтау



- Кішкентай штепсельдік ұшты зарядтау құрылғысына жалғаңыз.

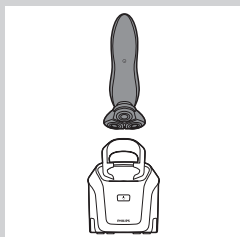


- 2 Зарядтағыштың бүктеуін жазыңыз («сырт» еткен дыбыс естіледі).
- 3 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



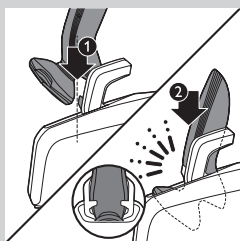
- 4 Ұстараны зарядтағышқа (1) салып, оны артқа қарай орнына бекігенше (2) басыңыз.
- ▶ Дисплейде электр ұстараның зарядталып жатқаны көрсетіледі («Дисплей» тарауындағы «Зарядтау» бөлімін қараңыз).

### Jet Clean жүйесінде зарядтау (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC үлгілерінде)



- 1 Кішкентай штепсельдік ұшты Jet Clean жүйесіне жалғаңыз.
- 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 3 Ұстараның артын ұстағышқа қаратып ұстағыш үстіне ұстараны төңкеріп ұстаңыз.

*Ескертпе. RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: ұстараны төңкергенде, дисплейдегі батарея көрсеткіші де төңкеріледі, сонда батарея зарядының деңгейін көруге болады.*



- 4 Екі қысқыштың (1) артқы жағына ұстара корпусын қойып, ол орнына түскенше басыңыз (2).

*Ескертпе. Қыру бөлігіне қорғау қақпағы, сондай-ақ, ұстараға триммер тағылған болса, ұстараны Jet Clean жүйесіне салу мүмкін емес.*

- ▶ Дисплейде электр ұстараның зарядталып жатқаны көрсетіледі («Дисплей» тарауын қараңыз).

**Электр ұстараны қолдану**

**Қырыну**

**Терінің бейімделу кезеңі**

Алғашқы қырынулар күткендегідей нәтиже бермеуі мүмкін және тері аздап тітіркенуі де мүмкін. Бұл — қалыпты жағдай. Теріңіз бен сақалыңыз жаңа қырыну жүйесіне бейімделу үшін уақыт қажет. Теріңіз жаңа ұстараға бейімделуі үшін 3 апта кезеңінде (кемінде аптасына 3 рет) мерзімді түрде қырынуға кеңес береміз. Бұл кезеңде тек жаңа электр ұстарасын пайдаланыңыз және басқа қырыну әдістерін пайдаланбаңыз. Егер басқа қырыну әдістерін пайдалансаңыз, теріңізге жаңа қырыну жүйесіне бейімделу қиын болады.

**1** Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: дисплей бірнеше секунд жанады.

**2** Қыратын бастарды тері бетімен айналдырып жүргізіңіз.  
 - Тура жүргізбеңіз.

**3** Электр ұстараны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: дисплей бірнеше секунд жанады, одан кейін қалған батарея қуаты көрсетіледі.

**Ылғалды қырыну**

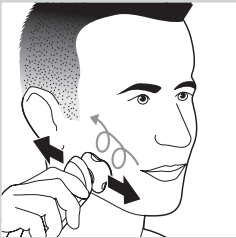
Осы электр ұстара арқылы қырыну көбігінің немесе қырыну гелінің көмегімен ылғалды бетті қыруға болады. Қырыну көбігімен немесе гелімен қырыну үшін, төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

- 1** Теріні біраз сулаңыз.
- 2** Теріге қырыну көбігін немесе гелін жағыңыз.
- 3** Қыру бөлігінің тері бетімен оңай сырғуы үшін, оны ағынды сумен шайыңыз.
- 4** Электр ұстараны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- 5** Қыратын бастарды тері бетімен айналдырып жүргізіңіз.

**Ескертпе. Терінің бетімен оңай сырғуы үшін, электр ұстараны ағынды сумен қайта-қайта шайып тұрыңыз.**

**6** Пайдаланғаннан кейін, бетіңізді құрғатып, электр ұстараны жақсылап тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

**Ескертпе. Электр ұстарадан қырыну көбігін немесе қырыну гелін толық жуып кетіру керек.**

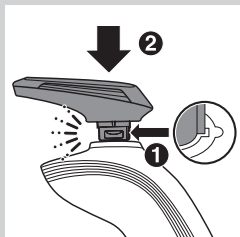
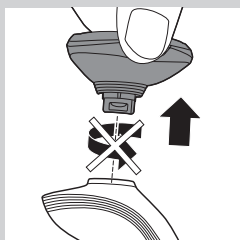


### Кесу құралын пайдалану (тек RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 үлгілерінде)

Мұрт пен жақ сақалды тегістеу үшін, триммерді қолдануға болады.

**1** Қыру бөлігін тура тартып, электр ұстарадан шығарыңыз.

*Ескертпе. Ұстарадан шешкенде, қыру бөлігін бұрмаңыз.*



**2** Триммердің тілін электр ұстараның жоғарғы жағындағы тесікке кіргізіңіз (1). Одан кейін, ұстараға бекіту үшін, триммерді төмен қарай басыңыз (2) («сырт» еткен дыбыс естіледі).

**3** Триммерді қосу үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

► RQ1180: дисплей бірнеше секундқа жаңады.

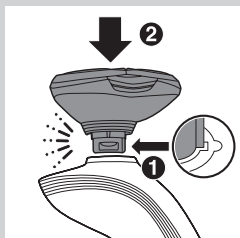
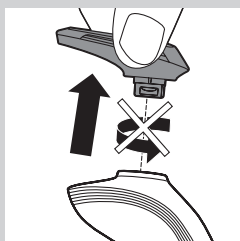
**4** Енді тегістеуді бастауға болады.

**5** Триммерді өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

► RQ1180: дисплей бірнеше секундқа жанып, қалған батарея қуатын көрсетеді.

**6** Триммерді тартып, электр ұстарадан шешіңіз.

*Ескертпе. Ұстарадан шығарып алғанда, триммер бөлігін бұрмаңыз.*



**7** Қыру бөлігінің тілін ұстараның жоғарғы жағындағы тесікке кіргізіңіз (1). Одан кейін, ұстараға бекіту үшін, қыру бөлігін төмен қарай басыңыз (2) (сырт еткен дыбыс естіледі).

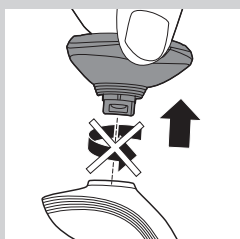
### Сақал сәндегіш қосымшасын пайдалану (тек RQ1195, RQ1175 үлгілерінде)

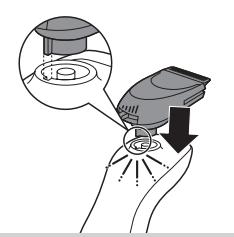
*Ескертпе. Сақал сәндегіш қосымшасын тек беттегі түкті (сақал, мұрт және жақ сақалы) түзету үшін қолданыңыз. Оны мойыннан төмен гене мүшелеріндегі түктерді түзету үшін қолданбаңыз.*

**1** Ұстараның өшіп тұрғанын тексеріп алыңыз.

**2** Қыру бөлігін тура тартып, электр ұстарадан шығарыңыз.

*Ескертпе. Ұстарадан шешкенде, қыру бөлігін бұрмаңыз.*



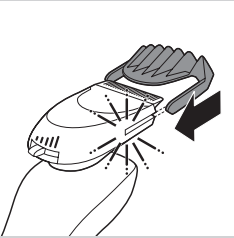


- 3 Сақал сәндегіш қосымшасының тұтқасын ұстараның жоғарғы жағындағы тесікке кіргізіңіз (1). Одан кейін, Сақал сәндегіш қосымшасын ұстараға бекіту үшін, оны төмен қарай басыңыз (2) («сырт» ете түседі).

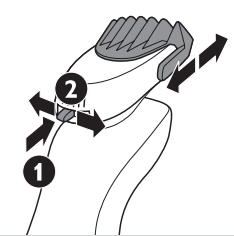
**Тарағы бар Сақал сәндегіш қосымшасын пайдалану**

Сақалыңызды бір бекітілген параметрде, сондай-ақ, түрлі ұзындық параметрлерінде сәндеу үшін сақал сәндегіш қосымшасын тіркелген тарағымен пайдалана аласыз. Сақал сәндегіш қосымшасындағы түк ұзындығының параметрлері қиғаннан кейінгі қалған түктің ұзындығына сәйкес келеді және 1-5 мм ауқымында болады.

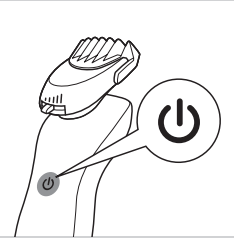
- 1 Тарақты сақал сәндегіш қосымшасының екі шетіндегі бағыттауыш ойықтарға тіке сырғытып енгізіңіз («сырт» ете түседі).



- 2 Қалаған түк ұзындығы параметрін таңдау үшін, ұзындықты таңдау (1) түймесін басып, одан кейін оны оңға не солға итеріңіз (2).



- 3 Ұстараны қосу үшін ондағы қосу/өшіру түймесін басыңыз.

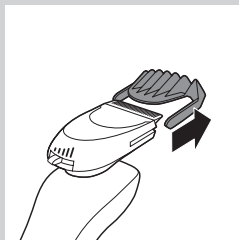


- 4 Енді сақалды сәндеуді бастауға болады.

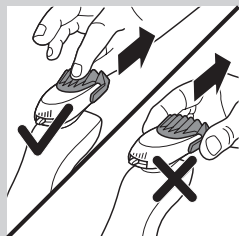
**Сақал сәндегіш қосымшасын тарақсыз пайдалану**

Сақалыңызды, мұртыңызды немесе бақимбардыңызды реттеу және контурлау үшін сақал сәндегіш қосымшасын тарақсыз пайдалануыңызға болады.



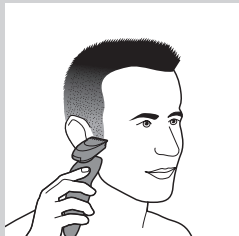


1 Тарақты сақал сәндегіш қосымшасынан тартып шығарыңыз.



*Ескертпе. Тарақты сақал сәндегіш қосымшасынан тартып шығару үшін оны ортасынан ұстаңыз. Тарақтың шеттерінен тартпаңыз.*

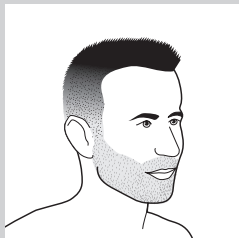
2 Ұстараны қосу үшін қосу/өшіру түймесін бір мәрте басыңыз.



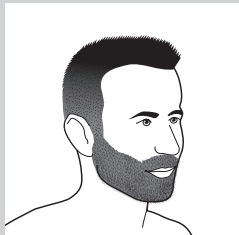
3 Енді сақалыңызды, мұртыңызды, бақимбардыңызды немесе мойын сызығын реттеуді және контурлауды бастай аласыз.

### Сақал үлгілері

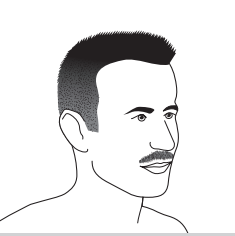
Төменнен жасауға болатын сақал үлгілерінің бірнеше мысалын таба аласыз.



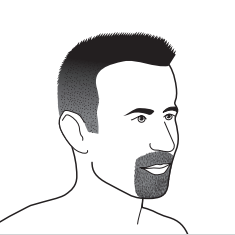
- Қырынбаған көрініс



- Толық сақал



- Мұрт



- Шоқша сақал

### Тазалау және күтіп ұстау

Ұстараны, оның аксессуарларын немесе Jet Clean жүйесін (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде) тазалау үшін, қырғыштарды, қырғыш тазалау құралдарын немесе бензин және ацетон тәрізді сұйықтықтарды пайдаланушы болмаңыз.

- Электр ұстараны тазалаудың ең жақсы және гигиеналық жолы — Jet Clean жүйесін пайдалану (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде). Сондай-ақ, ұстараны ағын сумен шаюға немесе берілген щеткамен тазалауға болады.
- Жақсылап қыруы үшін, қолданған сайын ұстараны тазалап отырыңыз.
- Электр ұстараның сыртын дымқыл шүберекпен сүртуге болады.
- Электр ұстараны әрдайым тазалап тұру оның жақсы қыруына себепкер болады.

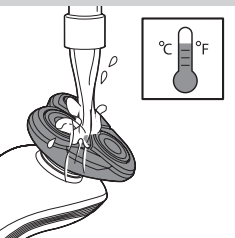
### Қыратын бөлікті тазалау

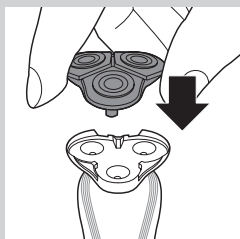
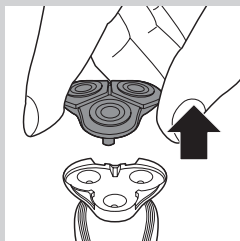
Ыстық суды абайлап пайдаланыңыз. Қолды күйдіріп алмас үшін, судың ыстық емес екенін тексеріп тұрыңыз.

**1** Ұстараны өшіріңіз. Оны зарядтағыштан немесе Jet Clean жүйесінен (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде) шығарып алыңыз.

**2** Қыру бөлігін ыстық ағынды сумен біраз уақыт шайыңыз.

*Ескертпе. Сондай-ақ, қыру бөлігін жинақпен берілген тазалағыш щеткамен тазалауға болады.*





- 3 Қыру ұшының ұстағышын тартып, қыру бөлігінің төменгі жағынан шығарыңыз да, ыстық ағынды сумен 30 секунд шайыңыз.

**Ескертпе.** Сондай-ақ, қыру бөлігін жинақпен берілген тазалағыш щеткамен тазалауға болады.

- 4 Артық суды мұқият сілкіп тастап, қырыну басын ұстағышты кептіріңіз.

Қыру бөлігін орамалмен немесе шүберекпен сүртпеңіз. Қыру ұштары зақымдануы мүмкін.

- 5 Қырыну басын ұстағышты қыру бөлігінің төменгі жағына қайта бекітіңіз («сырт» еткен дыбыс естіледі).

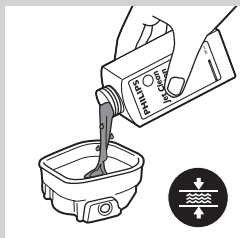
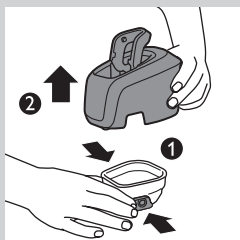
### Қыру бөлігін Jet Clean жүйесінде тазалау (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде)

Jet Clean жүйесінің автоматты түрде тазалау бағдарламасы бар. Қосу/өшіру түймесі басылғанда, Jet Clean жүйесі автоматты түрде осы тазалау бағдарламасымен тазалауды бастайды.

#### Jet Clean жүйесін пайдалануға дайындау

Алғаш қолданар алдында, тазалау орнын толтырып алыңыз.

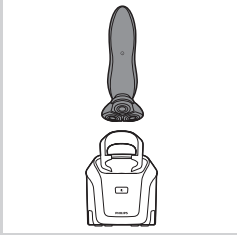
- 1 Кішкентай штепсельдік ұшты Jet Clean жүйесіне жалғаңыз.
- 2 Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
  - ▶ Ұстағыш автоматты түрде ең жоғарғы позициясына жылжиды.
- 3 Тазалау орнының екі бүйіріндегі босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Одан кейін, Jet Clean жүйесін тартып, тазалау орнынан шығарыңыз (2).
  - ▶ Тазалау орны астында қалады.
- 4 HQ200 тазалау сұйықтығы бар шишаның қақпағын бұрап ашыңыз.
- 5 Тазалау орнының екі сызығының ортасына дейін HQ200 тазалау сұйықтығын құйыңыз.



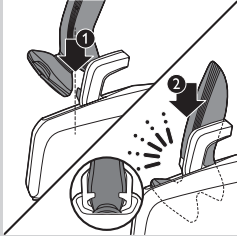
- 6 Jet Clean жүйесін тазалау орнына қайтадан салыңыз. Босату түймелері сырт етіп орындарына түскенін тексеріңіз.

### Jet Clean жүйесін пайдалану

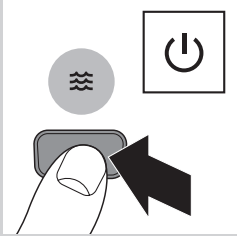
*Ескертпе. Қырыну көбігімен немесе гелімен пайдаланған жағдайда, электр ұстараны Jet Clean жүйесімен тазаламас бұрын, ыстық ағынды сумен шайып алған жөн. Бұл тазалау сұйықтығының біраз уақытқа жетуін қамтамасыз етеді.*



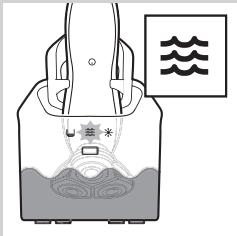
- 1 Ұстараның артын ұстағышқа қаратып ұстағыш үстіне ұстараны төңкеріп ұстаңыз.



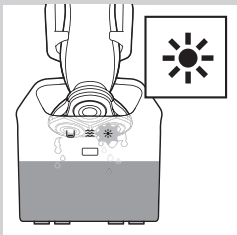
- 2 Екі қысқыштың (1) артқы жағына ұстара корпусын қойып, ол орнына түскенше басыңыз (2).
- Д Дисплейде электр ұстараның зарядталып жатқаны көрсетіледі («Дисплей» тарауын қараңыз).



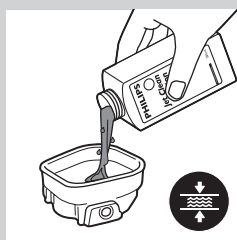
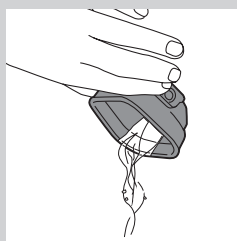
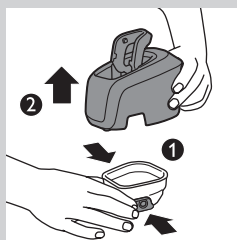
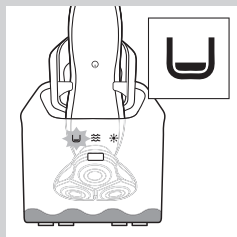
- 3 Тазалау бағдарламасын іске қосу үшін, Jet Clean жүйесіндегі қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Д Электр ұстараның дисплейі зарядтау барысын көрсетуді тоқтатады.



- Д Тазалау шамы жыпылықтап, электр ұстара автоматты түрде тазалау сұйықтығына батырылады.
- Д Тазалау шамы бірнеше минутқа созылатын тазалау бағдарламасы барысында жыпылықтап тұрады.
- Д Тазалау бағдарламасының бірінші кезеңінде, электр ұстара бірнеше рет автоматты түрде қосылып, өшеді және жоғары, төмен жылжиды.



- Д Тазалау бағдарламасының екінші кезеңінде, электр ұстара кептіру позициясына қойылады. Бұл кептіру белгісінің жыпылықтауы арқылы көрсетіледі. Бұл кезең шамамен 2 сағатқа созылады. Электр ұстара бұл позицияда бағдарлама аяқталғанша тұрады.
- Д Тазалау бағдарламасы аяқталғаннан кейін, ұстараның дисплейінде зарядтау көрсеткіші пайда болады («Дисплей» тарауын қараңыз).



*Ескертпе. Jet Clean жүйесіндегі қосу/өшіру түймесі тазалау бағдарламасы барысында басылса, бағдарлама тоқтайды. Бұл жағдайда, тазалау немесе кептіру шамы жыпылықтауын қойып, ұстағыш ең жоғарғы позициясына жылжиды.*

*Ескертпе. Тазалау барысында адаптер қабырға розеткасынан ажыратылса, бағдарлама тоқтайды. Ұстағыш ағымдағы позициясында қалады. Адаптер қабырға розеткасына қайтадан жалғанғанда, ұстағыш ең жоғарғы позициясына жылжиды.*

- Тазалау сұйықтығының деңгейі ең төменгі көрсеткіштен төмен түскенде, «тазалау орны бос» белгісі жыпылықтап, ұстағыш бастапқы позициясына оралады.
- Егер Jet Clean жүйесін ұстараны тазалау үшін күнделікті қолданатын болсаңыз, тазалау камерасын шамамен 15 күн сайын толтырып тұруыңыз қажет болады.

### **Jet Clean жүйесін тазалау**

Тазалау орнын 15 күн сайын тазалап тұрыңыз.

Jet Clean жүйесінің сыртын дымқыл шүберекпен сүртуге болады.

**1** Jet Clean жүйесінің екі бүйіріндегі босату түймелерін бір уақытта басыңыз (1). Одан кейін, Jet Clean жүйесін тартып, тазалау орнынан шешіңіз (2).

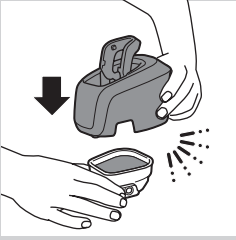
Тазалау орны астында қалады.

**2** Қалған тазалау сұйықтығын тазалау орнынан төгіп тастаңыз. Тазалау сұйықтығын шұңғылшаға ағызып жіберуге болады.

**3** Тазалау орнын ағынды сумен шайыңыз.

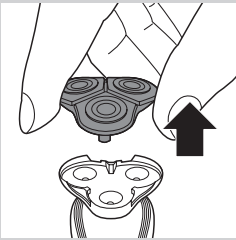
Тазалау орнын ыдыс жуғышта жууға болмайды.

**4** Тазалау орнының екі сызығының ортасына дейін HQ200 тазалау сұйықтығын құйыңыз.



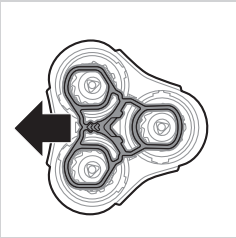
5 Jet Clean жүйесін тазалау орнына қайтадан салыңыз. Босату түймелері сырт етіп орындарына түскенін тексеріңіз.

### Мұқият тазалау әдісі

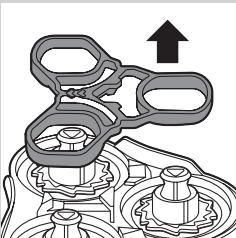


Құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.

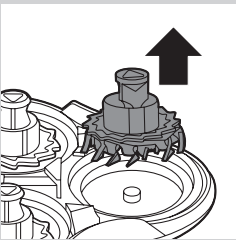
1 Қыру ұшының ұстағышын тартып, қыру бөлігінің төменгі жағынан шешіңіз.



2 Жасыл жүз ұстағышын жүз ұстағышының үстіндегі көрсеткі бағытында сырғытыңыз.

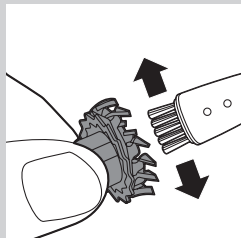


3 Жүз ұстағышын қыру ұшының ұстағышынан шешіңіз.

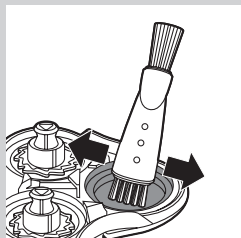


4 Қырыну қорғаушынан кескішті шығарыңыз.

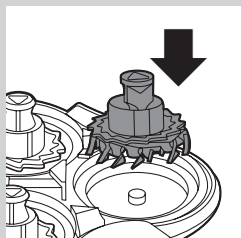
*Ескертпе. Бір уақытта бірнеше қырыну қорғаушы мен кескішті тазаламаңыз, себебі олардың жинақтары бір-біріне сәйкес келеді. Егер байқаусызда кескіш басқа қырыну қорғаушына салынса, тиімді қыру жұмысының қалпына келуіне бірнеше апта кетуі мүмкін.*



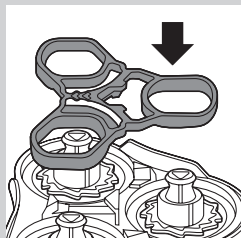
5 Кескішті берілген тазалау щеткасымен тазалаңыз.



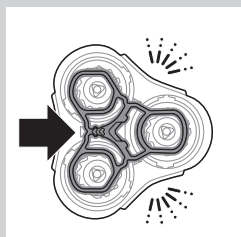
6 Қырыну қорғаушының ішін тазалаңыз.



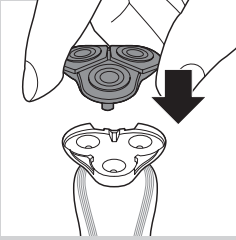
7 Тазалап болған соң, тілдерін төмен қаратып, кескішті қайтадан қырыну қорғаушына орнатыңыз.



8 Жүз ұстағышын қыру ұшының ұстағышына қайта бекітіңіз.



9 Қорғаушыты орнына сырғытып салыңыз (сырт еткен дыбыс естіледі).



- 10 Қыру ұштарының ұстағышын қыру бөлігінің төменгі жағына қайта бекітіңіз.

**Триммерді тазалау (тек RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 үлгілерінде)**

Триммерді әр қолданған сайын тазалап тұрыңыз.

- 1 Триммер тағылған құрылғыны қосыңыз.
- 2 Триммерді ыстық ағынды сумен біраз шайыңыз.
- 3 Тазалағаннан кейін, құрылғыны өшіріңіз.

*Кеңес Триммер жақсы жұмыс істеуі үшін, алты ай сайын, триммер тістерін бір тамшы тігін машинасының майымен майлап отырыңыз.*

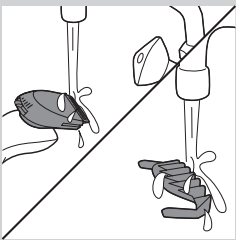
**Сақал сәндегіш қосымшасын тазалау (тек RQ1195, RQ1175 үлгілерінде)**

Сақал сәндегіш қосымшасын пайдаланған сайын тазалаңыз.

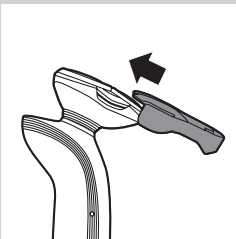
- 1 Тарақты сақал сәндегіш қосымшасынан тартып шығарыңыз.
- 2 Сақал сәндегіш қосымшасы мен тарақты бөлек біраз уақыт ыстық су астында шайыңыз.

*Ескертпе. Сақал сәндегіш қосымшасы мен тарақты берілген тазалау щеткасымен тазалауға да болады.*

- 3 Әрбір алты ай сайын, бір тамшы машина майымен кесетін қайшы тістерін майлап тұрыңыз.



**Сақтау**



- 1 Қыру ұштарына зақым келмеуі үшін, қыру бөлігіне қорғау қақпағын сырғытып кигізіңіз.
- 2 Тек RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151 үлгілерінде: ұстараны жинақта берілген қалтада сақтаңыз.

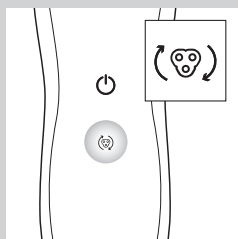
## Ауыстыру

Жақсы қырыну үшін қырыну басын ұстағышты әр екі жыл сайын ауыстыруға кеңес береміз.

Қырыну басын ұстағышты тек түпнұсқа **RQ11 Philips қырыну басын ұстағышымен** ауыстырыңыз.

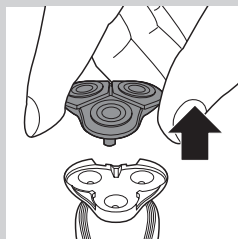
### Ауыстыру туралы ескерту

Қырыну басын ұстағышты ауыстыру туралы еске салу үшін, құрал шамамен екі жылдан кейін автоматты түрде іске қосылатын ауыстыру туралы ескерту мүмкіндігімен жабдықталған. Ауыстыру туралы ескерту 9 сәтті қырынуда немесе ұстараны бастапқы қалпына келтіргенге дейін қайталанады.

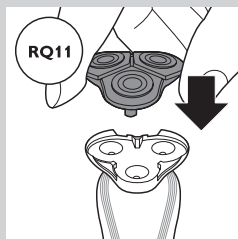


- 1 Ұстараны қосқанда, қыру бөлігі белгісі жыпылықтайды.

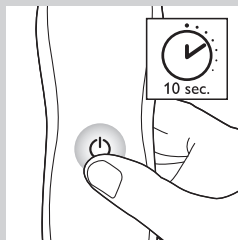
*Ескертпе. Түрлі ұстара түрлерінің дисплейлері әртүрлі болғанымен, көрсететін белгісі бірдей.*



- 2 Қыру ұшының ұстағышын тартып, қыру бөлігінің төменгі жағынан шешіңіз.



- 3 Жаңа қыру ұшының ұстағышын қыру бөлігінің төменгі жағына қайта бекітіңіз (сырт еткен дыбыс естіледі).



- 4 Ұстараны бастапқы қалпына келтіру үшін, қосу/өшіру түймесін шамамен 10 секунд басып тұрыңыз.

*Ескертпе. Бірінші ауыстыру туралы ескертуден кейін ұстараны бастапқы қалпына келтірмесеңіз, ол тағы да 8 қырынуда немесе ұстараны бастапқы қалпына келтіргенше қыру бөлігі белгісін көрсетіп тұра береді.*

## Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Бұл құрылғыға қосалқы құралдар сатып алу үшін, **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** мекенжайындағы онлайн-дүкенімізге кіріңіз. Онлайн-дүкен қызметін пайдалану еліңізде мүмкін болмаса, Philips дилеріне немесе Philips қызмет көрсету орталығына барыңыз. Құрылғы үшін қосалқы құралдар алуда қиындықтар болса, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Бұл байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табасыз. Төмендегі бөлшектер қол жетімді

- HQ8505 адаптері;
- RQ11 Philips қыру ұшының ұстағышы;
- HQ110 Philips қыру ұшын тазалау спрейі
- HQ200 Philips тазалау сұйықтығы.
- RQ111 Сақал сәндегіш қосымшасы

### Қыратын бас ұстатқышы

- Қырыну басын ұстағышты әр екі жыл сайын ауыстыруға кеңес береміз. Қырыну басын ұстағышты әрқашан түпнұсқа RQ11 Philips қырыну басын ұстағышымен ауыстырыңыз.

### Тазалау

- Тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде: қырыну бастарын үнемі тазалау үшін Jet Clean шешімін (HQ200) пайдаланыңыз.



## Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, ұстара мен Jet Clean жүйесін (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде) әдеттегі тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Оны қайта өңдеуге жіберу үшін ресми қалдық жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, қоршаған ортаны қорғауға көмегіңіз тиеді.



- Ішіне орнатылған қайта зарядталатын ұстара батареясының құрамында қоршаған ортаға зиянды заттар бар. Құралды тастамас немесе арнайы жинап алатын орынға бермес бұрын, батареяны шығарыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Батареяны шығара алмаған жағдайда, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны шығарып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

## Қайта зарядталатын ұстара батареяларын шығару

Қайта зарядталатын батареяны тек ұстараны тастайтын кезде алыңыз. Алмас бұрын батарея зарядының толық таусылғанын тексеріңіз.

Абай болыңыз, батарея қырлары өте өткір болады.

- 1 Электр ұстараның артқы панелін бұрауыштың көмегімен алып тастаңыз.
- 2 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

## Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Кепілдік шектеулері

Қыру ұштары (кескіштер және қырыну қорғауыштары) тез тозатындықтан, халықаралық кепілдік шарттарына кірмейді.

## Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Электр ұстара бұрынғыдай жақсы қырмайды.	Қыру ұштары зақымданған немесе тозған.	Қыру ұштарының ұстағышын ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).
	Қыру ұштарына ұзын шаш тұрып қалған.	Мұқият тазалау әдістерінің қадамдарын орындап, қыру ұштарын тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
	Тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде: Jet Clean жүйесі ұстараны дұрыстап тазаламаған, себебі тазалау камерасындағы тазалау сұйықтығы ластанып қалған немесе тазалау сұйықтығының деңгейі өте төмен.	Қырынуды жалғастырмас бұрын, электр ұстараны жақсылап тазалаңыз. Керек болса, тазалау орнын тазалап, сұйықтық құйыңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Қосу/өшіру түймесін басқанда, ұстара қосылмайды.	Қайта зарядталатын батарея қуаты таусылған.	Батареяны зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз).
	Тасымалдау құлпы іске қосылған.	Тасымалдау құлпын өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.
	Қыру ұшының ұстағышы мотор қосылмайтын деңгейде ластанған немесе зақымданған.	Қыру ұшының ұстағышын тазалаңыз немесе ауыстырыңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» және «Ауыстыру» тарауларын қараңыз).
	Электр ұстараның температурасы тым жоғары. Бұндай жағдайда, ұстара жұмыс істемейді.	Электр ұстараның суытып алыңыз. Электр ұстараның температурасы төмендегеннен кейін, оны қайта қосуға болады.
Тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде: ұстараны Jet Clean жүйесінде тазалағаннан кейін ол толық тазаланбаған.	Тазалау орнындағы тазалау сұйықтығы ластанған.	Тазалау камерасын босатып, шайыңыз және жаңа тазалау сұйықтығымен қайта толтырыңыз.
	Тазалау сұйықтығының деңгейі өте төмен. Тазалау кезінде, тазалау орнындағы сұйықтық мөлшері ең төменгі деңгейінен аз болса, тазалау бағдарламасы тоқтайды. Тазалау шамы және «тазалау орны бос» белгілері кезек-кезек жыпылықтап, ұстағыш бастапқы қалпына жылжиды.	Тазалау орнының екі сызығының ортасына дейін тазалау сұйықтығын қайта құйыңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).
	Түпнұсқа Philips тазалау сұйықтығынан басқа сұйықтық қолданылған.	Тек HQ200 Philips тазалау сұйықтығын пайдаланыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
<p>Тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде: қосу/ өшіру түймесін басқанымда, Jet Clean System істемейді.</p>	<p>Jet Clean жүйесі розеткаға жалғанбаған.</p>	<p>Кішкентай штепсельдік ұшты Jet Clean жүйесіне жалғап, адаптерді қабырға розеткасына жалғаңыз.</p>
<p>Ұстараны зарядтағышта/Jet Clean жүйесінде зарядтағаннан кейін, ол толық зарядталмаған (тек RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC үлгілерінде).</p>	<p>Jet Clean жүйесі мен ұстара арасында электр байланысы жоқ, Электр ұстара зарядтағышқа/Jet Clean жүйесіне дұрыс салынбаған.</p>	<p>Орнына түсіру үшін, электр ұстараны ұстағышқа мықтап салыңыз. Электр ұстараның орнына түскенін басып тексеріңіз.</p>

**Įvadas**

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Perskaitykite šį vartotojo vadovą, nes jame yra informacijos apie šios barzdaskutės funkcijas, taip pat keletas patarimų, kurie skatins padarys lengvesnį ir malonesnį.

**Bendrasis aprašymas (Pav. 1)**

- A Barzdaskutė
  - 1 Ekranas
  - 2 Barzdaskutės įjungimo / išjungimo mygtukas
  - 3 Apsauginis dangtelis
  - 4 RQ11 skutimosi įtaisas
- B CRP331 kirptuvas (tik RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C RQ111 barzdos formavimo prietaiso priedas (tik RQ1195, RQ1175)
  - 1 Plaukų ilgio nustatymo reguliatorius
  - 2 Barzdos formavimo prietaiso šukos
- D „Jet Clean“ sistema (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Barzdaskutės laikiklis
  - 2 Simbolis „Tuščia valymo kamera“
  - 3 Valymo simbolis
  - 4 Džiovinimo simbolis
  - 5 „Jet Clean“ sistemos įjungimo / išjungimo mygtukas
  - 6 Valymo kameros atlaisvinimo mygtukas
- E Adapteris
- F Kroviklis
- G Valymo šepetėlis
- H HQ200 valymo skystis (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Krepšelis (tik RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

**Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis barzdaskute ir „Jet Clean“ sistema, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**Pastaba.** Šiame vartotojo vadove „priedaisai“ yra barzdaskutė ir „Jet Clean“ sistema. Jei prie jūsų barzdaskutės nėra „Jet Clean“ sistemos, „priedaisai“ vadinama tik barzdaskutė.

## Bendrasis aprašymas

### Pavojus

- Patikrinkite, ar adapteris nesudrėkęs.



### Išpėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujaukite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šie prietaisai neskirti naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba parodo, kaip naudoti prietaisus.
- Reikėtų pasirūpinti, kad vaikai nežaistų su barzdaskute ir „Jet Clean“ sistema.
- Valydami prietaisus būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

### Dėmesio

- „Jet Clean“ sistemos ir kroviklio niekada nemerkite į vandenį ir neplaukite jų tekančiu vandeniu.
- Prietaisų ir priedų negalima plauti indaplovėje.
- Prietaisus statykite ir visada naudokite ant skysčiui atsparaus paviršiaus.
- Naudokite, kraukite ir laikykite barzdaskutę 5–35 °C temperatūroje.
- Naudokite tik prie šios barzdaskutės pridamus priedus arba tik šiai barzdaskutei skirtus priedus.
- Jei adapteris ar koks kitas priedas pažeistas, norėdami išvengti pavojaus, visada pakeiskite jį originaliu adapteriu.
- Adapteris transformuoja 100 – 240V įtampą į saugią, žemesnę nei 24V, įtampą.
- Nenaudokite prietaisų ir priedų, jei jie yra pažeisti.
- Skalaujant barzdaskutę, iš lizdo, esančio prietaiso apačioje, gali tekėti vanduo. Tai normalu ir nepavojinga, nes visos elektroninės dalys yra sandariame apvalkale barzdaskutės viduje.

### „Jet Clean“ sistema (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Dėmesio

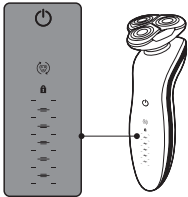
- „Jet Clean System“ naudokite tik su originaliu HQ200 valymo skysčiu.
- „Jet Clean“ sistemą dėkite ir naudokite ant stabilaus, lygaus ir horizontalaus skysčiui atsparaus paviršiaus, kad nepratekėtų vanduo.
- „Jet Clean“ sistemos niekada nemerkite į vandenį.
- Ištuštinkite valymo kamerą ir kas 15 dienų kruopščiai išskalaukite karštu vandeniu iš čiaupo.
- „Jet Clean System“ gerai išplauna barzdaskutę, bet jos nedezinfekuoja, todėl nesidalinkite barzdaskute su kitais asmenimis.
- „Jet Clean“ sistemos valymo kameros negalima plauti indų plovimo mašinoje.
- Parengę „Jet Clean System“ naudojimui, jos nejudinkite, kitaip gali ištekėti plovimo skystis.

**Barzdos formavimo prietaiso priedas (tik RQ1195, RQ1175)****Dėmesio**

- Barzdos formavimo prietaisą naudokite tik veido plaukams apkirpti (barzdai, ūsams ir žandenoms). Nenaudokite jo kūno dalių plaukams žemiau kaklo linijos kirpti.
- Barzdos formavimo prietaisą naudokite tik su šių tipų barzdaskute: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Barzdos formavimo prietaiso negalima plauti indaplovėje.

**Atitiktis standartams**

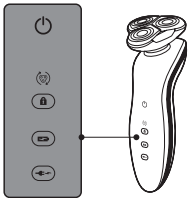
- Ši barzdaskutė atitinka patvirtintus tarptautinius saugumo reikalavimus ir ją galima saugiai naudoti vonioje arba duše ir plauti po tekančiu vandeniu.
- Šie „Philips“ prietaisai atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojami prietaisai, remiantis dabartine mokslinė informacija, yra saugūs naudoti.

**Ekranas**

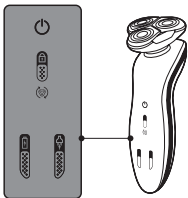
**Pastaba.** Jei ant ekrano yra apsauginė plėvelė, nuimkite ją prieš naudodami barzdaskutę pirmą kartą.

Įvairių modelių barzdaskutės turi skirtingus ekranus, kurie parodyti toliau pateiktuose paveikslėliuose.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Įkrovimas

- Krovimas trunka maždaug 1 valandą.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Įkraunant barzdaskutę, visų pirma įsižiebia apatinė įkrovimo lemputė, tuomet antroji įkrovimo lemputė ir taip toliau, kol barzdaskutė iki galo įkraunama.
- Greitas įkrovimas: kai barzdaskutėje yra pakankamai energijos vienam skutimui, apatinė įkrovimo lemputė pakaitomis mirksi oranžine ir balta spalva.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau veikia taip pat.*

- Kai barzdaskutė kraunama, pakaitomis mirksi kištuko ir maitinimo elemento simboliai. Po tam tikro laiko kištuko simbolis nustoja mirksėti, o maitinimo elemento simbolis mirksi tol, kol barzdaskutė visiškai įkraunama.
- Greitas įkrovimas: kai barzdaskutė pakankamai įkrauta, kad galėtumėte nusiskusti vieną kartą, kištuko ir maitinimo elemento simboliai nustoja mirksėti pakaitomis ir mirksi tik maitinimo elemento simbolis.

## Visiškai įkrautas maitinimo elementas

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Visiškai įkrovus maitinimo elementą, visos įkrovimo lemputės pradeda šviesti nuolat. Po maždaug 30 minučių ekranas vėl išsijungia automatiškai.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau veikia taip pat.*

- Visiškai įkrovus maitinimo elementą, maitinimo elemento simbolis pradeda šviesti nuolat. Po maždaug 30 minučių ekranas vėl išsijungia automatiškai.

## Senka baterija

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kai maitinimo elementas yra beveik išseikvotas (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), apatinė įkrovimo lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva.
- Išjungus barzdaskutę, apatinė įkrovimo lemputė mirksi dar kelias sekundes.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau veikia taip pat.*

- Kai maitinimo elementas yra beveik išseikvotas (kai lieka tik 5 arba mažiau skutimosi minučių), mirksi kištuko simbolis.
- Išjungus barzdaskutę, kištuko simbolis mirksi keletą sekundžių.

## Likusi maitinimo elemento įkrova

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Likusią maitinimo elementų įkrovą rodo degančių maitinimo elemento įkrovos lempučių skaičius.

## Užrakinimas transportuojant

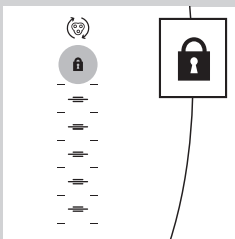
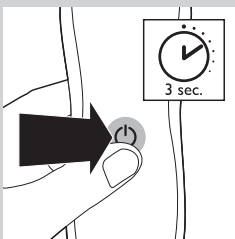
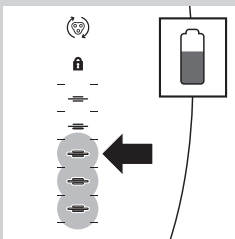
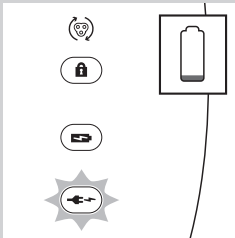
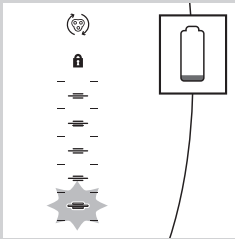
Kai rengiatės keliauti, barzdaskutę galite užrakinti. Kelioninis užraktas apsaugo barzdaskutę nuo atsitiktinio įjungimo.

### Užrakinimo transportuojant suaktyvinimas

- 1 Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką 3 sekundėms, kad įjungtumėte kelioninio užrakto režimą.

- Ekrane įsižiebia užrakto simbolis.

*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau rodo tuos pačius simbolius.*



### Kelioninio užrakto išjungimas

- 1 3 sekundes palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Pradeda veikti varikliukas, rodantis, kad kelioninis užraktas yra išjungtas.

Barzdaskutė yra vėl paruošta naudoti.

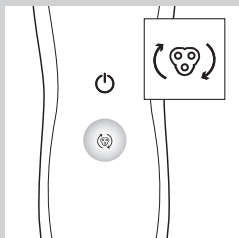
*Pastaba. Įdėjus barzdaskutę į įjungtą įkroviklį arba „Jet Clean“ sistemą, kelioninis užraktas automatiškai išjungiamas.*

### Skutimo galvutės laikiklio keitimas

*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau rodo tuos pačius simbolius.*

Kad skutimasis būtų efektyvus, skutimo galvutės laikiklį patariame keisti kas dvejus metus.

- Kad nepamirštumėte pakeisti skutimo galvutės laikiklio, į prietaisą integruotas pakeitimo priminimas, kuris aktyvinamas automatiškai praėjus maždaug dvejims metams. Pakeitimo priminimas kartojamas 9 skutimūsi iš eilės metu arba tol, kol nustatysite barzdaskutę iš naujo.



### Įkrovimas

Krovimas trunka maždaug 1 valandą.

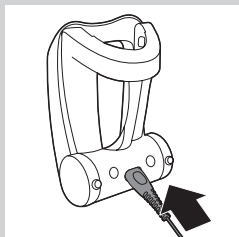
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: visiškai įkrauta barzdaskute galima skustis iki 50 minučių.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: visiškai įkrauta barzdaskute galima skustis iki 45 minučių. RQ1141, RQ1131: visiškai įkrauta barzdaskute galima skustis iki 40 minučių. Įkraukite barzdaskutę prieš naudodami ją pirmą kartą ir tuomet, kai ekrane bus rodoma, kad maitinimo elementas beveik išseikvotas (žr. skyrių „Ekranas“, dalį „Senka maitinimo elementas“).

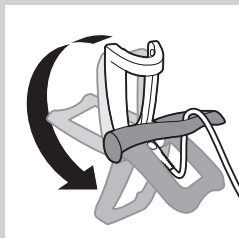
### Greitas įkrovimas

Įkrovus barzdaskutę 5 minutes, energijos užteks vienam skutimuisi.

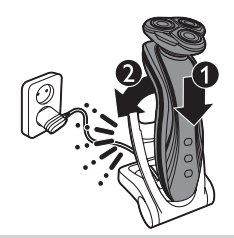
### Krovimas įkrovikliu



- 1 Mažą kištuką įkiškite į kroviklį.

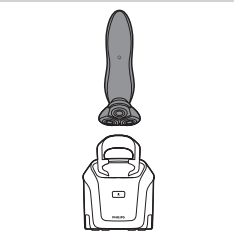


- 2 Išvyniokite įkroviklį (pasigirs spragtelėjimas).
- 3 Adapterį įjunkite į elektros tinklą.



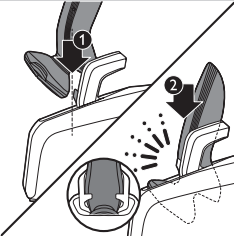
- 4 Barzdaskutę įstatykite į įkroviklį (1) ir paspauskite ją žemyn, kad užsifikuotų (2).
- Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“, dalį „Įkrovimas“).

### Krovimas naudojant „Jet Clean“ sistemą (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)



- 1 Mažą kištuką įkiškite į „Jet Clean“ sistemą.
- 2 Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
- 3 Barzdaskutę laikykite apverstą virš laikiklio, galinę barzdaskutės dalį nukreipę į laikiklį.

*Pastaba. RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: apvertus barzdaskutę, akumuliatoriaus indikatorius ekrane taip pat apsisvers, kad galėtumėte matyti akumuliatoriaus įkrovos lygį.*



- 4 Barzdaskutę įstatykite į laikiklį tarp dviejų spaustukų (1) ir spustelėkite ją, kad užsifikuotų (2).

*Pastaba. Kai ant barzdaskutės yra apsauginis dangtelis ar į barzdaskutę įstatytas kirptuvas, barzdaskutės negalima dėti į „Jet Clean“ sistemą.*

- Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“).

## Barzdaskutės naudojimas

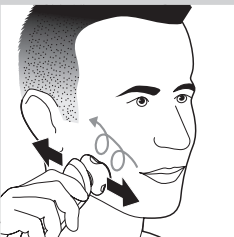
### Skutimas

#### Odos prisitaikymo laikotarpis

Pirmieji rezultatai po skutimosi gali būti ne tokie, kokių tikėjotės, o oda gali šiek tiek sudirgti. Tai yra normalu. Jūsų odai ir barzdai reikia laiko, kad prisitaikytų prie naujos skutimosi sistemos. Patariame skutis reguliariai (bent jau 3 kartus per savaitę) 3 savaites, kad oda prisitaikytų prie naujos barzdaskutės. Tas tris savaites naudokite tik naująją elektrinę barzdaskutę, nenaudokite kitų skutimosi įtaisų. Jei naudosite kitus skutimosi įtaisus, jūsų odai bus sunku prisitaikyti prie naujos skutimosi sistemos.

- 1 Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: kelioms sekundėms užsidega ekranas.

- 2 Sukamaisiais judesiais slinkite skutimosi galvutes virš odos.
  - Nedarykite tiesių judesių.



- 3** Barzdaskutę išjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: ekranas užsidega kelioms sekundėms ir parodomas likęs akumuliatoriaus įkrovos lygis.

### Šlapias skutimasis

Šią barzdaskutę galite naudoti ir ant šlapio veido su skutimosi putomis arba skutimosi geliu.

Norėdami skutis su skutimosi putomis arba geliu, vadovaukitės toliau išvardintais veiksmais:

- 1** Sušlapinkite odą.
- 2** Užtepkite ant odos skutimosi putų arba skutimosi gelio.
- 3** Praskalaukite skutimo įtaisą po čiaupu, kad užtikrintumėte sklandų jo slydimą per jūsų odą.
- 4** Barzdaskutę įjunkite vieną kartą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- 5** Sukamaisiais judesiais slinkite skutimosi galvutes virš odos.

*Pastaba. Reguliariai skalaukite barzdaskutę po čiaupu, kad ji ir toliau sklandžiai slystų per jūsų odą.*

- 6** Nusišluostykite veidą ir kruopščiai išdžiovinkite barzdaskutę po naudojimo (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

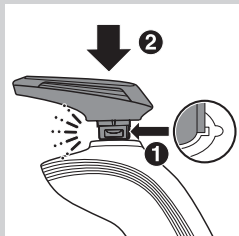
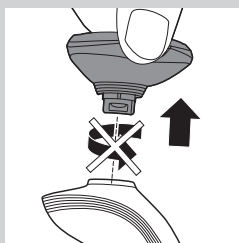
*Pastaba. Pasirūpinkite nuplauti visą putų ir skutimosi gelį nuo barzdaskutės.*

### Kirptuvo naudojimas (tik RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

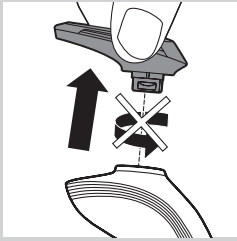
Kirptuvą galite naudoti norėdami padailinti žandeną ir ūsus.

- 1** Tiesiai nutraukite skutimo įtaisą nuo barzdaskutės.

*Pastaba. Nesukite skutimosi įtaiso traukdami jį nuo barzdaskutės.*

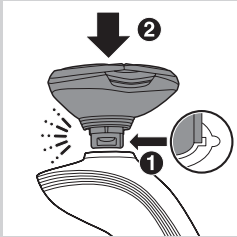


- 2** Įkiškite kirptuvo ašelę į barzdaskutės viršuje esančią angą (1). Tada paspauskite kirptuvą žemyn (2), kad pritvirtintumėte jį prie barzdaskutės (pasigirs spragtelėjimas).
- 3** Norėdami įjungti kirptuvą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
  - ▶ RQ1180: Kelioms sekundėms įsiziėbia ekranas.
- 4** Dabar galite pradėti kirpti.
- 5** Norėdami išjungti kirptuvą, vieną kartą paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
  - ▶ RQ1180: Ekranas užsidega keletui sekundžių ir parodomas likęs baterijos įkrovos lygis.



- 6** Nuo barzdaskutės nuimkite kirptuvą.

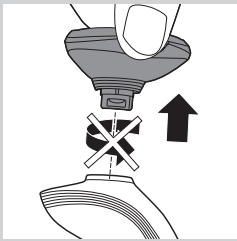
*Pastaba.* Nesukite kirpimo įtaiso traukdami jį nuo barzdaskutės.



- 7** Įkiškite skutimosi įtaiso ašelę į barzdaskutės viršuje esančią angą (1). Tada paspauskite skutimosi įtaisą (2) žemyn, kad pritvirtintumėte jį prie barzdaskutės (pasigirs spragtelėjimas).

### Barzdos formavimo prietaiso priedo naudojimas (tik RQ1195, RQ1175)

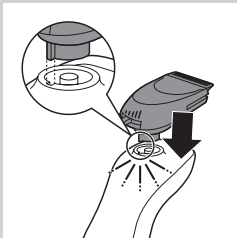
*Pastaba.* Barzdos formavimo prietaisą naudokite tik veido plaukams apkirpti (barzdai, ūsams ir žandenoms). Nenaudokite jo kūno dalių plaukams žemiau kaklo linijos kirpti.



- 1** Patikrinkite, ar barzdaskutė išjungta.

- 2** Tiesiai nutraukite skutimo įtaisą nuo barzdaskutės.

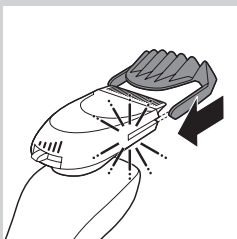
*Pastaba.* Nesukite skutimosi įtaiso traukdami jį nuo barzdaskutės.



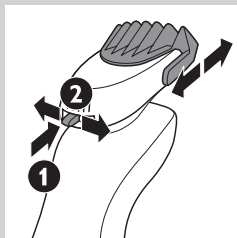
- 3** Įkiškite barzdos formavimo prietaiso ašelę į barzdaskutės viršuje esančią angą (1). Tada paspauskite barzdos formavimo prietaisą (2) žemyn, kad pritvirtintumėte jį prie barzdaskutės (pasigirs spragtelėjimas).

### Barzdos formavimo prietaiso naudojimas su šukomis

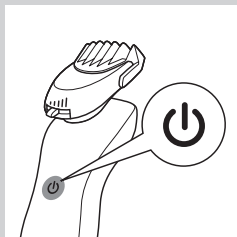
Galite naudoti barzdos formavimo prietaisą su pridėtomis šukomis barzdai naudojant vieną fiksuotą nustatymą arba skirtingus kirpimo ilgio nustatymus modeliuoti. Barzdos formavimo prietaiso plaukų ilgio nustatymai atitinka nukirptų plaukų ilgį – 1–5 mm.



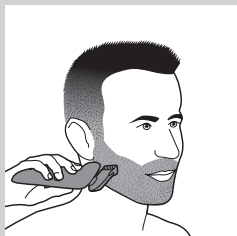
- 1** Įstumkite šukas į griovelius, esančius abiejose barzdos formavimo prietaiso pusėse (pasigirs spragtelėjimas).



- 2** Paspauskite ilgio reguliatorių (1) ir tada pastumkite jį į kairę arba dešinę (2), kad pasirinktumėte norimą plaukų ilgio nustatymą.



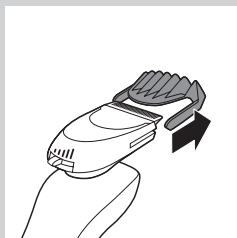
- 3** Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką ant barzdaskutės, kad ją įjungtumėte.



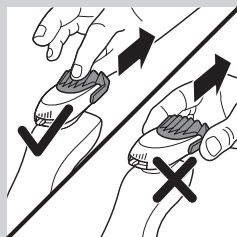
- 4** Dabar galite pradėti formuoti savo barzdą.

#### **Barzdos formavimo prietaiso naudojimas be šukų**

Barzdos formavimo prietaisą galite naudoti be šukų barzdai, ūsams ir žandenoms kirpti bei formuoti.

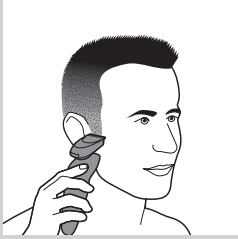


- 1** Nuimkite šukas nuo barzdos formavimo prietaiso.



*Pastaba. Paimkite šukas per vidurį ir nuimkite jas nuo barzdos formavimo prietaiso. Netraukite šukų už kraštų.*

- 2** Barzdaskutę įjunkite paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.



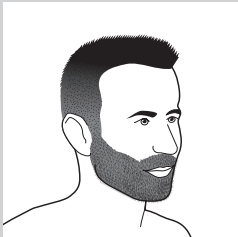
**3** Dabar galite pradėti kirpti ir formuoti barzdą, ūsus, žandeną ar kaklo linijos plaukus.

### Barzdos tipai

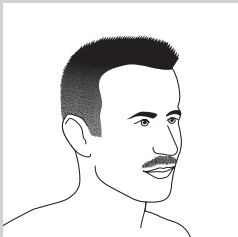
Žemiau pateikti keli barzdos tipų pavyzdžiai, kuriuos galite susikurti.



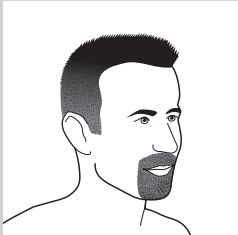
- Šeriai



- Visa barzda



- Ūsai



- Ožio barzdelė

## Valymas ir priežiūra

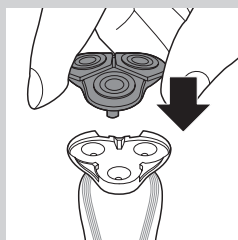
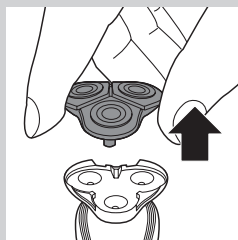
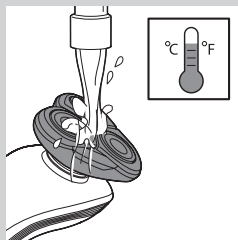
Barzdaskutės, jos priedų ir „Jet Clean“ sistemos (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) niekada nevalykite šiurkščiomis kempinėėmis, šveičiamaisiais valikliais ar ėsdinančiais skysčiais, pvz., benzinu arba acetonu.

- Barzdaskutę išvalysite tobulai ir higieniškai naudodami „Jet Clean“ sistemą (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Barzdaskutę taip pat galima skalauti tekančiu vandeniu arba valyti rinkinyje esančiu šepetėliu.
- Kad skutimasis būtų efektyvus, po kiekvieno skutimosi išvalykite barzdaskutę.
- Barzdaskutės išorę galite nuvalyti drėgnu audiniu.
- Nuolatinis valymas užtikrina geresnį skutimąsi.

## Skutimo įtaiso valymas

Būkite atsargūs su karštu vandeniu. Visada patikrinkite, ar vanduo nėra per karštas, kad nenusiplikytumėte rankų.

- 1** Išjunkite barzdaskutę. Išimkite ją iš įkroviklio arba „Jet Clean“ sistemos (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).
- 2** Skutimo įtaisą praskalaukite po karštu vandeniu iš čiaupo.  
*Pastaba. Skutimo įtaisą taip pat galite išvalyti pridėdamu valymo šepetėliu.*
- 3** Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies ir plaukite jį karštu tekančiu vandeniu mažiausiai 30 sekundžių.  
*Pastaba. Skutimo galvutės laikiklį taip pat galite išvalyti pridėdamu valymo šepetėliu.*
- 4** Kruopščiai nukratykite vandenį ir leiskite skutimo galvutei išdžiūti.  
Niekada nevalykite skutimo įtaiso rankšluosčiu arba audiniu, nes tai gali pakenkti skutimo galvutei.
- 5** Iš naujo pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies (pasigirs spragtelėjimas).



## Skutimo įtaiso valymas naudojant „Jet Clean“ sistemą (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

„Jet Clean“ sistema turi automatinę valymo programą. Paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką „Jet Clean“ sistema pradeda valyti automatine valymo programa.

### „Jet Clean“ sistemos paruošimas naudoti

Prieš naudodami pripildykite valymo kamerą.

- 1** Mažą kištuką įkiškite į „Jet Clean“ sistemą.
- 2** Adapterį įjunkite į elektros tinklą.
  - ▶ Laikiklis automatiškai pasislenka į viršutinę padėtį.
- 3** Kartu paspauskite atleidimo mygtukus abiejose plovimo kameros pusėse (1). Tada nukelkite „Jet Clean“ sistemą nuo plovimo kameros (2).
  - ▶ Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.
- 4** Atsukite valymo skysčio buteliuko dangtelį su HQ200 valymo skysčiu.
- 5** Pripildykite valymo kamerą HQ200 valymo skysčio iki lygio tarp dviejų linijų.

- 6** Uždėkite „Jet Clean“ sistemą atgal ant plovimo kameros.

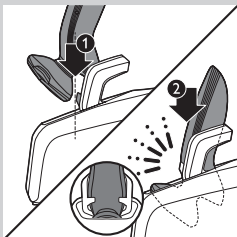
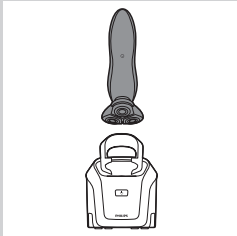
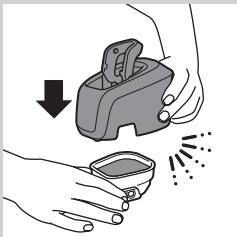
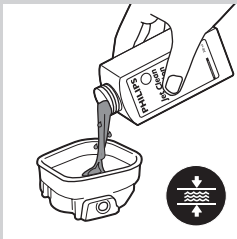
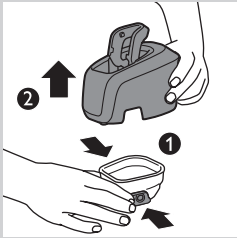
Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

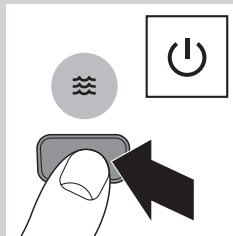
### „Jet Clean“ sistemos naudojimas

*Pastaba. Jei barzdaskutę naudojate su skutimosi putomis arba geliu, rekomenduojame ją praskalauti po karštu vandeniu iš čiaupo prieš valant „Jet Clean“ sistemoje. Tai užtikrins optimalų valymo skysčio naudojimo laiką.*

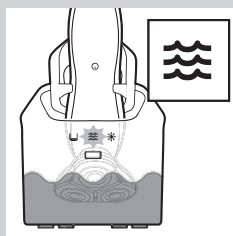
- 1** Barzdaskutę laikykite apverstą virš laikiklio, galinę barzdaskutės dalį nukreipę į laikiklį.

- 2** Barzdaskutę įstatykite į laikiklį tarp dviejų spaustukų (1) ir spustelėkite ją, kad užsifiksuotų (2).
  - ▶ Ekrane rodoma, kad barzdaskutė yra kraunama (žr. skyrių „Ekranas“).

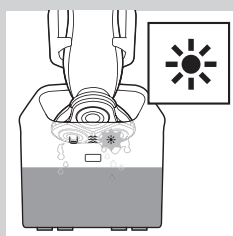




- 3** Norėdami pradėti valymo programą, „Jet Clean“ sistemoje paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- ▶ Barzdaskutės ekrane neberodoma įkrova.



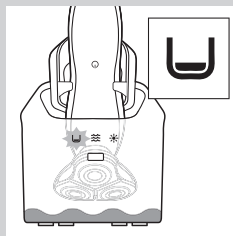
- ▶ Plovimo lemputė ima blyksėti, o barzdaskutė automatiškai nuleidžiama į plovimo skystį.
- ▶ Valymo programos metu (kelias minutes) mirksi valymo lemputė.
- ▶ Pirmuoju plovimo programos etapu barzdaskutė kelis kartus automatiškai įsijungia ir išsijungia ir yra pastatoma į skirtingas padėtis.



- ▶ Valymo programos antro etapo metu barzdaskutė nuleidžiama į džiovinimo padėtį, kurią nurodo mirksintis džiovinimo simbolis. Tai užima maždaug 2 valandas. Barzdaskutė lieka šioje padėtyje tol, kol užbaigiama programa.
- ▶ Baigus valyti, įkrovos indikatorius pasirodo barzdaskutės ekrane (žr. skyrių „Ekranas“).

*Pastaba. Jei valymo programos metu nuspaudžiate „Jet Clean“ sistemos įjungimo / išjungimo mygtuką, programa išsijungia. Tokiu atveju valymo arba džiovinimo lemputė nustoja blyksėti ir laikiklis grįžta į aukščiausią padėtį.*

*Pastaba. Jei valymo programos metu iš sieninio el. lizdo ištrauksite adapterį, programa išsijungs. Laikiklis lieka savo esamoje padėtyje. Kai adapterį atgal prijungiate prie sieninio el. lizdo, laikiklis nusistato į aukščiausią padėtį.*

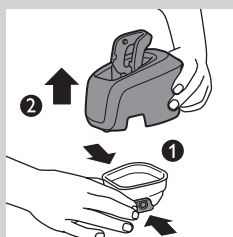


- Kai valymo skysčio lygis nukrenta žemiau minimalaus, pradeda mirksėti simbolis „Tuščia valymo kamera“, o laikiklis sugrįžta į savo pradinę padėtį.
- Jei plausite barzdaskutę kasdien naudodami „Jet Clean“ sistemą, plovimo kamerą reikės pildyti maždaug kas 15 dienų.

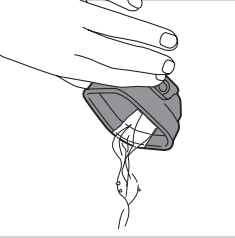
### „Jet Clean“ sistemos valymas

Valymo kamerą valykite kas 15 dienų.

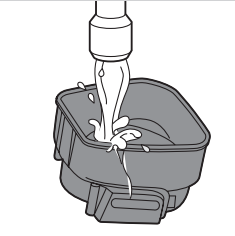
„Jet Clean“ sistemos išorę galite nušluostyti drėgnu audiniu.



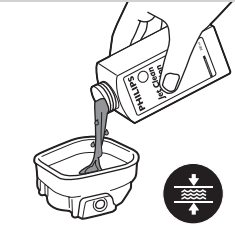
- 1** Vienu metu nuspauskite atleidimo mygtukus abiejose „Jet Clean“ sistemos pusėse (1). Tada nuo valymo kameros nukelkite „Jet Clean“ sistemą (2).
- ▶ Plovimo kamera lieka galinėje pusėje.



- 2** Išpilkite likusį plovimo skystį iš plovimo kameros.  
Plovimo skystį galima tiesiog išpilti į kriauklę.



- 3** Išskalaukite plovimo kamerą po čiaupu.  
Plovimo kameros negalima plauti indaplovėje.

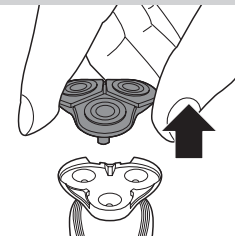


- 4** Pripildykite valymo kamerą HQ200 valymo skysčio iki lygio tarp dviejų linijų.



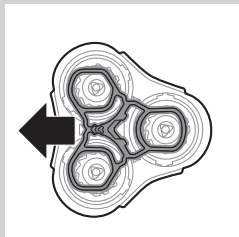
- 5** Uždėkite „Jet Clean“ sistemą atgal ant plovimo kameros.  
Patikrinkite, ar atleidimo mygtukai užsifiksavo savo vietose.

### Itin kruopštus valymo būdas

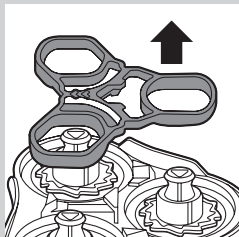


Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.

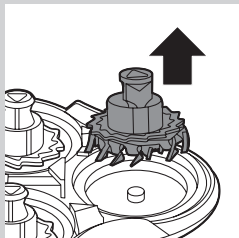
- 1** Nuimkite skutimo galvutės laikiklį nuo skutimo įtaiso apatinės dalies.



**2** Paslinkite žalią laikantį rėmelį rodykliu, nurodytą ant jo, kryptimi.

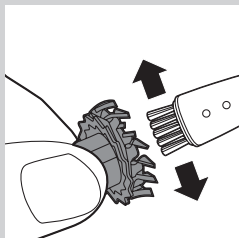


**3** Nuimkite laikantį rėmelį nuo skutimo galvutės laikiklio.

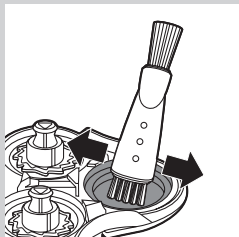


**4** Išimkite skutiklį iš skutimo apsaugos.

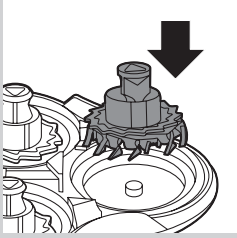
*Pastaba. Vienu metu plaukite ne daugiau nei vieną skutiklį ir skutimo apsaugą, nes jie visi yra suderintų rinkinių. Jei netyčia įdėsite skutiklį į neteisingą skutimo apsaugą, gali užtrukti kelias savaites, kol bus atkurtas optimalus skutimas.*



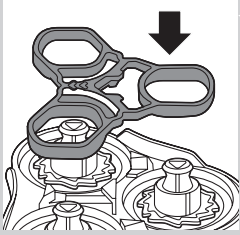
**5** Skutiklį išvalykite pateiktu šepetėliu.



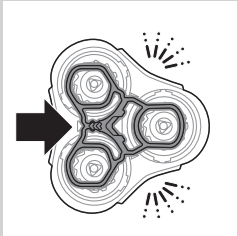
**6** Išvalykite apsaugos vidų.



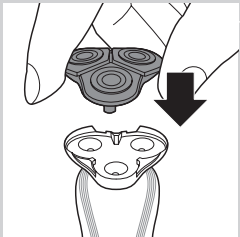
**7** Po valymo įstatykite skutiklį atgal į skutimo apsaugą taip, kad jo kojelės būtų nukreiptos į žemyn.



**8** Įstatykite laikantį rėmelį atgal į skutimo galvutės laikiklį.



**9** Paslinkite apsaugą atgal į vietą (pasigirs spragtelėjimas).



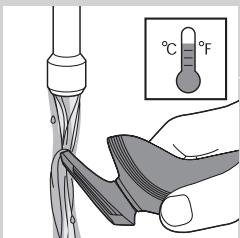
**10** Iš naujo pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie skutimo įtaiso apatinės dalies.

### Kirptuvo valymas (tik RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

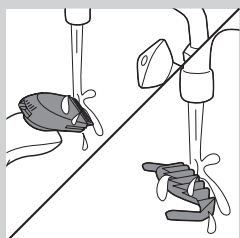
Kirptuvą reikia valyti po kiekvieno naudojimo.

- 1** Įjunkite prietaisą su pritvirtintu kirptuvu.
- 2** Kirptuvą praskalaukite po karštu vandeniu iš čiaupo.
- 3** Išvalę prietaisą išjunkite jį.

*Patarimas. Kad kirptuvas gerai veiktų, kas šešis mėnesius sutepkite jo dantelius lašu siuvimo mašinų alyvos.*



## Barzdos formavimo prietaiso priedo valymas (tik RQ1195, RQ1175)



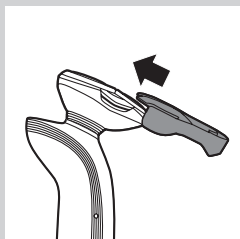
Barzdos formavimo prietaisą valykite kiekvieną kartą panaudoję.

- 1 Nuimkite šukas nuo barzdos formavimo prietaiso.
- 2 Atskirai išskalaukite barzdos formavimo prietaisą ir šukas karštu vandeniu iš čiaupo.

*Pastaba. Barzdos formavimo prietaisą ir šukas galite valyti pridėdamu valymo šepetėliu.*

- 3 Kas šešis mėnesius kirptuvo dantelius sutepkite lašu mašininės alyvos.

## Laikymas



- 1 Užstumkite apsauginį dangtelį ant skutimo įtaiso, kad nebūtų padaryta žalos skutimo galvutėms.
- 2 Tik RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: barzdaskutę laikykite pridėdamame krepšelyje.

## Pakeitimas

Kad skutimasis būtų efektyvus, skutimo galvutės laikiklį patariame keisti kas dvejus metus.

Skutimo galvutės laikiklį keiskite tik originaliu „RQ11 Philips“ skutimo galvutės laikikliu.

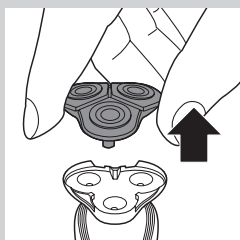
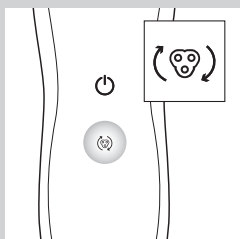
### Pakeitimo priminimas

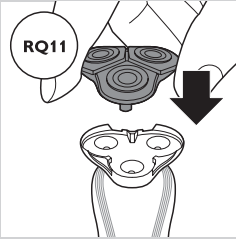
Kad nepamirštumėte pakeisti skutimo galvutės laikiklio, į prietaisą integruotas pakeitimo priminimas, kuris aktyvinamas automatiškai praėjus maždaug dvejiems metams. Pakeitimo priminimas kartojamas 9 skutimūsi iš eilės metu arba tol, kol nustatysite barzdaskutę iš naujo.

- 1 Išjungus barzdaskutę mirksi skutimo įtaiso simbolis.

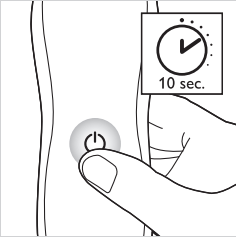
*Pastaba. Įvairių modelių barzdaskučių ekranai yra skirtingi, tačiau rodo tuos pačius simbolius.*

- 2 Ištraukite skutimo galvutės laikiklį iš apatinės skutimo įtaiso dalies.





- 3** Pritvirtinkite skutimo galvutės laikiklį prie apatinės skutimo įtaiso dalies (pasigirs spragtelėjimas).



- 4** Norėdami iš naujo nustatyti barzdaskutę, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką maždaug 10 sekundžių.

*Pastaba. Jei po pirmo priminimo nenustatysite iš naujo barzdaskutės, matysite skutimo įtaiso simbolį dar 8 skutimūsi metu arba tol, kol iš naujo nustatysite barzdaskutę.*

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti šio prietaiso priedų, apsilankykite mūsų internetinėje parduotuvėje adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jei internetinės parduotuvės jūsų šalyje nėra, apsilankykite pas savo „Philips“ atstovą arba „Philips“ techninės priežiūros centre. Jei negalite gauti prietaisui reikiamų priedų, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Jo kontaktinius duomenis rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke.

Galima įsigyti tokias dalis:

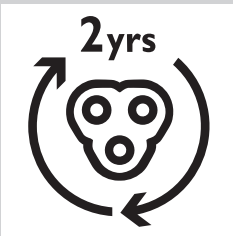
- HQ8505 adapteris.
- RQ11 „Philips“ skutimo galvutės laikiklis
- Purškiamas HQ110 „Philips“ skutimo galvučių valiklis.
- HQ200 „Philips“ plovimo skystis
- RQ111 barzdos formavimo prietaisas

## Skutimo galvutės laikiklis

- Skutimo galvutės laikiklį patariame keisti kas dvejus metus. Skutimo galvutės laikiklį visada keiskite originaliu RQ11 „Philips“ skutimo galvutės laikikliu.

## Valymas

- Tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: reguliariai valykite skutimo galvutes „Jet Clean“ skystičiu (HQ200).



## Aplinka



- Susidėvėjusios barzdaskutės ir „Jet Clean“ sistemos (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis – nuneškite jas į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos.



- Integruotame įkraunamajame barzdaskutės maitinimo elemente yra medžiagų, galinčių teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami jį į oficialų surinkimo punktą, būtinai išimkite maitinimo elementą. Atiduokite jį į maitinimo elementų surinkimo punktą. Jei maitinimo elemento išimti nepavyksta, barzdaskutę galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims maitinimo elementą ir išmes neteršdami aplinkos.

## Pakartotinai įkraunamų barzdaskutės maitinimo elementų išėmimas

Maitinimo elementą išimkite tik išmesdami barzdaskutę. Išimdami maitinimo elementą įsitikinkite, kad jis yra visiškai išsikrovęs.

Būkite atsargūs – maitinimo elemento juostelės yra aštrios.

- 1 Naudodami atsuktuvą, nuimkite galinį barzdaskutės korpuso skydelį.
- 2 Išimkite įkraunamą maitinimo elementą.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

## Garantijos apribojimai

Skutimo galvutėms (skutikliams ir skutimo apsaugoms) netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėvėsi.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Barzdaskutė skuta pasčiau negu anksčiau.	Skutimo galvutės yra sugadintos arba nusidėvėjusios.	Pakeiskite skutimo galvutės laikiklį (žr. skyrių „Pakeitimas“).
	Ilgai plaukai apsivelia aplink skutimo galvutes.	Išvalykite skutimo galvutes vadovaudamiesi itin kruopštaus valymo būdu (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: „Jet Clean“ sistema tinkamai neišvalė barzdaskutės, nes valymo kameroje esantis valymo skystis yra suterštas arba jo yra per mažai.	Prieš toliau skusdamiesi kruopščiai išplaukite barzdaskutę. Jei reikia, išvalykite plovimo kamerą ir pripildykite ją plovimo skysčio (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
Barzdaskutė neįsijungia, kai paspaudžiu įjungimo / išjungimo mygtuką.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite maitinimo elementą. (žr. skyrių „Įkrovimas“).
	Suaktyvintas kelioninis užraktas.	Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką 3 sekundėms, kad išjungtumėte kelioninį užraktą.
	Skutimo galvutės laikiklis yra suteptas arba pažeistas tiek, kad variklis negali veikti.	Išvalykite skutimo galvutės laikiklį arba pakeiskite jį (žr. skyrius „Valymas ir priežiūra“ ir „Pakeitimas“).
	Per aukšta barzdaskutės temperatūra. Tokiu atveju barzdaskutė neveikia.	Leiskite barzdaskutei atvėsti. Kai tik barzdaskutės temperatūra pakankamai nukris, galėsite įjungti barzdaskutę vėl.
Tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: išvalius „Jet Clean“ sistemoje barzdaskutė nėra visiškai švari.	Užterštas skystis plovimo kameroje.	Ištuštinkite ir praskalaukite valymo kamerą, į ją įpilkite naujo valymo skysčio.
	Per mažai valymo skysčio. Jei valymo programos metu valymo skysčio lygis plovimo kameroje nukrenta žemiau minimalaus, programa nutraukiama. Tam tikrais intervalais ima mirksėti valymo lemputė ir „tuščia valymo kamera“, o laikiklis grįžta į pradinę padėtį.	Užpildykite plovimo kamerą plovimo skysčiu iki lygio tarp dviejų linijų (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Panaudojote ne originalų „Philips“ valymo skystį.	Naudokite tik HQ200 „Philips“ valymo skystį.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką „Jet Clean“ sistema neveikia.	„Jet Clean“ sistema neįjungta į elektros lizdą.	Įkiškite mažą kištuką į „Jet Clean“ sistemą, o adapterį – į sieninį el. lizdą.
	Tarp „Jet Clean“ sistemos ir barzdaskutės nėra elektros jungties.	Barzdaskutę laikiklyje tvirtai įstatykite į vietą.
Barzdaskutė nėra visiškai įkrauta ją įkrovus įkrovikliu / „Jet Clean“ sistemoje (tik RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Netinkamai įdėjote barzdaskutę į įkroviklį / „Jet Clean“ sistemą.	Būtinai paspauskite barzdaskutę, kad ji užsifikuotų savo vietoje.

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Lūdzu, izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, jo tajā ir ietverta informācija par šī skuvekļa iespējām, kā arī dažādi padomi, kā padarīt skūšanos daudz patīkamāku.

## Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- A Skuveklis
- 1 Displejs
- 2 Skuvekļa ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 3 Aizsarguzgalis
- 4 RQ11 skūšanas bloks
- B CRP331 trimmeris (tikai RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C RQ111 bārdas veidotāja piederums (tikai RQ1195, RQ1175)
  - 1 Matu garuma pārslēgs
  - 2 Bārdas veidotāja piederuma ķemme
- D Jet Clean sistēma (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Skuvekļa turētājs
  - 2 Simbols „Tīrīšanas nodaļums ir tukšs”
  - 3 Tīrīšanas simbols
  - 4 Žāvēšanas simbols
- 5 Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 6 Tīrīšanas nodaļuma atbrīvošanas poga
- E Adapteris
- F Lādētājs
- G Tīrīšanas suka
- H HQ200 tīrīšanas škidrums (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Somiņa (tikai RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Svarīgi!

Pirms skuvekļa un Jet Clean sistēmas lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu, un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

**Piezīme.** Šajā rokasgrāmatā jēdziens “ierīces” ir attiecināts uz skuvekli un Jet Clean sistēmu. Ja skuveklis nav aprīkots ar Jet Clean sistēmu, tad šis jēdziens ir attiecināts tikai uz skuvekli.



## Vispārīgi

### Briesmas

- Gādājiet, lai adapteris nekļūst slapjš.

### Brīdinājums!

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šīs ierīces nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šīs ierīces.
- Jānodrošina, lai ar skuvekli un Jet Clean sistēmu nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Esiet piesardzīgi, kad tīrāt ierīces ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

### Ievērībai

- Nekādā gadījumā neiegremdējiet Jet Clean sistēmu un lādētāju ūdenī, kā arī neskalojiet tos tekošā krāna ūdenī.
- Ierīces un piederumi nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.
- Novietojiet un lietojiet ierīces uz mitrumizturīgas virsmas.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet skuvekli 5–35 °C temperatūrā.
- Izmantojiet tikai ar šo skuvekli piegādātos vai šim skuveklim īpaši izstrādātus piederumus.
- Ja ierīces adapteris vai kāds cits piederums ir bojāts, vienmēr nomainiet to pret oriģinālu detaļu, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Adapteris pārveido 100–240 voltu spriegumu drošā spriegumā, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Nelietojiet ierīces un piederumus, ja tie ir bojāti.
- Kad skalojat ierīci, no kontaktlīdzdas tās apakšpusē var tecēt ūdens. Tas ir normāli un nav bīstami, jo visas elektroniskās daļas atrodas slēgtā strāvas blokā skuvekļa iekšpusē.

### Jet Clean sistēma (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Ievērībai

- Lietojiet Jet Clean sistēmu tikai ar oriģinālo HQ200 tīrīšanas šķīdumu.
- Lai izvairītos no noplūdes, vienmēr novietojiet Jet Clean sistēmu uz stabilas, līdzenas un horizontālas mitrumizturīgas virsmas.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet Jet Clean sistēmu ūdenī.
- Ik pēc 15 dienām iztukšojiet tīrīšanas nodaļījumu un rūpīgi iztīriet to, skalojot tekošā krāna ūdenī.
- Jet Clean sistēma pilnībā iztīra skuvekli, bet nedezinficē to, tāpēc nekoplietojiet savu skuvekli ar citiem.
- Jet Clean sistēmas tīrīšanas nodaļījums nav paredzēta mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Kad Jet Clean sistēma ir sagatavota lietošanai, lai nenotiktu tīrīšanas šķidrums noplūde, to nedrīkst pārvietot.

## Bārdas veidotāja piederums (tikai RQ1195, RQ1175)

### levērbai

- Izmantojiet bārdas veidotāja piederumu tikai sejas apmatojuma apgriešanai (bārda, ūsas un vaigu bārda). Neizmantojiet to, lai apgrieztu matiņus zemāk par zoda līniju.
- Izmantojiet bārdas veidotāja pielikumu tikai apvienojumā ar šādiem skuvekļu tipiem: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Bārdas veidotāja piederumu nevar mazgāt trauku mazg. mašīnā.

### Atbilstība standartiem



- Šis skuveklis atbilst starptautiski atzītiem drošības noteikumiem, un to var droši lietot dušā vai vannā un mazgāt tekošā krāna ūdenī.
- Šis Philips ierīces atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīces ir droši izmantojamas saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

## Displejs

**Piezīme.** Ja uz displeja atrodas aizsargplēve, noņemiet to pirms skuvekļa pirmās lietošanas reizes.

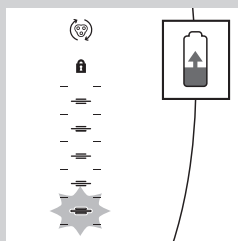
Dažādiem skuvekļu modeļiem ir atšķirīgi displeji, kas redzami tālāk esošajos attēlos.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- RQ1185, RQ1167, RQ1160

- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Lādēšana



- Lādēšana ilgst apmēram vienu stundu.

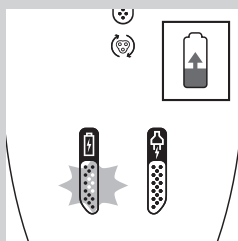
### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Kad skuveklis tiek lādēts, vispirms mirgo apakšējais lādēšanas indikators, pēc tam — otrs, un tā tālāk, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.
- Ātra uzlāde: ja skuveklim pietiek enerģijas vienai skūšanās reizei, apakšējais uzlādes indikators pārmaiņus mirgo oranžā un baltā krāsā.

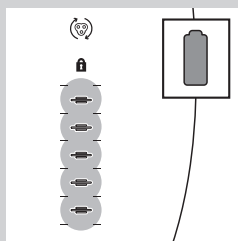
### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču darbības princips ir identisks.*

- Skuvekļa uzlādes laikā vispirms pārmaiņus mirgo kontaktdakšas simbols un baterijas simbols. Pēc noteikta laika kontaktdakšas simbols nodziest, bet baterijas simbols turpina mirgot, līdz skuveklis ir pilnībā uzlādēts.
- Ātrā uzlāde: kad skuveklis ir pietiekami uzlādēts vienai skūšanās reizei, kontaktdakšas simbols un baterijas simbols pārtrauc mirgot pārmaiņus, un turpina mirgot tikai baterijas simbols.



## Baterija ir pilnīgi uzlādēta

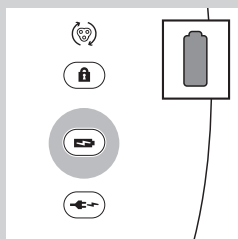


### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi uzlādes indikatori deg nepārtraukti. Pēc aptuveni 30 minūtēm displejs atkal tiek automātiski izslēgts.

### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145,RQ1141,RQ1131

*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču darbības princips ir identisks.*



- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora simbols deg nepārtraukti. Pēc aptuveni 30 minūtēm displejs atkal tiek automātiski izslēgts.

## Tukša baterija

### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Kad akumulators ir gandrīz tukšs (ja ir atlikušas tikai piecas vai mazāk skūšanās minūtes), apakšējais uzlādes indikators mirgo oranžā krāsā.
- Izslēdzot skuvekli, apakšējais uzlādes indikators dažas sekundes turpina mirgot.

### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145,RQ1141,RQ1131

*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču darbības princips ir identisks.*

- Kad akumulators ir gandrīz tukšs (ja ir atlikušas tikai piecas vai mazāk skūšanās minūtes), mirgo kontaktdakšas simbols.
- Izslēdzot skuvekli, kontaktdakšas simbols dažas sekundes turpina mirgot.

## Atlikusī akumulatora jauda

### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

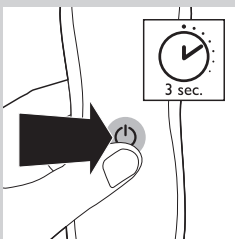
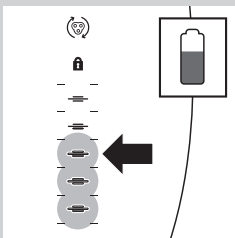
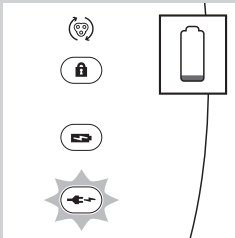
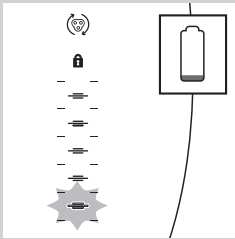
- Atlikusī akumulatora jauda tiek norādīta ar iedegto uzlādes indikatoru skaitu.

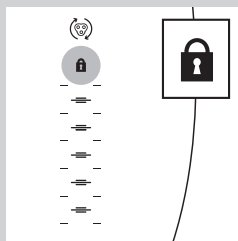
## Ceļojuma bloķētājs

Jūs varat bloķēt skuvekli, kad dodaties ceļojumā. Ceļojuma bloķētājs aizsargā skuvekli pret nejaušu ieslēgšanu.

### Ceļojuma bloķētāja aktivizēšana

- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieiētu ceļojuma bloķētāja režīmā.





- ▶ Displejā iedegas slēdzenes simbols.

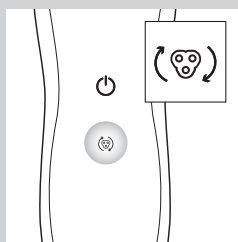
*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču tajos redzami identisks simbols.*

### Ceļojuma bloķētāja deaktivizēšana

- 1 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- ▶ Motors sāk darboties, norādot, ka ceļojuma bloķētājs ir atslēgts. Skuveklis tagad atkal ir gatavs lietošanai.

*Piezīme. Ievietojot skuvekli elektrotīklam pievienotā Power Pod vai Jet Clean sistēmā, ceļojuma bloķētājs tiek automātiski atslēgts.*

### Skūšanas galviņas turētāja nomainīšana



*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču tajos redzami identisks simbols.*

Maksimālai skūšanas veiktspējai ieteicams nomainīt skūšanas galviņas turētāju ik pēc diviem gadiem.

- Lai atgādinātu jums nomainīt skūšanas galviņas turētāju, ierīce ir aprīkota ar nomainīšanas atgādināšanas funkciju, kas tiek aktivizēta automātiski pēc apt. diviem gadiem. Atgādināšanas funkcija tiek atkārtota pēc 9 veiksmīgām skūšanās reizēm vai līdz skuvekļa atiestatīšanai.

## Lādēšana

Lādēšana ilgst apmēram vienu stundu.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: pilnībā uzlādēta skuvekļa skūšanas laiks ir līdz 50 minūtēm.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: pilnībā uzlādēta skuvekļa skūšanas laiks ir līdz 45 minūtēm.

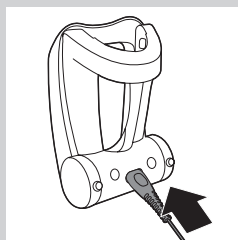
RQ1141, RQ1131: pilnībā uzlādēta skuvekļa skūšanas laiks ir līdz 40 minūtēm.

Uzlādējiet skuvekli pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī, kad displejā ir norādīts, ka akumulators ir gandrīz tukšs (skat. nodaļas „Displejs” sadaļu „Tukšs akumulators”).

### Ātra lādēšana

Pēc tam, kad skuveklis ir ticis lādēts 5 minūtes, tam ir pietiekoši daudz enerģijas vienai skūšanās reizei.

### Lādēšana lādētājā

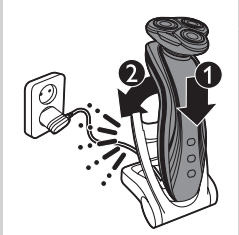


- 1 Ievietojiet mazo kontaktdakšu lādētājā.



**2** Atveriet lādētāju (atskan klikšķis).

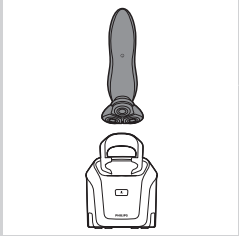
**3** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.



**4** Ievietojiet skuvekli lādētājā (1) un iespiediet uz mugurpusi, līdz tas tiek nofiksēts savā vietā (2).

► Displejā ir redzams, ka skuveklis tiek lādēts (skat. nodaļas „Displejs” sadaļu „Lādēšana”).

#### Lādēšana Jet Clean sistēmā (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

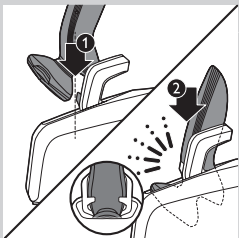


**1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā.

**2** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.

**3** Turiet skuvekli otrādi virs turētāja ar skuvekļa mugurpusi pret turētāju.

*Piezīme. RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: pagriežot skuvekli ar apakšpusi uz augšu, displejā redzamais akumulatora rādījums arī tiek apgriezts otrādi, tādēļ vēl joprojām varat redzēt akumulatora uzlādes līmeni.*



**4** Ievietojiet skuvekļa korpusu turētājā aiz diviem fiksatoriem (1) un iespiediet uz leju, līdz tas tiek fiksēts savā vietā (2).

*Piezīme. Skuvekli nevar ievietot Jet Clean sistēmā, ja uz skūšanas bloka ir uzlikts aizsargvāciņš vai ja trimmeris ir novietots uz skuvekļa.*

► Displejā ir redzams, ka skuveklis tiek lādēts (skatiet nodaļu „Displejs”).

## Skuvekļa lietošana

### Skūšana

#### Ādas pierašanas periods

Pirmajās skūšanās reizēs, iespējams, neiegūsiat vēlamo rezultātu, un jūsu āda var mazliet iekaiest. Tā ir normāla parādība. Jūsu ādai un bārdai nepieciešams laiks, lai pierastu pie jaunās skūšanās sistēmas. Ieteicams skūties regulāri (vismaz 3 reizes nedēļā) 3 nedēļas ilgu laika periodu, lai āda pierastu pie jaunā skuvekļa. Šī perioda laikā izmantojiet tikai jauno elektrisko skuvekli, neizmantojiet citas skūšanās metodes. Ja izmantojat citas skūšanās metodes, jūsu ādai ir grūtāk pierast pie jaunās skūšanās sistēmas.

**1** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

► RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: displejs tiek izgaismots uz dažām sekundēm.

**2** Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot apļveida kustības.

- Neveiciet taisnas kustības.

**3** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

► RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: displejs uz dažām sekundēm tiek izgaismots, un tiek parādīta atlikusī akumulatora jauda.

#### Slapjā skūšanas metode

Skuvekli var izmantot arī uz mitras sejas, uz kuras ir uzklātas skūšanās putas vai želeja.

Lai skūtos ar skūšanās putām vai želeju, veiciet tālāk aprakstītās darbības.

**1** Samitriniet seju.

**2** Uzklājiet uz sejas skūšanās putas vai želeju.

**3** Noskalojiet skūšanās bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas vienmērīgi slīdētu pa ādu.

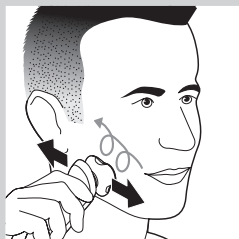
**4** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

**5** Virziet skuvekļa galvas pa ādu, veicot apļveida kustības.

*Piezīme. Regulāri skalojiet skūšanās bloku tekošā krāna ūdenī, lai tas aizvien vienmērīgi slīdētu pa ādu.*

**6** Noslaukiet seju un pēc lietošanas rūpīgi iztīriet skuvekli (skat. nodaļu „Tīrīšana un apkope”).

*Piezīme. Noteikti noskalojiet no skuvekļa visas skūšanās putas vai želejas paliekas.*

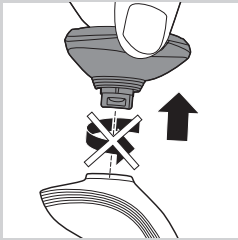


### Trimmera izmantošana (tikai RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

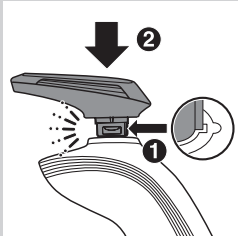
Varat lietot trimmeri, lai koptu vaigubārdi un ūsas.

- 1** Izvelciet skūšanas bloku no skuveklja.

*Piezīme. Negrieziet skūšanas bloku, kad noņemat to no skuveklja.*



- 2** Ievietojiet trimmera izcilni atverē skuveklja augšgalā (1). Pēc tam nospiediet trimmeri lejup (2), lai piestiprinātu to pie skuveklja (atskan klikšķis).



- 3** Lai ieslēgtu trimmeri, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

► Modelim RQ1180: displejs uz dažām sekundēm tiek izgaismots.

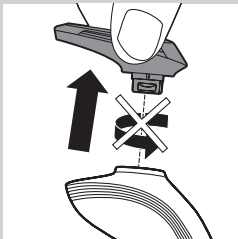
- 4** Tagad varat sākt apļīdzināšanu.

- 5** Lai izslēgtu trimmeri, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu vienu reizi.

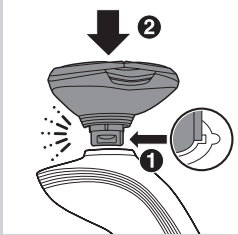
► Modelim RQ1180: displejs uz dažām sekundēm tiek izgaismots un tiek parādīta atlikusī akumulatora jauda.

- 6** Izvelciet trimmeri no skuveklja.

*Piezīme. Negrieziet trimmeri, kad noņemat to no skuveklja.*



- 7** Ievietojiet skūšanas bloka izcilni spraugā skuveklja augšgalā (1). Pēc tam nospiediet skūšanas bloku lejup (2), lai piestiprinātu to pie skuveklja (atskan klikšķis).



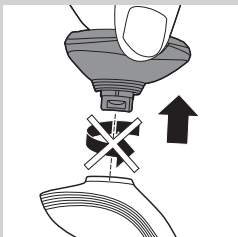
### Bārdas veidotāja uzgaļa izmantošana (tikai RQ1195, RQ1175)

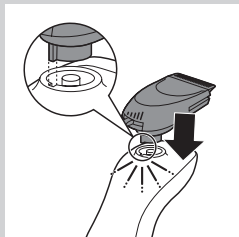
*Piezīme. Izmantojiet bārdas veidotāja piederumu tikai sejas apmatojuma apgriešanai (bārda, ūsas un vaigu bārda). Neizmantojiet to, lai apgrieztu matiņus zemāk par zoda līniju.*

- 1** Raugieties, lai skuveklis būtu izslēgts.

- 2** Izvelciet skūšanas bloku no skuveklja.

*Piezīme. Negrieziet skūšanas bloku, kad noņemat to no skuveklja.*

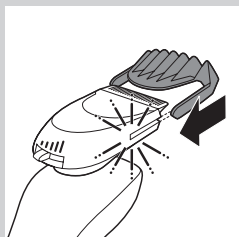




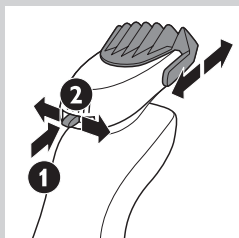
- 3 Ievietojiet bārdas veidotāja piederuma izcilni spraugā skuveklja augšgalā (1). Pēc tam nospiediet bārdas veidotāja piederumu leju (2), lai piestiprinātu to pie skuveklja (atskan klikšķis).

### **Bārdas veidotāja uzgaļa izmantošana ar ķemmi**

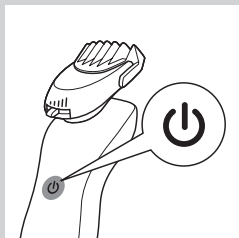
Varat izmantot bārdas veidotāja uzgali ar pievienotu ķemmi, lai apgrieztu bārdi fiksētā garumā, kā arī ar dažādiem garuma iestatījumiem. Bārdas veidotāja piederuma matiņu garuma iestatījumi atbilst atlikušajam matiņu garumam pēc nogriešanas, un to diapazons ir no 1 līdz 5 mm.



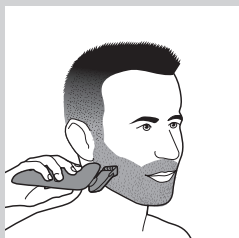
- 1 Virziet ķemmi taisni bārdas veidotāja piederuma abās pusēs izvietotajās vadotņu rievās (atskan klikšķis).



- 2 Nospiediet garuma pārslēgu (1) un pastumiet to pa kreisi vai pa labi (2), lai izvēlētos vēlamo matu garuma iestatījumu.



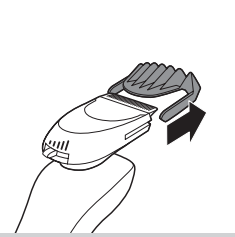
- 3 Nospiediet skuveklja iesl./izsl. pogu, lai to ieslēgtu.



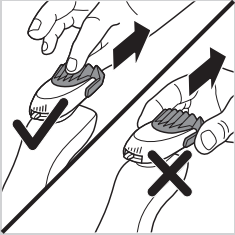
- 4 Tagad varat sākt bārdas ievieidošanu.

### **Bārdas veidotāja uzgaļa izmantošana bez ķemmes**

Varat izmantot bārdas veidotāja piederumu bez ķemmes, lai apgrieztu bārdi, ūsas vai vaigu bārdi un ievieidotu kontūras.



**1** Noņemiet ķemmi no bārdas veidotāja uzgaļa.



*Piezīme. Satveriet ķemmi vidū, lai novilktu to nost no bārdas veidotāja piederuma. Nevelciet aiz ķemmes malām.*

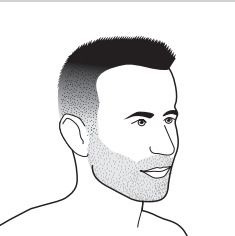
**2** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.



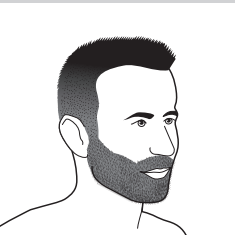
**3** Varat sākt apgriezēt bārdu, ūsas, vaigu bārdu vai kakla līniju un ievēidot kontūras.

### **Bārdas stili**

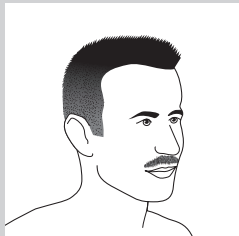
Tālāk sniegti piemēri dažiem bārdas stiliem, ko varat ievēidot.



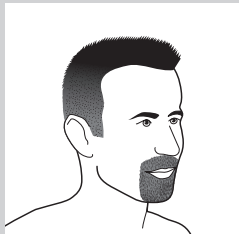
- "Rugāju" efekts



- Pilna bārda



- Ūsas



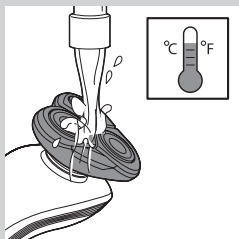
- Kļībārdiņa

### Tīrīšana un kopšana

Skuvekļa, piederumu un Jet Clean sistēmas (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) tīrīšanai nekad nelietojiet beržamās suku, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- Labākais un higiēniskākais skuvekļa tīrīšanas veids ir Jet Clean sistēma (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Varat arī skalot skuvekli tekošā krāna ūdenī vai tīrīt to ar komplektā iekļauto birstīti.
- Optimālai skūšanas veiktspējai tīriet skuvekli pēc katras skūšanās reizes.
- Ierīces korpusu varat tīrīt ar mitru drānu.
- Regulāra tīrīšana nodrošina ierīces labāku darbību skūšanās laikā.

### Skūšanas bloka tīrīšana

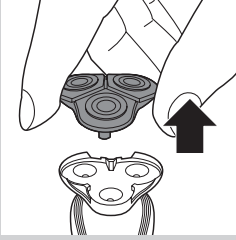


Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar karstu ūdeni. Lai neapplaucētu rokas, vienmēr pārbaudiet, vai ūdens nav pārāk karsts.

**1** Izslēdziet skuvekli. Noņemiet to no lādētāja vai no Jet Clean sistēmas (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Skalojiet skūšanas bloku karstā tekošā krāna ūdenī.

*Piezīme. Varat notīrīt skūšanas bloku arī, izmantojot komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti.*

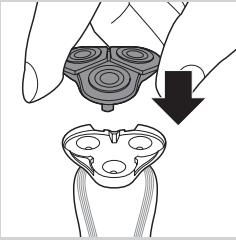


- 3** Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas un skalojiet to karstā, tekošā krāna ūdenī 30 sekundes.

*Piezīme.* Varat notīrīt skūšanas galviņas turētāju arī, izmantojot komplektā iekļauto tīrīšanas birsti.

- 4** Uzmaņīgi nokratiet lieko ūdeni un ļaujiet skūšanas galviņas turētājam nožūt.

Nekad neslaukiet skūšanas bloku ar dvieli vai papīra salveti, jo tā varat sabojāt skūšanas galvas.



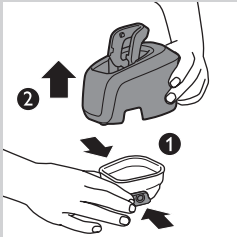
- 5** Uzlieciet skūšanas galviņas turētāju atpakaļ uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).

### Skūšanas bloka tīrīšana Jet Clean sistēmā (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

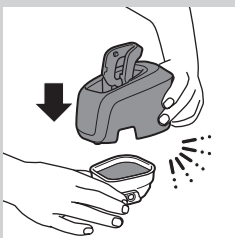
Jet Clean sistēmai ir automātiska tīrīšanas programma. Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, Jet Clean sistēma sāk tīrīšanu automātiskās tīrīšanas programmā.

#### Jet Clean sistēmas sagatavošana lietošanai

Pirms pirmās lietošanas piepildiet tīrīšanas nodaļījumu.



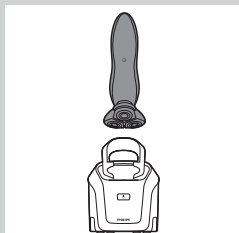
- 1** Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā.
- 2** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.
  - Turētājs automātiski aizvirzās uz augstāko pozīciju.
- 3** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas nodaļījuma (1) pusēs, pēc tam izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas nodaļījuma (2).
  - Tīrīšanas nodaļījums paliek aizmugurē.
- 4** Atskrūvējiet HQ200 tīrīšanas šķidruma pudelītes vāku.
- 5** Piepildiet tīrīšanas nodaļījumu ar HQ200 tīrīšanas šķidrumu līdz līmenim starp divām atzīmēm.



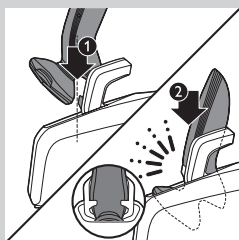
- 6** Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīrīšanas nodaļījumā. Pārlicinieties, ka atbrīvošanas pogas, atskanot klikšķim, nofiksējas savās vietās.

## Jet Clean sistēmas lietošana

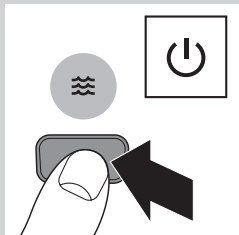
*Piezīme. Ja skuvekli lietojat ar skūšanās putām vai želeju, pirms tīrīšanas Jet Clean sistēmā to ieteicams noskalot karstā, tekošā krāna ūdenī. Tādējādi tiks nodrošināta tīrīšanas šķidruma optimāla iedarbība.*



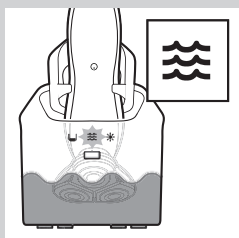
- 1 Turiet skuvekli otrādi virs turētāja ar skuvekļa mugurpusi pret turētāju.



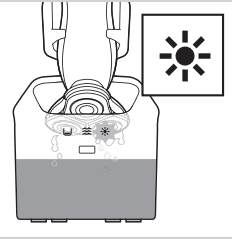
- 2 Ievietojiet skuvekļa korpusu turētājā aiz diviem fiksatoriem (1) un iespiediet uz leju, līdz tas tiek fiksēts savā vietā (2).
  - Displejā ir redzams, ka skuveklis tiek lādēts (skatiet nodaļu „Displejs”).



- 3 Nospiediet Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai sāktu tīrīšanas programmu.
  - Skuvekļa displejā vairs nav redzams lādēšanas indikators.



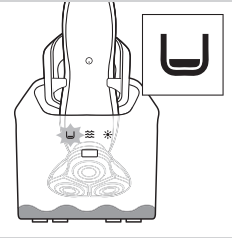
- Tīrīšanas indikators sāk mirgot, un skuveklis automātiski tiek iegremdēts tīrīšanas šķidrumā.
- Tīrīšanas indikators mirgos, līdz tīrīšanas programma tiks pabeigta, kas parasti ilgst dažas minūtes.
- Pirmajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis automātiski ieslēdzas un izslēdzas, kā arī kustas augšup un lejup.



- ▶ Otrajā tīrīšanas programmas fāzē skuveklis tiek novietots žāvēšanas pozīcijā, par ko liecina mirgojošs žāvēšanas simbols. Šī fāze ilgst aptuveni 2 stundas. Skuveklis šajā pozīcijā atrodas līdz programmas beigām.
- ▶ Pēc tīrīšanas programmas pabeigšanas skuveklja displejā ir redzams lādēšanas indikators (skatiet nodaļu „Displejs”).

*Piezīme. Tīrīšanas programmas laikā nospiežot Jet Clean sistēmas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, programma tiek priekšlaicīgi pārtraukta. Šajā gadījumā, tīrīšanas un žāvēšanas indikatori pārtrauc mirgot, un turētājs tiek novietots augstākajā pozīcijā.*

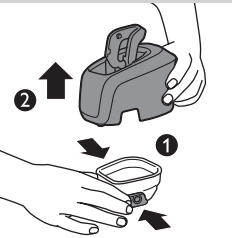
*Piezīme. Ja izņemat adapteri no sienas kontaktligzdas tīrīšanas programmas laikā, tad programma tiek pārtraukta. Turētājs paliek tābrīža pozīcijā. Kad ievietojat adapteri atpakaļ sienas kontaktligzdā, turētājs tiek novietots augstākajā pozīcijā.*



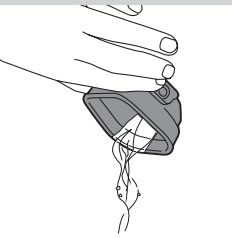
- Ja tīrīšanas šķidruma līmenis nokrītās zem minimālā līmeņa atzīmes, sāk mirgot tukša tīrīšanas nodaļējuma simbols, un turētājs tiek novietots sākuma pozīcijā.
- Ja skuveklja tīrīšanai izmantojat Jet Clean sistēmu katru dienu, tīrīšanas nodaļējums ir no jāuzpilda atkārtoti aptuveni ik pēc 15 dienām.

### Jet Clean sistēmas tīrīšana

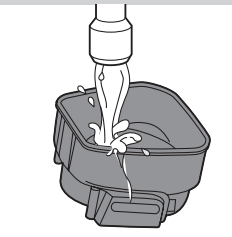
Tīriet tīrīšanas nodaļējumu ik pēc 15 dienām.  
Jet Clean sistēmas ārpusi var tīrīt ar mitru drāniņu.



- 1** Vienlaicīgi nospiediet atbrīvošanas pogas abās tīrīšanas nodaļējuma (1) pusēs, pēc tam izceliet Jet Clean sistēmu no tīrīšanas nodaļējuma (2).
- ▶ Tīrīšanas nodaļējums paliek aizmugurē.

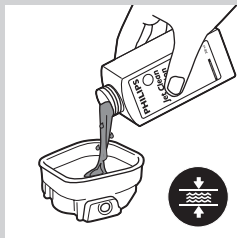


- 2** Izlejiet atlikušo šķidrumu no tīrīšanas nodaļējuma.  
Tīrīšanas šķidrumu var vienkārši izliet izlietnē.

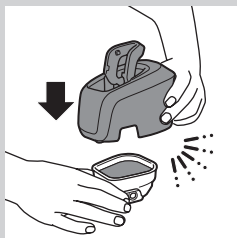


- 3** Skalojiet tīrīšanas nodaļējumu tekošā krāna ūdenī.

Tīrīšanas nodaļējumu nedrīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.



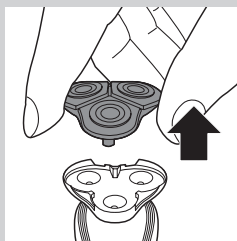
- 4** Piepildiet tīršanas nodalījumu ar HQ200 tīršanas šķidrumu līdz līmenim starp divām atzīmēm.



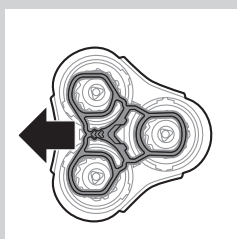
- 5** Ievietojiet Jet Clean sistēmu atpakaļ tīršanas nodalījumā. Pārlicinieties, ka atbrīvošanas poga, atskatot klikšķim, nofiksējas savās vietās.

### **Rūpīgās tīršanas metode**

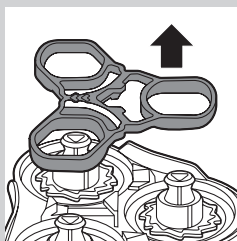
Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.



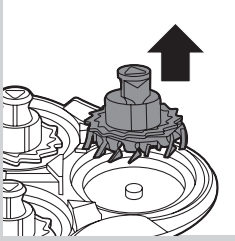
- 1** Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.



- 2** Bīdiet zaļo turētājraimi uz rāmja attēloto bultiņu norādītajā virzienā.

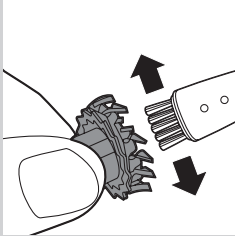


- 3** Izceliet turētājraimi no skūšanas galvas turētāja.

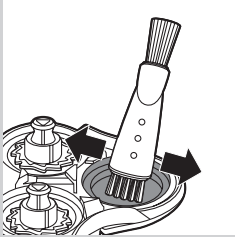


**4** Noņemiet griezēju no aizsargsieta.

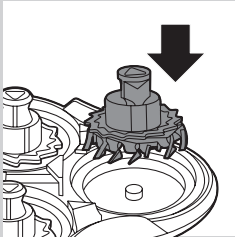
*Piezīme. Vienlaikus tīriet tikai vienu griezēju un aizsargsietu, jo katrs to pāris ir savstarpēji salāgots komplekts. Ja griezēju nejauši ieliekat nepareizajā aizsargsietā, var pāriet pat vairākas nedēļas, līdz ierīce atkal darbosies ar optimālu skūšanas veiktspēju.*



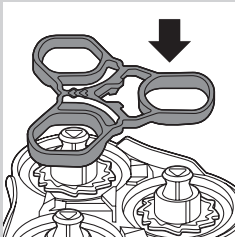
**5** Notīriet griezēju ar komplektā iekļauto tīrīšanas suku.



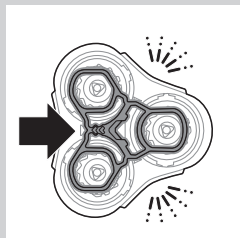
**6** Iztīriet aizsargsieta iekšpusi.



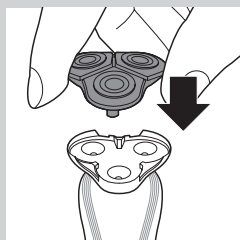
**7** Pēc tīrīšanas ielieciet griezēju atpakaļ aizsargsietā, griezēja kājiņas vēršot lejup.



**8** Novietojiet turētājrāmi atpakaļ uz skūšanas galvas turētāja.



**9** Iebīdiet aizsargsietu atpakaļ skūšanas galvas turētājā (atskan klikšķis).



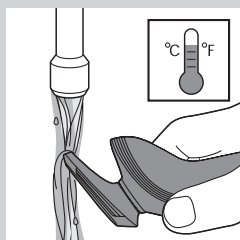
**10** Uzlieciet skūšanas galvas turētāju atpakaļ uz skūšanas bloka apakšējās daļas.

### Trimmera tīrīšana (tikai RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Tīriet trimmeri pēc katras lietošanas reizes.

- 1** Kad trimmeris ir pievienots, ieslēdziet ierīci.
- 2** Kādu brīdi skalojiet trimmeri karstā tekošā krāna ūdenī.
- 3** Pēc tīrīšanas izslēdziet ierīci.

*Padoms. Optimālai veiktspējai reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.*



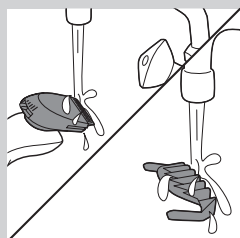
### Bārdas veidotāja uzgaļa tīrīšana (tikai RQ1195, RQ1175)

Notīriet bārdas veidotāja piederumu pēc katras lietošanas reizes.

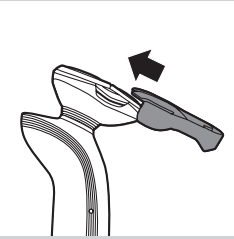
- 1** Noņemiet ķemmi no bārdas veidotāja uzgaļa.
- 2** Atsevišķi noskalojiet bārdas veidotāja uzgali un ķemmi karstā krāna ūdenī.

*Piezīme. Jūs varat notīrīt bārdas veidotāja piederumu un ķemmi arī ar piegādāto tīrīšanas birsti.*

- 3** Reizi sešos mēnešos ieeļļojiet trimmera zobīņus ar pilienu šujmašīnu eļļas.



## Uzglabāšana



- 1 Uzlieciet skūšanas blokam aizsarguzgali, lai skūšanas galvas netiktu bojātas.
- 2 Tikai RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: uzglabājiet skuvekli tikai piegādātajā somiņā.

## Rezerves daļas

Maksimālai skūšanas veiktspējai ieteicams nomainīt skūšanas galviņas turētāju ik pēc diviem gadiem. Vienmēr nomainiet skūšanas galviņas turētāju ar oriģinālo **RQ11 Philips skūšanas galviņas turētāju**.

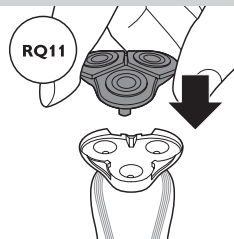
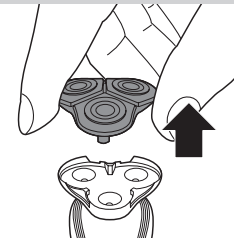
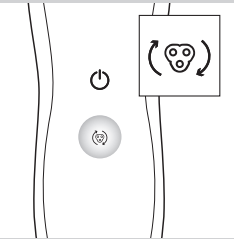
### Nomaiņas atgādinājums

Lai atgādinātu jums nomainīt skūšanas galviņas turētāju, ierīce ir aprīkota ar nomaiņas atgādināšanas funkciju, kas tiek aktivizēta automātiski pēc apt. diviem gadiem. Atgādināšanas funkcija tiek atkārtota pēc 9 veiksmīgām skūšanās reizēm vai līdz skuvekļa atiestatīšanai.

- 1 Pēc skuvekļa izslēgšanas mirgo skūšanas bloka simbols.

*Piezīme. Dažādu skuvekļu modeļu displeji izskatās atšķirīgi, taču tajos redzami identisks simbols.*

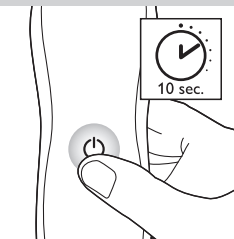
- 2 Noņemiet skūšanas galvas turētāju no skūšanas bloka apakšējās daļas.



- 3 Uzlieciet jaunu skūšanas galvas turētāju uz skūšanas bloka apakšējās daļas (atskan klikšķis).

- 4 Lai atiestatītu skuvekli, nospiediet un turiet nospiestu iesl./izsl. pogu apt. 10 sekundes.

*Piezīme. Ja neveicat skuvekļa atiestatīšanu, kad tiek aktivizēts pirmais nomaiņas atgādinājums, tas turpina rādīt skūšanas bloka simbolu vēl 8 skūšanās reizes vai līdz skuvekļa atiestatīšanai.*



## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus šai ierīcei, lūdzu, apmeklējiet mūsu tiešsaistes veikalu vietnē **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Ja tiešsaistes veikals jūsu valstī nav pieejams, vērsieties pie sava Philips izplatītāja vai Philips servisa centrā. Ja jums radušās grūtības ar piederumu iegādi savai ierīcei, lūdzu, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Kontakttinformācija pieejama pasaules garantijas bukletā.

Ir pieejami šādas detaļas:

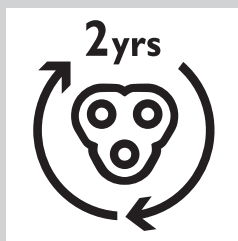
- HQ8505 adapteris
- RQ11 Philips skūšanas galvas turētājs
- HQ110 Philips skuvekļa galviņas tīrīšanas aerosols.
- HQ200 Philips tīrīšanas šķidrums
- RQ111 bārdas veidotāja piederums

### Skūšanas galviņas turētājs

- Ieteicams nomainīt skūšanas galviņas turētāju ik pēc diviem gadiem. Vienmēr nomainiet skūšanas galviņas turētāju pret oriģinālu RQ11 Philips skūšanas galviņas turētāju.

### Tīrīšana

- Tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: izmantojiet Jet Clean šķidrumu (HQ200) regulārai skūšanas galviņu tīrīšanai.



## Vide



- Pēc skuvekļa un Jet Clean sistēmas (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) kalpošanas laika beigām neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet tos pārstrādei oficiālā savākšanas punktā. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi.



- Skuvekļa iebūvētā akumulatora baterija satur vielas, kas var piesāņot vidi. Pirms akumulatora izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Akumulatoru nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja akumulatora izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips Servisa centru, kur akumulatoru izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

## Skuvekļa atkārtojumi uzlādējamā akumulatora izņemšana

Akumulatoru bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Izņemot akumulatoru bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Uzmanieties! Akumulatoru baterijas malas ir asas!

- 1** Noņemiet skuvekļa aizmugurējo paneli, izmantojot skrūvgriezi.
- 2** Izņemiet akumulatoru bateriju.

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

## Garantijas ierobežojumi

Uz skūšanas galvām (griezējiem un aizsargsietiem) neattiecas starptautiskās garantijas nosacījumi, jo tās noliektas.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Skuveklis vairs nedarbojas tik labi kā iepriekš.	Skuvekļa galviņas ir bojātas vai nolietotas.	Nomainiet skūšanas galvas turētāju (skatiet nodaļu „Nomaiņa”).
	Gari mati nosprosto skuvekļa galviņas.	Tīriet skūšanas galvas, izmantojot rūpīgās tīrīšanas metodi (skat. nodaļu „Tīrīšana un apkope”).
	Tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean sistēma neiztīrīja skuvekli rūpīgi, jo tīrīšanas šķidrums tīrīšanas nodaļījumā ir netīrs vai tā līmenis ir pārāk zems.	Pirms turpināt skūšanos, rūpīgi iztīriet skuvekli. Ja nepieciešams, iztīriet tīrīšanas nodaļījumu, un pēc tam no jauna piepildiet to (skatiet nodaļu „Tīrīšana un apkope”).
Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, skuveklis nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet akumulatoru (skatiet nodaļu „Lādēšana”).
	Ceļojuma bloķētājs ir aktivizēts.	3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai atslēgtu ceļojuma bloķētāju.
	Skūšanas galvas turētājs ir aizsērējis vai arī bojāts tik nopietni, ka motors nedarbojas.	Iztīriet skūšanas galvas turētāju vai nomainiet to (skatiet nodaļas „Tīrīšana un apkope” un „Rezerves daļas”).

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
	Skuvekļa temperatūra ir pārāk augsta. Tādā gadījumā skuveklis nedarbojas.	Ļaujiet skuveklim atdzist. Tiklīdz skuvekļa temperatūra ir atbilstoša, varat to atkal ieslēgt.
Tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: skuveklis nav pilnībā tīrs pēc tīrīšanas Jet Clean sistēmā.	Tīrīšanas šķidrums tīrīšanas nodalījumā ir netīrs.	Iztukšojiet un izskalojiet tīrīšanas nodalījumu un uzpildiet ar jaunu tīrīšanas šķidrumu.
	Tīrīšanas šķidrums līmenis ir pārāk zems. Ja tīrīšanas programmas laikā šķidrums daudzums tīrīšanas nodalījumā nokrītas zem minimālā līmeņa, programma tiek priekšlaicīgi pārtraukta. Mirgo tīrīšanas indikators un tukša tīrīšanas nodalījuma simbols, un turētājs tiek novietots sākuma pozīcijā.	Iepildiet tīrīšanas nodalījumā tīrīšanas šķidrumu līdz līmenim starp divām atzīmēm (skatiet nodaļu „Tīrīšana un apkope”).
	Esat lietojis citu tīrīšanas šķidrumu, nevis oriģinālo Philips tīrīšanas šķidrumu.	Lietojiet tikai HQ200 Philips tīrīšanas šķidrumu.
Tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean sistēmas nedarbojas, nospiežot iesl./izsl. pogu.	Jet Clean sistēma nav pieslēgta elektrotīklam.	Ievietojiet mazo kontaktdakšu Jet Clean sistēmā un adapteri sienas kontaktligzdā.
	Jet Clean sistēmai un skuveklim nav izveidots elektriskais savienojums.	Stingri iespiediet skuvekli turētājā, lai noslēgtu to paredzētajā vietā.
Skuveklis nav pilnībā uzlādēts pēc lādēšanas ar lādētāju/ Jet Clean sistēmu (tikai RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Skuveklis nebija pareizi ievietots lādētājā / Jet Clean sistēmā.	Pārlicinieties, ka spiežat skuvekli, līdz tas nofiksējas tam paredzētajā vietā.

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Prosimy o zapoznanie się z tą instrukcją obsługi, gdyż zawiera ona informacje na temat funkcji golarki oraz wskazówki, jak golić się szybciej i przyjemniej.

## Opis ogólny (rys. 1)

- A Golarka
  - 1 Wyświetlacz
  - 2 Wyłącznik golarki
  - 3 Nasadka zabezpieczająca
  - 4 Element goliący RQ11
- B Trymer CRP331 (tylko modele RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Nasadka do modelowania brody RQ111 (tylko modele RQ1195, RQ1175)
  - 1 Regulator długości włosów
  - 2 Nasadka grzebieniowa nasadki do modelowania brody
- D System Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Uchwyt golarki
  - 2 Symbol pustej komory czyszczącej
  - 3 Symbol czyszczenia
  - 4 Symbol suszenia
  - 5 Wyłącznik systemu Jet Clean
  - 6 Przycisk zwalnający komory czyszczącej
- E Zasilacz
- F Ładowarka
- G Szczoteczka do czyszczenia
- H Płyn do czyszczenia HQ200 (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Etui (tylko modele RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Ważne

Przed pierwszym użyciem golarki i systemu Jet Clean zapoznaj się dokładnie z tą instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

**Uwaga:** W tej instrukcji obsługi termin „urządzenia” odnosi się do golarki i systemu Jet Clean. Jeśli zestaw nie zawiera systemu Jet Clean, termin ten odnosi się tylko do golarki.

## Opis ogólny



### Niebezpieczeństwo

- Zabezpiecz zasilacz przed możliwością zamknięcia.

### Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenia nie są przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tych urządzeń przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się golarzką ani systemem Jet Clean.
- Podczas czyszczenia urządzeń uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

### Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj systemu Jet Clean ani ładowarki w wodzie ani nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.
- Urządzeń ani akcesoriów nie można myć w zmywarce.
- Przed korzystaniem z urządzeń ustaw je na wodoodpornej powierzchni.
- Używaj golariki oraz ładuj i przechowuj ją w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów dołączonych do golariki lub stworzonych specjalnie do użytku z nią.
- W przypadku uszkodzenia zasilacza lub innego akcesorium wymień je na nowe tego samego typu, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Nie używaj urządzeń ani akcesoriów, jeśli są uszkodzone.
- Podczas płukania z gniazda u dołu golariki może wyciekać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym module zasilającym wewnątrz golariki.

### System Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Uwaga

- Korzystaj z systemu Jet Clean wyłącznie z oryginalnym płynem do czyszczenia HQ200.
- Zawsze ustawiaj system Jet Clean i używaj go na stabilnej, równej, poziomej i wodoodpornej powierzchni, aby zapobiec wyciekaniu płynu.
- Nigdy nie zanurzaj systemu Jet Clean w wodzie.
- Co 15 dni opróżnij komorę czyszczącą i wyczyść ją dokładnie, płuczając ją gorącą, bieżącą wodą.
- System Jet Clean pozwala dokładnie wyczyścić golarikę, ale nie dezynfekuje jej i z tego względu nie należy jej używać wspólnie z innymi osobami.
- Komory czyszczącej systemu Jet Clean nie można myć w zmywarce.
- Gdy system Jet Clean jest gotowy do użycia, nie przesuwaj go, ponieważ mogłoby to spowodować wyciek płynu do czyszczenia.

**Nasadka do modelowania brody (tylko modele RQ1195, RQ1175)****Uwaga**

- Nasadki do modelowania zarostu używaj wyłącznie do przycinania włosów na twarzy (broda, wąsy i bokobrody). Nie używaj jej do przycinania włosów poniżej szyi.
- Nasadka do modelowania zarostu jest przeznaczona wyłącznie do następujących typów golarek: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Nasadki do modelowania zarostu nie można myć w zmywarce.

**Zgodność z normami**

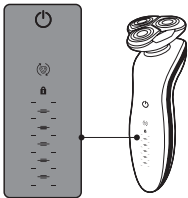
- Golarka spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa i może być używana w kąpeli i pod prysznicem oraz może być myta pod bieżącą wodą.
- Niniejsze urządzenia firmy Philips spełniają wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nimi obchodzi i używa ich zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenia są bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

**Wyświetlacz**

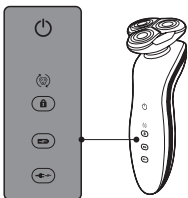
**Uwaga:** Jeśli wyświetlacz jest pokryty folią ochronną, należy ją usunąć przed pierwszym użyciem golarki.

Różne modele golarek są wyposażone w różne rodzaje wyświetlaczy, które zostały przedstawione na poniższych rysunkach.

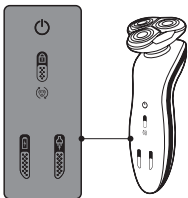
- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



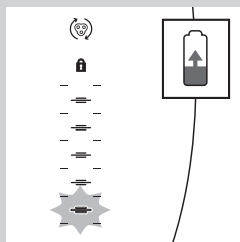
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



## Ładowanie



- Ładowanie trwa około 1 godziny.

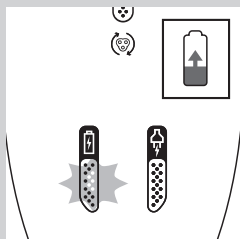
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Podczas ładowania golarki najpierw dolny wskaźnik ładowania, następnie kolejny, i tak dalej, aż do pełnego naładowania golarki.
- Szybkie ładowanie: gdy golarka ma zapas energii wystarczający na jedno golenie, dolny wskaźnik ładowania podświetla się naprzemiennie na białe i pomarańczowo.

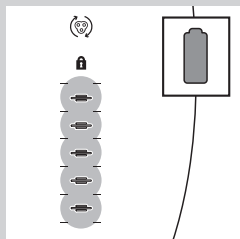
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale działają w ten sam sposób.*

- Podczas ładowania golarki najpierw miga symbol wtyczki na przemian z symbolem akumulatora. Po pewnym czasie symbol wtyczki gaśnie, a symbol akumulatora miga aż do pełnego naładowania golarki.
- Szybkie ładowanie: gdy golarka ma zapas energii wystarczający na jedno golenie, symbol wtyczki i symbol akumulatora przestają migać naprzemiennie i miga tylko symbol akumulatora.



## Pełne naładowanie akumulatora

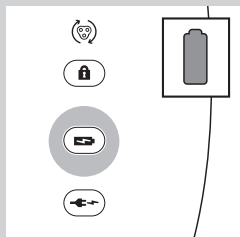


### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki ładowania świecą w sposób ciągły. Po upływie ok. 30 minut wyświetlacz wyłącza się samoczynnie.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

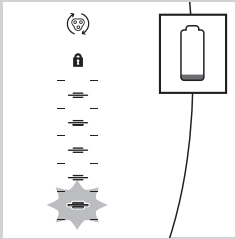
*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale działają w ten sam sposób.*



- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, symbol akumulatora świeci w sposób ciągły. Po ok. 30 minutach wyświetlacz wyłącza się samoczynnie.

## Niski poziom naładowania akumulatora

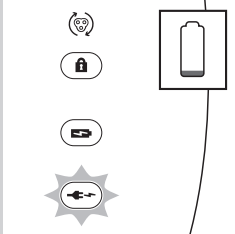
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (zostało nie więcej niż 5 minut golenia), dolny wskaźnik ładowania miga na pomarańczowo.
- Po wyłączeniu golarki dolny wskaźnik ładowania miga jeszcze przez kilka sekund.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

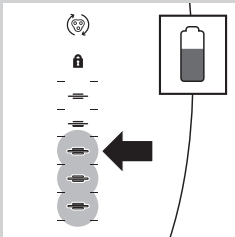
*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale działają w ten sam sposób.*



- Gdy akumulator jest już niemal całkowicie rozładowany (zostało nie więcej niż 5 minut golenia), miga symbol wtyczki.
- Po wyłączeniu golarki symbol wtyczki miga przez kilka sekund.

## Poziom naładowania akumulatora

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



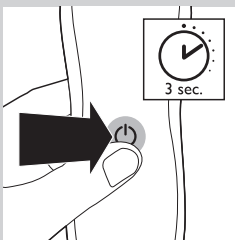
- Liczba świecących wskaźników wskazuje poziom naładowania akumulatora.

## Blokada podróżna

Na czas podróży golarkę można zablokować. Blokada golarki zapobiega przypadkowemu włączeniu urządzenia.

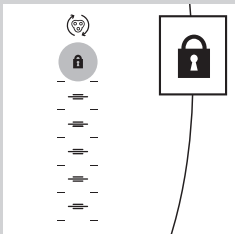
### Włączanie blokady na czas podróży

- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby przejść do trybu blokady podróżnej.



- Na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki.

*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale wyświetlają ten sam symbol.*



### Wyłączanie blokady podróżnej

- 1 Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez około 3 sekundy.
- ▶ Uruchomienie się silniczka oznacza, że blokada podróżna została wyłączona.

Golarka jest ponownie gotowa do użycia.

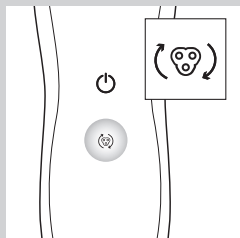
*Uwaga: Po podłączeniu golarki do ładowarki lub systemu Jet Clean blokada podróżna zostanie automatycznie wyłączona.*

### Wymiana uchwytu głowicy golącej

*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale wyświetlają ten sam symbol.*

Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, uchwyt głowicy golącej należy wymieniać co 2 lata.

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję przypomnienia o wymianie uchwytu głowicy golącej, która jest aktywowana po upływie ok. 2 lat. Funkcja uruchamia się podczas 9 kolejnych cykli golenia lub do czasu zresetowania golarki.



### Ładowanie

Ładowanie trwa około 1 godziny.

Modele RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: W pełni naładowana golarka zapewnia do 50 minut działania.

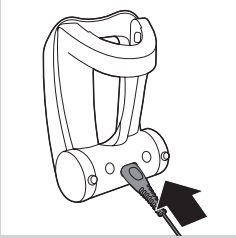
Modele RQ1151, RQ1150, RQ1145: W pełni naładowana golarka zapewnia do 45 minut działania. Modele RQ1141, RQ1131: W pełni naładowana golarka zapewnia do 40 minut działania.

Golarkę należy naładować przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wyświetlacz informuje o rozładowaniu akumulatora (patrz część „Niski poziom naładowania akumulatora” w rozdziale „Wyświetlacz”).

### Szybkie ładowanie

Golarka ładowana przez 5 minut starcza na jedno golenie.

## Ładowanie w ładowarce

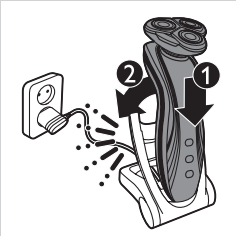


- 1 Włóż wtyczkę zasilacza do ładowarki.



- 2 Rozłóż ładowarkę (usłyszysz „kliknięcie”).

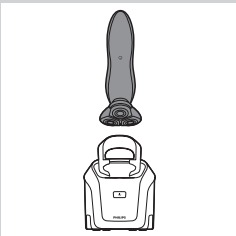
- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.



- 4 Umieść golarzkę w ładowarce (1), a następnie dociśnij ją do tyłu, aby zatrzasnęła się w odpowiednim położeniu (2).

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golarzki (patrz część „Ładowanie” w rozdziale „Wyświetlacz”).

## Ładowanie za pomocą systemu Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

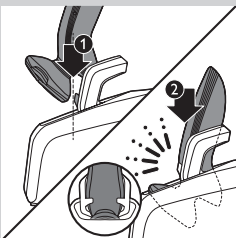


- 1 Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean.

- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

- 3 Umieść golarzkę powyżej uchwytu w taki sposób, aby tył golarzki był zwrócony w kierunku uchwytu. Głowica goląca powinna być skierowana w dół.

*Uwaga: Modele RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: Po obróceniu golarzki głowicą do dołu wskaźnik akumulatora również zmienia swoją orientację na wyświetlaczu, dzięki czemu nadal możliwe jest odczytanie poziomu naładowania akumulatora.*



- 4 Umieść golarzkę w uchwycie, między dwoma zaciskami (1), a następnie dociśnij ją, aby zatrzasnęła się w odpowiednim położeniu (2).

*Uwaga: Golarzki nie można wkładać do systemu Jet Clean, gdy nasadka zabezpieczająca jest założona na element golący lub gdy na golarce założony jest trymer.*

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu golarzki (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

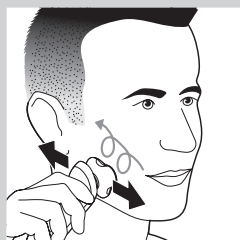
## Korzystanie z golarńki

### Golenie

#### Okres przystosowywania się skóry

Pierwsze cykle golenia mogą nie przynieść oczekiwanych rezultatów oraz mogą powodować wystąpienie nieznacznych podrażnień skóry. Jest to zjawisko normalne. Skóra i broda potrzebują czasu, aby przyzwycząić się do każdego nowego sposobu golenia. Zalecamy regularne golenie (co najmniej 3 razy w tygodniu) przez okres 3 tygodni, aby skóra przystosowała się do nowej golarńki. W tym czasie używaj wyłącznie nowej golarńki elektrycznej i nie korzystaj z innych metod golenia. W przeciwnym wypadku przystosowanie się do nowego sposobu golenia będzie trudniejsze.

- 1** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarńkę.
  - ▶ Modele RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund.
- 2** Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy.
  - Nie wykonuj ruchów prostych.
- 3** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć golarńkę.
  - ▶ Modele RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund, a następnie wyświetli pozostały poziom naładowania akumulatora.



#### Golenie na mokro

Golarńki można używać na mokrej skórze z pianką lub żelem do golenia. Aby ogolić się z użyciem pianki lub żelu do golenia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1** Zwilż skórę wodą.
- 2** Nanieś na skórę piankę lub żel do golenia.
- 3** Oplucz element golący pod bieżącą wodą, aby zapewnić jego swobodne przesuwanie się po skórze.
- 4** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarńkę.
- 5** Przesuwaj głowice golące po skórze, wykonując okrężne ruchy.

*Uwaga: Golarńkę należy regularnie płukać, aby zapewnić jej swobodne przesuwanie się po skórze.*

- 6** Po użyciu osusz twarz i dokładnie wyczyść golarńkę (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

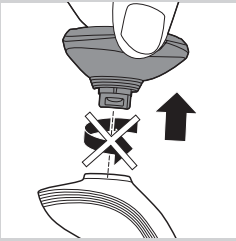
*Uwaga: Dokładnie oplucz golarńkę z pozostałości pianki lub żelu do golenia.*

### Korzystanie z trymera (tylko modele RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Za pomocą trymera można przycinać bokobrody i wąsy.

- 1** Zdejmij element gołący z golarki.

*Uwaga: Nie wolno obracać elementu gołącego podczas zdejmowania go z golarki.*



- 2** Umieść wypstę trymera w szczelinie w górnej części golarki (1). Następnie dociśnij trymer w dół (2), aby go przymocować do golarki (usłyszysz „kliknięcie”).

- 3** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć trymer.

► Model RQ1180: Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund.

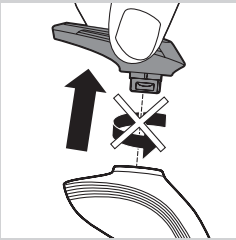
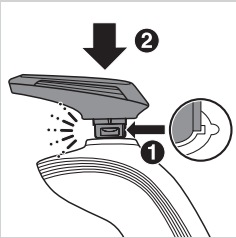
- 4** Teraz można rozpocząć przycinanie.

- 5** Naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć trymer.

► Model RQ1180: Wyświetlacz zostanie podświetlony na kilka sekund i wyświetli poziom naładowania akumulatora.

- 6** Zdejmij trymer z golarki.

*Uwaga: Nie wolno obracać trymera podczas zdejmowania go z golarki.*



- 7** Umieść wypstę elementu gołącego w szczelinie w górnej części golarki (1). Następnie dociśnij w dół element gołący (2), aby go przymocować do golarki (usłyszysz „kliknięcie”).

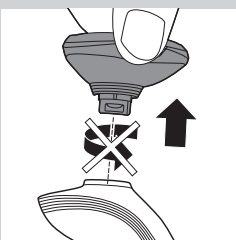
### Używanie nasadki do modelowania brody (tylko modele RQ1195, RQ1175)

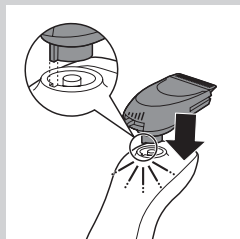
*Uwaga: Nasadki do modelowania zarostu używaj wyłącznie do przycinania włosów na twarzy (broda, wąsy i bokobrody). Nie używaj jej do przycinania włosów poniżej szyi.*

- 1** Upewnij się, że golarka jest wyłączona.

- 2** Zdejmij element gołący z golarki.

*Uwaga: Nie wolno obracać elementu gołącego podczas zdejmowania go z golarki.*

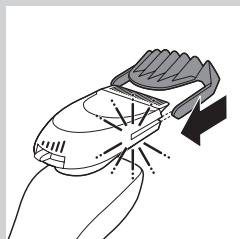




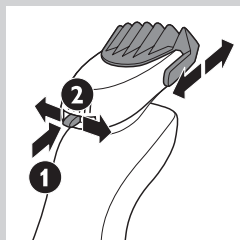
- 3** Umieść wypięt nasadki do modelowania brody w szczelinie w górnej części golararki (1). Następnie dociśnij w dół nasadkę do modelowania brody (2), aby ją przymocować do golararki (usłyszysz „kliknięcie”).

### Używanie nasadki do modelowania brody z nasadką grzebieniową

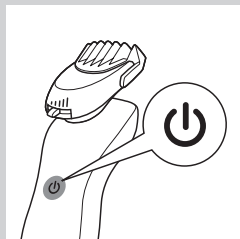
Nasadki do modelowania brody z nasadką grzebieniową można używać do stylizacji brody z wykorzystaniem jednego stałego ustawienia lub różnych ustawień długości. Ustawienia długości włosów na nasadce do modelowania brody odpowiadają długości włosów po przycięciu — od 1 do 5 mm.



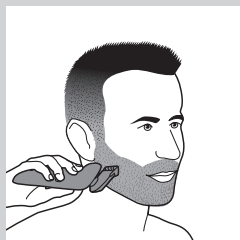
- 1** Wsuń nasadkę grzebieniową w rowki po bokach nasadki do modelowania brody (usłyszysz „kliknięcie”).



- 2** Naciśnij regulator długości włosów (1), a następnie przesun go w lewo lub w prawo (2), aby wybrać żądane ustawienie długości.



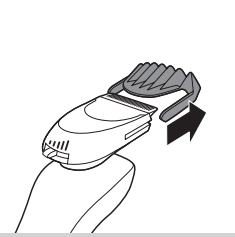
- 3** Naciśnij wyłącznik znajdujący się na golarce, aby ją włączyć.



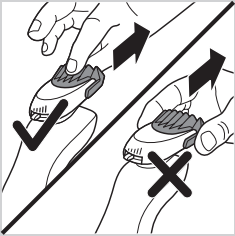
- 4** Teraz możesz rozpocząć modelowanie brody.

### Używanie nasadki do modelowania brody bez nasadki grzebieniowej

Nasadki do modelowania brody można używać bez nasadki grzebieniowej do przycinania brody, wąsów i bokobrodów.



**1** Zdejmij nasadkę grzebieniową z nasadki do modelowania brody.



*Uwaga: Chwyć nasadkę grzebieniową na środku, aby zdjąć ją z nasadki do modelowania brody. Nie wolno ciągnąć za boki nasadki grzebieniowej.*

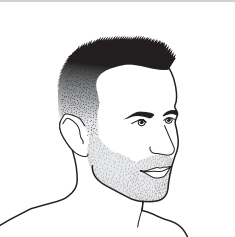
**2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć golarkę.



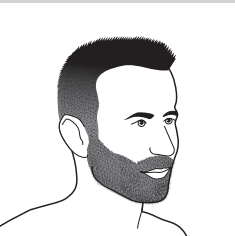
**3** Teraz możesz rozpocząć przycinanie brody, wąsów, bokobrodów i włosów na szyi.

#### **Style brody**

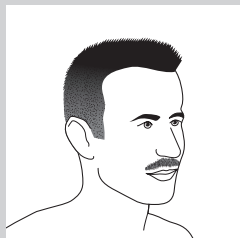
Poniżej przedstawiono kilka przykładów stylów brody.



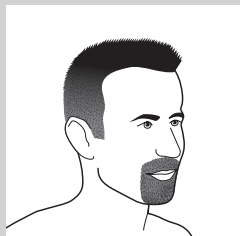
- Kilkudniowy zarost



- Pełna broda



- Wąsy



- Kozia bródka

### Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia golaraki, jej akcesoriów i systemu Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) nigdy nie używaj szorstkich czyszcików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- Najlepszym i najbardziej higienicznym sposobem wyczyszczenia golaraki jest skorzystanie z systemu Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC), ale można ją także opłukać pod bieżącą wodą lub wyczyścić dołączoną szczoteczką.
- Aby zapewnić optymalne golenie, należy czyścić golarkę po każdym goleniu.
- Obudowę golaraki można czyścić wilgotną szmatką.
- Regularne czyszczenie golaraki gwarantuje lepsze rezultaty golenia.

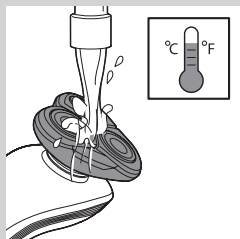
### Czyszczenie elementu golącego

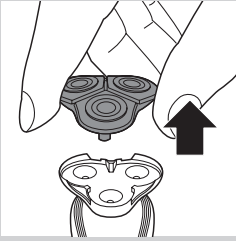
Uważaj na gorącą wodę. Zawsze należy sprawdzić jej temperaturę, aby nie poparzyć rąk.

**1** Wyłącz golarkę. Wyjmij ją z ładowarki lub z systemu Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Opłucz element golący pod gorącą, bieżącą wodą.

*Uwaga: Element golący możesz również wyczyścić szczoteczką dołączoną do zestawu.*



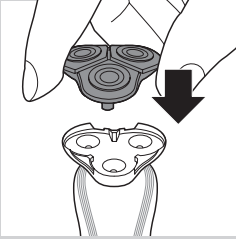


- 3** Zdejmij uchwyt głowicy golącej z dolnej części elementu golącego i płucz go pod gorącą, bieżącą wodą przez 30 sekund.

*Uwaga:* Uchwyt głowicy golącej możesz również wyczyścić szczoteczką dołączoną do zestawu.

- 4** Delikatnie strząśnij nadmiar wody i pozostaw uchwyt głowicy golącej do wyschnięcia.

Niety nigdy nie wycieraj elementu golącego ręcznikiem ani chusteczką higieniczną, gdyż może to spowodować uszkodzenie głowic golących.



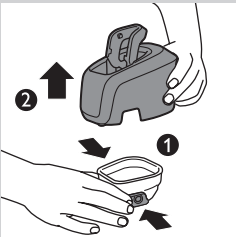
- 5** Umieść ponownie uchwyt głowicy golącej w dolnej części elementu golącego (usłyszysz „kliknięcie”).

### Czyszczenie elementu golącego w systemie Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

System Jet Clean jest wyposażony w automatyczny program czyszczenia, który jest uruchamiany po naciśnięciu wyłącznika.

#### Przygotowanie systemu Jet Clean do użycia

Przed pierwszym użyciem napełnij komorę czyszczącą.



- 1** Włóż małą wtyczkę do systemu Jet Clean.

- 2** Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

► Uchwyt automatycznie przesunie się do najwyższej pozycji.

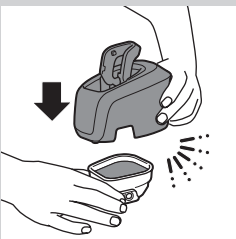
- 3** Równocześnie naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach komory czyszczącej (1) i zdejmij system Jet Clean z komory czyszczącej (2).

► Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.



- 4** Odkręć nasadkę butelki z płynem do czyszczenia HQ200.

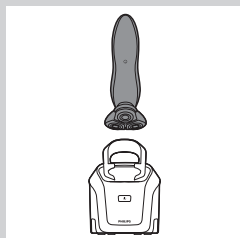
- 5** Napełnij komorę czyszczącą płynem HQ200 do poziomu wyznaczonego przez dwie linie.



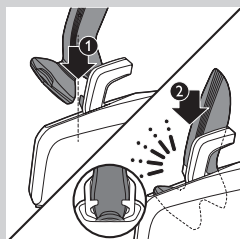
- 6** Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej. Dopilnuj, aby przyciski zwalniające się zatrzasnęły.

#### Korzystanie z systemu Jet Clean

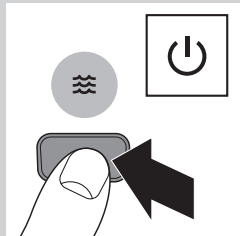
*Uwaga:* Jeśli używasz golarki razem z pianką lub żelem do golenia, zalecamy oplukanie golarki gorącą, bieżącą wodą przed uruchomieniem czyszczenia w systemie Jet Clean. Zapewni to dłuższą przydatność płynu czyszczącego.



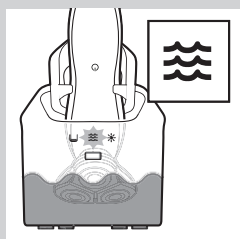
- 1 Umieść gólarke powyżej uchwytu w taki sposób, aby tył gólarke był zwrócony w kierunku uchwytu. Głowica gólarke powinna być skierowana w dół.



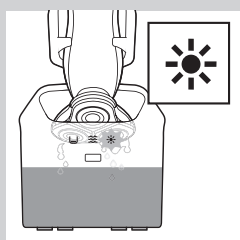
- 2 Umieść gólarke w uchwycie, między dwoma zaciskami (1), a następnie dociśnij ją, aby zatrzasknęła się w odpowiednim położeniu (2).
  - ▶ Na wyświetlaczu pojawi się informacja o ładowaniu gólarke (patrz rozdział „Wyświetlacz”).



- 3 Naciśnij wyłącznik na systemie Jet Clean, aby włączyć program czyszczący.
  - ▶ Wskaźnik ładowania gólarke zniknie z wyświetlacza.



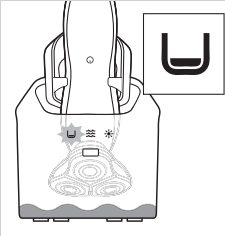
- ▶ Wskaźnik czyszczenia zaczyna migać, a gólarke jest automatycznie zanurzana w płynie do czyszczenia.
- ▶ Wskaźnik czyszczenia miga przez cały program czyszczenia, który trwa kilka minut.
- ▶ Podczas pierwszej fazy programu czyszczenia gólarke automatycznie włącza się i wyłącza kilka razy oraz przesuwa się w górę i w dół.



- ▶ Podczas drugiej fazy programu czyszczenia gólarke jest umieszczana w pozycji do suszenia, co jest wskazywane przez migający symbol suszenia. Ta faza trwa ok. 2 godzin. Gólarke pozostaje w tej pozycji do momentu zakończenia programu.
- ▶ Po zakończeniu programu czyszczenia na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ładowania (patrz rozdział „Wyświetlacz”).

*Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczenia zostanie naciśnięty wyłącznik systemu Jet Clean, program zostanie przerwany. W takim przypadku wskaźnik czyszczenia lub suszenia przestanie migać, a uchwyt powróci do najwyższej pozycji.*

*Uwaga: Jeśli podczas programu czyszczenia zasilacz zostanie wyjęty z gniazdka elektrycznego, program zostanie przerwany. Uchwyt pozostanie w bieżącej pozycji. Po ponownym podłączeniu zasilacza do gniazdka elektrycznego uchwyt zostanie przesunięty do najwyższej pozycji.*

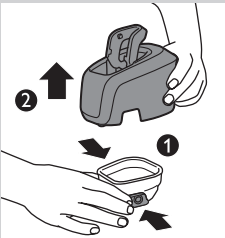


- Gdy poziom płynu czyszczącego spadnie poniżej poziomu minimalnego, symbol pustej komory czyszczącej zacznie migać, a uchwyt powróci do swojej pozycji początkowej.
- W przypadku codziennego czyszczenia golarki za pomocą systemu Jet Clean napełniaj komorę czyszczącą mniej więcej co 15 dni.

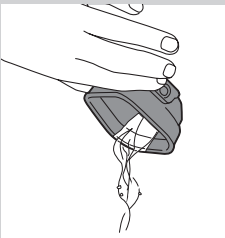
### Czyszczenie systemu Jet Clean

Czyść komorę czyszczącą co 15 dni.

Do czyszczenia zewnętrznych elementów systemu Jet Clean można użyć wilgotnej szmatki.



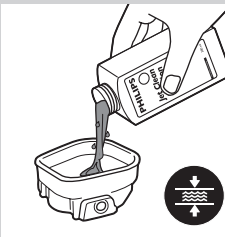
- 1** Równocześnie naciśnij przyciski zwalnijące po obu stronach systemu Jet Clean (1) i zdejmij go z komory czyszczącej (2).
- ▶ Komora czyszcząca zostanie odsłonięta.



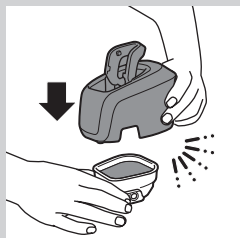
- 2** Wylej z komory czyszczącej pozostały płyn do czyszczenia. Płyn do czyszczenia można po prostu wylać do zlewu.



- 3** Wypłucz komorę czyszczącą pod bieżącą wodą.  
Komory czyszczącej nie można myć w zmywarce.



- 4** Napełnij komorę czyszczącą płynem HQ200 do poziomu wyznaczonego przez dwie linie.

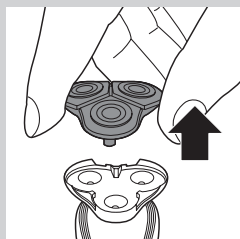


- 5** Umieść system Jet Clean z powrotem na komorze czyszczącej. Dopilnuj, aby przyciski zwalniające się zatrzasnęły.

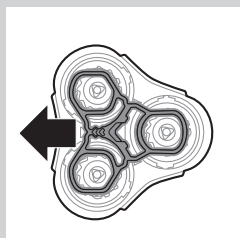
### Bardzo dokładne czyszczenie

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

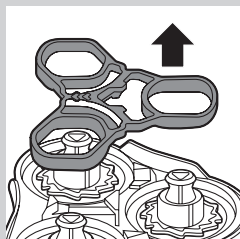
- 1** Wyciągnij uchwyt głowicy golącej z dolnej części elementu golącego.



- 2** Przesuń zielony element zabezpieczający w kierunku wskazywanym przez strzałki.

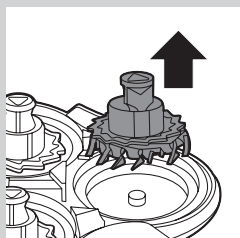


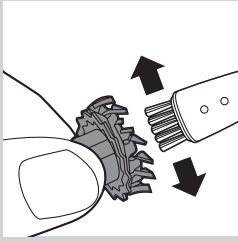
- 3** Wyciągnij element zabezpieczający z uchwytu głowicy golącej.



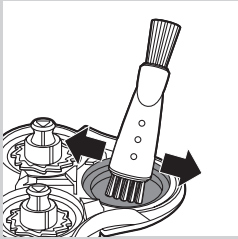
- 4** Wymij nożyk z osłonki.

*Uwaga: Czyść najwyżej jeden nożyk i jedną osłonkę jednocześnie, ponieważ tworzą one dopasowane zestawy. Przypadkowe pomieszenie nożyków i osłonek może spowodować, że urządzenie odzyska optymalną skuteczność dopiero po kilku tygodniach.*

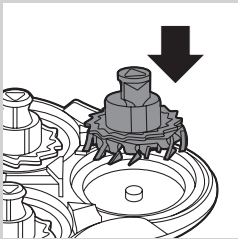




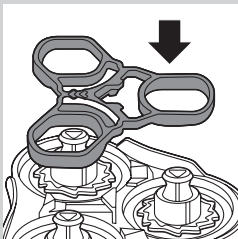
**5** Wyczyścić nożyk za pomocą szczoteczki dołączonej do zestawu.



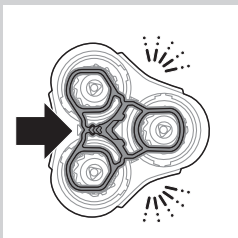
**6** Wyczyścić wnętrze osłonki.



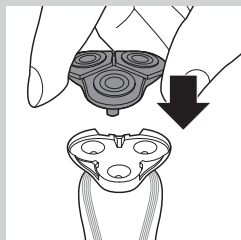
**7** Po oczyszczeniu ponownie umieścić nożyk w osłonce z ostrzami skierowanymi do dołu.



**8** Umieścić element zabezpieczający ponownie w uchwycie głowicy goliącej.



**9** Wsuń osłonkę z powrotem na miejsce (usłyszysz „kliknięcie”).



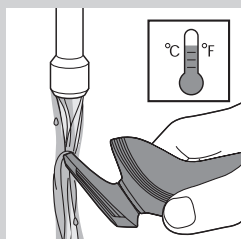
- Umieść ponownie uchwyt głowicy golącej w dolnej części elementu golącego.

### Czyszczenie trymera (tylko modele RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Trymer należy czyścić po każdym użyciu.

- Włącz urządzenie z założonym trymerem.
- Oplucz element golący pod gorącą, bieżącą wodą.
- Po zakończeniu czyszczenia wyłącz urządzenie.

*Wskazówka: Aby zapewnić optymalne działanie trymera, raz na pół roku nasmaruj ząbki trymera jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia.*



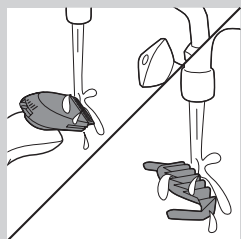
### Czyszczenie nasadki do modelowania brody (tylko modele RQ1195, RQ1175)

Czyść nasadkę do modelowania brody po każdym użyciu.

- Zdejmij nasadkę grzebieniową z nasadki do modelowania brody.
- Wypłucz osobno nasadkę do modelowania brody i nasadkę grzebieniową pod gorącą, bieżącą wodą.

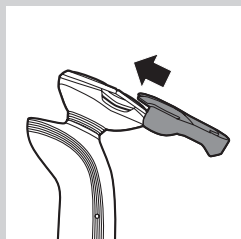
*Uwaga: Nasadkę do modelowania brody i nasadkę grzebieniową można również wyczyścić za pomocą szczoteczki dołączonej do zestawu.*

- Nasmaruj trymer jedną kroplą oleju do konserwacji maszyn do szycia (raz na pół roku).



### Przechowywanie

- Założ nasadkę zabezpieczającą na element golący, aby zapobiec uszkodzeniu głowic golących.
- Tylko modele RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Przechowuj golarkę w etui dołączonym do zestawu.



## Wymiana

Aby uzyskać optymalne rezultaty golenia, uchwyt głowicy golącej należy wymieniać co 2 lata.

Uchwyt głowicy golącej należy wymieniać tylko na oryginalny **uchwyt głowicy golącej RQ11 firmy Philips**.

### Przypomnienie o wymianie

Urządzenie jest wyposażone w funkcję przypomnienia o wymianie uchwyty głowicy golącej, która jest aktywowana po upływie ok. 2 lat. Funkcja uruchamia się podczas 9 kolejnych cykli golenia lub do czasu zresetowania golarki.

- 1 Symbol elementu golącego miga po wyłączeniu golarki.

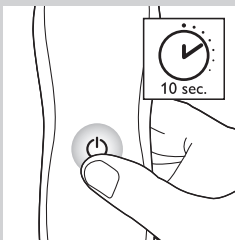
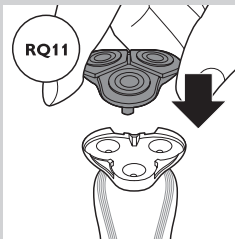
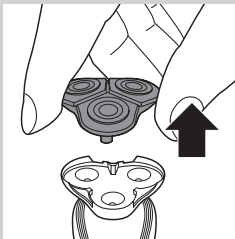
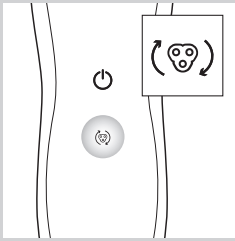
*Uwaga: Wyświetlacze różnych modeli różnią się wyglądem, ale wyświetlają ten sam symbol.*

- 2 Zdejmij uchwyt głowicy golącej z dolnej części elementu golącego.

- 3 Umieść nowy uchwyt głowicy golącej w dolnej części elementu golącego (usłyszysz „kliknięcie”).

- 4 Aby zresetować golarkę, naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez ok. 10 sekund.

*Uwaga: Jeśli golarka nie zostanie zresetowana po pierwszym uruchomieniu funkcji przypomnienia o wymianie, urządzenie będzie wyświetlać symbol elementu golącego podczas 8 kolejnych cykli golenia lub do momentu zresetowania golarki.*



## Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria do tego urządzenia, odwiedź nasz sklep internetowy pod adresem **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Jeśli sklep internetowy nie jest dostępny w Twoim kraju, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub centrum serwisowym firmy Philips. W przypadku trudności z zakupem akcesoriów skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej. Dostępne są następujące części:

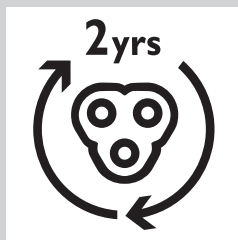
- Zasilacz HQ8505
- Uchwyt głowicy golącej firmy Philips RQ11
- Spray do czyszczenia głowic golących HQ110 Philips
- Płyn do czyszczenia firmy Philips HQ200
- Nasadka do modelowania brody RQ111

### Uchwyt głowicy golącej

- Zalecamy wymianę uchwytu głowicy golącej co dwa lata. Uchwyt głowicy golącej należy zawsze wymieniać na oryginalny uchwyt głowicy golącej RQ11 firmy Philips.

### Czyszczenie

- Tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Głowice golące należy regularnie czyścić, korzystając z płynu czyszczącego Jet Clean (HQ200).



## Ochrona środowiska



- Golariki oraz systemu Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.



- Wbudowany w golarikę akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem golariki do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o wyjęciu akumulatora. Akumulator należy wyrzucić w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

## Wymowanie akumulatora golarki

Akumulator należy wyjąć tylko wtedy, gdy chcesz wyrzucić golarkę. Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że jest on całkowicie rozładowany.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są ostre.

- 1** Zdejmij panel tylny golarki za pomocą śrubokrętu.
- 2** Wymij akumulator.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

## Ograniczenia gwarancji

Głowice golące (nożyki i osłonki) nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ ulegają zużyciu.

## Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Golarka goli gorzej niż na początku.	Głowice golące są uszkodzone lub zużyte.	Wymień uchwyt głowicy golącej (patrz rozdział „Wymiana”).
	Długie włoski blokują głowice golące.	Wyczyść głowice golące, postępując zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bardzo dokładnego czyszczenia (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: System Jet Clean nie przeprowadził prawidłowo czyszczenia golarki, ponieważ płyn czyszczący w komorze czyszczenia jest zabrudzony lub jego poziom jest zbyt niski.	Zanim znów przystąpisz do golenia, wyczyść dokładnie golarkę. W razie potrzeby wyczyść i napełnij ponownie komorę czyszczącą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Golarka nie działa po naciśnięciu wyłącznika.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (patrz rozdział „Ładowanie”).
	Blokada podróżna jest włączona.	Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez 3 sekundy, aby wyłączyć tryb blokady podróżnej.
	Uchwyt głowicy golącej jest zabrudzony lub uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym działanie silniczka.	Wyczyść lub wymień uchwyt głowicy golącej (patrz rozdziały „Czyszczenie i konserwacja” oraz „Wymiana”).
	Golarka zbyt mocno się nagrzała. W takim przypadku golarka nie działa.	Poczekaj, aż golarka ostygnie. Gdy tylko jej temperatura wystarczająco opadnie, można ją włączyć ponownie.
Tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Golarka nie jest zupełnie czysta po czyszczeniu w systemie Jet Clean.	Płyn do czyszczenia w komorze czyszczącej jest zabrudzony.	Opróżnij i wypłucz komorę czyszczącą, a następnie uzupełnij ją nowym płynem do czyszczenia.
	Poziom płynu do czyszczenia jest zbyt niski. Jeśli poziom płynu w komorze czyszczącej spadnie podczas wykonywania programu czyszczenia poniżej poziomu minimalnego, program zostanie przerwany. Wskaźnik czyszczenia i symbol pustej komory czyszczącej zaczną migać, a uchwyt powróci do pozycji początkowej.	Napełnij komorę czyszczącą płynem do czyszczenia do poziomu pomiędzy dwiema liniami (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Możliwe, że został użyty inny płyn do czyszczenia niż oryginalny płyn firmy Philips.	Należy stosować wyłącznie płyn do czyszczenia HQ200 firmy Philips.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<p>Tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: System Jet Clean nie działa po naciśnięciu wyłącznika.</p>	<p>System Jet Clean nie jest podłączony do sieci elektrycznej.</p>	<p>Włóż małą wtyczkę do gniazda systemu Jet Clean i podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.</p>
	<p>Nie ma połączenia elektrycznego pomiędzy systemem Jet Clean a golarką.</p>	<p>Mocno wciśnij golarkę do uchwytu, aby ją zablokować.</p>
<p>Golarka nie jest w pełni naładowana po ładowaniu w ładowarce/systemie Jet Clean (tylko modele RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).</p>	<p>Golarka mogła zostać nieprawidłowo umieszczona w ładowarce/systemie Jet Clean.</p>	<p>Dociśnij golarkę, aż zablokuje się na swoim miejscu.</p>

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Citiți acest manual al utilizatorului, deoarece conține informații despre caracteristicile acestui aparat de ras, precum și câteva sfaturi pentru a ușura bărbieritul și a-l face mai confortabil.

## Descriere generală (fig. 1)

- A Aparat de ras
  - 1 Afișaj
  - 2 Buton de pornire/oprire aparat de ras
  - 3 Capac de protecție
  - 4 Unitate de radere RQ11
- B Dispozitiv de tuns CRP331 (numai pentru RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Accesoriu de aranjare a bărbii RQ111 (numai pentru RQ1195, RQ1175)
  - 1 Selector pentru lungimea părului
  - 2 Pieptene pentru accesoriul de aranjare a bărbii
- D Sistem Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Suport aparat de ras
  - 2 Simbol pentru cameră de curățare goală
  - 3 Simbol de curățare
  - 4 Simbol de uscare
  - 5 Buton Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean
  - 6 Buton decuplare cameră de curățare
- E Adaptor
- F Unitate de încărcare
- G Perie de curățat
- H Lichid de curățare pentru HQ200 (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Husă (numai pentru RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Important

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul de ras și sistemul Jet Clean și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

**Notă:** În acest manual de utilizare termenul „aparat” se referă la aparatul de ras și la sistemul Jet Clean. Dacă aparatul dvs. de ras nu este livrat cu un sistem Jet Clean, se referă numai la aparatul de ras.

## Generalități

### Pericol

- Evitați contactul adaptorului cu apa.

### Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Aceste aparate nu trebuie utilizate de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea acestor aparate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de ras sau cu sistemul Jet Clean.
- Aveți grijă la apa fierbinte când curățați aparatele. Verificați întotdeauna ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige mâinile.

### Precauție

- Nu scufundați niciodată sistemul Jet Clean și încărcătorul în apă și nu le clătiți la robinet.
- Aparatele și accesoriile nu sunt lavabile în mașină.
- Așezați și utilizați întotdeauna aparatele pe o suprafață rezistentă la substanțe lichide.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul de ras la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Pentru acest aparat de ras, folosiți doar accesoriile furnizate sau care au fost special dezvoltate pentru acest aparat de ras.
- În cazul în care adaptorul sau oricare dintre accesorii este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu un model original pentru a evita un accident.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune joasă mai mică de 24 volți.
- Nu utilizați aparatele și accesoriile dacă sunt deteriorate.
- Atunci când clătiți aparatul, este posibil ca apa să curgă prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nepericulos deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului.

### Sistem Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Precauție

- Utilizați sistemul Jet Clean doar cu lichidul de curățare original HQ200.
- Puneți și utilizați întotdeauna sistemul Jet Clean pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, rezistentă la substanțe lichide pentru a evita scurgerile.
- Nu scufundați niciodată sistemul Jet Clean în apă.
- Goliți compartimentul de curățare și clătiți-l bine cu apă fierbinte de la robinet, la fiecare 15 zile.
- Sistemul Jet Clean curăță, dar nu dezinfectează aparatul de ras. În consecință, nu împrumutați aparatul de ras altor persoane.
- Camera de curățare a sistemului Jet Clean nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.
- Când sistemul Jet Clean este gata de utilizare, nu trebuie mutat, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.

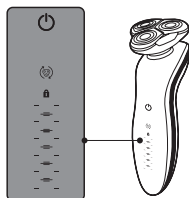


**Accesoriu de aranjare a bărbii (numai pentru RQ1195,RQ1175)****Precauție**

- Utilizați accesoriul de aranjare a bărbii (barbă, mustață și perciuni). Nu îl utilizați pentru a tunde zonele aflate mai jos de gât.
- Utilizați accesoriul de aranjare a bărbii în combinație cu următoarele tipuri de aparate de ras: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Accesoriul de aranjare a bărbii nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.

**Conformitatea cu standardele**

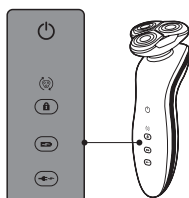
- Acest aparat de ras corespunde normelor de securitate aprobate pe plan internațional și poate fi folosit în siguranță în cadă sau în duș și poate fi curățat sub jet de apă.
- Aceste aparate Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (CEM). Dacă sunt manevrate corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatele sunt sigure, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

**Afișajul**

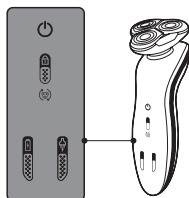
**Notă:** Dacă există o folie protectoare pe afișaj, îndepărtați-o înainte de a utiliza pentru prima dată aparatul de ras.

Diferitele tipuri de aparate de ras au afișaje diferite, prezentate în imaginile de mai jos.

- RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



- RQ1185,RQ1167,RQ1160



- RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

## Încărcare

- Încărcarea durează cca. 1 oră.

### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Când aparatul de ras se încarcă, mai întâi clipește ledul de încărcare de jos, apoi al doilea led de încărcare și așa mai departe până când aparatul de ras este încărcat complet.
- Încărcare rapidă: Când aparatul de ras conține suficientă energie pentru un bărbierit, ledul de încărcare de jos clipește alternativ portocaliu și alb.

### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar funcționează în același mod.*

- Când aparatul de ras se încarcă, mai întâi simbolul de conectare la sursa de alimentare și simbolul pentru baterie clipeșc alternativ. După o perioadă de timp, simbolul de conectare se stinge și simbolul pentru baterie continuă să clipească până când aparatul de ras este încărcat complet.
- Încărcare rapidă: Când aparatul de ras conține suficientă energie pentru un bărbierit, luminile alternative ale simbolului pentru conectarea la sursa de alimentare și simbolul pentru baterie se opresc și doar simbolul pentru baterie luminează intermitent.

## Baterie complet încărcată

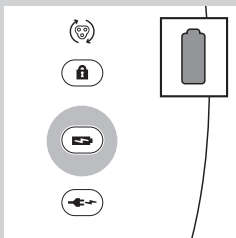
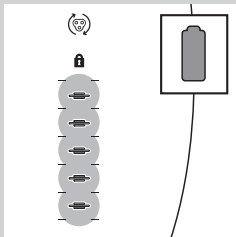
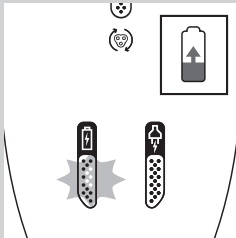
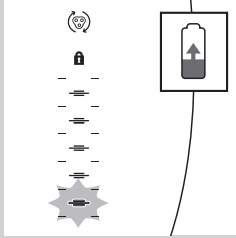
### RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Când bateria este complet încărcată, toate ledurile de încărcare luminează continuu. După aprox. 30 de minute, afișajul se stinge din nou automat.

### RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145,RQ1141,RQ1131

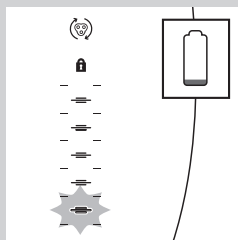
*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar funcționează în același mod.*

- Când bateria este complet încărcată, simbolul bateriei luminează continuu. După aprox. 30 de minute, afișajul se stinge din nou automat.



## Baterie descărcată

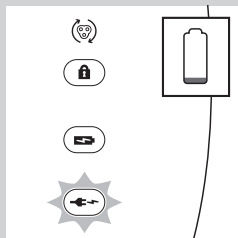
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), ledul de încărcare de jos clipește portocaliu.
- Când opriți aparatul de ras, ledul de încărcare de jos clipește în continuare timp de câteva secunde.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

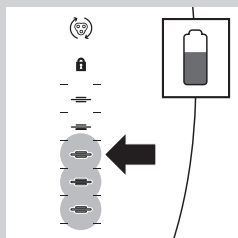
*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar funcționează în același mod.*



- Când bateria este aproape descărcată (când au mai rămas numai 5 minute de utilizare sau mai puțin), simbolul de conectare la o sursă de alimentare clipește.
- Când opriți aparatul de ras, simbolul de conectare la sursa de alimentare clipește în continuare timp de câteva secunde.

## Capacitate rămasă baterie

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

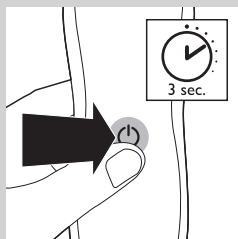


- Capacitatea rămasă a bateriei este indicată de către numărul de indicatoare de încărcare care sunt aprinse.

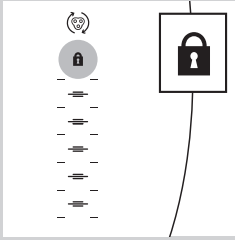
## Blocarea pentru călătorie

Când călătoriți puteți să blocați aparatul de ras. Blocarea pentru călătorie împiedică pornirea accidentală a aparatului.

### Activarea mecanismului de blocare



- 1 Mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde, pentru a activa modul de blocare pentru călătorie.



- Simbolul de blocare se aprinde pe afișaj.

*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar afișează același simbol.*

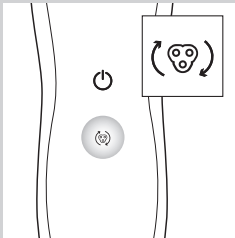
### Dezactivarea blocării pentru călătorie

- 1 Țineți apăsat butonul Pornit/Oprit timp de 3 secunde.
- Motorul pornește pentru a indica faptul că blocarea pentru călătorie a fost dezactivată.

În acest moment, aparatul de ras poate fi utilizat din nou.

*Notă: Când puneți aparatul de ras în sistemul Jet Clean sau în încărcătorul conectat la sursa de alimentare, blocarea pentru călătorie este dezactivată automat.*

### Înlocuiți suportul capului de radere



*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar afișează același simbol.*

Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea suportului capului de radere la fiecare doi ani.

- Pentru a vă reaminti să înlocuiți suportul capului de radere, aparatul este echipat cu un sistem de atenționare care se activează automat după aprox. doi ani. Sistemul de atenționare se repetă la fiecare 9 utilizări succesive sau până când resetați aparatul de ras.

### Încărcare

Încărcarea durează cca. 1 oră.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: un aparat de ras complet încărcat are un timp de bărbierire de până la 50 de minute.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: un aparat de ras complet încărcat are un timp de bărbierire de până la 45 de minute.

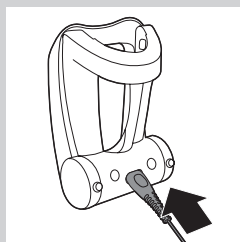
RQ1141, RQ1131: un aparat de ras complet încărcat are un timp de bărbierire de până la 40 de minute.

Încărcați aparatul de ras înainte de a-l utiliza pentru prima dată sau atunci când afișajul indică faptul că bateria este aproape goală (consultați secțiunea "Baterie descărcată" din capitoul "Afișajul").

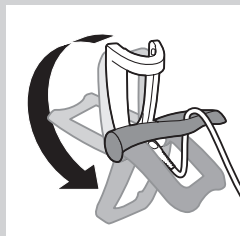
### Încărcare rapidă

După ce aparatul de ras s-a încărcat timp de 5 minute, acesta conține suficientă energie pentru un singur bărbierit.

## Încărcarea în încărcător

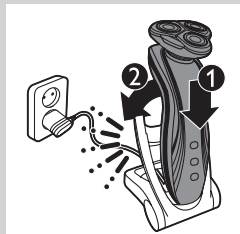


**1** Introduceți mufa mică în încărcător.



**2** Depliați încărcătorul („clic”).

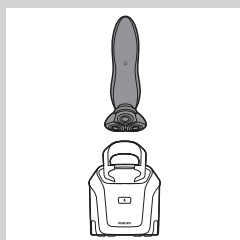
**3** Introduceți adaptorul în priză.



**4** Așezați aparatul de ras în încărcător (1) și apăsați-l spre spate până când se fixează în poziția corectă (2).

► Afișajul indică faptul că aparatul de ras se încarcă (consultați secțiunea „Încărcare” din capitolul „Afișajul”).

## Încărcarea în sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

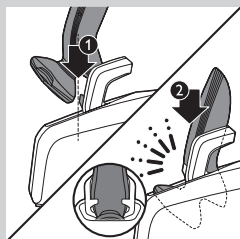


**1** Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean.

**2** Introduceți adaptorul în priză.

**3** Țineți aparatul de ras invers deasupra suportului, cu partea posterioară a aparatului de ras îndreptată spre suport.

*Notă: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: când întoarceți aparatul de ras cu capul în jos, indicatorul pentru baterie de pe afișaj este de asemenea întors pentru a vă permite să vedeți nivelul de încărcare al bateriei.*



**4** Puneți corpul aparatului de ras în suport în spatele celor două cleme (1) și apăsați până când se fixează în poziția corectă (2).

*Notă: Aparatul de ras nu poate fi pus în sistemul Jet Clean când capacul de protecție este montat pe unitatea de bărbierit sau când dispozitivul de tundere este poziționat pe aparatul de ras.*

► Afișajul indică faptul că aparatul de ras se încarcă (consultați capitolul „Afișajul”).

## Utilizarea aparatului de ras

### Radere

#### Perioadă de adaptare a pielii

Primele bărbieriri pot să nu ofere rezultatele așteptate și pielea dvs. ar putea deveni ușor iritată. Acest fapt este normal. Pielea și barba dvs. au nevoie de timp pentru a se adapta oricărui nou sistem de bărbierire. Vă sfătuim să vă bărbieriți în mod regulat (de cel puțin 3 ori pe săptămână) pentru o perioadă de 3 săptămâni pentru a permite pielii dvs. să se adapteze noului aparat. În timpul acestei perioade, utilizați exclusiv noul aparat de ras electric și nu utilizați alte metode de bărbierire. Dacă veți utiliza alte metode, adaptarea pielii dvs. la noul sistem de bărbierire va fi mai dificilă.

- 1** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.
- 2** Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.
  - Nu faceți mișcări drepte.
- 3** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: afișajul se va aprinde timp de câteva secunde și va arăta capacitatea rămasă a bateriei.

#### Bărbierit umed

Puteți utiliza de asemenea acest aparat de ras pe față umedă cu spumă de bărbierit sau cu gel de bărbierit.

Pentru a vă bărbieri cu spumă de bărbierit sau cu gel de bărbierit, urmați pașii de mai jos:

- 1** Umeziți-vă pielea cu apă.
- 2** Aplicați spumă de bărbierit sau gel de bărbierit pe piele.
- 3** Clătiți unitatea de bărbierit la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă cu ușurință pe pielea dvs.
- 4** Apăsăți butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
- 5** Faceți rapid mișcări circulare cu capetele de bărbierire pe suprafața pielii.

*Notă: Clătiți în mod regulat aparatul de ras la robinet pentru a vă asigura că aceasta alunecă în continuare cu ușurință pe pielea dvs.*

- 6** Uscați-vă fața și curățați riguros aparatul de ras după utilizare (consultați capitolul "Curățare și întreținere").

*Notă: Asigurați-vă că îndepărtați prin clătire toată spuma sau gelul de bărbierit de pe aparatul de ras.*

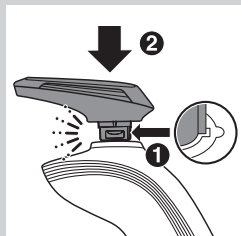
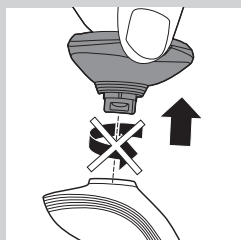


### Utilizarea dispozitivului de tuns (numai pentru RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Puteți utiliza dispozitivul de tundere pentru a ajusta perciunii și mustața.

- 1 Scoateți unitatea de bărbierit direct de pe aparat.

Notă: Nu răsuciți unitatea de bărbierit în timp ce o trageți de pe aparatul de ras.



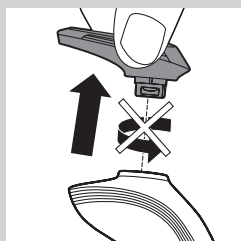
- 2 Poziționați toarta dispozitivului de tundere în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați dispozitivul de tundere în jos (2) pentru a-l atașa la aparat (se fixează cu un „clic”).

- 3 Apăsați o dată butonul pornit/oprit pentru a porni dispozitivul de tundere.
  - RQ1180: Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde.

- 4 Acum puteți începe tunsul.

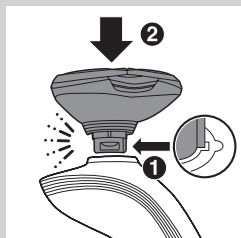
- 5 Apăsați o dată butonul pornit/oprit pentru a opri dispozitivul de tundere.

- RQ1180: Afișajul se va aprinde timp de câteva secunde pentru a arăta capacitatea rămasă a bateriei.



- 6 Scoateți dispozitivul de tundere direct de pe aparatul de ras.

Notă: Nu răsuciți unitatea de tundere în timp ce o trageți de pe aparatul de ras.



- 7 Poziționați toarta unității de radere în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați în jos unitatea de radere (2) pentru a o atașa la aparatul de ras (se fixează cu un ‘clic’).

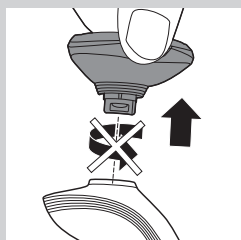
### Utilizarea accesoriului de aranjare a bărbii (numai pentru RQ1195, RQ1175 )

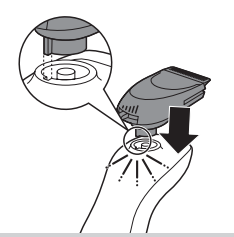
Notă: Utilizați accesoriul de aranjare a bărbii (barbă, mustață și perciuni). Nu îl utilizați pentru a tunde zonele aflate mai jos de gât.

- 1 Asigurați-vă că aparatul de ras este oprit.

- 2 Scoateți unitatea de bărbierit direct de pe aparat.

Notă: Nu răsuciți unitatea de bărbierit în timp ce o trageți de pe aparatul de ras.

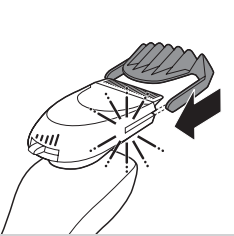




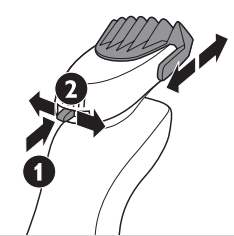
- 3** Introduceți toarta accesoriului de aranjare a bărbii în slotul din partea superioară a aparatului de ras (1). Apoi, apăsați în jos accesoriul de aranjare a bărbii (2) pentru a-l atașa la aparatul de ras (se fixează cu un „clic”).

#### Utilizarea accesoriului de aranjare a bărbii cu pieptene

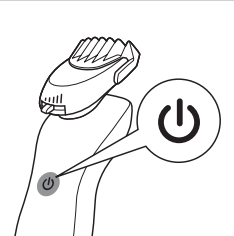
Puteți utiliza accesoriul de aranjare a bărbii cu pieptenele atașat pentru a aranja barba la o setare fixă, dar și la diferite setări de lungime. Setările pentru lungimea părului de pe accesoriul de aranjare a bărbii corespund lungimii de păr obținute după tundere și sunt de la 1 la 5 mm.



- 1** Glisați pieptenele drept în fantele de ghidare de pe ambele părți ale accesoriului de aranjare a bărbii („clic”).



- 2** Apăsați selectorul de lungime (1) și apoi împingeți-l spre stânga sau spre dreapta (2) pentru a selecta lungimea dorită a părului.



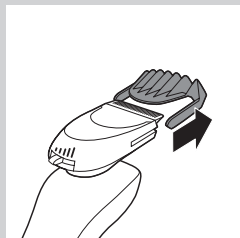
- 3** Apăsați butonul pornit/oprit de pe aparatul de ras pentru a-l pune în funcțiune.



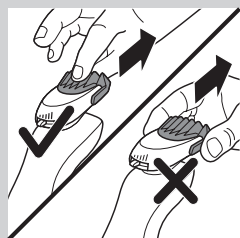
- 4** Acum puteți începe să vă aranjați barba.

#### Utilizarea accesoriului de aranjare a bărbii fără pieptene

Puteți utiliza accesoriul de aranjare a bărbii fără pieptene pentru a tunde și contura barba, mustața sau perniții.

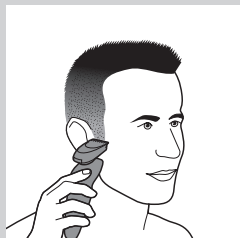


**1** Scoateți pieptenele din accesoriul de aranjare a bărbii.



*Notă: Apucați pieptenele din centru și trageți-l de pe accesoriul de aranjare a bărbii. Nu trageți din părțile laterale ale pieptenelui.*

**2** Apăsăți butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul de ras.



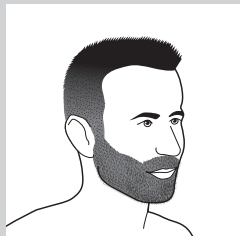
**3** Acum puteți începe să tundeți și să conturați barba, mustața, perciunii sau linia gâtului.

#### **Stiluri de barbă**

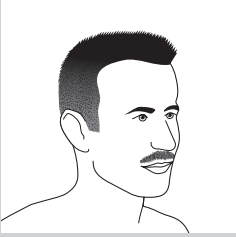
Mai jos veți găsi câteva exemple de stiluri de barbă pe care le puteți crea.



- Un aspect nebărbierit



- O barbă completă



- O mustață



- Un barbișon

### Curățare și întreținere

Nu utilizați niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona, pentru a curăța aparatul de ras, accesoriile acestuia și sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Cel mai eficient și mai igienic mod de curățare a aparatului de ras este cu ajutorul sistemului Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Puteți clăti aparatul de ras și sub jet de apă sau îl puteți curăța cu ajutorul periuței furnizate.
- Pentru a garanta performanțe optime, curățați aparatul de ras după fiecare bărbierit.
- Curățați exteriorul aparatului de ras cu o cârpă umedă.
- O curățare regulată asigură cele mai bune rezultate de bărbierire.

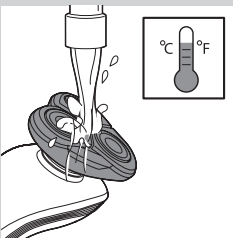
### Curățarea unității de radere

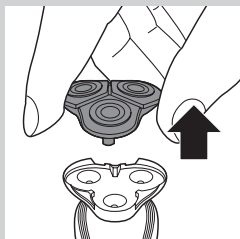
Aveți grijă ca apa să nu fie foarte fierbinte, pentru a nu vă frige.

- 1** Opriti aparatul de ras. Îndepărtați-l din încărcător sau deconectați-l de la sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- 2** Clătiți unitatea de bărbierire sub jet de apă caldă.

*Notă: Puteți curăța, de asemenea, unitatea de radere cu periuța de curățare furnizată.*



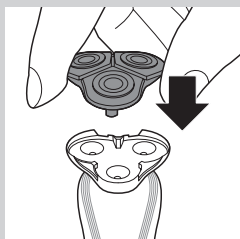


- 3** Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierire și clătiți-o cu jet de apă fierbinte timp de 30 de secunde.

*Notă: Puteți curăța, de asemenea, suportul capului de radere cu periuța de curățare furnizată.*

- 4** Scuturați cu grijă apa în exces și lăsați suportul capului de radere să se usuce.

Nu ștergeți niciodată unitatea cu un prosop sau un șervețel, deoarece ați putea deteriora capetele.



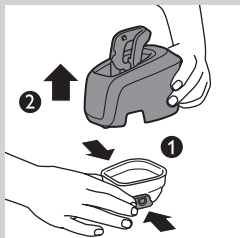
- 5** Atașați suportul capului de radere la partea inferioară a unității de radere (se fixează cu un „clic”).

### Curățarea aparatului de ras în sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Sistemul Jet Clean are un program de curățare automat. Când apăsați butonul pornit/oprit, sistemul Jet Clean începe să curețe în programul de curățare automat.

#### Pregătirea sistemului Jet Clean pentru utilizare

Umpleți camera de curățare înainte de prima utilizare.



- 1** Cuplați conectorul mic la sistemul Jet Clean.

- 2** Introduceți adaptorul în priză.

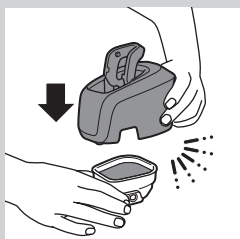
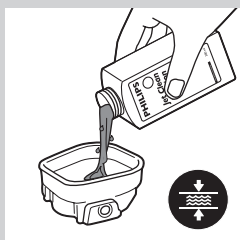
► Suportul se va muta automat în poziția superioară.

- 3** Apăsați și eliberați simultan butoanele din ambele părți ale camerei de curățare (1). Apoi, ridicați sistemul Jet Clean de pe camera de curățare (2).

► Camera de curățare rămâne pe loc.

- 4** Deșurubați capacul de pe sticla cu lichid de curățare HQ200.

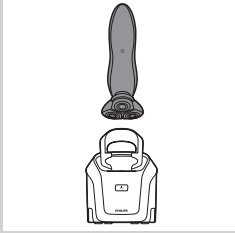
- 5** Umpleți camera de curățare cu lichid de curățare HQ200 până la un nivel între cele două linii.



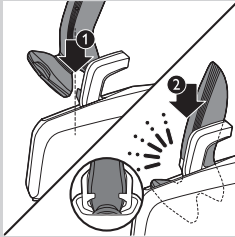
- 6** Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare. Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

## Utilizarea sistemului Jet Clean

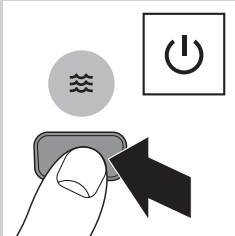
*Notă: Dacă folosiți aparatul de ras cu spumă de bărbierit sau cu gel de bărbierit, vă recomandăm să-l clătiți cu jet de apă fierbinte înainte să-l curățați în sistemul Jet Clean. Aceasta garantează o durată de viață optimă pentru lichidul de curățare.*



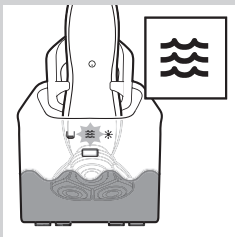
- 1** Țineți aparatul de ras invers deasupra suportului, cu partea posterioară a aparatului de ras îndreptată spre suport.



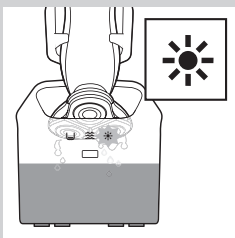
- 2** Puneți corpul aparatului de ras în suport în spatele celor două cleme (1) și apăsați până când se fixează în poziția corectă (2).
  - ▶ Afișajul indică faptul că aparatul de ras de încarcă (consultați capitolul "Afișajul").



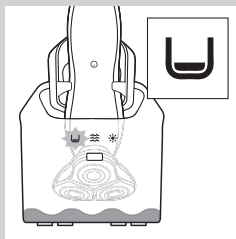
- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit al sistemului Jet Clean pentru a lansa programul de curățare.
  - ▶ Afișajul aparatului de ras încetează să mai prezinte starea de încărcare.



- ▶ Indicatorul de curățare va începe să clipească, iar aparatul de ras va fi coborât automat în lichidul de curățare.
- ▶ Indicatorul de curățare clipește de-a lungul întregului program de curățare, care durează câteva minute.
- ▶ În timpul primei faze a programului de curățare, aparatul de ras va porni și se va opri automat de câteva ori și se va deplasa în sus și în jos.



- ▶ În a doua fază a programului de curățare, aparatul de ras va fi așezat în poziția pentru uscare, indicată de simbolul de uscare. Această fază durează aproximativ 2 ore. Aparatul de ras rămâne în această poziție până la terminarea programului.
- ▶ După terminarea programului de curățare, pe afișajul aparatului de ras apare simbolul de încărcare (consultați capitolul "Afișajul").



*Notă: Dacă apăsați butonul pornit/oprit al sistemului Jet Clean în timpul programului de curățare, programul este abandonat. În acest caz, indicatorul de curățare sau uscare se stinge și suportul se va muta în poziția superioară.*

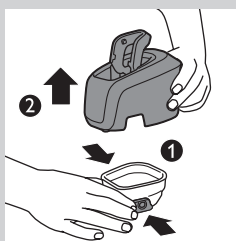
*Notă: Dacă scoateți adaptorul din priză în timpul programului de curățare, programul este abandonat. Suportul rămâne în poziția în care se afla. Când introduceți din nou adaptorul în priză, suportul se deplasează în poziția superioară maximă.*

- Când lichidul de curățare scade sub nivelul minim, simbolul "cameră de curățare goală" începe să clipească, iar suportul revine în poziția inițială.
- Dacă utilizați sistemul Jet Clean pentru a curăța aparatul de ras în fiecare zi, va trebui să umpleți camera de curățare la fiecare 15 zile.

### Curățarea sistemului Jet Clean

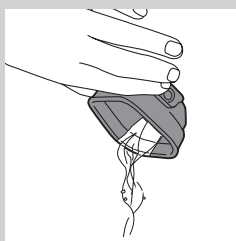
Spălați camera de curățare la fiecare 15 zile.

Puteți șterge exteriorul sistemului Jet Clean cu o cârpă umedă.



- 1** Apăsați și eliberați simultan butoanele de decuplare din ambele părți ale sistemului Jet Clean (1). Ridicați apoi sistemul Jet Clean din camera de curățare (2).

Camera de curățare rămâne pe loc.



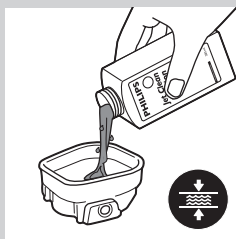
- 2** Îndepărtați lichidul de curățare rămas din camera de curățare.

Puteți turna lichidul de curățare direct în scurgerea chiuvetei.



- 3** Clătiți camera de curățare sub jet de apă.

Camera de curățare nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

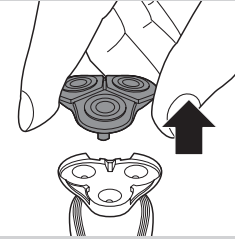


- 4** Umpleți camera de curățare cu lichid de curățare HQ200 până la un nivel între cele două linii.



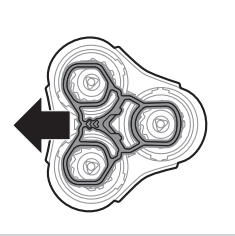
- 5** Puneți sistemul Jet Clean înapoi în camera de curățare. Asigurați-vă că butoanele de decuplare se fixează la loc.

### Metoda de curățare minuțioasă

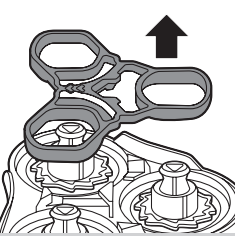


Asigurați-vă că aparatul este oprit.

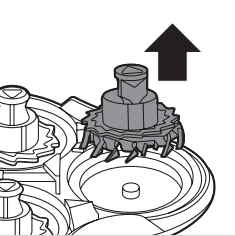
- 1** Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de ras.



- 2** Glisați cadrul verde de susținere în direcția săgeților indicate pe cadrul de susținere.

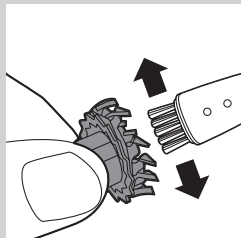


- 3** Ridicați cadrul de susținere din suportul capului de bărbierit.

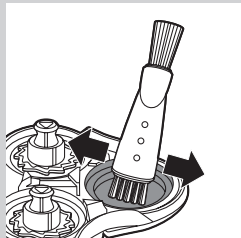


- 4** Scoateți cuțitul din sita de protecție de bărbierit.

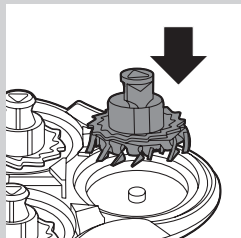
*Notă: Cuțitele și sitele de protecție de bărbierit sunt pereche, de aceea curățați pe rând câte un set. Dacă din greșeală puneți un cuțit în sita de protecție de bărbierit necorespunzătoare, s-ar putea să dureze câteva săptămâni până ce aparatul va tăia din nou la performanța optimă anterioară.*



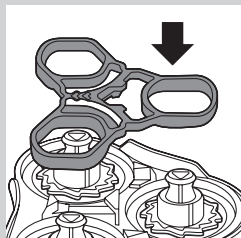
**5** Curățați cuțitul cu ajutorul periuței de curățare furnizate.



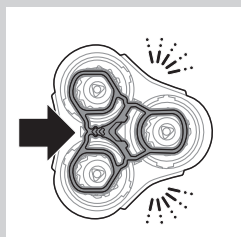
**6** Curățați interiorul sitei de protecție de bărbierit.



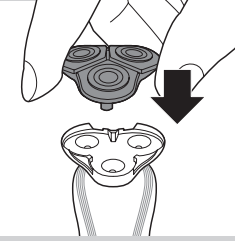
**7** După curățare, așezați cuțitul înapoi în sita de protecție de bărbierit cu piciorușele cuțitului îndreptate în jos.



**8** Puneți cadrul de susținere înapoi pe suportul capului de bărbierit.



**9** Glišați înapoi sita de protecție (se fixează cu un 'click').



- 10** Reatașați suportul capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit.

### Curățarea dispozitivului de tuns (numai pentru RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Curățați dispozitivul de tundere de fiecare dată când îl folosiți.

- 1** Porniți aparatul cu dispozitivul de tundere atașat.
- 2** Clătiți dispozitivul de tundere sub jet de apă caldă.
- 3** După curățare, opriți aparatul.

*Sugestie: Pentru a garanta performanțe optime, ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.*

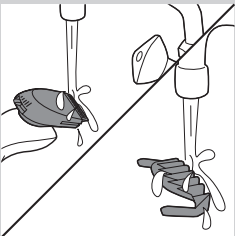
### Curățarea accesoriului de aranjare a bărbii (numai pentru RQ1195, RQ1175)

Curățați accesoriul de aranjare a bărbii de fiecare dată când îl folosiți.

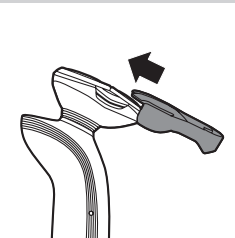
- 1** Scoateți pieptenele din accesoriul de aranjare a bărbii.
- 2** Clătiți puțin accesoriul pentru aranjarea bărbii și pieptenele separat sub jet de apă fierbinte.

*Notă: De asemenea, puteți să curățați accesoriul de aranjare a bărbii și pieptenele cu peria de curățare furnizată.*

- 3** Ungeți dinții dispozitivului de tundere cu puțin ulei pentru mașina de cusut o dată la șase luni.

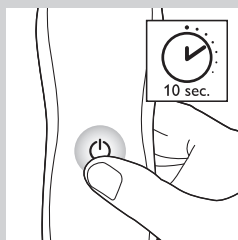
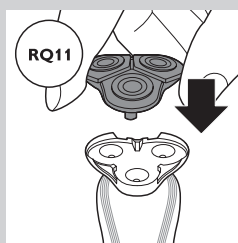
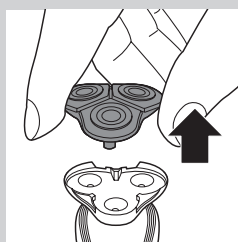
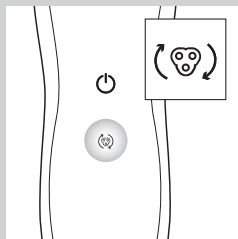


### Depozitarea



- 1** Glišați capacul protector pe unitatea de ras pentru a preveni avariarea capetelor de ras.
- 2** Numai pentru RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: depozitați aparatul de ras în husa furnizată.

## Înlocuirea



Pentru a garanta performanțe maxime, recomandăm schimbarea suportului capului de radere la fiecare doi ani. Schimbați capul de radere numai cu un **cap de radere original Philips RQ11**.

### Atenționare de înlocuire

Pentru a vă reaminti să înlocuiți suportul capului de radere, aparatul este echipat cu un sistem de atenționare care se activează automat după aprox. doi ani. Sistemul de atenționare se repetă la fiecare 9 utilizări succesive sau până când resetați aparatul de ras.

- 1 Simbolul unității de radere clipește atunci când opriți aparatul de ras.

*Notă: Afișajele diferitelor tipuri de aparate de ras arată diferit, dar afișează același simbol.*

- 2 Trageți suportul capului de bărbierit de la partea inferioară a unității de bărbierit.

- 3 Atașați noul suport al capului de bărbierit la partea inferioară a unității de bărbierit (se fixează cu un 'clic').

- 4 Pentru a reseta aparatul de ras, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de aprox. 10 secunde.

*Notă: Dacă nu resetați aparatul de ras la prima atenționare de înlocuire, acesta va continua să afișeze simbolul unității de radere pentru încă 8 utilizări sau până la resetarea aparatului.*

## Comandarea accesoriilor

Pentru a achiziționa accesorii pentru acest aparat, vizitați magazinul nostru online [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Dacă magazinul online nu este disponibil în țara dvs., mergeți la dealerul dvs. Philips sau un centru de service Philips. Dacă întâmpinați dificultăți în obținerea accesoriilor pentru aparatul dvs., contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Găsiți detaliile de contact în garanția internațională.

Sunt disponibile următoarele piese

- Adaptor HQ8505
- Suport cap de bărbierit RQ11 Philips
- Spray de curățare Philips HQ110 pentru capete de bărbierire
- Lichid de curățare Philips HQ200.
- Accesoriu de aranjare a bărbii RQ111

### Suport pentru capul de radere

- Vă sfătuim să înlocuiți suportul capului de radere la fiecare doi ani. Înlocuiți întotdeauna suportul capului de radere cu un suport original pentru capul de radere Philips RQ11.

### Curățarea

- Numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: utilizați soluție Jet Clean (HQ200) pentru curățarea regulată a capetelor de bărbierire.



## Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul de ras și sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) împreună cu gunoii menajer la sfârșitul perioadei de exploatare, ci predați-le la un punct de colectare autorizat în vederea reciclării. Procedând astfel, veți contribui la protejarea mediului înconjurător.



- Bateria reîncărcabilă încorporată conține substanțe care pot polua mediul înconjurător. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predați bateria la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. Dacă întâmpinați dificultăți la scoaterea bateriei, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul din acest centru va scoate bateria și îl va casa în mod ecologic.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile a aparatului de ras

Scoateți bateria numai atunci când scoateți aparatul de ras din uz. Asigurați-vă că bateria este descărcată complet atunci când o scoateți.

Atenție: benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

- 1 Înlăturați panoul posterior al aparatului cu o șurubelniță.
- 2 Scoateți bateria reîncărcabilă.

### Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională separată.

### Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele de bărbierit) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

### Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul de ras nu mai bărbiereste la fel de bine.	Capetele de bărbierire sunt deteriorate sau uzate.	Înlocuiți suportul capului de bărbierit (consultați capitolul "Înlocuire").
	Firele lungi de păr blochează capetele de bărbierire.	Curățați capetele de bărbierit urmând pașii metodei de curățare minuțioasă (consultați capitolul "Curățare și întreținere").
	Numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: sistemul Jet Clean nu a curățat aparatul de ras în mod adecvat deoarece lichidul de curățare din camera de curățare este murdar sau nivelul lichidului de curățare este prea scăzut.	Curățați minuțios aparatul de ras înainte de a continua bărbierirea. Dacă este cazul, curățați și reumpleți camera de curățare (consultați capitolul "Curățare și întreținere").

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul de ras nu pornește când apăs pe butonul Pornit/Oprit.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Reîncărcați bateria (consultați capitolul "Încărcare").
	Mecanismul de blocare este activat.	Mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 3 secunde, pentru a dezactiva mecanismul de blocare pentru călătorie.
	Suportul capului de bărbierit este murdar sau deteriorat și nu permite funcționarea motorului.	Curățați suportul capului de bărbierit sau înlocuiți-l (consultați capitolele "Curățare și întreținere" și "Înlocuire").
	Temperatura aparatului de ras este prea ridicată. În acest caz, aparatul de ras nu funcționează.	Lăsați aparatul de ras să se răcească. Imediat ce temperatura aparatului de ras a scăzut suficient, puteți porni din nou aparatul de ras.
Numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: aparatul de ras nu este complet curat după ce l-am curățat în sistemul Jet Clean.	Lichidul de curățare din camera de curățare este murdar.	Goliți și clătiți camera de curățare și umpleți-o cu lichid de curățare nou.
	Nivelul lichidului de curățare este prea scăzut. Dacă volumul lichidului din camera de curățare scade sub nivelul minim în timpul programului de curățare, programul este abandonat. Indicatorul de curățare și simbolul "cameră de curățare goală" vor începe să lumineze intermitent, iar suportul va reveni în poziția inițială.	Reumpleți camera de curățare cu lichid de curățare până la un nivel între cele două linii (consultați capitolul "Curățare și întreținere").
	Ați utilizat alt lichid de curățare decât lichidul de curățare original Philips.	Utilizați numai lichid de curățare Philips HQ200.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: sistemul Jet Clean nu funcționează când apăși pe butonul pornit/oprit.	Sistemul Jet Clean nu este conectat la priză.	Racordați fișa mică la sistemul Jet Clean și conectați adaptorul la priză.
	Nu există conexiune electrică între sistemul Jet Clean și aparatul de ras.	Apăsați ferm aparatul de ras în suport pentru a-l fixa.
Aparatul de ras nu este încărcat complet după ce l-am încărcat în încărcător/sistemul Jet Clean (numai pentru RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Nu ați fixat corect aparatul de ras în încărcător/sistemul Jet Clean.	Asigurați-vă că apăsați aparatul de ras până când se fixează în poziția corectă.

## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Прочтите данное руководство, содержащее сведения о возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

## Общее описание (Рис. 1)

- A Бритва
  - 1 Дисплей
  - 2 Кнопка включения/выключения бритвы
  - 3 Защитный колпачок
  - 4 Бритвенный блок RQ11
- B Триммер CRP331 (только для моделей RQ1197,RQ1185,RQ1180,RQ1160,RQ1155,RQ1151)
- C Насадка-стайлер для бороды RQ111 (только для моделей RQ1195,RQ1175)
  - 1 Регулятор длины волос
  - 2 Гребень насадки-стайлера для бороды
- D Система очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC,RQ1195CC,RQ1185CC,RQ1180CC,RQ1175CC,RQ1160CC)
  - 1 Держатель бритвы
  - 2 Символ пустого отсека для очистки
  - 3 Значок очистки
  - 4 Значок сушки
  - 5 Кнопка включения/выключения системы очистки Jet Clean
  - 6 Кнопка отсоединения отсека для очистки
- E Адаптер
- F зарядное устройство
- G Щеточка для очистки
- H Чистящая жидкость HQ200 (только для моделей RQ1197CC,RQ1195CC,RQ1185CC,RQ1180CC,RQ1175CC,RQ1160CC)
- I Чехол (только для моделей RQ1197,RQ1195,RQ1185,RQ1180,RQ1175,RQ1160,RQ1155,RQ1151)

## Важная информация

Прежде чем пользоваться бритвой и системой очистки Jet Clean, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для дальнейшего использования.

*Примечание В настоящем руководстве пользователя под понятием “приборы” подразумевается бритва и система очистки Jet Clean. Если система очистки Jet Clean не входит в комплектацию бритвы, данное понятие подразумевает только бритву.*

## Общие сведения

### Опасно!

- Убедитесь, что адаптер питания сухой.

### Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Эти приборы не предназначены для использования людьми (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также людьми с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, когда приборы используются под контролем и при инструктировании со стороны лиц, ответственных за безопасность таких людей.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с бритвой и системой очистки Jet Clean.
- Соблюдайте осторожность при очистке приборов горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

### Внимание!

- Запрещается погружать систему очистки Jet Clean и зарядное устройство в воду и промывать под струей воды.
- Приборы и аксессуары запрещается мыть в посудомоечной машине.
- Используйте приборы на водостойчивой поверхности.
- Использование бритвы, ее зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5 °С до 35 °С.
- Используйте только аксессуары из комплектации бритвы или аксессуары, специально разработанные для данной модели.
- Если адаптер или любой другой аксессуар повреждены, заменяйте их только оригинальными аксессуарами, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию.
- Адаптер вилки электропитания преобразует напряжение 100-240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Запрещается использовать поврежденные приборы и аксессуары.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может вытекать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.

## Система очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Внимание!

- Для системы очистки Jet Clean используйте только оригинальную чистящую жидкость HQ200.
- Во избежание проливания обязательно устанавливайте систему очистки Jet Clean на горизонтальной, ровной и водостойчивой поверхности.
- Запрещается погружать систему Jet Clean в воду.
- Жидкость из отсека для очистки необходимо сливать и тщательно промывать отсек горячей водопроводной водой каждые 15 дней.



- Система очистки Jet Clean тщательно очищает, но не дезинфицирует бритву, поэтому бритва должна оставаться предметом индивидуального использования.
- Отсек для очистки системы очистки Jet Clean нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Когда система очистки Jet Clean готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.

### Насадка-стайлер для бороды (только для моделей RQ1195,RQ1175)

#### Внимание!

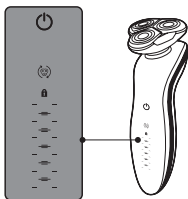
- Используйте насадку-стайлер для бороды только для подравнивания волос на лице (бороды, усов и висков). Не используйте его для подравнивания волос ниже шеи.
- Насадку-стайлер для бороды следует использовать только вместе с бритвами серий: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Запрещается мыть насадку-стайлер для бороды в посудомоечной машине.

#### Соответствие стандартам



- Бритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности, и ей можно пользоваться в ванной или под душем и чистить ее под струей воды.
- Данные приборы Philips соответствуют стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение приборов безопасно в соответствии с современными научными данными.

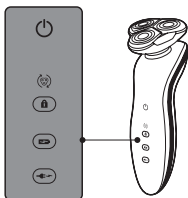
#### Дисплей



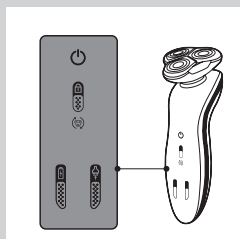
**Примечание** При наличии на дисплее защитной пленки удалите ее перед первым использованием бритвы.

Вид дисплеев бритв разных моделей отличается (примеры см. на рисунках ниже).

- RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



- RQ1185,RQ1167,RQ1160



- RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

### Зарядка

- Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.

#### **RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175**

- Во время зарядки бритвы сначала мигает нижний индикатор зарядки, затем начинает мигать следующий за ним индикатор и так далее, пока бритва не зарядится полностью.
- Быстрая зарядка: при уровне заряда, достаточном для одного сеанса бритья, нижний индикатор зарядки попеременно мигает оранжевым/белым светом.

#### **RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131**

*Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако все дисплеи имеют аналогичный принцип работы.*

- Во время зарядки бритвы сначала попеременно мигают значки электровилки и батареи. Через некоторое время значок электровилки гаснет, а значок батареи продолжит мигать до полной зарядки бритвы.
- Быстрая зарядка. Если заряда аккумулятора достаточно для одного сеанса бритья, значки электровилки и батареи перестают попеременно мигать и мигает только значок батареи.

### Аккумулятор полностью заряжен

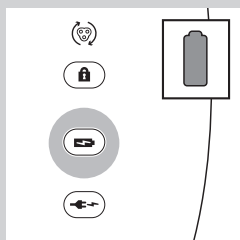
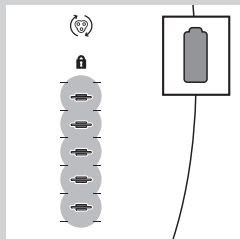
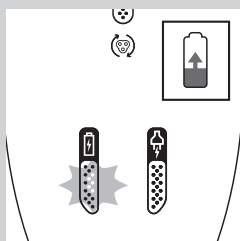
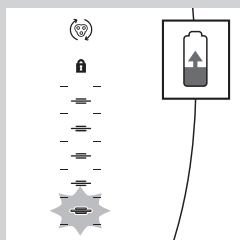
#### **RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175**

- При полной зарядке аккумулятора все индикаторы зарядки начинают гореть ровным светом. Приблизительно через 30 минут дисплей снова автоматически выключается.

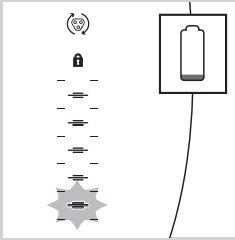
#### **RQ1185,RQ1167,RQ1160,RQ1155,RQ1151,RQ11510,RQ1145,RQ1141,RQ1131**

*Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако все дисплеи имеют аналогичный принцип работы.*

- При полной зарядке аккумулятора значок батареи начинает гореть ровным светом. Приблизительно через 30 минут дисплей снова автоматически выключается.



### Низкий уровень заряда аккумулятора



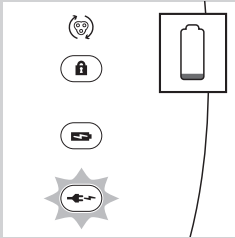
#### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- При почти полной разрядке аккумулятора (остается не более 5 минут автономной работы прибора) нижний индикатор зарядки мигает оранжевым светом.
- При отключении бритвы нижний индикатор зарядки продолжает мигать еще несколько секунд.

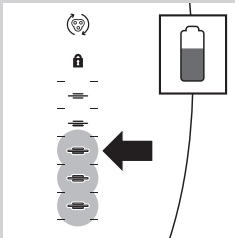
#### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако все дисплеи имеют аналогичный принцип работы.*

- При почти полной разрядке аккумулятора (остается не более 5 минут автономной работы прибора) символ электровилки начинает мигать.
- После выключения бритвы символ электровилки мигает еще в течение нескольких секунд.



### Текущее состояние зарядки аккумулятора



#### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

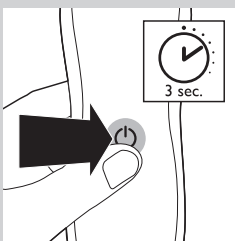
- На оставшийся заряд аккумулятора указывает количество горящих индикаторов заряда аккумулятора.

### Дорожная блокировка

Во время поездок можно установить блокировку бритвы. Блокировка исключает случайное включение электробритвы.

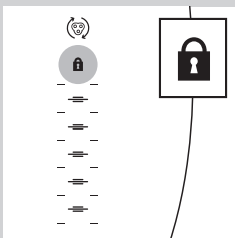
#### Установка блокировки

- 1 Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.



- ▶ На дисплее отобразится значок блокировки.

*Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако на всех дисплеях отображаются одинаковые символы.*



## Выключение блокировки

**1** Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.

▶ Начнет работать мотор, показывая, что блокировка снята.

Теперь бритва снова готова к эксплуатации.

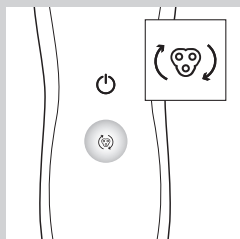
*Примечание* При установке бритвы в зарядное устройство, подключенное к электросети, или систему очистки Jet Clean, блокировка автоматически снимается.

## Замените держатель бритвенной головки

*Примечание* Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако на всех дисплеях отображаются одинаковые символы.

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять держатель бритвенной головки каждые два года.

- Прибор оснащен функцией напоминания о замене, которая включается автоматически примерно через два года и напоминает о необходимости замены держателя бритвенной головки. Напоминание о замене срабатывает после 9 последовательных сеансов бритья или пока параметры бритвы не будут сброшены.



## Зарядка

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: полностью заряженный аккумулятор обеспечивает автономную работу бритвы до 50 минут.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: полностью заряженный аккумулятор обеспечивает автономную работу бритвы до 45 минут.

RQ1141, RQ1131: полностью заряженный аккумулятор обеспечивает автономную работу бритвы до 40 минут.

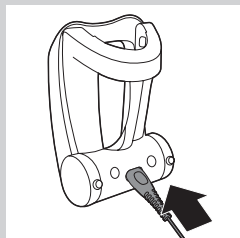
Зарядите бритву перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора (см. раздел “Низкий уровень заряда аккумулятора” главы “Дисплей”).

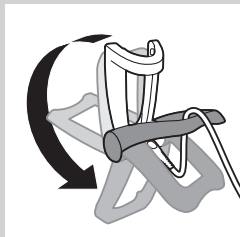
## Быстрая зарядка

После зарядки аккумулятора бритвы в течение 5 минут энергии достаточно для одного сеанса бритья.

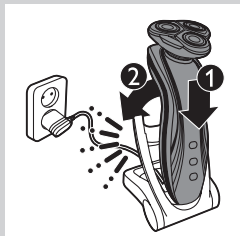
## Зарядка при помощи зарядного устройства

**1** Подключите малый штекер к зарядному устройству.



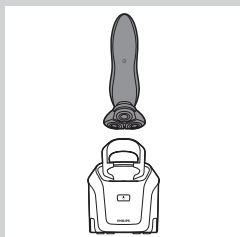


- 2 Раскройте зарядное устройство (должен прозвучать щелчок).
- 3 Подключите адаптер к розетке электросети.



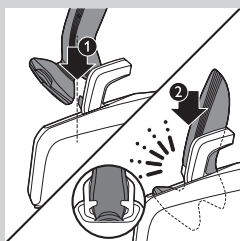
- 4 Установите бритву в зарядное устройство (1) и надавите на нее до фиксации (2).
- ▶ Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. раздел “Зарядка” главы “Дисплей”).

### **Зарядка в системе очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)**



- 1 Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean.
- 2 Подключите адаптер к розетке электросети.
- 3 Переверните бритву и поместите ее над держателем (задняя панель бритвы должна быть обращена к держателю).

*Примечание RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: если перевернуть бритву, индикация заряда аккумулятора на дисплее переворачивается соответственно для удобства определения уровня заряда.*



- 4 Установите бритву в держатель (1) и прижмите так, чтобы она встала на место со щелчком (2).

*Примечание Если защитный колпачок или триммер установлен на бритвенный блок, бритву невозможно установить в систему очистки Jet Clean.*

- ▶ Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).

## Использование бритвы

## Бритье

**Период адаптации кожи**

В самом начале использования вы можете быть немного разочарованы результатом бритья. На коже возможно появление небольшого раздражения. Чтобы кожа привыкла к новой бритве, нужно время. В течение первых 3 недель рекомендуем бриться регулярно (не менее 3 раз в неделю), чтобы дать коже возможность привыкнуть к новой бритве. В это время пользуйтесь только новой электробритвой и исключите другие способы бритья. При использовании разных способов бритья адаптация к новой бритве будет проходить дольше и труднее.

**1** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: подсветка дисплея включится на несколько секунд.

**2** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.  
 - Не перемещайте бритву по коже прямыми движениями.

**3** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора.  
 ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: подсветка дисплея включится на несколько секунд, затем отобразится оставшийся заряд аккумулятора.

**Влажное бритье**

Эту бритву также можно использовать на смоченной коже вместе с пеной или гелем для бритья.

Чтобы использовать бритву с пеной или гелем для бритья, выполните следующие действия.

**1** Смочите кожу водой.

**2** Нанесите на кожу пену или гель для бритья.

**3** Ополосните бритвенный блок под струей воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.

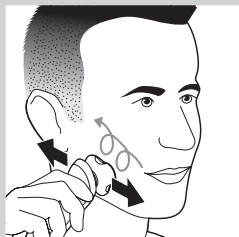
**4** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

**5** Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

*Примечание* Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритву под струей воды.

**6** Высушите лицо и тщательно очистите бритву после использования (см. главу “Очистка и уход”).

*Примечание* Убедитесь, что после очистки на бритве не осталось пены или геля для бритья.

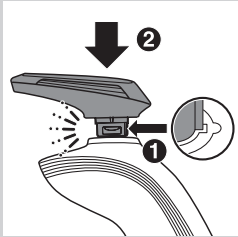
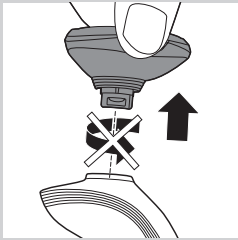


### Использование триммера (только для моделей RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Триммер можно использовать для подравнивания усов и висков.

- 1 Снимите бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

*Примечание* Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.



- 2 Вставьте выступ триммера в паз на верхней части бритвы (1). Затем надавите на триммер (2), чтобы присоединить его к бритве (должен прозвучать щелчок).

- 3 Нажмите кнопку включения/выключения один раз для включения триммера.

► RQ1180: дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.

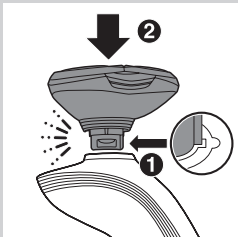
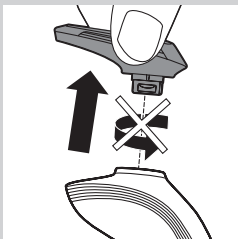
- 4 Теперь можно начать подравнивание.

- 5 Нажмите кнопку включения/выключения один раз для выключения триммера.

► RQ1180: на несколько секунд включается подсветка дисплея, затем отображается оставшийся заряд аккумулятора.

- 6 Снимите триммер с бритвы, потянув за него.

*Примечание* Снимая триммер с бритвы, не вращайте его.



- 7 Вставьте выступ бритвенного блока в паз в верхней части бритвы (1). Затем надавите на бритвенный блок (2), чтобы зафиксировать его на бритве (должен прозвучать щелчок).

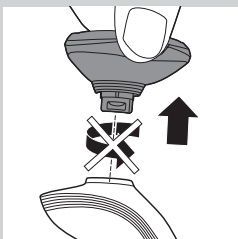
### Использование насадки-стайлера для бороды (только для моделей RQ1195, RQ1175)

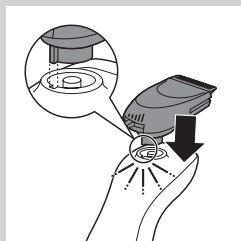
*Примечание* Используйте насадку-стайлер для бороды только для подравнивания волос на лице (бороды, усов и висков). Не используйте его для подравнивания волос ниже шеи.

- 1 Убедитесь, что бритва выключена.

- 2 Снимите бритвенный блок с бритвы, потянув за него.

*Примечание* Снимая бритвенный блок с бритвы, не вращайте его.

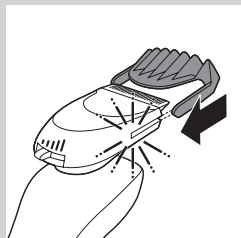




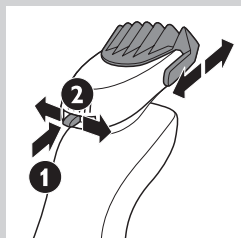
- 3** Вставьте выступ на насадке-стайлере в паз в верхней части бритвы (1). Затем надавите на насадку-стайлер (2), чтобы зафиксировать ее на бритве (должен прозвучать щелчок).

### Использование насадки-стайлера для бороды с гребнем

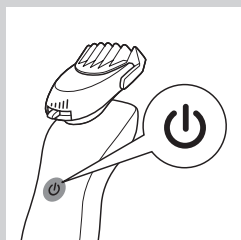
Насадку-стайлер можно использовать с гребнем для подравнивания бороды до определенной длины, а также без него. Установки длины на насадке-стайлере для бороды означают длину волос после стрижки (1–5 мм).



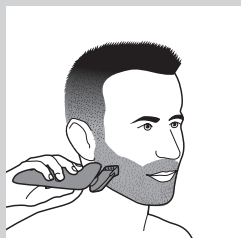
- 1** Установите гребень в направляющие пазы по обеим сторонам насадки-стайлера и надавите на него до щелчка.



- 2** Чтобы выбрать необходимую установку длины волос, нажмите на регулятор длины волос (1) и передвиньте его влево или вправо (2).



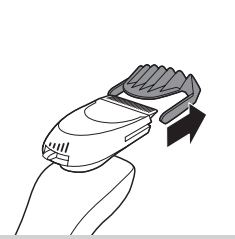
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить бритву.



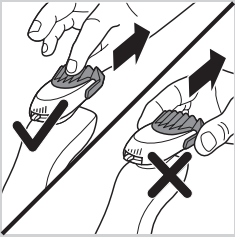
- 4** Начните подравнивать бороду.

### Использование насадки-стайлера для бороды без гребня

Насадку-стайлер можно использовать без гребня для подравнивания бороды, усов или бакенбардов.



**1** Снимите гребень с насадки-стайлера для бороды.



*Примечание* Снимите гребень. Взявшись за центральную часть, снимите его с насадки-стайлера для бороды. Не беритесь за боковые панели гребня.

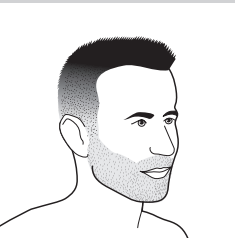
**2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения бритвы.



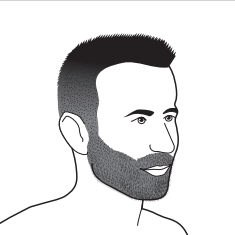
**3** Теперь вы можете подравнивать и моделировать бороду, усы, бакенбарды или контур волос в области шеи.

#### **Формы бороды**

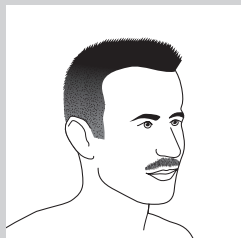
Ниже приведены некоторые формы бороды, которые вы можете создать сами.



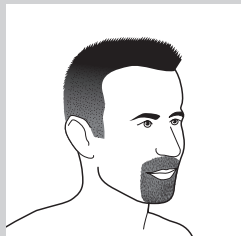
- Эффект "трехдневной щетины"



- Длинная борода



- Усы



- Эспаньолка

### Очистка и уход

Для очистки бритвы, аксессуаров и системы Jet Clean (только модели RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) запрещается использовать губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства и растворители типа бензина или ацетона.

- Система очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) — это наиболее гигиеничный и эффективный способ очистки бритвы. Однако бритву также можно очищать под струей воды или при помощи прилагаемой щетки.
- Для достижения оптимальных результатов бритья очищайте бритву после каждого сеанса бритья.
- Наружную поверхность бритвы можно очищать с помощью влажной ткани.
- Регулярная очистка обеспечивает лучшие результаты бритья.

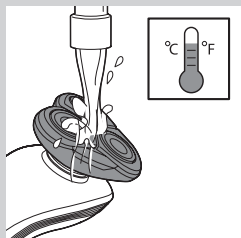
### Очистка бритвенного блока

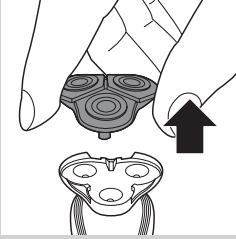
Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Проверьте температуру воды, чтобы избежать ожогов.

**1** Выключите бритву. Снимите ее с зарядного устройства или извлеките из системы очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Промойте бритвенный блок под струей горячей воды.

*Примечание* Бритвенный блок также можно очистить с помощью прилагаемой щетки для чистки.



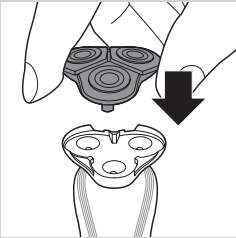


- 3 Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока и промойте его под струей горячей воды в течение 30 секунд.

*Примечание* Держатель бритвенной головки также можно очистить с помощью прилагаемой щетки для чистки.

- 4 Тщательно стряхните оставшуюся воду и просушите держатель бритвенной головки.

Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.



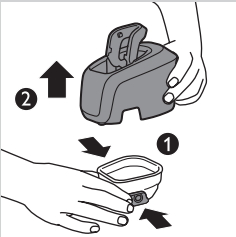
- 5 Поместите держатель бритвенной головки обратно на основание бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).

### Очистка бритвенного блока в системе очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Система Jet Clean имеет автоматическую программу очистки. Система очистки Jet Clean запускает автоматическую программу очистки при нажатии кнопки включения/выключения.

#### Подготовка системы очистки Jet Clean к использованию

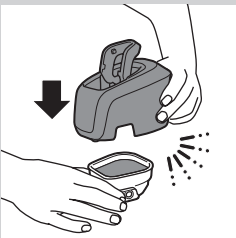
Заполните отсек для очистки перед первым использованием.



- 1 Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean.
- 2 Подключите адаптер к розетке электросети.
  - ▶ Ручка автоматически переместится в верхнее положение.
- 3 Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам отсека для очистки (1) и, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2).
  - ▶ Отсек для очистки будет отсоединен.



- 4 Отвинтите колпачок с емкости для чистящей жидкости HQ200.
- 5 Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до уровня между двумя линиями.



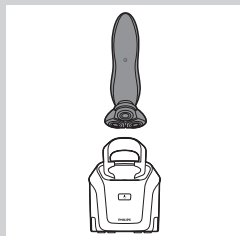
- 6 Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки.

Убедитесь, что кнопки отсоединения со щелчком встали на место.

## Порядок использования системы очистки Jet Clean

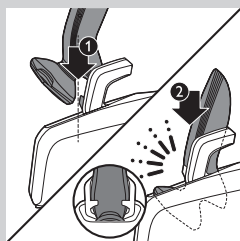
*Примечание* При использовании бритвы с пеной или гелем для бритья рекомендуется промывать ее под струей горячей воды перед очисткой в системе Jet Clean. Это позволит продлить срок использования чистящей жидкости.

**1** Переверните бритву и поместите ее над держателем (задняя панель бритвы должна быть обращена к держателю).



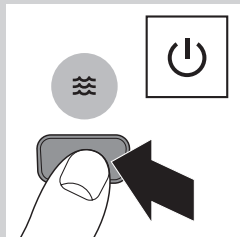
**2** Установите бритву в держатель (1) и прижмите так, чтобы она встала на место со щелчком (2).

Индикация дисплея показывает, что идет зарядка аккумулятора бритвы (см. главу “Дисплей”).



**3** Нажмите кнопку включения/выключения системы очистки Jet Clean для запуска программы очистки.

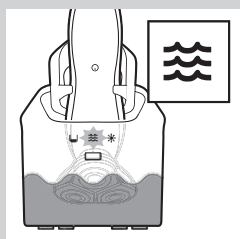
С дисплея исчезнет индикация зарядки.



Индикатор очистки начнет мигать, и бритва автоматически погрузится в чистящую жидкость.

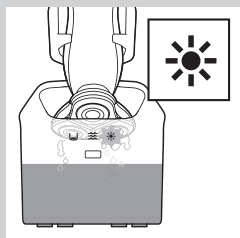
Во время программы очистки, которая занимает несколько минут, индикатор очистки непрерывно мигает.

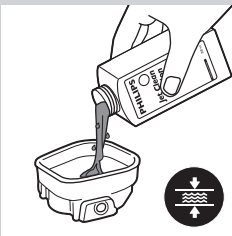
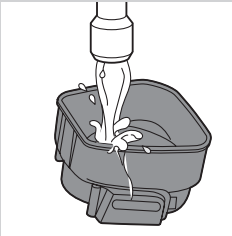
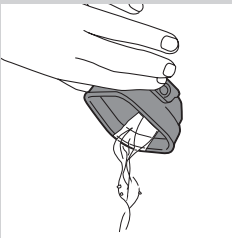
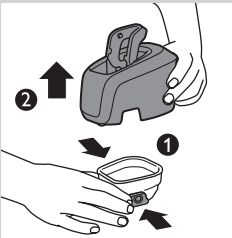
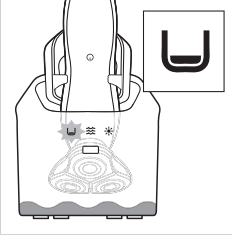
В ходе первого этапа программы очистки бритва несколько раз автоматически включается и выключается и меняет положение.



Во время второго этапа программы очистки бритва помещается в положение для просушки, при этом начинает мигать символ просушки. Этот этап занимает около 2 часов. В этом положении бритва остается до конца программы.

По окончании программы очистки на дисплее бритвы появляется индикация зарядки (см. главу “Дисплей”).





*Примечание* Если во время выполнения программы очистки нажать кнопку включения/выключения системы очистки Jet Clean, программа будет прервана. В этом случае индикатор очистки или сушки перестанет мигать, а держатель переместится в самое высокое положение.

*Примечание* Если во время выполнения программы очистки отсоединить адаптер от розетки электросети, программа будет прервана. Держатель останется в текущем положении. При повторном подключении адаптера к розетке электросети, держатель переместится в верхнее положение.

- Если объем чистящей жидкости ниже минимального, индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать, а держатель вернется в исходное положение.
- Если система очистки Jet Clean используется для очистки бритвы ежедневно, отсек для очистки следует заполнять приблизительно каждые 15 дней.

### **Очистка системы очистки Jet Clean**

Отсек для очистки следует очищать раз в 15 дней.

Наружную поверхность системы очистки Jet Clean можно очищать с помощью влажной ткани.

**1** Одновременно нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам системы очистки Jet Clean (1). Затем, приподняв, снимите систему очистки Jet Clean с отсека для очистки (2).

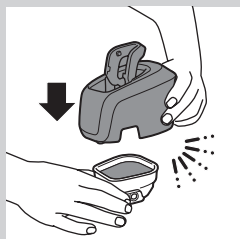
Отсек для очистки будет отсоединен.

**2** Слейте оставшуюся чистящую жидкость из отсека для очистки. Чистящую жидкость можно вылить в раковину.

**3** Промойте отсек для очистки под струей воды.

Отсек для очистки нельзя мыть в посудомоечной машине.

**4** Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость HQ200 до уровня между двумя линиями.

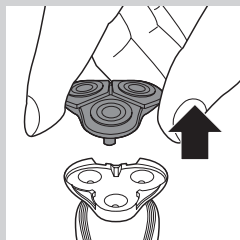


- 5** Установите систему очистки Jet Clean обратно в отсек для очистки.

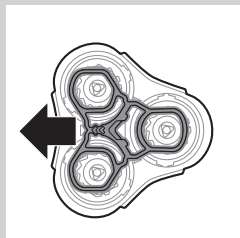
Убедитесь, что кнопки отсоединения со щелчком встали на место.

### Экстра тщательный способ очистки

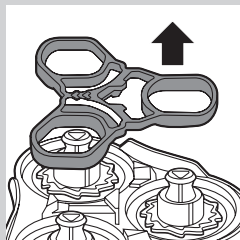
Прибор должен быть выключен.



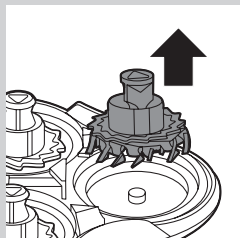
- 1** Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.



- 2** Сдвиньте зеленую фиксирующую рамку в направлении, которое указано стрелками на рамке.

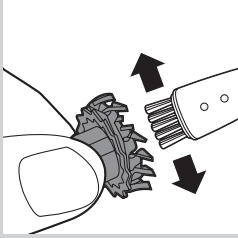


- 3** Снимите крепежную рамку с держателя бритвенной головки.

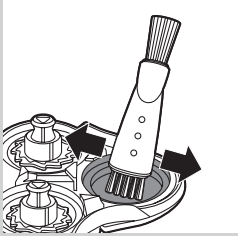


- 4** Разъедините пару вращающегося и неподвижного ножей.

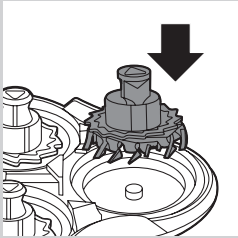
*Примечание Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритвы.*



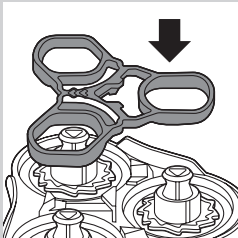
**5** Очищайте вращающийся нож, пользуясь входящей в комплект щеточкой.



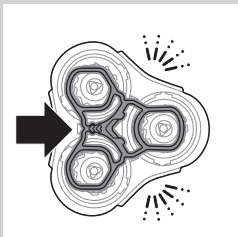
**6** Очистите внутреннюю поверхность неподвижного ножа.



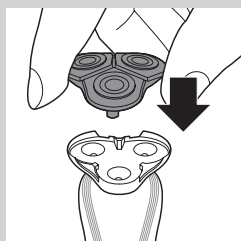
**7** После очистки установите вращающийся нож на место так, чтобы опоры вращающегося ножа были направлены вверх.



**8** Установите крепежную рамку обратно на держатель бритвенной головки.



**9** Закрепите неподвижный нож (должен прозвучать щелчок).



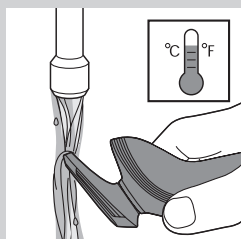
- 10 Поместите держатель бритвенной головки обратно на основание бритвенного блока.

### Очистка триммера (только для моделей RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Очищайте триммер после каждого использования.

- 1 Включите прибор с установленным триммером.
- 2 Промойте триммер под струей горячей воды.
- 3 По окончании очистки выключите прибор.

*Совет. Для оптимальной работы прибора смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.*



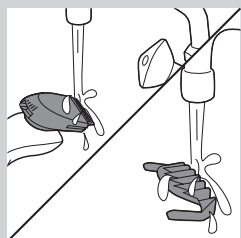
### Очистка насадки-стайлера для бороды (только для моделей RQ1195, RQ1175)

Очистку насадки-стайлера для бороды необходимо проводить после каждого использования.

- 1 Снимите гребень с насадки-стайлера для бороды.
- 2 Промойте насадку-стайлер для бороды и гребень по отдельности под струей горячей воды в течение некоторого времени.

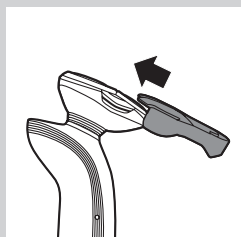
*Примечание. Очистку насадки-стайлера для бороды и гребня можно также проводить с помощью прилагаемой щеточки.*

- 3 Смазывайте зубцы триммера каплей швейного масла каждые шесть месяцев.



### Хранение

- 1 Наденьте защитный колпачок на бритвенный блок для предотвращения повреждения бритвенных головок.
- 2 Только для моделей RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: храните бритву в прилагаемом чехле.



## Замена

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять держатель бритвенной головки каждые два года.  
Для замены держателя бритвенной головки используйте только оригинальный **держатель бритвенной головки RQ11 Philips**.

### Напоминание о замене

Прибор оснащен функцией напоминания о замене, которая включается автоматически примерно через два года и напоминает о необходимости замены держателя бритвенной головки. Напоминание о замене срабатывает после 9 последовательных сеансов бритья или пока параметры бритвы не будут сброшены.

- 1** При выключении бритвы мигает значок бритвенного блока.

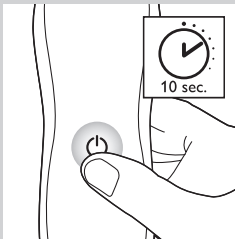
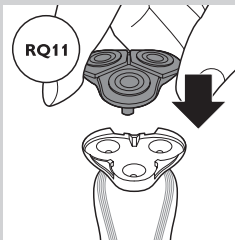
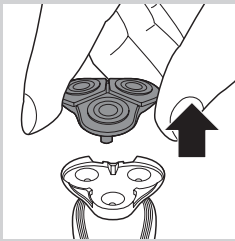
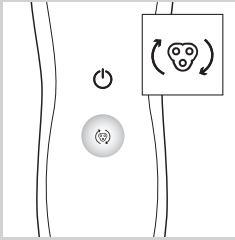
*Примечание Вид дисплеев бритв разных моделей отличается, однако на всех дисплеях отображаются одинаковые символы.*

- 2** Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.

- 3** Поместите новый держатель бритвенной головки на основание бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).

- 4** Чтобы выполнить сброс параметров бритвы, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 10 секунд.

*Примечание Если сброс параметров бритвы не будет выполнен после первого напоминания о замене, на дисплее будет отображаться значок бритвенного блока в течение следующих 8 сеансов бритья или пока не будет выполнен сброс параметров.*



## Заказ аксессуаров

Для приобретения принадлежностей для данного прибора посетите наш интернет-магазин по адресу **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Если в Вашей стране данный магазин отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips или в сервисный центр Philips. Если у Вас возникли вопросы относительно заказа принадлежностей для прибора, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в Вашей стране. Контактная информация указана на гарантийном талоне. В продаже имеются следующие детали

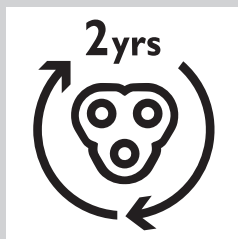
- Адаптер HQ8505
- Держатель бритвенной головки Philips RQ11
- Чистящий спрей для бритвенных головок Philips HQ110
- Чистящая жидкость для бороды Philips HQ200
- Насадка-стайлер для бороды RQ111

### Держатель бритвенных головок

- Рекомендуем заменять держатель бритвенных головок каждые два года. Держатель бритвенных головок следует заменять только оригинальным держателем RQ11 Philips.

### Очистка

- Только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: для регулярной очистки бритвенных головок используйте жидкость для очистки Jet Clean (HQ200).



## Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте бритву и систему очистки Jet Clean (только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) вместе с бытовыми отходами. Передайте приборы в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



- Встроенный аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы бритвы и передачи ее для утилизации, аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать бритву в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

## Извлечение аккумулятора бритвы

Перед утилизацией бритвы извлеките из нее аккумулятор.  
Убедитесь в полной разрядке аккумулятора перед извлечением.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1** Снимите заднюю панель корпуса бритвы с помощью отвертки.
- 2** Извлеките аккумулятор.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

## Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Бритва стала работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените держатель бритвенной головки (см. главу "Замена деталей").
	Бритвенные головки могут быть забиты длинными волосами.	Очистите головки, следуя инструкциям по улучшенному методу очистки (см. главу "Очистка и уход").
	Только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: очистка бритвы в системе Jet Clean неэффективна, так как чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена или ее объем недостаточен.	Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжить бритье (см. главу "Очистка и уход").

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки включения/выключения бритва не включается.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. главу "Зарядка").
	Включена блокировка.	Для выхода из режима блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.
Только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: после очистки в системе Jet Clean на бритве остались загрязнения.	Держатель бритвенной головки поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать.	Необходимо очистить держатель бритвенной головки или заменить его (см. главы "Очистка и уход" и "Замена").
	Бритва слишком сильно нагрелась. В этом случае бритва не будет работать.	Дайте бритве остыть. Как только температура бритвы понизится до необходимого уровня, ее снова можно включить.
	Чистящая жидкость в отсеке для очистки загрязнена, или ее объем недостаточен.	Слейте жидкость из отсека для очистки, промойте его и наполните свежей чистящей жидкостью.
	Объем чистящей жидкости недостаточен. Если объем жидкости в отсеке для очистки ниже минимального, программа очистки будет прервана. Индикатор очистки и символ пустого отсека для очистки начнут мигать через равные интервалы времени, а держатель вернется в исходное положение.	Залейте в отсек для очистки чистящую жидкость до уровня между двумя линиями (см. главу "Очистка и уход").
	Вы воспользовались другой чистящей жидкостью.	Пользуйтесь только чистящей жидкостью Philips HQ200.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
<p>Только для моделей RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: при нажатии кнопки включения/выключения система очистки Jet Clean не работает.</p>	<p>Система очистки Jet Clean не подключена к электросети.</p>	<p>Вставьте маленький штекер в систему очистки Jet Clean и подключите адаптер к розетке электросети.</p>
	<p>Между системой очистки Jet Clean и бритвой нет электроконтакта.</p>	<p>Бритва должна плотно закреплена на своем месте в держателе.</p>
<p>Аккумулятор бритвы после зарядки в зарядном устройстве/ системе очистки Jet Clean (только модели RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) заряжен не полностью.</p>	<p>Бритва установлена в систему очистки Jet Clean неправильно.</p>	<p>Убедитесь, что вы надавили на бритву и она правильно встала на место.</p>

## Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Prečítajte si tento návod na použitie, pretože obsahuje informácie o vlastnostiach tohto holiaceho strojčeka, ako aj niekoľko tipov, ktoré Vám umožnia urýchliť a spríjemniť holenie.

## Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Holiaci strojček
  - 1 Displej
  - 2 Vypínač holiaceho strojčeka
  - 3 Ochranný kryt
  - 4 Holiaca jednotka RQ11
- B Zastrihávač CRP331 (len modely RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Nástavec na tvarovanie brady RQ111 (len modely RQ1195, RQ1175)
  - 1 Tlačidlo na nastavenie dĺžky strihu
  - 2 Hrebeň nástavca na tvarovanie brady
- D Systém Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Držiak holiaceho strojčeka
  - 2 Symbol „Čistiaca komora prázdna“
  - 3 Symbol čistenia
  - 4 Symbol sušenia
  - 5 Vypínač systému Jet Clean
  - 6 Tlačidlo uvoľnenia čistiacej komory
- E Adaptér
- F Nabíjačka
- G Čistiaca kefka
- H Čistiaca kvapalina HQ200 (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Puzdro (len modely RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Dôležité

Pred použitím holiaceho strojčeka a systému Jet Clean si pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

**Poznámka:** V tomto návode na používanie sa výraz „zariadenia“ používa na označenie holiaceho strojčeka a systému Jet Clean. Ak sa váš model holiaceho strojčeka dodáva bez systému Jet Clean, označuje tento výraz len holiaci strojček.

## Všeobecné informácie

### Nebezpečenstvo

- Dbajte, aby sa adaptér nedostal do styku s vodou.

### Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Tieto zariadenia nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie týchto zariadení osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali s holiacim strojčekom ani so systémom Jet Clean.
- Pri čistení zariadení dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopáliли ruky.

### Výstraha

- Systém Jet Clean ani nabíjačku nikdy neponárajte do vody, ani ich neoplachujte tečúcou vodou.
- Zariadenia ani ostatné príslušenstvo nesmiete čistiť v umývačke na riad.
- Zariadenia vždy umiestnite a používajte na povrchoch, ktoré sú odolné voči kvapalinám.
- Holiaci strojček používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Používajte len príslušenstvo dodané s týmto holiacim strojčekom alebo príslušenstvo, ktoré bolo špeciálne vyvinuté pre tento holiaci strojček.
- Ak je poškodený adaptér alebo akékoľvek iné príslušenstvo, vždy ho nechajte vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Adaptér transformuje napätie 100 – 240V na bezpečné napätie nižšie ako 24V.
- Ak sú zariadenia a príslušenstvo poškodené, nepoužívajte ich.
- Po opláchnutí môže z otvoru v spodnej časti strojčeka vytekať voda. Je to bežný jav, ktorý nie je nebezpečný, pretože všetky elektronické súčiastky sú uložené v uzavretej napájacej jednotke vo vnútri holiaceho strojčeka.

### Systém Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Výstraha

- Systém Jet Clean používajte len s originálnou čistiacou kvapalinou HQ200.
- Systém Jet Clean vždy umiestnite a používajte na stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu odolnom voči kvapalinám, aby nedošlo k úniku kvapaliny.
- Systém Jet Clean nikdy neponárajte do vody.
- Raz za 15 dní vyprázdnite čistiacu komoru a dôkladne ju očistite prúdom horúcej vody.
- Systém Jet Clean dôkladne očistí holiaci strojček, ale nevydezinfikuje ho. Preto holiaci strojček nepožičiavajte iným osobám.
- Čistiaca komora systému Jet Clean nie je vhodná na čistenie v umývačke na riad.
- Keď je systém Jet Clean pripravený na použitie, nepresúvajte ho, aby nedošlo k úniku čistiacej kvapaliny.



**Nástavec na tvarovanie brady (len modely RQ1195, RQ1175)****Výstraha**

- Nástavec na tvarovanie brady používajte len na zastrihávanie chlpkov v oblasti tváre (brada, fúzy, bokombrady). Nepoužívajte ho na zastrihávanie častí tela, ktoré sa nachádzajú od krku smerom nadol.
- Nástavec na tvarovanie brady používajte iba v kombinácii s nasledovnými typmi holiacich strojčekov: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Nástavec na tvarovanie brady nie je vhodný na čistenie v umývačke riadu.

**Súlad zariadenia s normami**

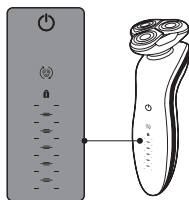
- Tento holiaci strojček vyhovuje medzinárodným bezpečnostným predpisom a môžete ho bezpečne používať vo vani alebo v sprche a čistiť ho pod tečúcou vodou.
- Tieto výrobky značky Philips vyhovujú všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete tieto zariadenia používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na používanie, bude ich použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

**Displej**

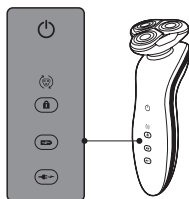
**Poznámka:** Ak je na displeji ochranná fólia, pred prvým použitím holiaceho strojčka ju odstráňte.

Rôzne typy holiacich strojčekov sú vybavené rozdielnymi displejmi zobrazenými v doleuvedených obrázkoch.

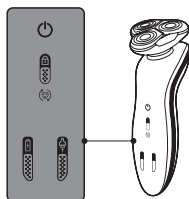
- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



## Nabíjanie

- Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Keď sa nabíja batéria holiaceho strojčeka, najskôr bliká spodný indikátor nabíjania, potom druhý indikátor nabíjania atď., až kým batéria nie je úplne nabitá.
- Rýchle nabíjanie: keď je batéria holiaceho strojčeka dostatočne nabitá na jedno oholenie, spodný indikátor nabíjania striedavo bliká oranžovým a bielym svetlom.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale fungujú rovnako.*

- Keď sa holiaci strojček nabíja, najprv striedavo bliká symbol pripojenia do siete a symbol batérie. Po určitej dobe symbol pripojenia do siete zhasne, pričom symbol batérie naďalej bliká, až kým nie je holiaci strojček úplne nabitý.
- Rýchle nabíjanie: keď je holiaci strojček dostatočne nabitý na jedno oholenie, symbol pripojenia do siete a symbol batérie prestanú striedavo blikat' a bude blikat' iba symbol batérie.

## Úplne nabitá batéria

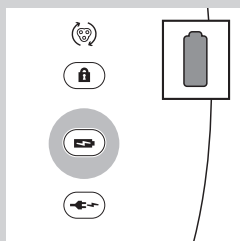
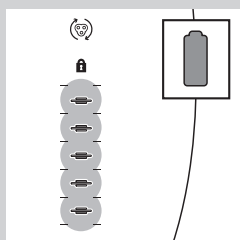
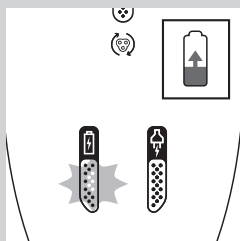
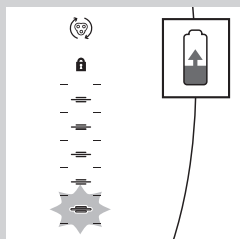
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Keď je batéria úplne nabitá, všetky indikátory nabíjania začnú nepretržite svietiť. Po približne 30 minútach sa displej znovu automaticky vypne.

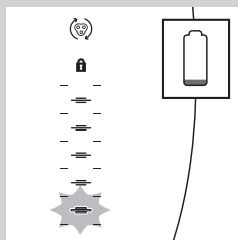
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale fungujú rovnako.*

- Keď je batéria úplne nabitá, symbol batérie začne nepretržite svietiť. Po približne 30 minútach sa displej znovu automaticky vypne.



## Takmer vybitá batéria



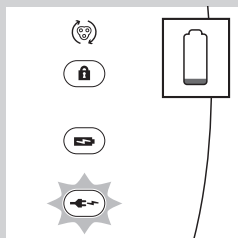
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), spodný indikátor nabíjania začne blikať na oranžovo.
- Keď holiaci strojček vypnete, spodný indikátor nabíjania bude ešte niekoľko sekúnd blikať.

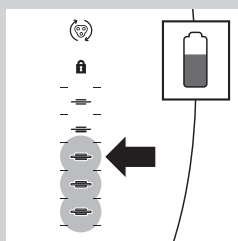
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale fungujú rovnako.*

- Keď je batéria takmer vybitá (keď zostáva 5 alebo menej minút holenia), bliká symbol pripojenia do siete.
- Keď holiaci strojček vypnete, symbol pripojenia do siete bude ešte niekoľko sekúnd blikať.



## Zostávajúca kapacita batérie



### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

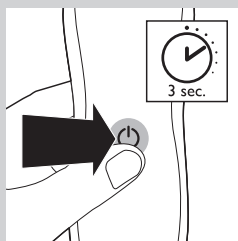
- Zostávajúca kapacita batérie je signalizovaná počtom svietiacich indikátorov nabíjania.

## Cestový zámok

Keď sa chystáte cestovať, môžete holiaci strojček uzamknúť. Uzamknutie pri cestovaní chráni holiaci strojček pred náhodným zapnutím.

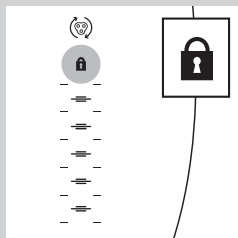
### Aktivovanie uzamknutia pri cestovaní

- 1 Približne na 3 sekundy stlačte vypínač a aktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.



- Na displeji sa zobrazí symbol zámku.

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale zobrazujú rovnaký symbol.*



## Vypnutie uzamknutia pri cestovaní

- 1 Na 3 sekundy stlačte vypínač.
- ▶ Ako potvrdenie toho, že ste vypli uzamknutie pri cestovaní, sa zapne motorček strojčeka.

Holiaci strojček je teraz pripravený na ďalšie použitie.

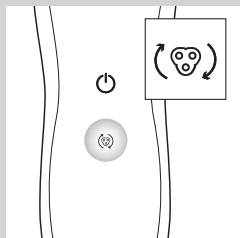
*Poznámka: Keď vložíte holiaci strojček do pripojenej nabíjačky alebo do systému Jet Clean, uzamknutie pri cestovaní sa automaticky vypne.*

## Vymeňte nosič holiacej hlavy

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale zobrazujú rovnaký symbol.*

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame meniť nosič holiacej hlavy každé dva roky.

- Aby ste nezabudli nosič holiacej hlavy vymeniť, zariadenie je vybavené upozornením na výmenu, ktoré sa automaticky aktivuje po približne dvoch rokoch. Upozornenie na výmenu sa opakuje každých 9 po sebe nasledujúcich holení alebo dovtedy, kým holiaci strojček nevyvulkanujete.



## Nabíjanie

Nabíjanie trvá približne 1 hodinu.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: holiaci strojček s úplne nabitou batériou umožňuje až 50 minút holenia.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: holiaci strojček s úplne nabitou batériou umožňuje až 45 minút holenia.

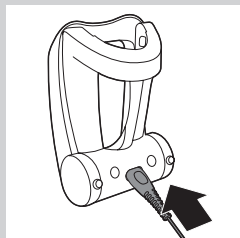
RQ1141, RQ1131: holiaci strojček s úplne nabitou batériou umožňuje až 40 minút holenia.

Batériu holiaceho strojčeka nabíjate pred jeho prvým použitím a vtedy, keď sa na displeji zobrazí upozornenie, že batéria je takmer vybitá (pozrite si časť „Takmer vybitá batéria“ v kapitole „Displej“).

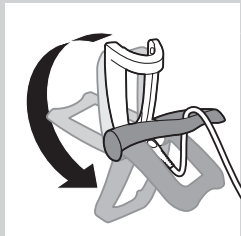
### Rýchle nabíjanie

Po 5 minútach nabíjania batéria holiaceho strojčeka obsahuje dostatok energie na jedno oholenie.

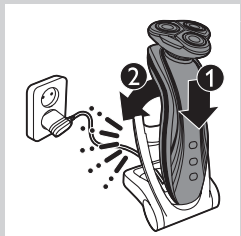
## Nabíjanie v nabíjačke



- 1 Malý konektor zasuňte do nabíjačky.

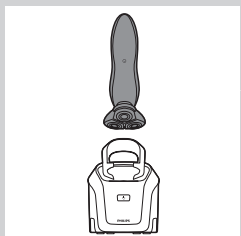


- 2 Rozložte nabíjačku (budete počuť „cvaknutie“).
- 3 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.



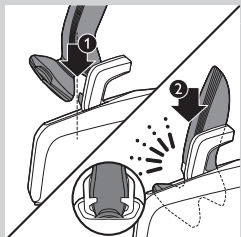
- 4 Holiaci strojček vložte do nabíjačky(1) a zatlačte smerom dozadu, až kým nezapadne na miesto (2).
- ▶ Displej signalizuje, že batéria holiaceho strojčeka sa nabíja (pozrite si časť „Nabíjanie“ v kapitole „Displej“).

#### Nabíjanie v systéme Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)



- 1 Malú koncovku zasuňte do systému Jet Clean.
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
- 3 Holiaci strojček držte hore nohami nad držiakom tak, aby zadná strana holiaceho strojčeka smerovala k držiaku.

*Poznámka: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: keď otočíte holiaci strojček hore nohami, indikátor kapacity batérie na displeji sa tiež otočí, aby ste aj naďalej mohli sledovať úroveň nabitia batérie.*



- 4 Telo holiaceho strojčeka zasuňte do držiaku za dvoma svorkami (1) a zatlačte smerom nadol, až kým nezapadne na miesto (2).

*Poznámka: Holiaci strojček nie je možné vložiť do systému Jet Clean, keď je na holiacej jednotke nasadený ochranný kryt alebo keď je na holiacom strojčeku nasadený zastrešovač.*

- ▶ Na displeji sa zobrazí, že batéria holiaceho strojčeka sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“).

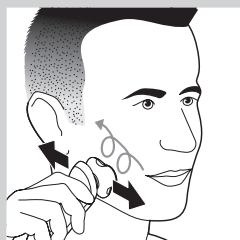
## Používanie holiaceho strojčeka

### Holenie

#### Obdobie adaptácie pokožky

Vaše prvé holenie nemusí priniesť požadované výsledky a vaša pokožka môže byť dokonca mierne podráždená. Je to normálne. Vaša pokožka a brada potrebujú čas, aby sa prispôbili akémukoľvek novému systému holenia. Odporúčame, aby ste sa v priebehu 3 týždňov pravidelne holili (minimálne 3-krát do týždňa) a umožnili tak vašej pokožke zvyknúť si na nový holiaci strojček. Počas tohto obdobia používajte výlučne svoj nový elektrický holiaci strojček a nepoužívajte iné spôsoby holenia. Použitie iného spôsobu holenia sťažuje prispôbenie sa pokožky novému holiacemu systému.

- 1** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti.
- 2** Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky. Robte nimi pritom krúživé pohyby.
  - Nerobte priame pohyby.
- 3** Jedným stlačením vypínača vypnite holiaci strojček.
  - ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti a potom sa zobrazí zostávajúca kapacita batérie.



#### Holenie na mokro

Holiaci strojček môžete použiť aj na holenie mokrej tváre s holiacou penou alebo gélom.

Ak sa chcete oholiť s holiacou penou alebo gélom, postupujte nasledovne:

- 1** Navlhčite si tvár.
- 2** Na pokožku naneste holiacu penu alebo gél.
- 3** Opláchnite holiacu jednotku tečúcou vodou, aby sa ľahko kĺzala po pokožke.
- 4** Jedným stlačením vypínača zapnite holiaci strojček.
- 5** Holiacimi hlavami prechádzajte po povrchu pokožky. Robte nimi pritom krúživé pohyby.

*Poznámka: Pravidelne oplachujte holiaci strojček tečúcou vodou, aby sa neustále hladko kĺzala po Vašej pokožke.*

- 6** Osušte si tvár a po použití dôkladne vyčistite holiaci strojček (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).

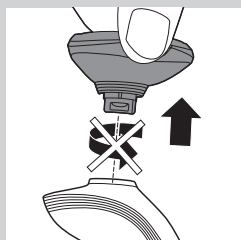
*Poznámka: Dbajte na to, aby ste z holiaceho strojčeka opláchnli všetku holiacu penu alebo gél.*

### Používanie zastrihávača (len modely RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Na strihanie bokombrád a fúzov môžete použiť zastrihávač.

- 1 Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčeka.

*Poznámka: Holiacu jednotku neotáčajte, kým ju nevyberiete z holiaceho strojčeka.*



- 2 Výstupok zastrihávača zasuňte do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka (1). Potom zastrihávač zatlačte nadol (2), aby zapadol do holiaceho strojčeka („cvaknutie“).

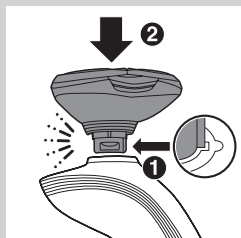
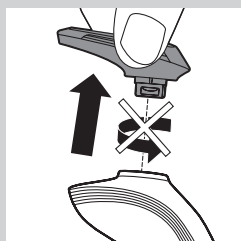
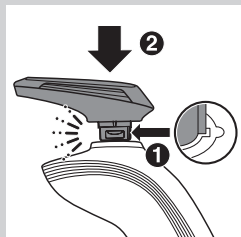
- 3 Zastrihávač zapnite jedným stlačením vypínača.
  - ▶ RQ1180: displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti.

- 4 Teraz môžete začať zastrihávať.

- 5 Zastrihávač vypnite jedným stlačením vypínača.
  - ▶ RQ1180: displej sa na niekoľko sekúnd rozsvieti, aby zobrazil zostávajúcu kapacitu batérie.

- 6 Vytiahnite zastrihávač z holiaceho strojčeka.

*Poznámka: Holiacu jednotku neotáčajte, kým ju nevyberiete z holiaceho strojčeka.*



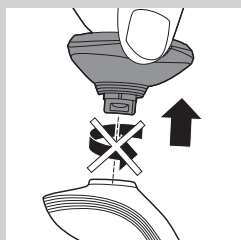
- 7 Výstupok holiacej jednotky zasuňte do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka (1). Potom holiacu jednotku zatlačte nadol (2), aby zapadla do holiaceho strojčeka („cvaknutie“).

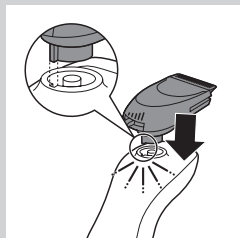
### Používanie nástavca na tvarovanie brady (len modely RQ1195, RQ1175)

*Poznámka: Nástavec na tvarovanie brady používajte len na zastrihávanie chlpkov v oblasti tváre (brada, fúzy, bokombrady). Nepoužívajte ho na zastrihávanie častí tela, ktoré sa nachádzajú od krku smerom nadol.*

- 1 Uistite sa, že holiaci strojček je vypnutý.
- 2 Vytiahnite holiacu jednotku z holiaceho strojčeka.

*Poznámka: Holiacu jednotku neotáčajte, kým ju nevyberiete z holiaceho strojčeka.*



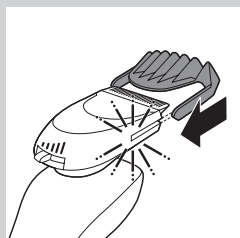


- 3** Výstupok nástavca na tvarovanie brady zasuňte do drážky v hornej časti holiaceho strojčeka (1). Potom nástavec na tvarovanie brady zatlačte nadol (2), aby ste ho tak pripojili k holiacemu strojčeku („cvaknutie“).

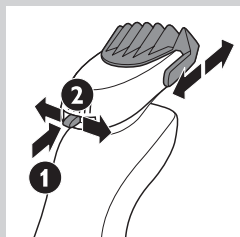
#### Používanie nástavca na tvarovanie brady s hrebeňom

Na úpravu brady pomocou nástavca na tvarovanie brady s nasadeným hrebeňom môžete použiť fixné nastavenie alebo nastavenia rozličnej dĺžky. Nastavenia dĺžky strihu nástavca na tvarovanie brady zodpovedajú zostávajúcej dĺžke vlasov po ostrihaní a rozsah nastavení sa pohybuje od 1 do 5 mm.

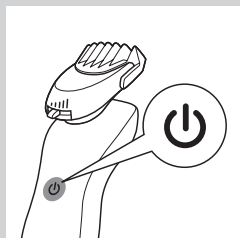
- 1** Hrebeňový nástavec zasuňte priamo do vodiacich drážok po oboch stranách nástavca na tvarovanie brady („cvaknutie“).



- 2** Stlačte tlačidlo nastavenia dĺžky (1) a jeho posunutím doľava alebo doprava (2) zvolte požadovanú dĺžku strihu.



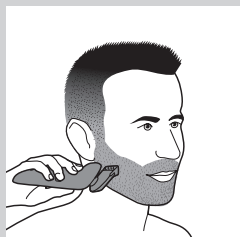
- 3** Stlačením vypínača zapnete holiaci strojček.

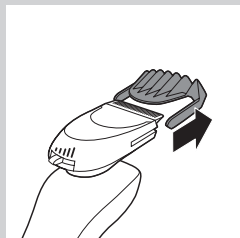


- 4** Teraz môžete začať tvarovať strih brady.

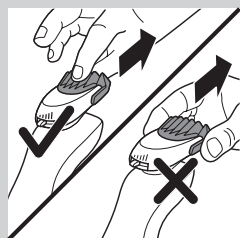
#### Používanie nástavca na tvarovanie brady bez hrebeňa

Hrebeňový nástavec na tvarovanie brady bez hrebeňa môžete používať na zastrihávanie brady, fúzov alebo bokombrády.



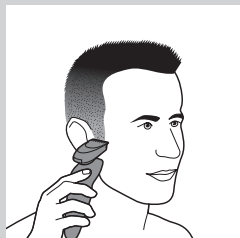


**1** Potiahnutím odpojte hrebeň od nástavca na tvarovanie brady.



*Poznámka: Hrebeňový nástavec uchopte za stred a potiahnutím ho odpojte od nástavca na tvarovanie brady. Hrebeňový nástavec net'ahajte uchopením za bočné strany.*

**2** Stlačením vypínača zapnete holiaci strojček.



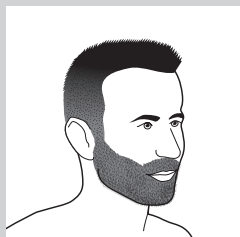
**3** Teraz môžete začať zastrihávať a tvarovať kontúry brady, fúzov, bokombrád alebo oblasti krku.

### Štýly tvarovania brady

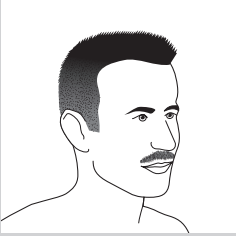
Nižšie sú uvedené príklady štýlov tvarovania brady.



- Strnisko



- Plná brada



- Fúzy



- Kozia briadka

### Čistenie a údržba

Na čistenie holiaceho strojčeka, jeho príslušenstva a systému Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) nikdy nepoužívajte drôtenky, agresívne čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín či acetón.

- Najlepší a hygienicky najvhodnejší spôsob čistenia strojčeka je použit' systém Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Holiaci strojček však takisto môžete opláchnuť tečúcou vodou alebo ho vyčistiť pomocou dodanej kefkы.
- Holiaci strojček vždy po holení vyčistite, aby ste dosiahli optimálne výsledky holenia.
- Vonkajšok holiaceho strojčeka môžete očistiť navlhčenou tkaninou.
- Pravidelné čistenie zabezpečuje lepšie výsledky holenia.

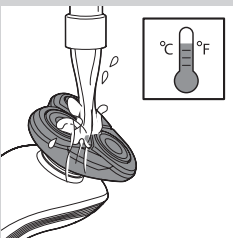
### Čistenie holiacej jednotky

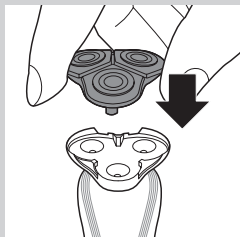
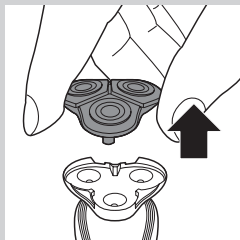
Dajte pozor na horúcu vodu. Najskôr vždy skontrolujte, či nie je príliš horúca, aby ste si nepopálili ruky.

**1** Vypnite holiaci strojček. Odpojte ho z nabíjačky alebo ho vyberte zo systému Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Holiacu jednotku chvíľu oplachujte teplou vodou z vodovodu.

*Poznámka: Holiacu jednotku môžete tiež očistiť dodanou čistiacou kefkou.*





- 3 Vytiahnite nosič holiacej hlavy zo spodnej časti holiacej jednotky a opláchnite ho horúcou tečúcou vodou po dobu 30 sekúnd.

*Poznámka: Nosič holiacej hlavy môžete tiež očistiť dodanou čistiacou kefkou.*

- 4 Opatrne otraste prebytočnú vodu a nechajte nosič holiacej hlavy vyschnúť.

Holiacu jednotku nesmiete sušiť pomocou uteráka ani inej tkaniny, pretože by ste mohli poškodiť holiace hlavy.

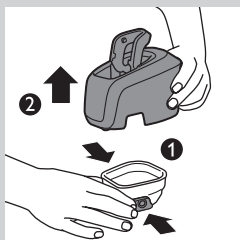
- 5 Nosič holiacej hlavy nasadte späť na spodnú časť holiacej jednotky („cvaknutie“).

### Čistenie holiacej jednotky v systéme Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

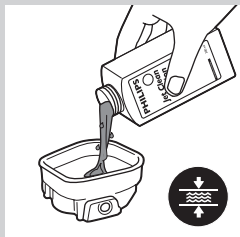
Systém Jet Clean má automatický čistiaci program. Keď stlačíte vypínač, systém Jet Clean začne čistiť v tomto automatickom čistiacom programe.

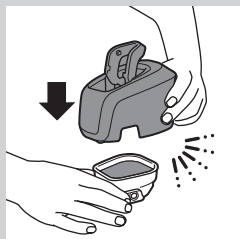
#### Príprava systému Jet Clean na použitie

Pred prvým použitím naplňte čistiacu komoru.



- 1 Malú koncovku zasuňte do systému Jet Clean.
- 2 Adaptér pripojte do sieťovej zásuvky.
  - Nosič sa automaticky premiestni do najvyššej polohy.
- 3 Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách čistiacej komory (1). Potom systém Jet Clean zodvihnete z čistiacej komory (2).
  - Čistiaca komora zostane na mieste.
- 4 Odskrutkujte uzáver z fľaše s čistiacou kvapalinou HQ200.
- 5 Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou HQ200 po úroveň medzi dvomi čiarkami.

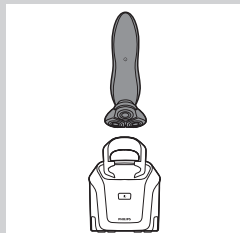




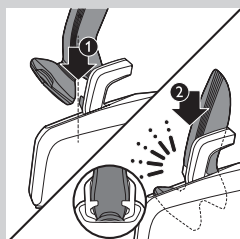
- 6** Systém Jet Clean nasad'te späť na čistiacu komoru. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadli späť na svoje miesta.

### Používanie systému Jet Clean

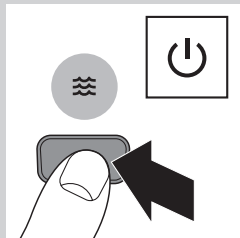
*Poznámka: Ak holiaci strojček používate spolu s holiacou penou alebo gélom, odporúčame Vám strojček pred čistením pomocou systému Jet Clean opláchnuť horúcou tečúcou vodou. Zabezpečíte tak optimálnu životnosť čistiacej kvapaliny.*



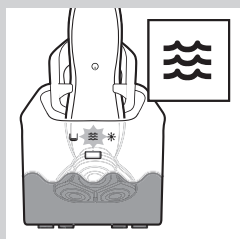
- 1** Holiaci strojček držte hore nohami nad držiakom tak, aby zadná strana holiaceho strojčeka smerovala k držiaku.



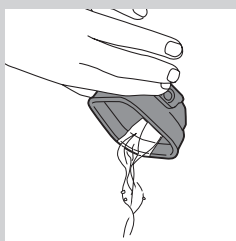
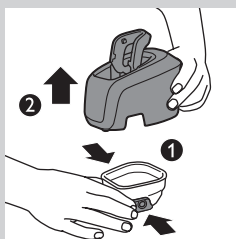
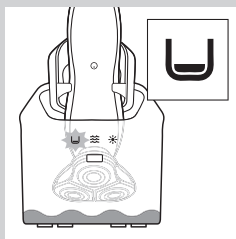
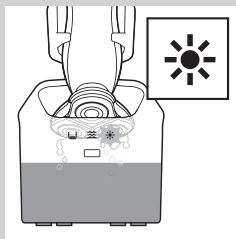
- 2** Telo holiaceho strojčeka zasuňte do držiaka za dvoma svorkami (1) a zatlačte smerom nadol, až kým nezapadne na miesto (2).
- ▮ Na displeji sa zobrazí, že batéria holiaceho strojčeka sa nabíja (pozrite si kapitolu „Displej“).



- 3** Stlačením vypínača na systéme Jet Clean spustíte čistiaci program.
- ▮ Displej holiaceho strojčeka prestane zobrazovať symbol nabíjania.



- ▮ Kontrolné svetlo čistenia začne blikať a holiaci strojček sa automaticky ponorí do čistiacej kvapaliny.
- ▮ Kontrolné svetlo čistenia počas čistiaceho programu bliká. Tento proces trvá niekoľko minút.
- ▮ Počas prvej fázy programu čistenia sa holiaci strojček niekoľkokrát automaticky zapne a vypne a posunie nahor a nadol.



- ▶ Počas druhej fázy čistiaceho programu sa holiaci strojček premiestni do polohy na sušenie, čo signalizuje blikajúci symbol sušenia. Táto fáza trvá približne 2 hodiny. Holiaci strojček zostane v tejto polohe až do konca programu.
- ▶ Po čistiacom programe sa na displeji holiaceho strojčeka zobrazí symbol nabíjania (pozrite si kapitolu „Displej“).

*Poznámka: Ak počas čistiaceho programu stlačíte vypínač systému Jet Clean, program sa preruší. V takom prípade kontrolné svetlo čistenia alebo sušenia prestane blikat' a nosič sa vráti do najvyššej polohy.*

*Poznámka: Ak počas čistiaceho programu vyberiete adaptér zo sieťovej zásuvky, program sa preruší. Nosič zostane vo svojej aktuálnej polohe. Keď znova pripojíte adaptér do sieťovej zásuvky, nosič sa presunie do najvyššej polohy.*

- Keď hladina čistiacej kvapaliny klesne pod minimálnu úroveň, symbol „čistiaca komora prázdna“ začne blikat' a nosič sa vráti do východiskovej polohy.
- Ak systém Jet Clean používate na čistenie holiaceho strojčeka každý deň, musíte do čistiacej komory dopĺňať kvapalinu pribl. každých 15 dní.

### Čistenie systému Jet Clean

Čistiacu komoru čistíte každých 15 dní.

Vonkajšie časti systému Jet Clean môžete očistiť navlhčenou tkaninou.

- 1** Súčasne stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách systému Jet Clean (1). Potom systém Jet Clean zodvihnete z čistiacej komory (2).
- ▶ Čistiaca komora zostane na mieste.

### **2** Vyprázdňte čistiacu komoru.

Čistiacu kvapalinu môžete vyliať do výlevky.

### **3** Čistiacu komoru opláchnite tečúcou vodou.

Čistiacu komoru nie je možné čistiť v umývačke na riad.

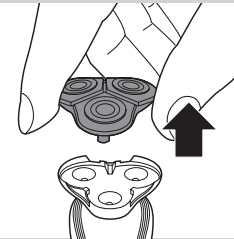


- 4** Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou HQ200 po úroveň medzi dvomi čiarkami.



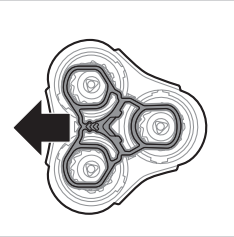
- 5** Systém Jet Clean nasadíte späť na čistiacu komoru. Uistite sa, že uvoľňovacie tlačidlá zapadli späť na svoje miesto.

### Dôkladný spôsob čistenia

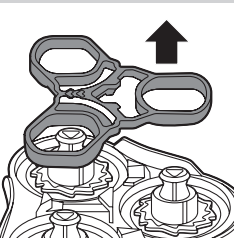


Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.

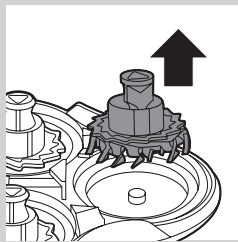
- 1** Nosič holiacej hlavy vytiahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.



- 2** Vysuňte zelený zachytávací rám v smere šípok vyznačených na ráme.

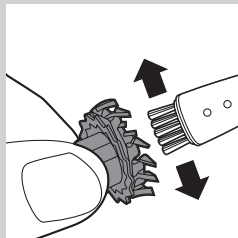


- 3** Zdvihnite zachytávací rám z nosiča holiacej hlavy.

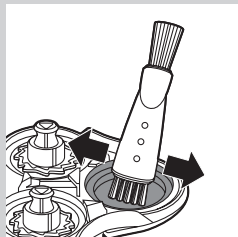


- 4** Vyberte strihaciu jednotku z holiaceho krytu.

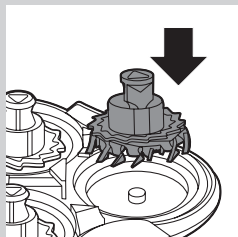
*Poznámka: Nečistite viac ako jednu strihaciu jednotku a holiaci kryt súčasne, nakoľko tvoria súpravu. Ak omylom vložíte strihaciu jednotku do nesprávneho holiaceho krytu, môže trvať niekoľko týždňov, kým opäť dosiahne optimálny výkon.*



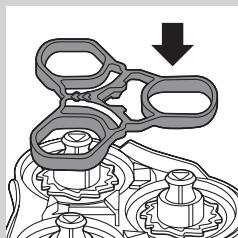
- 5** Strihaciu jednotku očistite pomocou priloženej čistiackej kefy.



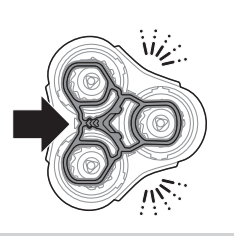
- 6** Vyčistite vnútro holiaceho krytu.



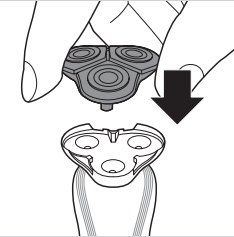
- 7** Po vyčistení umiestnite strihaciu jednotku späť do holiaceho krytu s nožičkami smerujúcimi nadol.



- 8** Zachytávací rám umiestnite späť na nosič holiacej hlavy.



**9** Kryt posuňte späť na jeho miesto („cvaknutie“).



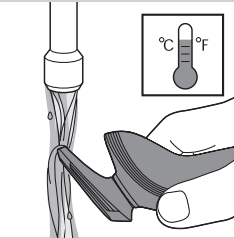
**10** Nosič holiacej hlavy nasadíte späť na spodnú časť holiacej jednotky.

### Čistenie zastrihávača (len modely RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Zastrihávač očistíte po každom použití.

- 1** Zapnite holiaci strojček s nasadeným zastrihávačom.
- 2** Zastrihávač chvíľu oplachujte tečúcou horúcou vodou.
- 3** Po vyčistení holiaci strojček vypnite.

*Tip: Pre optimálny výkon zastrihávača namažte každých šesť mesiacov jeho zúbky kvapkou oleja na šijacie stroje.*



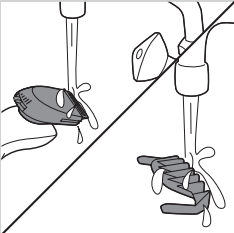
### Čistenie nástavca na tvarovanie brady (len modely RQ1195, RQ1175)

Nástavec na tvarovanie brady očistíte po každom použití.

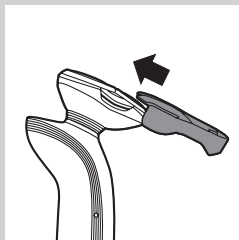
- 1** Potiahnutím odpojte hrebeň od nástavca na tvarovanie brady.
- 2** Nástavec na tvarovanie brady a hrebeňový nástavec samostatne chvíľu oplachujte teplou tečúcou vodou.

*Poznámka: Nástavec na tvarovanie brady a hrebeňový nástavec môžete taktiež očistiť pomocou dodanej čistiacej kefy.*

- 3** Každých šesť mesiacov namažte zúbky zastrihávača kvapkou oleja na šijacie stroje.



## Odkladanie



- 1 Na holiacu jednotku nasadíte ochranný kryt, aby sa nepoškodili holiace hlavy.
- 2 Len modely RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: holiaci strojček odložte do pribaleného puzdra.

## Výmena

Aby ste pri holení dosiahli najlepšie výsledky, odporúčame meniť nosič holiacej hlavy každé dva roky.

Nosič holiacej hlavy vždy vymeňte za originálny **nosič holiacej hlavy Philips RQ11**.

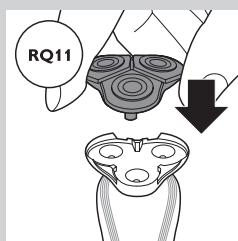
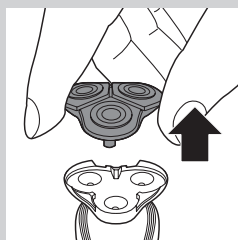
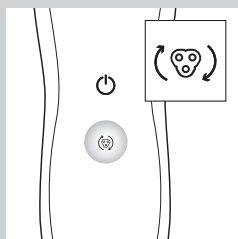
### Upozornenie na výmenu

Aby ste nezabudli nosič holiacej hlavy vymeniť, zariadenie je vybavené upozornením na výmenu, ktoré sa automaticky aktivuje po približne dvoch rokoch. Upozornenie na výmenu sa opakuje každých 9 po sebe nasledujúcich holení alebo dovtedy, kým holiaci strojček nevynulujete.

- 1 Symbol holiacej jednotky bliká, keď holiaci strojček vypnete.

*Poznámka: Displeje rôznych typov holiacich strojčekov vyzerajú rozdielne, ale zobrazujú rovnaký symbol.*

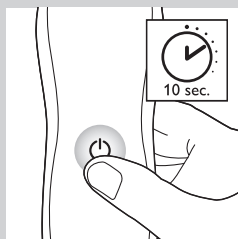
- 2 Nosič holiacej hlavy vytiahnite zo spodnej časti holiacej jednotky.



- 3 Nový nosič holiacej hlavy nasadíte na spodnú časť holiacej jednotky („cvaknutie“).

- 4 Ak chcete holiaci strojček vynulovať, stlačte a pribl. 10 sekúnd podržte vypínač.

*Poznámka: Ak holiaci strojček nevynulujete po prvej aktivácii upozornenia na výmenu, holiaci strojček bude zobrazovať symbol holiacej jednotky ešte ďalších 8 holení alebo dovtedy, kým holiaci strojček nevynulujete.*



## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete zakúpiť príslušenstvo k tomuto spotrebiču, navštívte náš obchod online na stránke [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Ak vo vašej krajine nie je obchod online dostupný, obráťte sa na predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Philips. Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre svoj spotrebič, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine. Kontaktné údaje strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Dostupné sú nasledujúce súčiastky

- Adaptér HQ8505
- Nosič holiacej hlavy Philips RQ11
- Sprej na čistenie holiacich hláv Philips HQ110.
- Čistiaca kvapalina Philips HQ200
- Nástavec na tvarovanie brady RQ111

### Nosič holiacej hlavy

- Nosič holiacej hlavy odporúčame meniť každé dva roky. Nosič holiacej hlavy vždy vymeňte za originálny nosič holiacej hlavy RQ11 značky Philips.

### Čistenie

- Len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: na pravidelné čistenie holiacich hláv používajte roztok Jet Clean (HQ200).

## Životné prostredie

- Holiaci strojček a systém Jet Clean (len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ich odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.

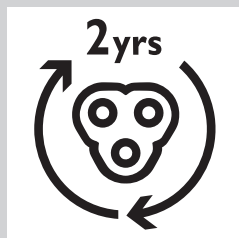
- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou holiaceho strojčka alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu batérií. Ak máte problémy s vybratím batérie, holiaci strojček môžete zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

## Vyberanie nabíjateľnej batérie holiaceho strojčka

Nabíjateľnú batériu smiete vybrať, len keď likvidujete holiaci strojček. Pri vyberaní batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

Dajte pozor, pretože pásiky batérie sú ostré.

- 1** Pomocou skrutkovača odpojte zadný panel strojčka.
- 2** Vyberte nabíjateľnú batériu.



## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

## Obmedzenia záruky

Na holiace hlavy (strihacie jednotky a holiace kryty) sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, lebo podliehajú opotrebovaniu.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Holiaci strojček už neholí tak dobre ako kedysi.	Holiace hlavy sú poškodené alebo opotrebované.	Vymeňte nosič holiacej hlavy (pozrite si kapitolu „Výmena“).
	Dlhé chlípky zablokovali holiace hlavy.	Holiace hlavy vyčistite podľa jednotlivých krokov pri dôkladnom čistení strojčeka (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: systém Jet Clean nevyčistil holiaci strojček dôkladne, pretože čistiaca kvapalina v čistiacej komore je znečistená alebo je jej hladina príliš nízka.	Skôr ako budete pokračovať v holení, dôkladne vyčistite holiaci strojček. V prípade potreby vyčistite a naplňte čistiacu komoru (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
Keď stlačím vypínač, holiaci strojček nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“).
	Je aktivovaný cestovný zámok.	Približne na 3 sekundy stlačte vypínač, čím deaktivujete režim uzamknutia pri cestovaní.
	Nosič holiacej hlavy je znečistený alebo poškodený v takom rozsahu, že motorček sa nedokáže spustiť.	Vyčistite alebo vymeňte nosič holiacej hlavy (pozrite si kapitoly „Čistenie a údržba“ a „Výmena“).
	Teplota holiaceho strojčeka je príliš vysoká. V tom prípade nebude strojček fungovať.	Nechajte holiaci strojček vychladnúť. Len čo teplota holiaceho strojčeka dostatočne klesne, môžete ho znova zapnúť.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: holiaci strojček nie je po vyčistení v systéme Jet Clean úplne čistý.	Čistiaca kvapalina v čistiacej komore je znečistená.	Vyčistite a opláchnite čistiacu komoru a naplňte ju novou čistiacou kvapalinou.
	Hladina čistiacej kvapaliny je príliš nízka. Ak počas čistiaceho programu klesne hladina čistiacej kvapaliny pod minimálnu úroveň, program sa preruší. Kontrolné svetlo čistenia a symbol „čistiaca komora prázdna“ začnú v intervaloch blikať a nosič sa vráti do počiatočnej polohy.	Čistiacu komoru naplňte čistiacou kvapalinou po úroveň medzi dvomi čiarkami (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Namiesto originálnej čistiacej kvapaliny Philips ste použili inú čistiacu kvapalinu.	Používajte len čistiacu kvapalinu HQ200 značky Philips.
Len modely RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: po stlačení vypínača systém Jet Clean nefunguje.	Systém Jet Clean nie je pripojený do elektrickej siete.	Malú koncovku pripojte k systému Jet Clean a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.
	Medzi systémom Jet Clean a holiacim strojčekom nie je elektrický kontakt.	Holiaci strojček zatlačte pevne do nosiča, aby ste ho zaistili v správnej polohe.
Holiaci strojček nie je dostatočne nabitý po nabíjaní v nabíjačke/v systéme Jet Clean (len RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Holiaci strojček ste nevložili do nabíjačky/systému Jet Clean správne.	Holiaci strojček vždy zatlačte do nosiča tak, aby sa zaistil v správnej polohe.

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Preberite ta uporabniški priročnik, saj vsebuje informacije o funkcijah brivnika in nasvete za hitrejšo ter prijetnejšo britje.

## Splošni opis (SI. 1)

- A Brivnik
  - 1 Zaslon
  - 2 Gumb za vklop/izklop brivnika
  - 3 Zaščitni pokrovček
  - 4 Brivna enota RQ11
- B Prirezovalnik CRP331 (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Nastavek za oblikovanje brade RQ111 (samo RQ1195, RQ1175)
  - 1 Drsnik za določanje dolžine dlačic
  - 2 Glavnik nastavka za oblikovanje brade
- D Sistem Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Nosilec brivnika
  - 2 Simbol prazne čistilne komore
  - 3 Simbol za čiščenje
  - 4 Simbol za sušenje
  - 5 Gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean
  - 6 Gumb za sprostitvev čistilne komore
- E Adapter
- F Polnilnik
- G Čistilna ščetka
- H Čistilna tekočina HQ200 (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Torbica (samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

## Pomembno

Pred uporabo brivnika in sistema Jet Clean natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

**Opomba:** V tem uporabniškemu priročniku izraz "aparatus" pomeni brivnik in sistem Jet Clean. Če brivnik ni opremljen s sistemom Jet Clean, pomeni ta izraz samo brivnik.

## Splošno



### Nevarnost

- Pazite, da ne zmočite adapterja.

### Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparati niso namenjeni uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne bodo igrali z brivnikom in sistemom Jet Clean.
- Bodite previdni pri čiščenju aparatov z vročo vodo. Najprej preverite, ali voda morda ni prevroča, da si ne poparite rok.

### Previdno

- Sistema Jet Clean in polnilnika ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparati in dodatna oprema niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.
- Aparate vedno postavite in uporabljajte na vodoodporni površini.
- Brivnik uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je priložena temu brivniku ali ki je bila razvita posebej za ta brivnik.
- Če je adapter dodatne opreme poškodovan, ga obvezno zamenjajte z originalnim adapterjem, da se izognete nevarnosti.
- Adapter pretvori napetost 100–240V v varno nizko napetost, nižjo od 24V.
- Aparatov in dodatne opreme ne uporabljajte, če so poškodovani.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika teče voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

### **Sistem Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)**

### Previdno

- Sistem Jet Clean uporabljajte samo z originalno čistilno tekočino HQ200.
- Sistem Jet Clean postavite in uporabljajte na stabilni, ravni in vodoravni nevpojni podlagi, da preprečite puščanje.
- Sistema Jet Clean ne potaplajte v vodo.
- Čistilno komoro izpraznite in jo temeljito očistite s spiranjem pod vročo vodo vsakih 15 dni.
- Sistem Jet Clean brivnik sicer dobro očisti, vendar ga ne razkuži; zato brivnika ne delite z drugimi.
- Čistilna komora sistema Jet Clean ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.
- Ko je sistem Jet Clean pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.

## Nastavek za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)

### Previdno

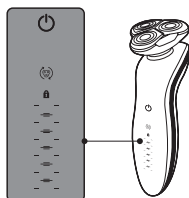
- Nastavek za oblikovanje brade uporabljajte samo za britje obraznih dlak (brade, brkov in zalizcev). Ne uporabljajte ga za britje delov telesa pod vratom.
- Nastavek za oblikovanje brade uporabljajte samo v kombinaciji z modeli brivnikov RQ12xx, RQ11xx in RQ10xx.
- Nastavek za oblikovanje brade ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

### Skladnost s standardi



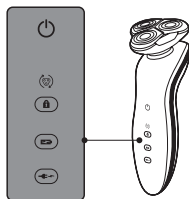
- Ta brivnik ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom in ga lahko varno uporabljate v kadi ali pod prho ter čistite pod tekočo vodo.
- Ti Philipsovi aparati ustrezajo vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z njimi ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

## Zaslon

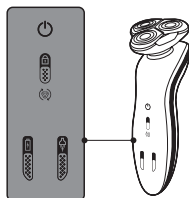


**Opomba:** Če je na zaslonu zaščitna folija, jo pred prvo uporabo brivnika odstranite. Različne vrste brivnikov imajo različne zaslone, ki so prikazani na spodnjih slikah.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

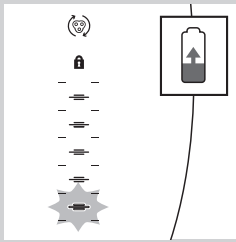


- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Polnjenje



- Polnjenje traja približno eno uro.

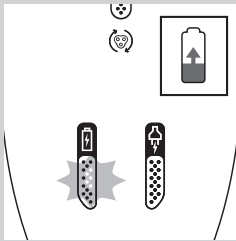
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Ko se brivnik polni, najprej začne utripati spodnji indikator polnjenja, nato drugi indikator polnjenja in tako naprej, dokler ni brivnik popolnoma napolnjen.
- Hitro polnjenje: Ko je v brivniku dovolj energije za eno britje, spodnji indikator polnjenja izmenično utripa oranžno in belo.

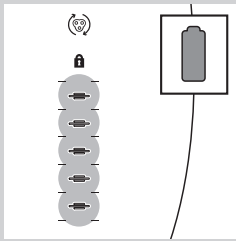
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov so različni, vendar delujejo na enak način.*

- Ko se brivnik polni, izmenično utripata simbol vtikača in simbol baterije. Simbol vtikača čez nekaj časa preneha svetiti, simbol baterije pa utripa, dokler ni brivnik popolnoma napolnjen.
- Hitro polnjenje: če je v brivniku dovolj energije za eno britje, simbol vtikača in simbol baterije prenehata izmenično utripati, utripa samo še simbol baterije.



## Baterija napolnjena



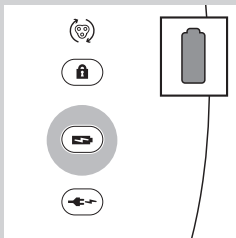
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, vsi indikatorji polnjenja neprekinjeno svetijo. Po približno 30 minutah se zaslon samodejno izklopi.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov so različni, vendar delujejo na enak način.*

- Ko je baterija popolnoma napolnjena, simbol baterije neprekinjeno sveti. Po približno 30 minutah se zaslon samodejno izklopi.



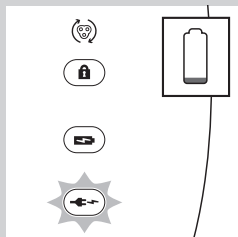
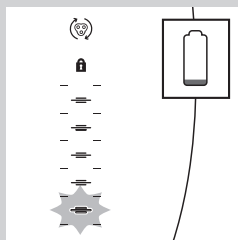
## Prazna baterija

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Ko je baterija skoraj prazna (brijete se lahko samo še pet minut ali manj), spodnji indikator polnjenja utripa oranžno.
- Ko izklopite brivnik, spodnji indikator polnjenja utripa še nekaj sekund.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov so različni, vendar delujejo na enak način.*

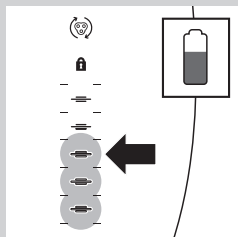


- Ko je baterija skoraj prazna (brijete se lahko samo še pet minut ali manj), simbol vtikača utripa.
- Ko izklopite brivnik, simbol vtikača utripa še nekaj sekund.

## Preostala zmogljivost baterije

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Število vklopljenih indikatorjev polnjenja na zaslonu prikazuje preostalo kapaciteto baterije.

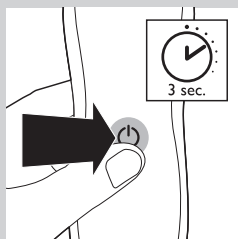


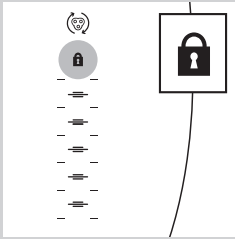
## Potovalni zaklep

Preden se odpravite na pot, lahko brivnik zaklenete. Potovalni zaklep preprečuje, da bi brivnik pomotoma vklopili.

### Aktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da aktivirate način potovalnega zaklepa.





- ▶ Na zaslonu zasveti simbol ključavnice.

*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov se na videz razlikujejo, vendar prikazujejo enake simbole.*

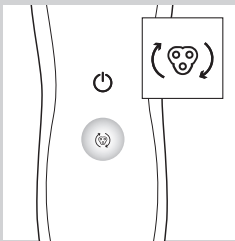
### Deaktiviranje potovalnega zaklepa

- 1 Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop.

- ▶ Motor začne delovati, kar je znak, da je potovalni zaklep deaktiviran. Brivnik je ponovno pripravljen na uporabo.

*Opomba: Ko brivnik postavite v priključen polnilnik ali sistem Jet Clean, se potovalni zaklep samodejno deaktivira.*

### Zamenjajte nosilec brivnih glav



*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov se na videz razlikujejo, vendar prikazujejo enake simbole.*

Da zagotovite optimalno delovanje brivnika, nosilec brivnih glav zamenjajte vsaki dve leti.

- Da ne bi pozabili zamenjati nosilca brivnih glav, je aparat opremljen z opomnikom za zamenjavo, ki se samodejno vklopi po približno dveh letih. Opomnik za zamenjavo se ponavlja 9 zaporednih britij ali dokler ne ponastavite brivnika.

## Polnjenje

Polnjenje traja približno eno uro.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160,

RQ1155: povsem napolnjen brivnik zagotavlja do 50 minut britja.

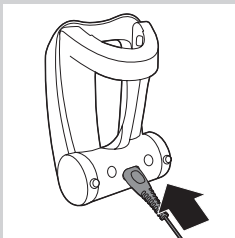
RQ1151, RQ1150, RQ1145: povsem napolnjen brivnik zagotavlja do

45 minut britja. RQ1141, RQ1131: povsem napolnjen brivnik zagotavlja do 40 minut britja. Brivnik napolnite pred prvo uporabo in ko zaslon opozori, da je baterija skoraj prazna (oglejte si razdelek "Prazna baterija" v poglavju "Zaslon").

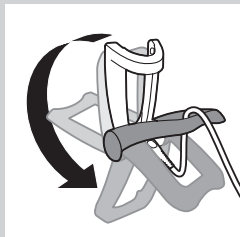
### Hitro polnjenje

Brivnik ima po petih minutah polnjenja dovolj energije za eno britje.

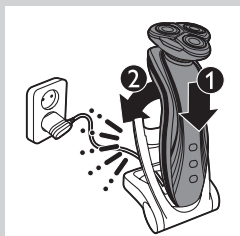
### Polnjenje v polnilniku



- 1 Manjši vtikač vtaknite v stojalo.

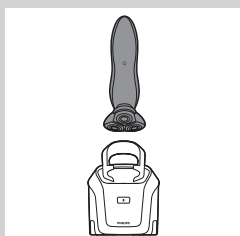


- 2** Razprite polnilnik ("klik").
- 3** Vstavite adapter v stensko vtičnico.



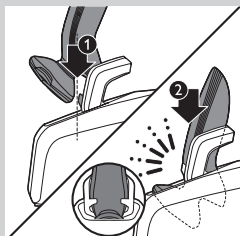
- 4** Brivnik postavite v polnilnik (1) in nazaj, da skoči na mesto (2).
- ▶ Zaslون prikaže, da se brivnik polni (oglejte si razdelek "Polnjenje" v poglavju "Zaslون").

### Polnjenje v sistemu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)



- 1** Manjši vtičak vstavite v sistem Jet Clean.
- 2** Vstavite adapter v stensko vtičnico.
- 3** Brivnik držite obrnjen navzdol nad nosilcem, tako da bo hrbtni del brivnika usmerjen proti nosilcu.

*Opomba: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: ko brivnik obrnete na glavo, se na zaslonu obrne tudi indikator baterije, da lahko še naprej odčitavate raven napolnjenosti baterije.*



- 4** Ohiše brivnika postavite v nosilec za dve zaponki (1) in ga potisnite navzdol, da se zaskoči (2).

*Opomba: Brivnika ni mogoče postaviti v sistem Jet Clean, če je na brivni enoti zaščitni pokrovček ali na brivniku prirezovalnik.*

- ▶ Zaslون prikaže, da se brivnik polni (oglejte si poglavje "Zaslون").

## Uporaba brivnika

### Britje

#### Obdobje privajanja kože

Rezultati prvega britja morda ne bodo izpolnjevali vaših pričakovanj, vaša koža pa bo morda celo nekoliko razdražena. To je običajno. Koža in brada se morata na nov sistem britja še privaditi. Priporočamo, da se v obdobju | 3 tednov redno brijete (vsaj 3-krat na teden), da se bo vaša koža lahko privadila na novi brivnik. V tem obdobju uporabljajte samo novi električni brivnik in nobenega drugega pripomočka. Če se brijete na različne načine, se bo koža težje privadila na nov sistem britja.



- 1** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - ▮ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: zaslon zasveti za nekaj sekund.
- 2** Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.
  - Ne delajte ravnih gibov.
- 3** Za izklop brivnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - ▮ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: zaslon zasveti za nekaj sekund in nato prikaže preostalo zmogljivost baterije.

### Mokro britje

Ta brivnik lahko uporabite za mokro britje z brivskim gelom ali peno. Pri britju z brivskim gelom ali peno sledite spodnjim korakom:

- 1** Navlažite kožo.
  - 2** Na kožo nanesite brivski gel ali peno.
  - 3** Brivno enoto spirajte pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.
  - 4** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - 5** Brivne glave premikajte po koži s krožnimi gibi.
- Opomba: Brivnik redno spirajte pod tekočo vodo, da bo gladko drsela po koži.*
- 6** Po končanem britju si osušite obraz in temeljito očistite brivnik (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

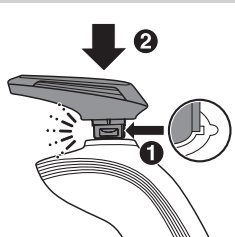
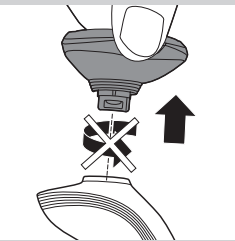
*Opomba: Z brivnika obvezno sperite ves brivski gel ali peno.*

### S prirezovalnikom (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

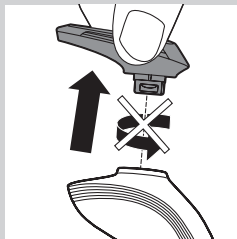
Prirezovalnik lahko uporabljate za oblikovanje zalizcev in brkov.

- 1** Brivno enoto snemite neposredno z brivnika.

*Opomba: Brivne enote med snemanjem z brivnika ne obračajte.*

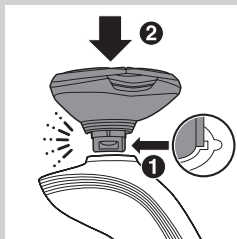


- 2** Zatič prirezovalnika vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato prirezovalnik pritisnite navzdol (2), da ga pritrdite na brivnik ("klik").
- 3** Za vklop prirezovalnika pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - ▮ RQ1180: Zaslon zasveti za nekaj sekund.
- 4** Zdaj lahko začnete s striženjem.
- 5** Za izklop prirezovalnika enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
  - ▮ RQ1180: Zaslon zasveti za nekaj sekund, da prikaže preostalo zmogljivost baterije.



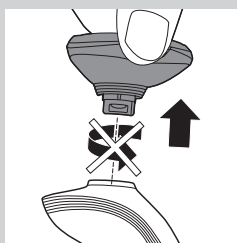
- 6** Prerezovalnik snemite neposredno z brivnika.

*Opomba: Prerezovalne enote med snemanjem z brivnika ne obračajte.*



- 7** Zatič brivne enote vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato brivno enoto pritisnite navzdol (2), da jo pritrdite na brivnik ("klik").

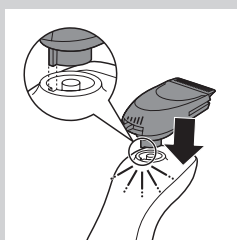
### Z nastavkom za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)



*Opomba: Nastavek za oblikovanje brade uporabljajte samo za britje obraznih dlak (brade, brkov in zalizcev). Ne uporabljajte ga za britje delov telesa pod vratom.*

- 1** Brivnik mora biti izklopljen.  
**2** Brivno enoto snemite neposredno z brivnika.

*Opomba: Brivne enote med snemanjem z brivnika ne obračajte.*

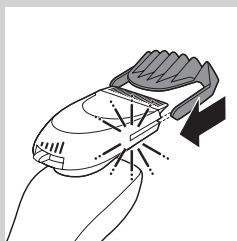


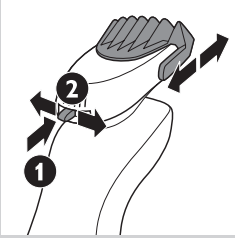
- 3** Zatič nastavka za oblikovanje brade vstavite v režo na zgornjem delu brivnika (1). Nato nastavek za oblikovanje brade pritisnite navzdol (2), da ga pritrdite na brivnik ("klik").

### Uporaba nastavka za oblikovanje brade z glavnikom

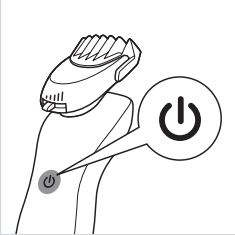
Nastavek za oblikovanje brade z nameščenim glavnikom lahko uporabljate za prirezovanje brade pri fiksni nastavitvi, pa tudi pri različnih nastavitvah dolžine. Nastavitve dolžine dlak na nastavku za oblikovanje brade ustrezajo dolžini brade po britju med 1 in 5 mm.

- 1** Glavnik potisnite naravnost v vodila na obeh straneh nastavka za oblikovanje brade ("klik").





- 2** Pritisnite drsnik za dolžino (1) in ga potisnite levo ali desno (2), da izberete željeno dolžino dlak.



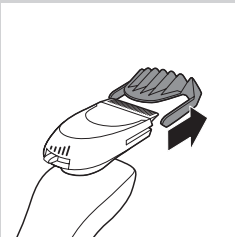
- 3** Pritisnite gumb za vklop/izklop na brivniku, da ga vklopite.



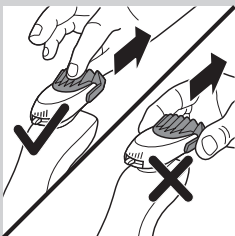
- 4** Zdaj lahko začnete oblikovati brado.

#### **Uporaba nastavka za oblikovanje brade brez glavnika**

Nastavek za oblikovanje brade brez glavnika lahko uporabljate za prirezovanje in oblikovanje brade, brkov in zalizcev.

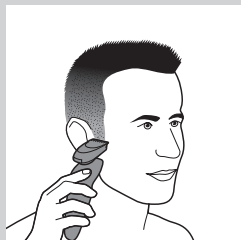


- 1** Glavnik potegnite z nastavka za oblikovanje brade.



*Opomba: Glavnik primite na sredini in povlecite z nastavka za oblikovanje brade. Glavnika ne vlecite na straneh.*

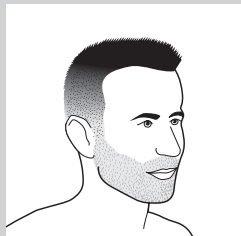
- 2** Za vklop brivnika pritisnite gumb za vklop/izklop.



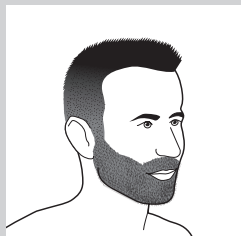
**3** Zdaj lahko začnete s prerezovanjem in oblikovanjem brade, brkov, zalizcev ali dlak na vratu.

**Oblike brade**

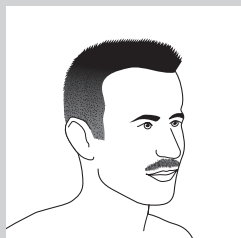
Spodaj je nekaj primerov oblik brade, ki jih lahko oblikujete.



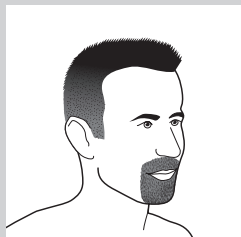
- Neobrit videz



- Polna brada



- Brki



- Kozja bradica

## Čiščenje in vzdrževanje

Brivnika in sistema Jet Clean (samo pri določenih modelih) ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Brivnik lahko najbolje in najbolj higiensko očistite v sistemu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Lahko ga tudi splaknete pod tekočo vodo ali očistite s priloženo ščetko.
- Za optimalno delovanje očistite brivnik po vsaki uporabi.
- Zunanost brivnika lahko očistite z vlažno krpo.
- Redno čiščenje zagotavlja boljšo kakovost britja.

### Čiščenje brivne enote

Pri uporabi vroče vode bodite previdni. Najprej preverite, ali ni morda prevroča, da si ne poparite rok.

**1** Izklopite brivnik. Odstranite ga s polnilnika ali sistema Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

**2** Brivno enoto nekaj časa spirajte pod vročo tekočo vodo.

*Opomba: Brivno enoto lahko očistite tudi s priloženo ščetko za čiščenje.*

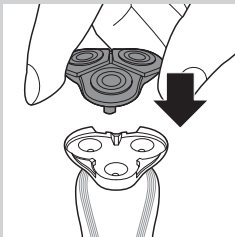
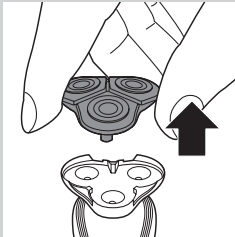
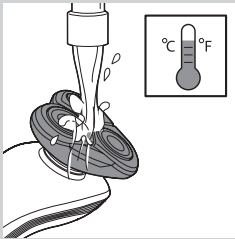
**3** Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote in ga spirajte pod vročo tekočo vodo vsaj 30 sekund.

*Opomba: Nosilec brivnih glav lahko očistite tudi s priloženo ščetko za čiščenje.*

**4** Previdno otresite vso odvečno vodo in pustite, da se nosilec brivnih glav posuši.

Brivne enote nikoli ne brišite z brisačo ali papirnati robčkom, saj s tem lahko poškodujete brivne glave.

**5** Nosilec brivnih glav namestite na spodnji del brivne enote ("klik").



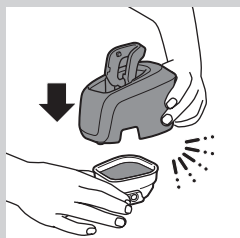
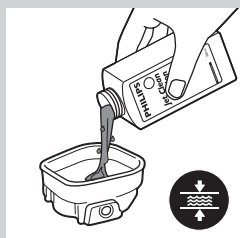
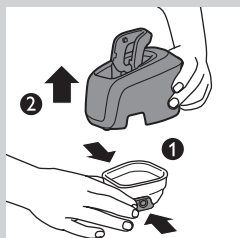
## Čiščenje brivne enote v sistemu Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Sistem Jet Clean ima samodejni program čiščenja. Ob pritisku gumba za vklop/izklop sistem Jet Clean začne s programom čiščenja.

### Priprava sistema Jet Clean na uporabo

Pred prvo uporabo napolnite čistilno komoro.

- 1** Manjši vtikač vstavite v sistem Jet Clean.
- 2** Vstavite adapter v stensko vtičnico.
  - ▶ Nosilec se samodejno pomakne v najvišji položaj.
- 3** Hkrati pritisnite gumba za sprostitev na stranskih delih čistilne komore (1). Nato sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2).
  - ▶ Čistilna komora ostane zadaj.
- 4** Odvijte pokrovček s steklenice s čistilno tekočino HQ200.
- 5** Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino HQ200 do nivoja med oznakama.

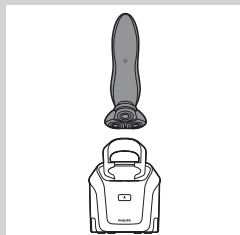


- 6** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro. Gumba za sprostitev se morata zaskočiti nazaj na svoje mesto.

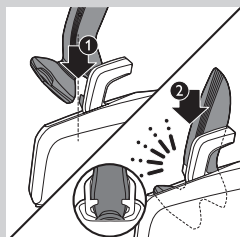
### Uporaba sistema Jet Clean

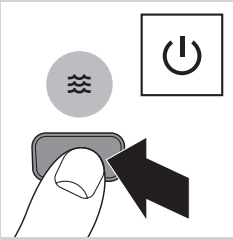
*Opomba: Če brivnik uporabite za britje z brivskim gelom ali peno, vam svetujemo, da ga pred čiščenjem v sistemu Jet Clean sperete pod vročo tekočo vodo. S tem boste zagotovili dolgo življenjsko dobo čistilne tekočine.*

- 1** Brivnik držite obrnjen navzdol nad nosilcem, tako da bo hrbtni del brivnika usmerjen proti nosilcu.

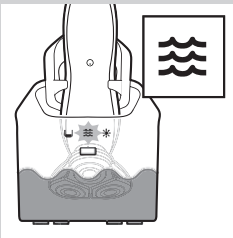


- 2** Ohišje brivnika postavite v nosilec za dve zaponki (1) in ga potisnite navzdol, da se zaskoči (2).
  - ▶ Zaslon prikaže, da se brivnik polni (oglejte si poglavje "Zaslon").

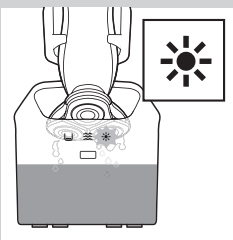




- 3** Za začetek programa čiščenja pritisnite gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean.
- ▮ Zaslon brivnika preneha prikazovati indikator polnjenja.



- ▮ Indikator čiščenja začne utripati in brivnik se samodejno spusti v čistilno tekočino.
- ▮ Indikator čiščenja utripa med programom čiščenja, ki traja nekaj minut.
- ▮ Med prvo fazo programa čiščenja se brivnik večkrat samodejno vklopi in izklopi ter premakne gor in dol.



- ▮ Med drugo fazo programa čiščenja je brivnik v položaju za sušenje, kar prikazuje utripajoči simbol za sušenje. Ta faza traja približno dve uri. Brivnik ostane v tem položaju do konca programa.
- ▮ Po programu čiščenja se na zaslonu brivnika prikaže indikator polnjenja (oglejte si poglavje "Zaslon").

*Opomba: Če med programom čiščenja pritisnete gumb za vklop/izklop sistema Jet Clean, se program prekine. V tem primeru indikator čiščenja ali sušenja preneha utripati, nosilec pa se pomakne v najvišji položaj.*

*Opomba: Če med programom čiščenja odstranite adapter iz stenske vtičnice, se program prekine. Nosilec ostane v trenutnem položaju. Ko adapter ponovno vstavite v stensko vtičnico, se nosilec pomakne v najvišji položaj.*

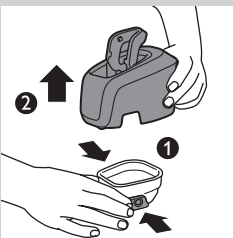
- Ko nivo tekočine pade pod najnižjo raven, simbol prazne čistilne komore začne utripati, nosilec pa se vrne v začetni položaj.
- Če sistem Jet Clean uporabljate za vsakodnevno čiščenje brivnika, morate čistilno komoro napolniti približno vsakih 15 dni.

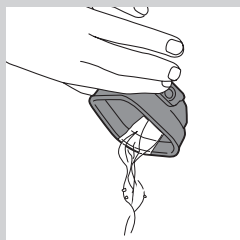
### Čiščenje sistema Jet Clean

Čistilno komoro očistite vsakih 15 dni.

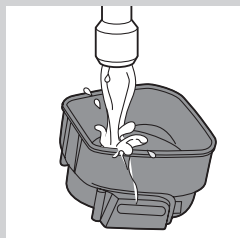
Zunanost sistema Jet Clean lahko očistite z vlažno krpo.

- 1** Hkrati pritisnite gumba za sprostitev na stranskih delih sistema Jet Clean (1). Nato sistem Jet Clean dvignite iz čistilne komore (2).
- ▮ Čistilna komora ostane zadaj.

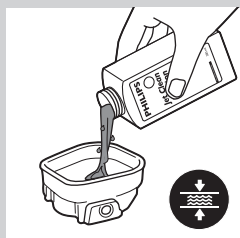




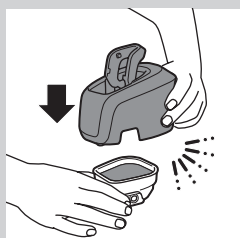
- 2** Iz čistilne komore izlijte preostalo čistilno tekočino.  
Čistilno tekočino lahko zlijete preprosto v odtok.



- 3** Čistilno komoro sperite pod tekočo vodo.  
Čistilna komora ni primerna za pranje v pomivalnem stroju.



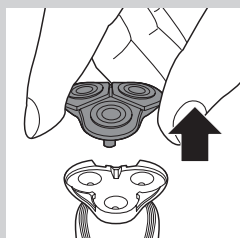
- 4** Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino HQ200 do nivoja med oznakama.



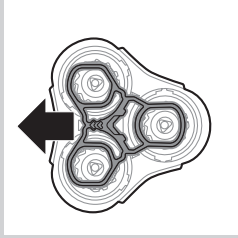
- 5** Sistem Jet Clean postavite nazaj v čistilno komoro.  
Gumba za sprostitve se morata zaskočiti nazaj na svoje mesto.

### **Posebej temeljito čiščenje**

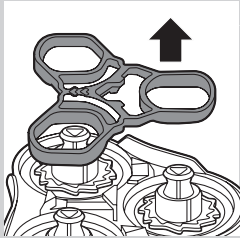
Aparat mora biti izklopljen.



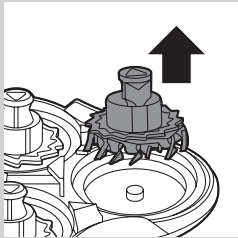
- 1** Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.



**2** Zeleni nosilni okvir potisnite v smeri puščic na nosilnem okvirju.

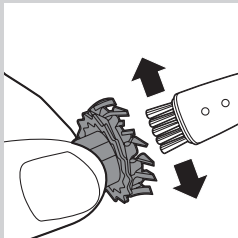


**3** Dvignite nosilni okvir iz nosilca bravnih glav.

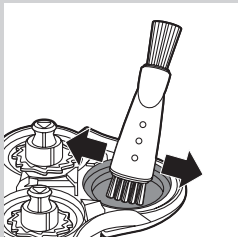


**4** Odstranite rezilo iz ležišča.

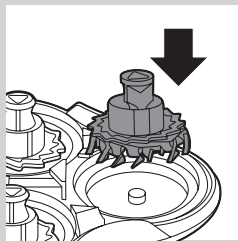
*Opomba: Hkrati čistite le eno rezilo in ležišče brivne glave, ki sodita skupaj. Če rezilo po pomoti vstavite v napačno ležišče, lahko traja več tednov, preden bo znova vzpostavljeno optimalno britje.*



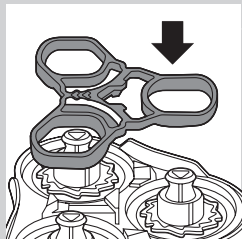
**5** Očistite rezilo s priloženo ščetko za čiščenje.



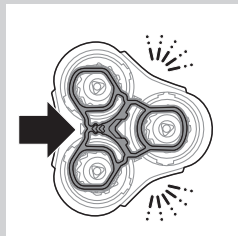
**6** Očistite notranjost ležišča.



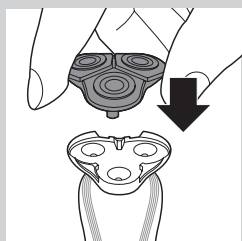
**7** Po čiščenju rezilo vstavite nazaj v brivno enoto tako, da so vstavki rezila obrnjeni navzgor.



**8** Vstavite nosilni okvir nazaj v nosilec brivnih glav.



**9** Namestite ležišče nazaj na svoje mesto ("klik").



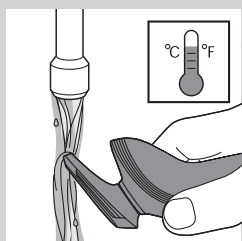
**10** Nosilec brivnih glav namestite na spodnji del brivne enote.

### Čiščenje prirezovalnika (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

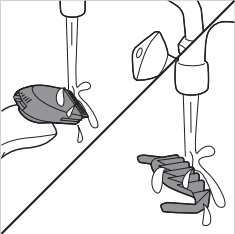
Prirezovalnik očistite po vsaki uporabi.

- 1** Vključite aparat z nameščenim prirezovalnikom.
- 2** Prirezovalnik nekaj časa spirajte pod vročo tekočo vodo.
- 3** Po čiščenju aparat izklopite.

*Namig: Za optimalno delovanje namažite zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalne stroje.*



### Čiščenje nastavka za oblikovanje brade (samo RQ1195, RQ1175)



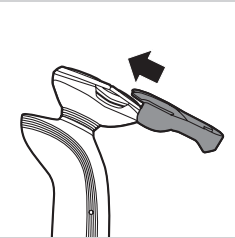
Nastavek za oblikovanje brade očistite po vsaki uporabi.

- 1** Glavnik potegnite z nastavka za oblikovanje brade.
- 2** Nastavek za oblikovanje brade in glavnik ločeno nekaj časa spirajte pod tekočo vročo vodo.

*Opomba: Nastavek za oblikovanje brade in glavnik lahko očistite tudi s priloženo ščetko.*

- 3** Zobce prirezovalnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalne stroje.

### Shranjevanje



- 1** Na bravno enoto namestite zaščitni pokrovček, da preprečite poškodbe bravnih glav.
- 2** Samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: brivnik hranite v priloženi torbici.

### Zamenjava

Da zagotovite optimalno delovanje brivnika, nosilec bravnih glav zamenjajte vsaki dve leti.

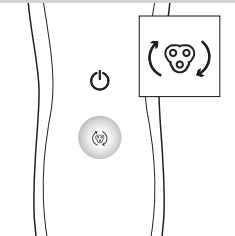
Nosilec bravnih glav zamenjajte samo z originalnim **nosilcem bravnih glav Philips RQ11**.

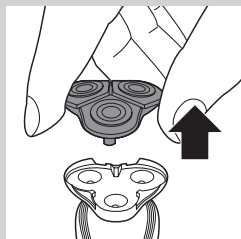
#### Opomnik za zamenjavo

Da ne bi pozabili zamenjati nosilca bravnih glav, je aparat opremljen z opomnikom za zamenjavo, ki se samodejno vklopi po približno dveh letih. Opomnik za zamenjavo se ponavlja 9 zaporednih britij ali dokler ne ponastavite brivnika.

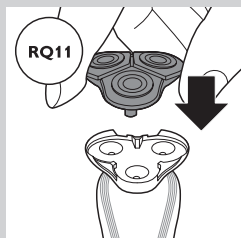
- 1** Ko izklopite brivnik, utripa simbol bravne enote.

*Opomba: Zasloni različnih modelov brivnikov se na videz razlikujejo, vendar prikazujejo enake simbole.*

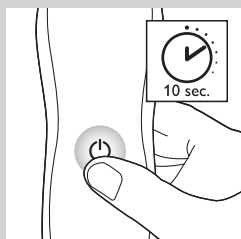




**2** Nosilec brivnih glav snemite s spodnjega dela brivne enote.



**3** Novi nosilec brivnih glav namestite na spodnji del brivne enote ("klik").



**4** Če želite ponastaviti brivnik, za približno 10 sekund pritisnite gumb za vklop/izklop.

*Opomba: Če ob prvem opomniku za zamenjavo ne ponastavite brivnika, bo še naprej prikazan simbol brivne enote za še 8 britij ali dokler ne ponastavite brivnika.*

### Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo za aparat lahko kupite v naši spletni trgovini na naslovu **www.shop.philips.com/service**. Če spletna trgovina v vaši državi ni na voljo, se obrnite na Philipsovega prodajalca ali Philipsov servisni center. Če imate težave pri nabavi dodatne opreme za aparat, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Kontaktnne podatke najdete v mednarodnem garancijskem listu. Na voljo so naslednji deli

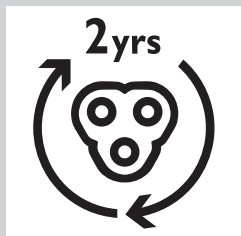
- Adapter HQ8505
- Nosilec brivnih glav Philips RQ11
- Čistilno pršilo za brivne glave Philips HQ110
- Čistilna tekočina Philips HQ200
- Nastavek za oblikovanje brade RQ111

### Nosilec brivne glave

- Priporočamo vam, da nosilec brivnih glav zamenjate vsaki dve leti. Nosilec brivnih glav zamenjajte samo z originalnim nosilcem brivnih glav Philips RQ11.

### Čiščenje

- Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: za redno čiščenje brivnih glav uporabljajte čistilo Jet Clean (HQ200).



## Okolje



- Brivnika in sistema Jet Clean (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) po poteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ju oddajte na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.



- Vgrajena akumulatorska baterija brivnika vsebuje okolju škodljive snovi. Preden brivnik zavržete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrгло na okolju prijazen način.

## Odstranjevanje akumulatorske baterije brivnika

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli.  
Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

Previdno, baterijski kontakti so ostri.

- 1 Z izvijačem odstranite hrbtno ploščo brivnika.
- 2 Odstranite akumulatorsko baterijo.

## Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

## Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za brivne glave (rezila in ležišča brivnih glav), ker se ti deli obrabijo.

## Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

### Težava

### Možni vzrok

### Rešitev

Brivnik ne brije več tako dobro, kot je včasih.

Brivne glave so poškodovane ali obrabljene.

Zamenjajte nosilec brivnih glav (oglejte si poglavje "Zamenjava").

Daljše dlačice ovirajo brivne glave.

Očistite brivne glave po postopku za posebej temeljito čiščenje (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: sistem Jet Clean morda ni dobro očistil brivnika, ker je čistilna tekočina v čistilni komori umazana ali je nivo tekočine prenizek.	Pred nadaljevanjem britja temeljito očistite brivnik. Po potrebi očistite in ponovno napolnite čistilno komoro (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, se brivnik ne vklopi.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite baterijo (oglejte si poglavje "Polnjenje").
	Aktiviran je potovalni zaklep.	Za tri sekunde pritisnite gumb za vklop/izklop, da deaktivirate potovalni zaklep.
	Nosilec brivnih glav je tako zelo umazan ali poškodovan, da motor ne more delovati.	Očistite ali zamenjajte nosilec brivnih glav (oglejte si poglavji "Čiščenje in vzdrževanje" in "Zamenjava").
	Temperatura brivnika je previsoka. V tem primeru brivnik ne deluje.	Počakajte, da se brivnik ohladi. Ko se temperatura brivnika zadosti zniža, ga lahko ponovno vklopite.
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: ko brivnik očistim v sistemu Jet Clean, ni popolnoma čist.	Čistilna tekočina v čistilni komori je umazana.	Izpraznite in sperite čistilno komoro ter jo napolnite z novo čistilno tekočino.
	Nivo čistilne tekočine je prenizek. Če med programom čiščenja količina tekočine v čistilni komori pade pod najnižji nivo, se program prekine. Indikator čiščenja in simbol prazne čistilne komore začneta utripati v intervalih, nosilec pa se vrne v začetni položaj.	Čistilno komoro napolnite s čistilno tekočino do nivoja med oznakama (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Uporabili ste čistilno tekočino, ki ni originalna Philipsova čistilna tekočina.	Obvezno uporabljajte čistilno tekočino HQ200.
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: ko pritisnem gumb za vklop/izklop, se sistem Jet Clean ne vklopi.	Sistem Jet Clean ni priključen na omrežno napajanje.	Manjši vtičač vstavite v sistem Jet Clean, adapter pa v omrežno vtičnico.
	Med sistemom Jet Clean in brivnikom ni električne povezave.	Brivnik trdno pritisnite v nosilec, da se zatakne na svoje mesto.
Ko brivnik napolnim v polnilniku/sistemu Jet Clean, ni popolnoma napolnjen (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Brivnika niste pravilno vstavili v polnilnik/sistem Jet Clean.	Brivnik trdno pritisnite, da se zatakne na svoje mesto.

## Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu jer sadrži informacije o karakteristikama ovog aparata za brijanje, kao i savete kako da učinite brijanje lakšim i prijatnijim.

## Opšti opis (Sl. 1)

- A Aparat za brijanje
  - 1 Displej
  - 2 Dugme za uključivanje/isključivanje aparata za brijanje
  - 3 Zaštitni poklopac
  - 4 RQ11 jedinica za brijanje
- B CRP331 trimmer (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 i RQ1151)
- C RQ111 dodatak za oblikovanje brade (samo RQ1195 i RQ1175)
  - 1 Deo za podešavanje dužine dlačica
  - 2 Češalj dodatka za oblikovanje brade
- D Jet Clean sistem (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC i RQ1160CC)
  - 1 Držač aparata za brijanje
  - 2 Simbol za praznu komoru za čišćenje
  - 3 Simbol za čišćenje
  - 4 Simbol za sušenje
  - 5 Dugme za uključivanje/isključivanje Jet Clean sistema
  - 6 Dugme za oslobađanje komore za čišćenje
- E Adapter
- F Punjač
- G Četka za čišćenje
- H HQ200 tečnost za čišćenje (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC i RQ1160CC)
- I Torbica (samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 i RQ1151)

## Važno

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik pre nego što upotrebite aparat za brijanje i Jet Clean sistem. Sačuvajte ga za buduću upotrebu.

*Napomena: U ovom korisničkom priručniku termin „aparati“ se odnosi na aparat za brijanje i Jet Clean sistem. Ako posedujete aparat za brijanje bez Jet Clean sistema, odnosi se samo na aparat za brijanje.*

## Opšte

### Opasnost

- Pazite da se adapter ne pokvasi.



### Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamijenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovi aparati nisu namenjeni za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom za brijanje i Jet Clean sistemom.
- Pazite za vrućom vodom prilikom čišćenja aparata. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

### Oprez

- Nikada nemojte da uranjate Jet Clean sistem i punjač u vodu i ne ispirajte ih pod mlazom vode.
- Aparati i dodaci ne smeju da se peru u mašini za sudove.
- Uvek držite i koristite aparate na podlozi koja je otporna na vodu.
- Koristite, punite i odlažite aparate na temperaturi između 5°C i 35°C.
- Isključivo koristite dodatke koji se isporučuju sa ovim aparatom za brijanje ili one koji su namenski napravljeni za upotrebu sa ovim aparatom za brijanje.
- Ako se adapter ili bilo koji dodatak ošteti, obavezno ga zaminite originalnim da biste izbegli opasnost.
- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240V u bezbedan niski napon manji od 24V.
- Nemojte da koristite aparate i dodatke ako su oštećeni.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata.

### **Jet Clean sistem (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC)**

### Oprez

- Jet Clean sistem koristite samo sa originalnom HQ200 tečnošću za čišćenje.
- Jet Clean sistem uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu otpornu na vodu kako bi se sprečilo curenje.
- Nikada ne uranjajte Jet Clean sistem u vodu.
- Ispraznite komoru za čišćenje i temeljno je isperite pod mlazom tople vode svakih 15 dana.
- Jet Clean sistem detaljno čisti, ali ne dezinfikuje aparat za brijanje, pa se iz tog razloga preporučuje da ni sa kim ne delite aparat.
- Komora za čišćenje Jet Clean sistema ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.
- Kada je Jet Clean sistem spreman za upotrebu, nemojte ga pomerati da ne bi došlo da izlivanja tečnosti za čišćenje.

## Dodatak za oblikovanje brade (samo RQ1195 i RQ1175)

### Oprez

- Dodatak za oblikovanje brade koristite samo za podrezivanje dlaka na licu (brade, brkova i zalisaka). Nemojte ga koristiti za podrezivanje dlaka na delovima tela ispod vrata.
- Dodatak za oblikovanje brade koristite samo u kombinaciji sa sledećim modelima aparata za brijanje: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Dodatak za oblikovanje brade ne može da se pere u mašini za sudove.

### Usklađenost sa standardima



- Ovaj aparat za brijanje je u skladu sa međunarodno priznatim propisima o bezbednosti i može se bezbedno koristiti u kadi i pod tušem i prati pod mlazom vode.
- Ovi Philips aparati usklađeni su sa svim standardima koji se odnose na elektromagnetna polja (EMF). Ako se aparatima rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparati su bezbedni za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

## Ekran

**Napomena:** Ako je na ekranu zaštitna folija, skinite je prije prvog korišćenja aparata za brijanje.

Različiti modeli aparata za brijanje imaju različite ekrane koji su prikazani na slikama ispod.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- RQ1185, RQ1167, RQ1160

- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

## Punjenje

- Punjenje traje oko 1 sat.

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kada se aparat za brijanje puni, prvo će se uključiti donji indikator punjenja, zatim drugi indikator punjenja itd. dok se aparat potpuno ne napuni.
- Brzo punjenje: Kada se baterija aparata za brijanje dovoljno napuni za jedno brijanje, donji indikator punjenja će naizmenično treperiti narandžasto i belo.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Napomena: Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali rade na isti način.*

- Kada se aparat za brijanje puni, prvo naizmenično trepere simbol utikača i simbol baterije. Nakon određenog vremena simbol utikača će se isključiti, a simbol baterije će nastaviti da treperi dok se aparat za brijanje potpuno ne napuni.
- Brzo punjenje: kada aparat za brijanje sadrži dovoljno energije za jedno brijanje, prekida se naizmenično treperenje simbola utikača i simbola baterije i počinje da treperi samo simbol baterije.

## Baterija je potpuno napunjena

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kada se baterija potpuno napuni, svi indikatori punjenja će početi stalno da svetle. Nakon približno 30 minuta ekran će se ponovo automatski isključiti.

### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Napomena: Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali rade na isti način.*

- Kada se baterija potpuno napuni, simbol baterije će početi stalno da svetli. Nakon približno 30 minuta ekran će se ponovo automatski isključiti.

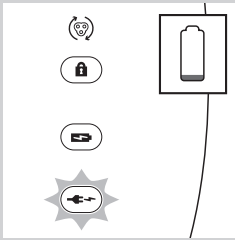
## Skoro prazna baterija

### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), donji indikator punjenja počće da treperi narandžasto.
- Kada isključite aparat za brijanje, donji indikator punjenja će nastaviti da treperi nekoliko sekundi.

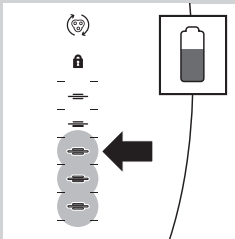
## RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Napomena: Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali rade na isti način.*



- Kada je baterija skoro prazna (kada je ostalo samo 5 ili manje minuta za brijanje), simbol utikača počće da treperi.
- Kada isključite aparat za brijanje, simbol utikača nastavlja da treperi nekoliko sekundi.

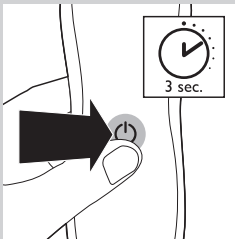
### Preostali kapacitet baterije



## RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Preostali kapacitet baterije se označava brojem uključenih lampica za nivo baterije.

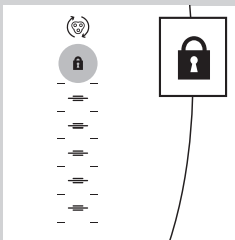
### Zaključavanje za vreme putovanja



Možete zaključati aparat za brijanje kada putujete. Zaključavanje za vreme putovanja sprečava mogućnost slučajnog uključivanja aparata.

#### Aktiviranje zaključavanja za vreme putovanja

- 1 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 3 sekunde da biste aktivirali režim zaključavanja za vreme putovanja.



- Simbol zaključavanja će se uključiti na ekranu.

*Napomena: Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali prikazuju isti simbol.*

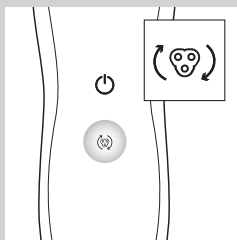
#### Deaktiviranje zaključavanja za vreme putovanja

- 1 Dugme za uključivanje/isključivanje držite pritisnuto 3 sekunde.
- Motor počinje da radi i pokazuje da je zaključavanje za vreme putovanja deaktivirano.

Aparat za brijanje je ponovo spreman za upotrebu.

*Napomena: Kada stavite aparat za brijanje u punjač koji je priključen u struju ili u Jet Clean sistem, režim za zaključavanje za vreme putovanja se automatski isključuje.*

## Zamena držača glave za brijanje



**Napomena:** Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali prikazuju isti simbol.

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da držač glave za brijanje zamenite na svake dve godine.

- Da bi vas podsetio da zamenite držač glave za brijanje, aparat ima podsetnik za zamenu koji se automatski aktivira nakon približno dve godine. Podsetnik za zamenu će se ponavljati nakon 9 uzastopnih brijanja ili dok ne resetujete aparat za brijanje.

## Punjenje

Punjenje traje oko 1 sat.

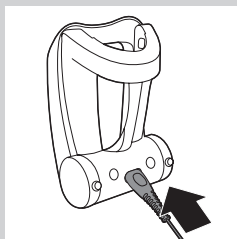
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 i RQ1155: Potpuno napunjen aparat za brijanje pruža vreme brijanja do 50 minuta. RQ1151, RQ1150 i RQ1145: Potpuno napunjen aparat za brijanje pruža vreme brijanja do 45 minuta.

RQ1141 i RQ1131: Potpuno napunjen aparat za brijanje pruža vreme brijanja do 40 minuta. Aparat za brijanje napunite pre prve upotrebe ili kada indikator punjenja na ekranu pokazuje da je baterija skoro prazna (pogledajte odeljak „Skoro prazna baterija“ u poglavlju „Ekran“).

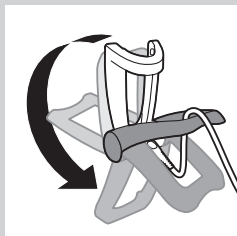
### Brzo punjenje

Nakon 5 minuta punjenja, aparat za brijanje ima dovoljno energije za jedno brijanje.

## Punjenje u punjaču



- 1** Stavite mali utikač u punjač.

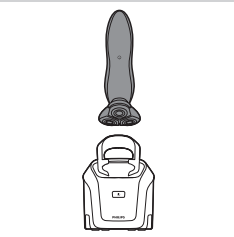


- 2** Rasklopite punjač (“klik”).
- 3** Uključite adapter u utičnicu.



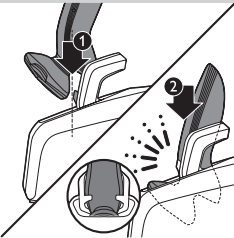
- 4 Stavite aparat za brijanje u punjač (1), a zatim ga pritisnite prema nazad sve dok ne legne na mesto (2).
- ▶ Na ekranu se prikazuje da se aparat puni (pogledajte odeljak „Punjenje“ u poglavlju „Ekran“).

### Punjenje u Jet Clean sistemu (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC i RQ1175CC)



- 1 Priključite mali utikač u Jet Clean sistem.
- 2 Uključite adapter u utičnicu.
- 3 Držite aparat za brijanje naopako iznad držača, sa naličjem aparata okrenutim ka držaču.

*Napomena: RQ1197, RQ1195, RQ1180 i RQ1175: Kada okrenete aparat za brijanje naopako, indikator baterije na ekranu takođe će se okrenuti tako da možete da vidite preostali kapacitet napunjenosti baterije.*



- 4 Postavite telo aparata za brijanje u držač iza dve hvataljke (1), a zatim ga pritisnite nadole sve dok ne legne na mesto (2).

*Napomena: Aparat za brijanje ne može da se postavi u Jet Clean sistem kada se na jedinci za brijanje nalazi zaštitna kapica niti kada se na aparatu nalazi trimmer.*

- ▶ Na ekranu se prikazuje da se aparat puni (pogledajte poglavlje „Ekran“).

## Upotreba aparata za brijanje

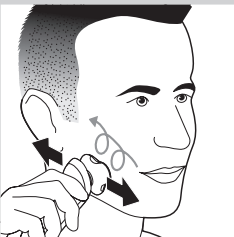
### Brijanje

#### Period prilagođavanja kože

Prilikom prvog brijanja možda nećete dobiti željeni rezultat, a vaša koža može da bude blago iritirana. Koži i bradi je potrebno vreme da se prilagode na novi sistem za brijanje.

Savetujemo da se redovno brijete (najmanje 3 puta nedeljno) u periodu od 3 nedelje kako biste omogućili koži da se prilagodi na novi aparat za brijanje. U ovom periodu, koristite samo novi električni aparat za brijanje i nemojte koristiti druge metode za brijanje. Ako koristite druge metode za brijanje, vaša koža će se teže prilagoditi na novi sistem za brijanje.

- 1 Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.
- ▶ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 i RQ1175: Ekran će se uključiti na nekoliko sekundi.
- 2 Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.
  - Nemojte da pravite pravolinijske pokrete.



- 3** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat za brijanje.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 i RQ1175: Ekran će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazaće preostali kapacitet baterije.

### Vlažno brijanje

Aparat za brijanje možete da koristite i na vlažnom licu uz penu/gel za brijanje. Pratite sledeće korake da biste se obrijali uz korišćenje pene/gela za brijanje:

- 1** Navlažite kožu.
- 2** Nanesite penu/gel za brijanje na kožu.
- 3** Isperite jedinicu za brijanje pod mlazom vode kako biste osigurali glatko pomeranje preko kože.
- 4** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.
- 5** Kružnim pokretima prelazite glavama za brijanje preko kože.

*Napomena: Redovno ispirajte aparat za brijanje pod mlazom vode kako biste osigurali neprekidno glatko pomeranje preko kože.*

- 6** Nakon upotrebe osušite lice i temeljno očistite aparat za brijanje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

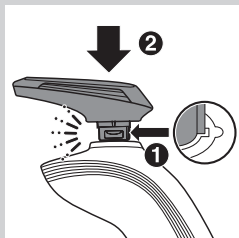
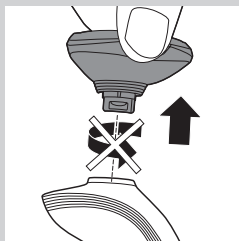
*Napomena: Obavezno isperite svu penu/gel za brijanje sa aparata za brijanje.*

### Upotreba trimera (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 i RQ1151)

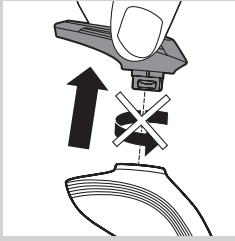
Trimer možete da koristite za podrezivanje zulufa i brkova.

- 1** Skinite jedinicu za brijanje sa aparata.

*Napomena: Nemojte da uvijate jedinicu za brijanje dok je budete skidali sa aparata.*

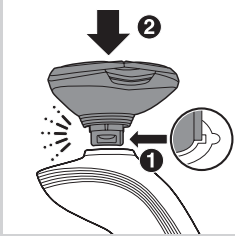


- 2** Ubacite ušicu trimera u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Zatim pritisnite trimer ka dole (2) da biste ga pričvrstili za aparat („klik“).
- 3** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili trimer.
  - RQ1180: Ekran će se uključiti na nekoliko sekundi.
- 4** Sada možete početi sa podrezivanjem.
- 5** Jednom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili trimer.
  - RQ1180: Ekran će se uključiti na nekoliko sekundi i prikazaće preostali kapacitet baterije.



- 6** Skinite trimer sa aparata za brijanje.

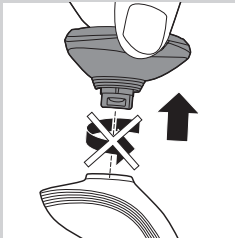
*Napomena: Nemojte da uvijate jedinicu za podrezivanje dok je budete skidali sa aparata.*



- 7** Ubacite ušicu jedinice za brijanje u prorez na vrhu aparata za brijanje (1). Zatim pritisnite jedinicu za brijanje nadole (2) da biste je pričvrstili za aparat („klik“).

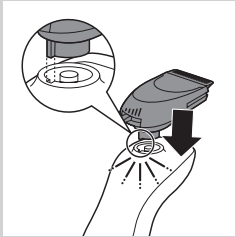
### Upotreba dodatka za oblikovanje brade (samo RQ1195 i RQ1175)

*Napomena: Dodatak za oblikovanje brade koristite samo za podrezivanje dlaka na licu (brade, brkova i zalisaka). Nemojte ga koristiti za podrezivanje dlaka na delovima tela ispod vrata.*



- 1** Proverite da li ste isključili aparat za brijanje.  
**2** Skinite jedinicu za brijanje sa aparata.

*Napomena: Nemojte da uvijate jedinicu za brijanje dok je budete skidali sa aparata.*

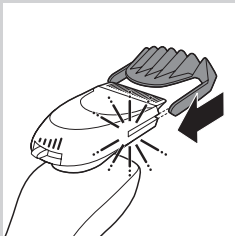


- 3** Ubacite ušicu dodatka za oblikovanje brade u prorez sa gornje strane aparata za brijanje (1). Zatim pritisnite dodatak za oblikovanje brade nadole (2) da biste ga pričvrstili za aparat („klik“).

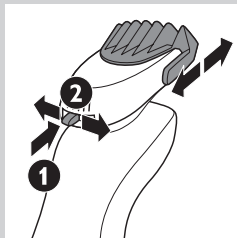
### Upotreba dodatka za oblikovanje brade sa češljem

Dodatak za oblikovanje brade možete da koristite sa montiranim češljem kako biste bradu podrezali na neku od fiksnih postavki dužine.

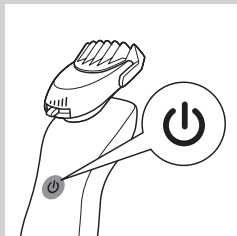
Postavke dužine dlačica na dodatku za oblikovanje brade odgovaraju dužini dlačica nakon podrezivanja i idu od 1 do 5 mm.



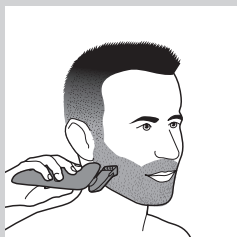
- 1** Gurnite češalj ravno u useke sa obe strane dodatka za oblikovanje brade („klik“).



- 2** Pritisnite selektor dužine (1), a zatim ga gurnite ulevo ili udesno (2) da biste izabrali željenu postavku dužine dlačica.



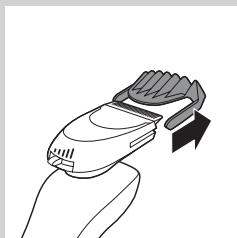
- 3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na aparatu za brijanje da biste ga uključili.



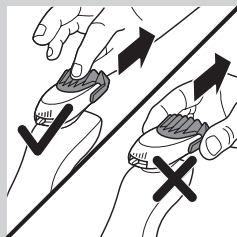
- 4** Sada možete da započnete sa oblikovanjem brade.

#### **Upotreba dodatka za oblikovanje brade bez češlja**

Dodatak za oblikovanje brade možete da koristite bez češlja za podrezivanje i oblikovanje brade, brkova ili zulufa.

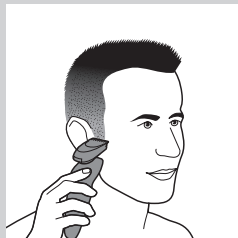


- 1** Skinite češalj sa dodatka za oblikovanje brade.



*Napomena: Uhvatite češalj za sredinu i povucite ga sa dodatka za oblikovanje brade. Nemojte da vučete češalj za bočne strane.*

- 2** Pritisnite jednom dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat za brijanje.



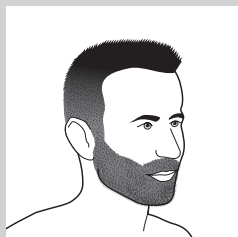
**3** Sada možete da počnete sa podrezivanjem i oblikovanjem brade, brkova, zulufa ili linije kose.

### Stilovi brade

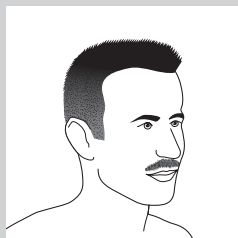
U nastavku su navedeni primeri stilova brade koje možete da kreirate.



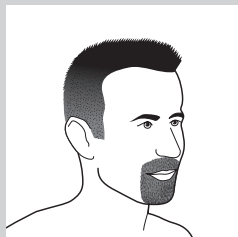
- Čekinjasti izgled



- Puna brada



- Brkovi



- Brada oko usta

## Čišćenje i održavanje

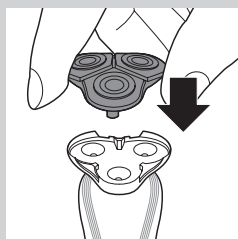
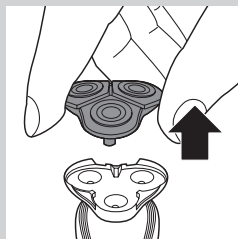
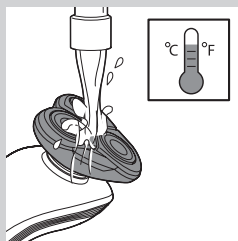
Za čišćenje aparata, pribora i Jet Clean sistema (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC) nikada nemojte da koristite jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- Najbolji i higijenski najispravniji način čišćenja aparata za brijanje je u Jet Clean sistemu (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC). Takođe možete da ga operete pod mlazom vode ili da ga očistite četkom koja se nalazi u kompletu.
- Za najbolje rezultate brijanja, očistite aparat nakon svakog brijanja.
- Spoljašnji deo aparata za brijanje možete očistiti vlažnom krpom.
- Redovno čišćenje garantuje bolje rezultate brijanja.

### Čišćenje jedinice za brijanje

Pazite sa vrućom vodom. Uvek proverite da voda ne bude prevruća da biste izbegli opekotine na rukama.

- 1** Isključite aparat za brijanje. Skinite ga sa punjača ili ga izvadite iz Jet Clean sistema (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC).
- 2** Izvesno vreme ispirajte jedinicu za brijanje pod mlazom vruće vode.  
*Napomena: Jedinicu za brijanje možete i da očistite četkom koja se nalazi u kompletu.*



- 3** Skinite držač glave za brijanje sa donjeg dela jedinice za brijanje i 30 sekundi ga ispirajte pod mlazom vruće vode.

*Napomena: Držač glave za brijanje možete i da očistite četkom koja se nalazi u kompletu.*

- 4** Pažljivo otresite višak vode i ostavite držač glave za brijanje da se osuši.

Nikad nemojte da brišete jedinicu za brijanje peškirom ili papirnim ubrusom, jer to može da ošteti glave za brijanje.

- 5** Ponovo postavite držač glave za brijanje sa donje strane jedinice za brijanje („klik“).

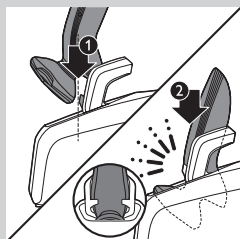
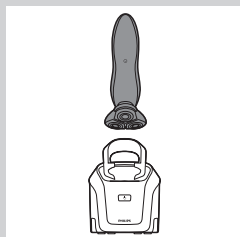
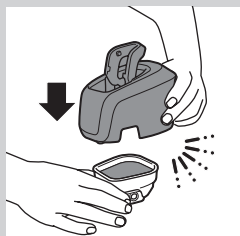
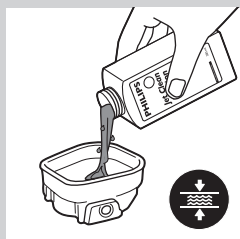
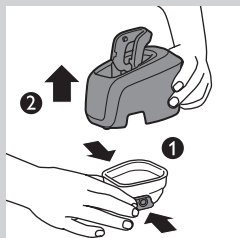
## Čišćenje jedinice za brijanje u Jet Clean sistemu (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC)

Jet Clean sistem ima automatski program čišćenja. Kada pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, Jet Clean sistem će započeti čišćenje pomoću tog automatskog programa.

### Priprema Jet Clean sistema za upotrebu

Napunite komoru za čišćenje pre prve upotrebe.

- 1** Priključite mali utikač u Jet Clean sistem.
- 2** Uključite adapter u utičnicu.
  - ▶ Držač se automatski pomera na najviši položaj.
- 3** Istovremeno pritisnite dugmad za oslobađanje sa obe strane komore za čišćenje (1). Zatim podignite Jet Clean sistem sa komore za čišćenje (2).
  - ▶ Komora za čišćenje ostaje ispod.
- 4** Skinite zatvarač sa boce sa tečnošću za čišćenje HQ200.
- 5** Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do nivoa između dve linije.

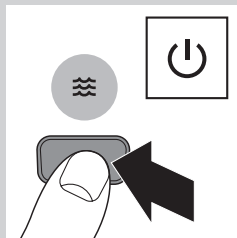


- 6** Vratite Jet Clean sistem na komoru za čišćenje. Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

### Upotreba Jet Clean sistema

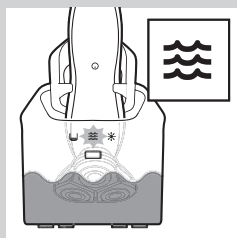
*Napomena: Ako aparat za brijanje koristite sa penom/gelom za brijanje, preporučuje se da ga pre čišćenja u Jet Clean sistemu isperete pod mlazom vruće vode. Na taj način obezbeđujete optimalni vek trajanja tečnosti za čišćenje.*

- 1** Držite aparat za brijanje naopako iznad držača, sa naličjem aparata okrenutim ka držaču.
- 2** Postavite telo aparata za brijanje u držač iza dve hvataljke (1), a zatim ga pritisnite nadole sve dok ne legne na mesto (2).
  - ▶ Na ekranu se prikazuje da se aparat puni (pogledajte poglavlje „Ekran“).



**3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na Jet Clean sistemu da biste započeli program čišćenja.

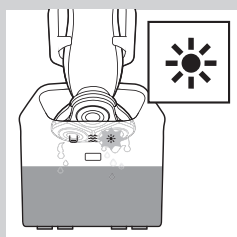
Na ekranu aparata za brijanje nema indikatora punjenja.



Lampica za čišćenje počinje da treperi i aparat za brijanje se automatski spušta u tečnost za čišćenje.

Lampica za čišćenje treperi sve vreme tokom programa čišćenja, što je nekoliko minuta.

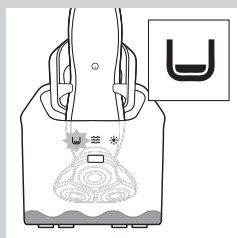
Tokom prve faze programa čišćenja aparat za brijanje se automatski uključuje/isključuje nekoliko puta i pomera se gore-dole.



Za vreme druge faze programa čišćenja brijač se postavlja u položaj za sušenje, što pokazuje treperenje lampice za sušenje. Ova faza traje približno 2 sata. Brijač ostaje u ovom položaju do kraja programa.

Nakon programa čišćenja indikator punjenja pojavljuje se na ekranu aparata za brijanje (pogledajte odeljak „Ekran“).

*Napomena: Ukoliko tokom programa čišćenja pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje Jet Clean sistema, program čišćenja će se prekinuti. U tom slučaju, lampica za čišćenje ili sušenje prestaje da treperi i držač se vraća u najviši položaj.*



*Napomena: Ukoliko tokom programa čišćenja uklonite adapter iz zidne utičnice, program se prekida. Držač ostaje u trenutnom položaju. Kada adapter ponovo priključite u zidnu utičnicu, držač se podiže u najviši položaj.*

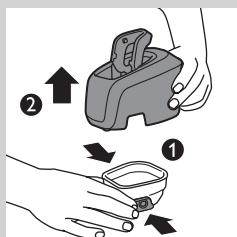
- Kada nivo tečnosti za čišćenje padne ispod minimalnog, simbol za praznu komoru za čišćenje počinje da treperi, a držač se vraća u početni položaj.

- Ako Jet Clean sistem svakodnevno koristite za čišćenje aparata za brijanje, potrebno je da dopunite tečnost u komori za čišćenje svakih 15 dana.

### Čišćenje Jet Clean sistema

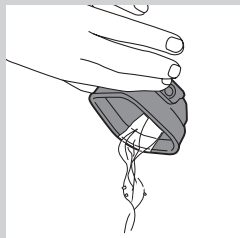
Očistite komoru za čišćenje na svakih 15 dana.

Spoljašnji deo Jet Clean sistema možete da obrišete vlažnom krpom.

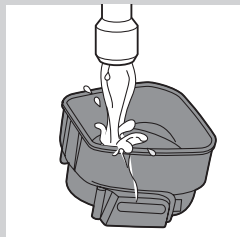


**1** Istovremeno pritisnite dugmad za oslobađanje sa obe strane Jet Clean sistema (1). Zatim skinite Jet Clean sistem sa komore za čišćenje (2).

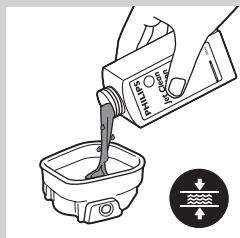
Komora za čišćenje ostaje ispod.



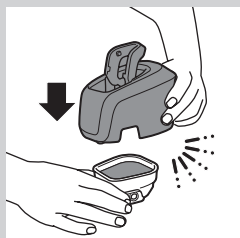
- 2** Prospite preostalu tečnost za čišćenje iz komore.  
Možete jednostavno da prospete tečnost za čišćenje u lavabo.



- 3** Isperite komoru za čišćenje pod mlazom vode.  
Komora za čišćenje ne može da se pere u mašini za pranje posuđa.

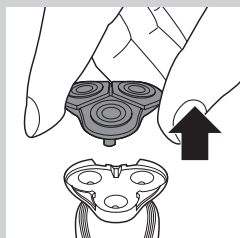


- 4** Sipajte tečnost za čišćenje HQ200 u komoru za čišćenje do nivoa između dve linije.



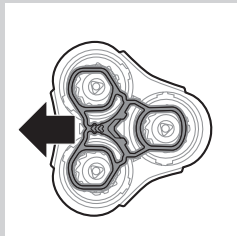
- 5** Vratite Jet Clean sistem na komoru za čišćenje.  
Pazite da dugmad za oslobađanje dobro legnu na svoja mesta.

### Metod izuzetno temeljnog čišćenja

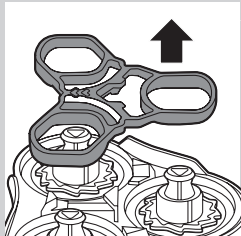


Proverite da li ste isključili aparat.

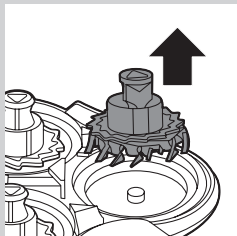
- 1** Skinite držač glave za brijanje sa donjeg dela jedinice za brijanje.



**2** Pomerite zeleni granični okvir u pravcu strelica na njemu.

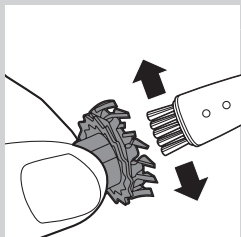


**3** Izvadite granični okvir iz držača glave za brijanje.

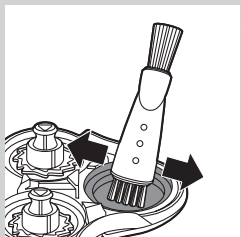


**4** Izvadite rezač iz štitnika.

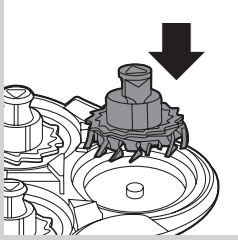
*Napomena: Nemojte odjednom čistiti više od jednog rezača i štitnika, jer su oni posebno upareni. Ako slučajno stavite rezač u pogrešan štitnik, vraćanje optimalnog efekta brijanja može da potraje nekoliko sedmica.*



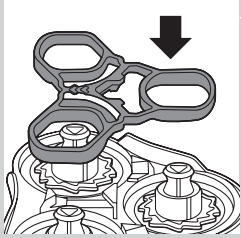
**5** Rezač očistite četkom koja se nalazi u kompletu.



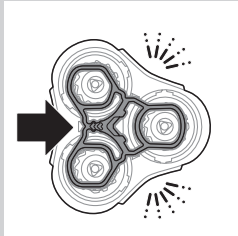
**6** Očistite unutrašnjost štitnika.



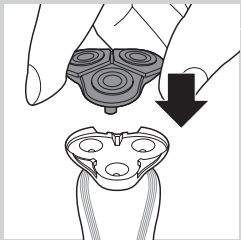
**7** Nakon čišćenja vratite rezač u štitnik tako da nožice rezača budu okrenute nadole.



**8** Vratite granični okvir na držač glave za brijanje.



**9** Vratite štitnik na mesto („klik“).



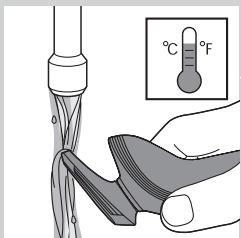
**10** Ponovo postavite držač glave za brijanje sa donje strane jedinice za brijanje.

### Čišćenje trimera (samo RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 i RQ1151)

Trimer očistite nakon svake upotrebe.

- 1** Uključite aparat sa postavljenim trimenom.
- 2** Izvesno vreme ispirajte trimer pod mlazom vruće vode.
- 3** Isključite aparat nakon čišćenja.

*Savet: Za najbolje rezultate, podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu na svakih šest meseci.*



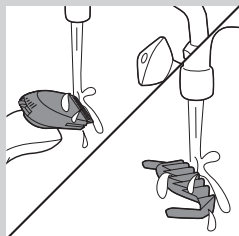
### Čišćenje dodatka za oblikovanje brade (samo RQ1195 i RQ1175)

Očistite dodatak za oblikovanje brade nakon svake upotrebe.

- 1 Skinite češalj sa dodatka za oblikovanje brade.
- 2 Dodatak za oblikovanje brade i češalj odvojeno ispirajte pod mlazom vruće vode neko vreme.

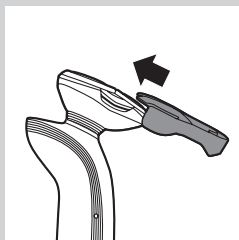
*Napomena: Dodatak za oblikovanje brade i češalj takođe možete da očistite pomoću priložene četke.*

- 3 Svakih šest meseci podmažite zupce trimera jednom kapi ulja za šivaću mašinu.



### Odlaganje

- 1 Stavite zaštitni poklopac na jedinicu za brijanje da biste sprečili oštećenja na glava za brijanje.
- 2 Samo RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 i RQ1151: Aparat za brijanje odložite u torbicu koju ste dobili u kompletu sa aparatom.



### Zamena

Za najbolje rezultate brijanja, savetujemo vam da držač glave za brijanje zamenite na svake dve godine. Držač glave za brijanje uvek zamenite originalnim **RQ11 Philips držačem glave za brijanje**.

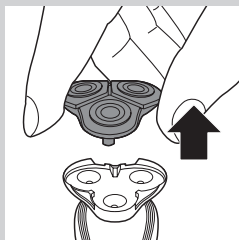
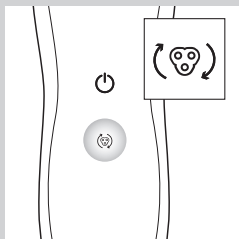
#### Podsetnik za zamenu

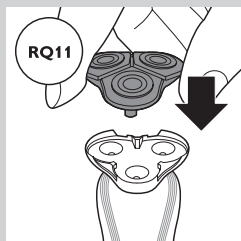
Da bi vas podsetio da zamenite držač glave za brijanje, aparat ima podsetnik za zamenu koji se automatski aktivira nakon približno dve godine. Podsetnik za zamenu će se ponavljati nakon 9 uzastopnih brijanja ili dok ne resetujete aparat za brijanje.

- 1 Simbol jedinice za brijanje treperi kada isključite aparat za brijanje.

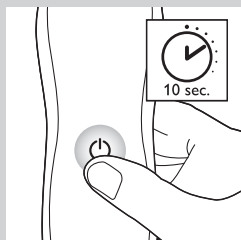
*Napomena: Ekрани na različitim modelima aparata za brijanje izgledaju drugačije, ali prikazuju isti simbol.*

- 2 Skinite držač glave za brijanje sa donjeg dela jedinice za brijanje.





- 3** Postavite novi držač glave za brijanje sa donje strane jedinice za brijanje („klik“).



- 4** Da biste resetovali aparat za brijanje, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga približno 10 sekundi.

*Napomena: Ako nakon prvog podsetnika za zamenu ne resetujete aparat za brijanje, on će nastaviti da prikazuje simbol jedinice za brijanje posle 8 brijanja ili dok ne resetujete aparat za brijanje.*

### Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke za ovaj aparat, posetite našu prodavnicu na mreži na adresi **[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)**. Ako prodavnica na mreži nije dostupna u vašoj zemlji, obratite se distributeru Philips proizvoda ili Philips servisnom centru. Ako imate bilo kakvih teškoća pri nabavci dodatka za aparat, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Podatke za kontakt ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Na raspolaganju su sledeći rezervni delovi:

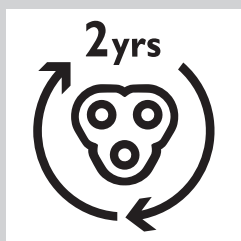
- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips držač glave za brijanje
- HQ110 Philips sprej za čišćenje glave za brijanje
- HQ200 Philips tečnost za čišćenje
- RQ111 Dodatak za oblikovanje brade

### Držač glave za brijanje

- Savetujemo vam da držač glave za brijanje zamenite na svake dve godine. Držač glave za brijanje uvek zamenite originalnim Philips držačem glave za brijanje RQ11.

### Čišćenje

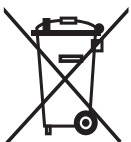
- Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC: Jet Clean rastvor (HQ200) koristite za redovno čišćenje glava za brijanje.



## Zaštita okoline



- Aparat za brijanje i Jet Clean sistem (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC) koji se više ne mogu upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ih predajte na zvaničnom mestu za prikupljanje otpada za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti životne sredine.



- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat ili ga predate na službenom odlagalištu. Baterije odložite na službenom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

## Uklanjanje punjive baterije aparata za brijanje

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

Budite oprezni, trake koje drže bateriju su vrlo oštre.

- 1 Odvijačem uklonite zadnju ploču aparata za brijanje.
- 2 Uklonite punjivu bateriju.

## Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.

## Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne brije dobro kao ranije.	Glave za brijanje su oštećene ili pohabane.	Zamenite držač glave za brijanje (pogledajte poglavlje „Zamena“).
	Duge dlake smetaju glavama za brijanje.	Očistite glave za brijanje prateći korake metode za izuzetno temeljno čišćenje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC: Jet Clean sistem nije dobro očistio aparat za brijanje zato što je tečnost za čišćenje u komori zaprljana ili je nivo tečnosti za čišćenje prenizak.	Temeljno očistite aparat pre nego što nastavite sa brijanjem. Ako je potrebno, očistite i napunite komoru za čišćenje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
Aparat za brijanje se ne uključuje kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite bateriju (pogledajte poglavlje „Punjenje“).
	Aktivirano je zaključavanje za vreme putovanja.	Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje i zadržite ga 3 sekunde da biste deaktivirali režim zaključavanja za vreme putovanja.
	Držač glave za brijanje je zaprljan ili oštećen do te mere da motor ne može da radi.	Očistite držač glave za brijanje ili ga zamenite (pogledajte poglavlja „Čišćenje i održavanje“ i „Zamena“).
	Temperatura aparata za brijanje je možda previsoka. U tom slučaju, aparat ne radi.	Ostavite aparat za brijanje da se ohladi. Čim temperatura aparata dovoljno spadne, ponovo možete uključiti aparat.
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC: Aparat za brijanje nije potpuno čist nakon čišćenja u Jet Clean sistemu.	Tečnost za čišćenje u komori je zaprljana.	Ispraznite komoru za čišćenje i isperite je, a zatim je napunite novom tečnošću za čišćenje.
	Možda je nivo tečnosti za čišćenje suviše nizak. Ukoliko količina tečnosti tokom programa čišćenja padne ispod minimalnog nivoa, program će se prekinuti. Svetlo za čišćenje i simbol za prazna komora za čišćenje trepere u intervalima, a držač se vraća u početni položaj.	Dopunite komoru za čišćenje tečnošću za čišćenje do nivoa između dve linije (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Možda ste koristili neko drugu tečnost za čišćenje, a ne originalnu Philips tečnost za čišćenje.	Koristite isključivo HQ200 Philips tečnost za čišćenje.
Samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC: Jet Clean sistem ne radi kada pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Jet Clean sistem nije povezan na električnu mrežu.	Uključite mali utikač u Jet Clean sistem, a adapter uključite u zidnu utičnicu.
	Ne postoji električna veza između Jet Clean sistema i aparata za brijanje.	Pritisnite aparat za brijanje čvrsto u držač da bi legao na mesto.
Ovaj aparat za brijanje nije potpuno napunjen nakon punjenja u punjaču/ Jet Clean sistemu (samo RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC i RQ1175CC).	Niste ispravno postavili aparat za brijanje u punjač/Jet Clean sistem.	Obavezno pritisnite aparat za brijanje čvrsto da bi legao na mesto.

**Вступ**

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Прочитайте цей посібник користувача з інформацією про функції цієї бритви, а також порадами щодо простішого та приємнішого гоління.

**Загальний опис (Мал. 1)**

- A Бритва
  - 1 Дисплей
  - 2 Кнопка “увімк./вимк.” бритви
  - 3 Захисний ковпачок
  - 4 Бритвений блок RQ11
- B Триммер CRP331 (лише RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
- C Насадка для моделювання бороди RQ111 (лише RQ1195, RQ1175)
  - 1 Селектор довжини волосся
  - 2 Гребінець насадки для моделювання бороди
- D Система Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
  - 1 Тримач бритви
  - 2 Символ “порожнє відділення для засобу для чищення”
  - 3 Символ “чищення”
  - 4 Символ “сушіння”
  - 5 Кнопка “увімк./вимк.” системи Jet Clean
  - 6 Кнопка розблокування відділення для засобу для чищення
- E Адаптер
- F Зарядний блок
- G Щітка для чищення
- H Засіб для чищення HQ200 (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
- I Футляр (лише RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

**Важлива інформація**

Перед тим як використовувати бритву та систему Jet Clean, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

*Примітка: Терміном “пристрої” у цьому посібнику користувача позначається бритва та система Jet Clean. Якщо модель Вашої бритви не оснащено системою Jet Clean, тоді цей термін стосується лише бритви.*

## Загальна інформація

### Небезпечно

- До адаптера не повинна потрапляти волога.

### Попередження

- Адаптер містить трансформатор. Щоб уникнути небезпеки, не від'єднуйте адаптер для заміни його іншим.
- Ці пристрої не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, окрім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися бритвою і системою Jet Clean.
- Миючи пристрої, будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

### Увага

- У жодному разі не занурюйте систему Jet Clean та зарядний пристрій у воду, а також не мийте їх під краном.
- Пристрої та аксесуари не призначені для миття в посудомийній машині.
- Завжди ставте і використовуйте пристрої на поверхні, яка не вбирає воду.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте бритву за температури від 5 °C до 35 °C.
- Використовуйте лише аксесуари, які постачаються із цією бритвою, або аксесуари, які спеціально розроблено для цієї бритви.
- Якщо адаптер або будь-який інший аксесуар пошкоджений, обов'язково замінійте його оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Не користуйтеся пошкодженими пристроями й аксесуарами.
- Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

### Система Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

### Увага

- Використовуйте систему Jet Clean лише з оригінальним засобом для чищення HQ200.
- Для запобігання протіканню завжди ставте та використовуйте систему Jet Clean на стійкій, рівній і горизонтальній поверхні, яка не вбирає воду.
- У жодному разі не занурюйте систему Jet Clean у воду.
- Спорожніть відділення для засобу для чищення і ретельно промивайте гарячою водою з-під крана кожні 15 днів.
- Система Jet Clean ретельно чистить, проте не дезінфікує бритву, тому не давайте користуватися бритвою іншим людям.



- Відділення для засобу для чищення системи Jet Clean не можна мити в посудомийній машині.
- Коли система Jet Clean готова до використання, не переносьте її, аби запобігти витіканню засобу для чищення.

### Насадка для моделювання бороди (лише RQ1195, RQ1175)

#### Увага

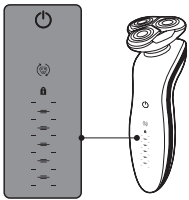
- Для підстригання волосся на обличчі (борода, вуса і бакенбарди) використовуйте лише насадку для моделювання бороди. Не використовуйте її для підстригання волосся на інших частинах тіла нижче шиї.
- Використовуйте насадку для моделювання бороди лише з такими моделями бритв: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Насадку для моделювання бороди не можна мити в посудомийній машині.

#### Відповідність стандартам



- Бритва відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки, і її можна безпечно використовувати у ванній кімнаті або душі та мити під краном.
- Ці пристрої Philips відповідають усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрої є безпечними у використанні за умов правильної експлуатації згідно інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

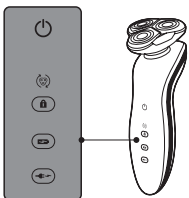
#### Дисплей



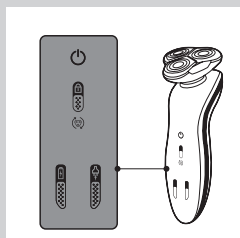
**Примітка:** Перед першим використанням бритви зніміть із дисплея захисну плівку за її наявності.

Різні моделі бритви мають різні дисплеї, які зображено на малюнках нижче.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

### Зарядження

- Пристрій заряджається приблизно 1 годину.

#### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Під час зарядження бритви спочатку блимає нижній індикатор зарядження, потім другий індикатор зарядження і так далі, доки бритва не зарядиться повністю.
- Швидке зарядження: Якщо бритва достатньо заряджена для одного сеансу гоління, нижній індикатор зарядження почергово блимає оранжевим і білим світлом.

#### **RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Примітка: Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але працюють однаково.*

- Коли бритва заряджається, спочатку почергово блимає символ штекера та символ батареї. Через деякий час символ штекера згасає, а символ батареї продовжує блимати до повного зарядження бритви.
- Швидке зарядження: якщо бритва достатньо заряджена для одного сеансу гоління, почергове блимання символу штекера та символу батареї припиняється, і блимає лише символ батареї.

### Повністю заряджена батарея

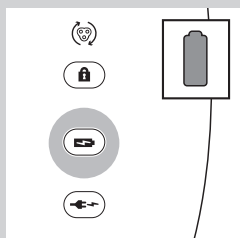
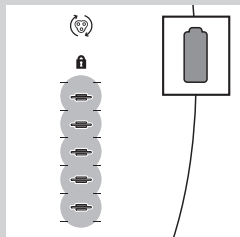
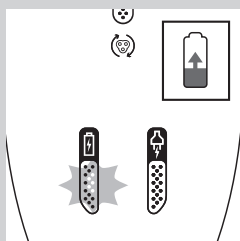
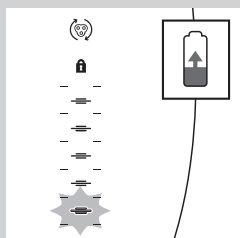
#### **RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175**

- Коли батарея повністю зарядиться, усі індикатори зарядження світитимуться без блимання. Приблизно через 30 хвилин дисплей знову автоматично вимкнеться.

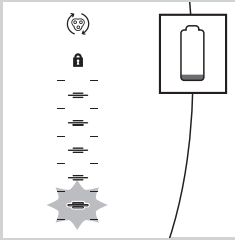
#### **RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131**

*Примітка: Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але працюють однаково.*

- Коли батарея повністю зарядиться, символ батареї світитиметься без блимання. Приблизно через 30 хвилин дисплей знову автоматично вимкнеться.



## Розряджена батарея



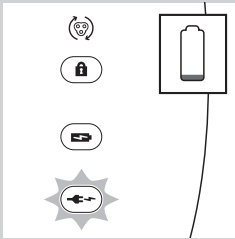
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), нижній індикатор заряджання блимає оранжевим світлом.
- Якщо вимкнути бритву, нижній індикатор заряджання продовжує блимати ще кілька секунд.

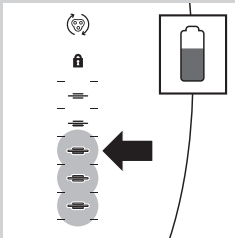
### RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

*Примітка: Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але працюють однаково.*

- Коли батарея майже повністю розрядилася (коли залишилося не більше 5 хвилин роботи), символ штекера блимає.
- Якщо вимкнути бритву, символ штекера продовжує блимати протягом кількох секунд.



## Залишок заряду батареї



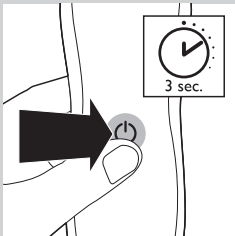
### RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Залишок заряду батареї позначається кількістю увімкнених індикаторів заряджання.

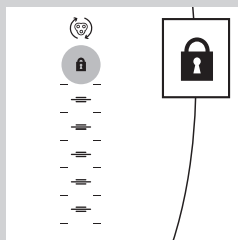
## Блокування для транспортування

Під час подорожей бритву можна заблокувати. Блокування для транспортування запобігає випадковому вмиканню бритви.

### Увімкнення блокування для транспортування



- 1 Щоб увійти в режим блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "увімк./вимк." протягом 3 секунд.



- ▶ На дисплеї засвітиться символ блокування.

*Примітка:* Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але показують ті самі символи.

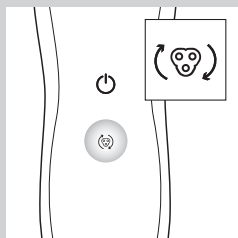
### Вимкнення блокування для транспортування

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 3 секунд.
- ▶ Двигун починає працювати, що означає, що блокування для транспортування вимкнено.

Тепер бритвою можна знову користуватися.

*Примітка:* Якщо поставити бритву на під'єднаний до електромережі зарядний блок або систему Jet Clean, блокування для транспортування автоматично вимикається.

### Заміна тримача бритвеної головки



*Примітка:* Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але показують ті самі символи.

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити тримач бритвеної головки кожні два роки.

- Для нагадування про заміну тримача бритвеної головки пристрій обладнано відповідною системою нагадування, яка вмикається автоматично приблизно через два роки. Нагадування про заміну повторюється 9 сеансів гоління підряд чи до скидання налаштувань бритви.

### Заряджання

Пристрій заряджається приблизно 1 годину.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: повністю заряджена бритва забезпечує до 50 хвилин гоління.  
RQ1151, RQ1150, RQ1145: повністю заряджена бритва забезпечує до 45 хвилин гоління.

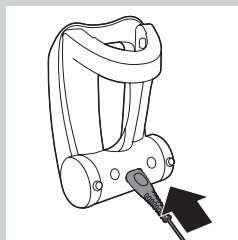
RQ1141, RQ1131: повністю заряджена бритва забезпечує до 40 хвилин гоління.

Заряджайте бритву перед першим використанням та коли пристрій повідомляє про розрядження батареї (див. підрозділ “Розряджена батарея” у розділі “Дисплей”).

### Швидка зарядка

Після заряджання протягом 5 хвилин бритва містить достатньо заряду для одного сеансу гоління.

### Заряджання на зарядному блоці

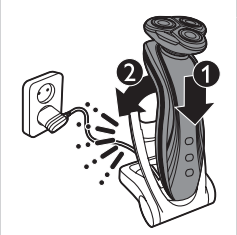


- 1 Вставте малу вилку у зарядний пристрій.



**2** Розкладіть зарядний пристрій до фіксації.

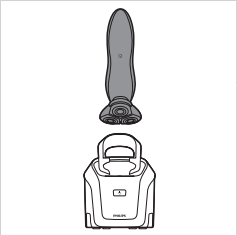
**3** Вставте адаптер у розетку.



**4** Встановіть бритву в зарядний пристрій (1) і натисніть на неї назад до фіксації (2).

Дисплей показує, що бритва заряджається (див. підрозділ “Заряджання” у розділі “Дисплей”).

### Заряджання у системі Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

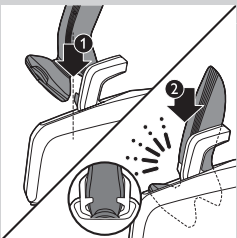


**1** Вставте малу вилку в систему Jet Clean.

**2** Вставте адаптер у розетку.

**3** Тримайте бритву догори низом над тримачем так, щоб її задня панель була спрямована до тримача.

*Примітка: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: коли Ви перевертаєте бритву догори дном, індикація батареї на дисплеї також перевертається, щоб можна було бачити рівень заряду батареї.*



**4** Встановіть корпус бритви в тримач позаду двох затискачів (1) і натисніть на нього до фіксації (2).

*Примітка: Бритву неможливо встановити на систему Jet Clean, якщо на бритвеному блоці знаходиться захисний ковпачок або на бритву встановлено тример.*

Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”).

## Використання бритви

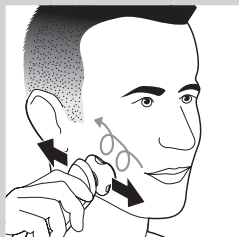
## Гоління

**Період адаптації шкіри**

Перші сеанси гоління можуть не забезпечити очікуваного результату, і навіть можливе незначне подразнення шкіри. Це нормально. Для адаптації шкіри та бороди до будь-якої нової системи гоління потрібен час.

Щоб шкіра адаптувалася до нової бритви, рекомендується голитися регулярно (щонайменше 3 рази на тиждень) протягом 3 тижнів. Упродовж цього часу використовуйте виключно нову електробритву і не застосовуйте інших способів гоління. У разі застосування різних способів гоління шкірі важче адаптуватися до нової системи гоління.

- 1** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.  
 D RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: дисплей засвітиться на кілька секунд.
- 2** Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами.  
 - Не ведіть рухами по прямій.
- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.  
 D RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: дисплей засвітиться на кілька секунд, а потім на ньому з'явиться інформація про залишок заряду батареї.

**Вологе гоління**

За допомогою цієї бритви можна також голити вологе обличчя із пінкою або гелем для гоління.

Для гоління з використанням пінки або гелю для гоління виконайте подані нижче кроки.

- 1** Змочіть обличчя водою.
- 2** Нанесіть на обличчя трохи пінки або гелю для гоління.
- 3** Сполосніть бритвенний блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.
- 4** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 5** Ведіть бритвеними головками по шкірі круговими рухами.

*Примітка: Регулярно полощіть бритву під краном, щоб вона гладко ковзала по шкірі.*

- 6** Після гоління витріть обличчя і ретельно почистіть бритву після використання (див. розділ “Чищення та догляд”).

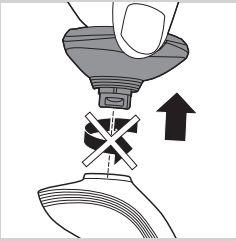
*Примітка: Слідкуйте, щоб на бритві не було залишків пінки або гелю для гоління.*

**Використання тримера (лише RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)**

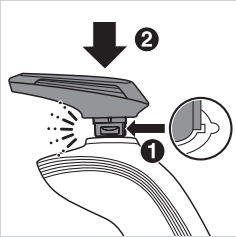
Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.

- 1** Вийміть бритвенний блок із бритви.

*Примітка: Не крутіть бритвенний блок, виймаючи його з бритви.*



- 2** Вставте виступ тримера у виїмку на верхній частині бритви (1). Потім потисніть тример донизу (2), щоб зафіксувати його на бритві.



- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути тример.

► RQ1180: дисплей засвітиться на кілька секунд.

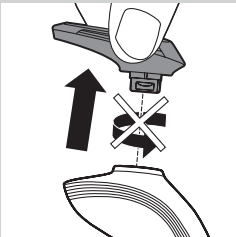
- 4** Тепер можна почати підстригати волосся.

- 5** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути тример.

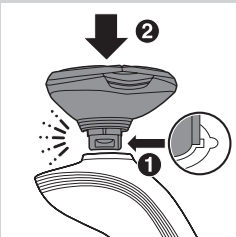
► RQ1180: дисплей засвітиться на кілька секунд, щоб відобразити інформацію про залишок заряду батареї.

- 6** Вийміть тример із бритви.

*Примітка: Не крутіть тример, виймаючи його з бритви.*

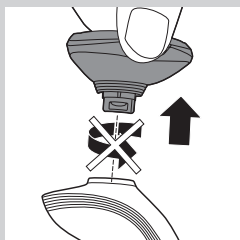


- 7** Вставте виступ бритвенного блока у виїмку на верхній частині бритви (1). Потім натисніть на бритвенний блок (2), щоб зафіксувати його на бритві.



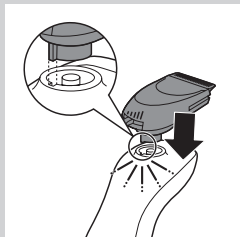
## Використання насадки для моделювання бороди (лише RQ1195, RQ1175)

*Примітка:* Для підстригання волосся на обличчі (борода, вуса і бакенбарди) використовуйте лише насадку для моделювання бороди. Не використовуйте її для підстригання волосся на інших частинах тіла нижче шиї.



- 1** Перевірте, чи бритва вимкнена.
- 2** Вийміть бритвенний блок із бритви.

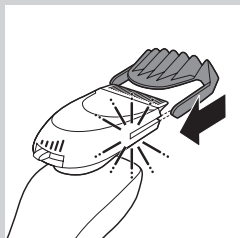
*Примітка:* Не крутіть бритвенний блок, виймаючи його з бритви.



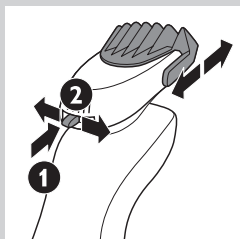
- 3** Вставте виступ насадки для моделювання бороди у виїмку на верхній частині бритви (1). Потім натисніть на насадку для моделювання бороди (2), щоб зафіксувати її на бритві.

### Використання насадки для моделювання бороди з гребінцем

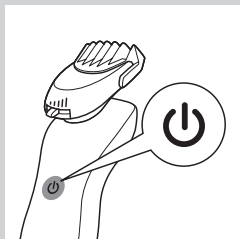
Насадку для моделювання бороди можна використовувати з під'єднаним гребінцем для моделювання бороди за одного фіксованого налаштування і за різних налаштувань довжини. Налаштування довжини волосся на насадці для моделювання бороди відповідають довжині волосся після підстригання і діапазону від 1 до 5 мм.



- 1** Вставте гребінець у напрямні пази з обох боків насадки для моделювання бороди до фіксації.



- 2** Натисніть селектор довжини (1) та посуňte його вліво чи вправо (2), щоб вибрати потрібне налаштування довжини волосся.



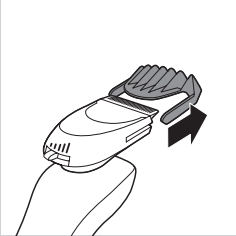
- 3** Натисніть на бритві кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути її.



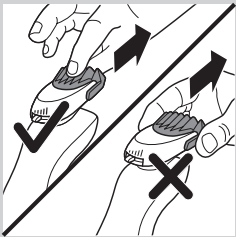
**4** Тепер можна почати підстригання бороди.

**Використання насадки для моделювання бороди без гребінця**

Насадку для моделювання бороди можна використовувати без гребінця для підстригання і створення контурів бороди, вусів чи бакенбардів.



**1** Зніміть гребінець із насадки для моделювання бороди.



*Примітка: Щоб зняти гребінець із насадки для моделювання бороди, схопіть його посередині. Не тягніть за кінці гребінця.*

**2** Щоб увімкнути бритву, натисніть кнопку “увімк./вимк.”



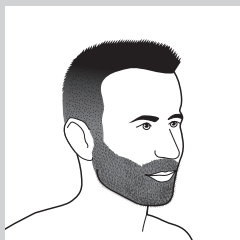
**3** Тепер можна починати підстригати та створювати контури бороди, вусів, бакенбардів чи шії.

**Стилі бороди**

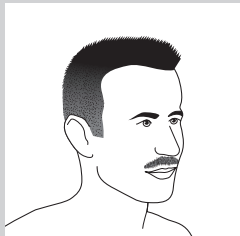
Нижче подано деякі приклади стилів бороди, які можна створити.



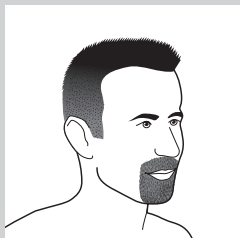
- Щетина



- Борода



- Вуса



- Еспаньйола

### Чищення та догляд

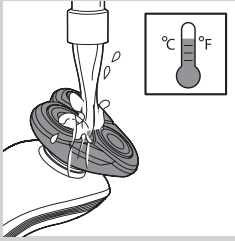
У жодному разі не використовуйте для чищення бритви, її аксесуарів і системи Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

- Найкращий і найгігієнічніший спосіб чищення бритви – це використання системи Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Бритву можна також мити водою з-під крана або чистити щіткою для чищення із комплекту.
- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Ззовні бритву можна витирати вологою ганчіркою.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.

### Чищення бритвеного блока

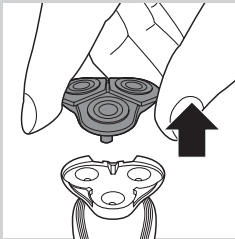
Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

- 1** Вимкніть бритву. Вийміть її із зарядного пристрою чи системи Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



- 2** Сполосніть бритвенний блок гарячою водою з-під крана.

*Примітка:* Бритвенний блок можна також чистити щіткою для чищення із комплекту.

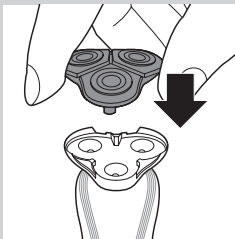


- 3** Вийміть тримач бритвенної головки з нижньої частини бритвенного блока та полощіть його гарячою водою з-під крана протягом 30 секунд.

*Примітка:* Тримач бритвенної головки можна також чистити щіткою для чищення із комплекту.

- 4** Обережно витрусіть надлишок води і залишіть тримач бритвенної головки, щоб висох.

Не витирайте бритвенний блок рушником чи тканиною, адже так можна пошкодити бритвенні головки.



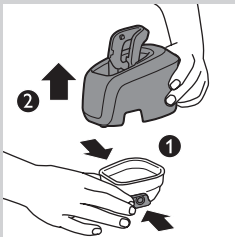
- 5** Під'єднайте тримач бритвенної головки до нижньої частини бритвенного блока до фіксації.

### **Чищення бритвенного блока у системі Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)**

Система Jet Clean пропонує програму автоматичного чищення. Коли натиснути кнопку "увімк./вимк.", система Jet Clean починає чищення у режимі програми автоматичного чищення.

#### **Підготовка системи Jet Clean до використання**

Перед першим використанням заповніть відділення для засобу для чищення.



- 1** Вставте малу вилку в систему Jet Clean.

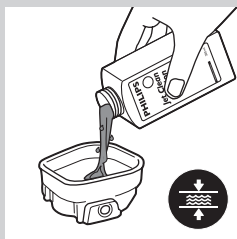
- 2** Вставте адаптер у розетку.

► Тримач автоматично переходить у найвище положення.

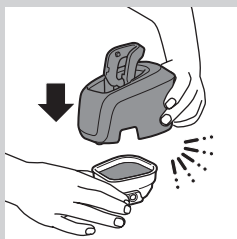
- 3** Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін відділення для засобу для чищення (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2).

► Відділення для чищення залишається.

- 4** Відкритіть ковпак пляшки із засобом для чищення HQ200.



- 5** Наповніть відповідне відділення засобом для чищення HQ200 до рівня між двома позначками.

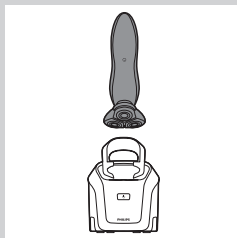


- 6** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення.

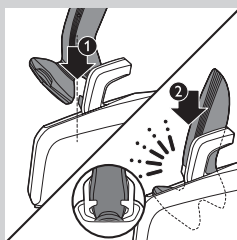
Слідкуйте, щоб кнопки розблокування зафіксувалися на місці.

### Використання системи Jet Clean

*Примітка:* У разі використання бритви разом із пінкою або гелем для гоління рекомендується спочатку сполоснути її гарячою водою з-під крана, а потім почистити за допомогою системи Jet Clean. Це гарантує оптимальний строк придатності засобу для чищення.

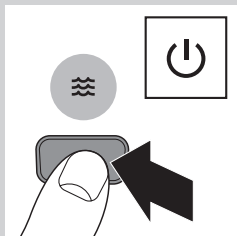


- 1** Тримайте бритву догори низом над тримачем так, щоб її задня панель була спрямована до тримача.



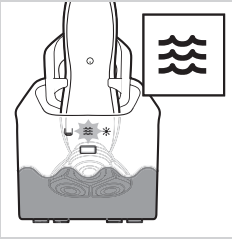
- 2** Встановіть корпус бритви в тримач позаду двох затискачів (1) і натисніть на нього до фіксації (2).

- Дисплей показує, що бритва заряджається (див. розділ “Дисплей”).

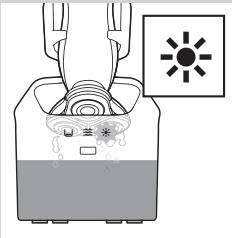


- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.” на системі Jet Clean, щоб запустити програму чищення.

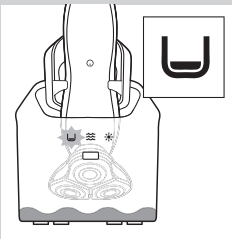
- З дисплея бритви зникне індикація заряджання.



- ▶ Почне блимати індикатор чищення, а бритва автоматично опуститься в засіб для чищення.
- ▶ Індикатор чищення блимає протягом усього циклу чищення, який триває кілька хвилин.
- ▶ Під час першої фази програми чищення бритва автоматично кілька разів вмикається і вимикається, а також піднімається та опускається.



- ▶ Під час другої фази програми чищення бритва встановлюється в положення висушування, на що вказує символ висушування, що блимає. Ця фаза триває прибл. 2 години. Бритва залишається у такому положенні до кінця програми.
- ▶ Після програми чищення на дисплеї бритви з'являється індикація заряджання (див. розділ "Дисплей").



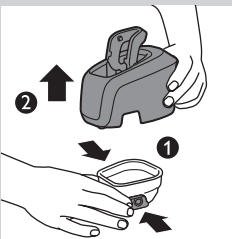
*Примітка: Якщо під час програми чищення натиснути кнопку "увімк./вимк." на системі Jet Clean, виконання програми переривається. У такому випадку індикатор чищення чи висушування перестане блимати, а тримач повертається у найвище положення.*

*Примітка: Якщо під час програми чищення вийняти адаптер із розетки, програма перерветься. Тримач залишиться у поточному положенні. Коли вставити адаптер назад у розетку, тримач перейде у найвище положення.*

- Коли засобу для чищення стане менше мінімального рівня, індикатор порожнього відділення для засобу для чищення почне блимати, а тримач повернеться у початкове положення.
- Якщо система Jet Clean для чищення бритви використовується щодня, наповнюйте відділення для засобу для чищення приблизно кожні 15 днів.

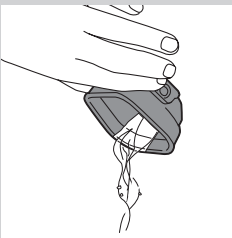
### Чищення системи Jet Clean

Чистіть відділення для засобу для чищення кожні 15 днів. Ззовні систему Jet Clean можна витирати вологою ганчіркою.



- 1** Одночасно натисніть кнопки розблокування з двох сторін системи Jet Clean (1). Потім вийміть систему Jet Clean з відділення для засобу для чищення (2).

- ▶ Відділення для чищення залишається.

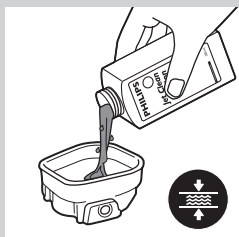


- 2** Вилийте залишки засобу з відділення для засобу для чищення. Засіб для чищення можна просто вилити у раковину.

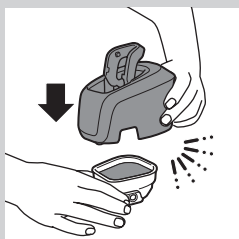


**3** Промийте відділення для засобу для чищення під краном.

Відділення для засобу для чищення не можна мити у посудомийній машині.



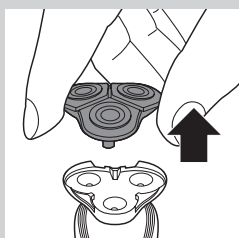
**4** Наповніть відповідне відділення засобом для чищення HQ200 до рівня між двома позначками.



**5** Вставте систему Jet Clean назад у відділення для засобу для чищення.

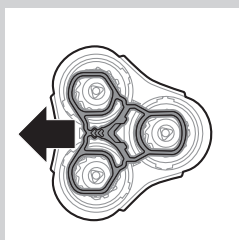
Слідкуйте, щоб кнопки розблокування зафіксувалися на місці.

### Метод надретельного чищення

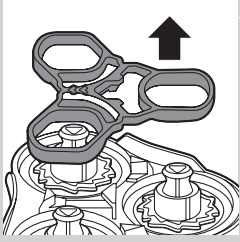


Пристрій має бути вимкнено.

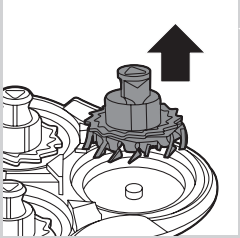
**1** Вийміть тримач бритвеної головки з нижньої частини бритвеного блока.



**2** Посуньте зелену фіксуючу рамку в напрямку стрілок на ній.

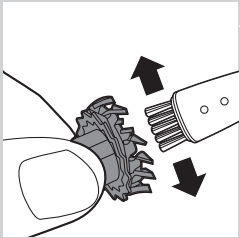


**3** Вийміть фіксуючу рамку із тримача бритвеної головки.

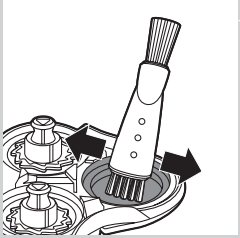


**4** Зніміть лезо зі сітки.

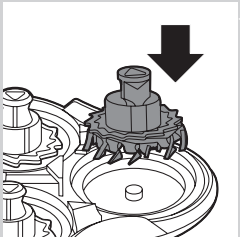
*Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково вставити лезо не в ту сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.*



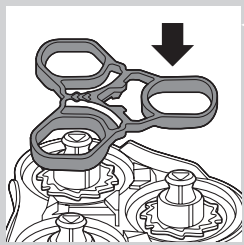
**5** Почистіть лезо щіткою для чищення із комплекту.



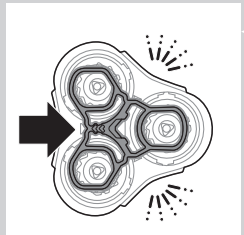
**6** Почистіть сітку зсередини.



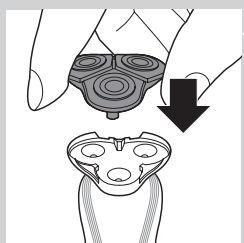
**7** Після чищення встановіть лезо назад у сітку ріжучою стороною донизу.



**8** Встановіть фіксуючу рамку назад на тримач бритвеної головки.



**9** Встановіть сітку на місце до фіксації.



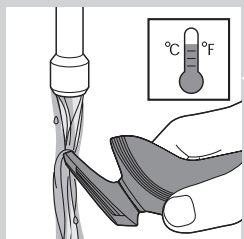
**10** Під'єднайте тримач бритвеної головки до нижньої частини бритвеного блока.

### Чистення тримера (лише RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Чистіть тример після кожного використання.

- 1** Увімкніть пристрій із під'єднаним тримером.
- 2** Сполосніть тример гарячою водою з-під крана.
- 3** Вимкніть пристрій після чистення.

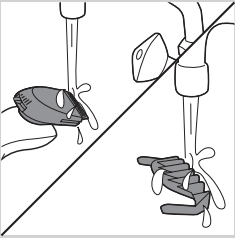
*Порада:* Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.



### Чистення насадки для моделювання бороди (лише RQ1195, RQ1175)

Чистіть насадку для моделювання бороди після кожного використання.

- 1** Зніміть гребінець із насадки для моделювання бороди.

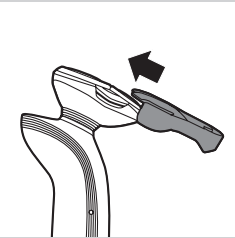


- 2 Сполосніть окремо насадку для моделювання бороди та гребінець під краном з гарячою водою.

*Примітка:* Чистити насадку для моделювання бороди та гребінець можна також за допомогою щітки для чищення із комплекту.

- 3 Один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

## Зберігання



- 1 Для запобігання пошкодженню бритвених головок одягайте на бритвений блок захисний ковпачок.

- 2 Лише RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: зберігайте бритву у футлярі, що додається.

## Заміна

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити тримач бритвенної головки кожні два роки.

Заміняйте тримач бритвенної головки лише оригінальним **тримачем бритвенної головки RQ11 Philips**.

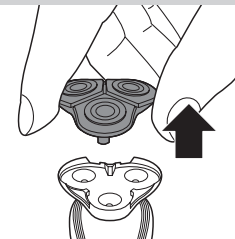
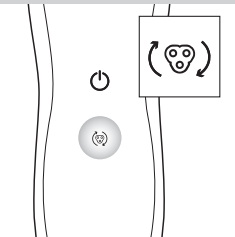
### Нагадування про заміну

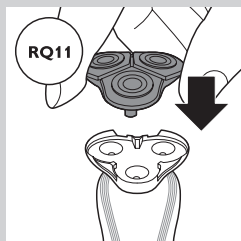
Для нагадування про заміну тримача бритвенної головки пристрій обладнано відповідною системою нагадування, яка вмикається автоматично приблизно через два роки. Нагадування про заміну повторюється 9 сеансів гоління підряд чи до скидання налаштувань бритви.

- 1 Символ бритвенного блока блимає у разі вимкнення бритви.

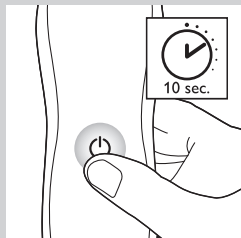
*Примітка:* Дисплеї різних моделей бритви відрізняються, але показують ті самі символи.

- 2 Вийміть тримач бритвенної головки з нижньої частини бритвенного блока.





- 3** Під'єднайте новий тримач бритвеної головки до нижньої частини бритвеного блока до фіксації.



- 4** Щоб скинути налаштування бритви, натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” прибл. 10 секунд.

*Примітка:* Якщо не скинути налаштування бритви після першого нагадування про заміну, вона продовжує відображати символ бритвеного блока ще 8 сеансів гоління чи до скидання своїх налаштувань.

### Замовлення приладь

Придбати приладдя для цього пристрою можна в Інтернет-магазині за адресою [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Якщо у Вашій країні немає Інтернет-магазину, зверніться до дилера Philips або сервісного центру Philips. Якщо у Вас виникають проблеми з придбанням приладь для пристрою, зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Контактну інформацію можна знайти в гарантійному талоні. Доступні подані далі частини

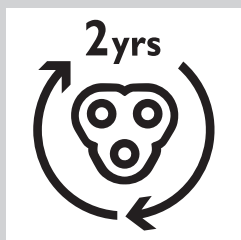
- Адаптер HQ8505
- Тримач бритвеної головки Philips RQ11
- Розпилювач для чищення бритвених головок Philips HQ110
- Засіб для чищення Philips HQ200
- Насадка для моделювання бороди RQ111

### Тримач бритвеної головки

- Рекомендується замінити тримач бритвеної головки кожні два роки. Заміняйте тримач бритвеної головки лише оригінальним тримачем бритвеної головки Philips RQ11.

### Чищення

- Лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Для регулярного чищення бритвених головок використовуйте розчин Jet Clean (HQ200).



## Навколишнє середовище



- Не викидайте бритву та систему Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) разом зі звичайними побутовими відходами, а здавайте їх в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля.



- Вбудована акумуляторна батарея бритви містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією бритви або передачею її в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батарею. Батарею віддайте в офіційний пункт прийому зі собою до сервісного центру Philips, де батарею виймуть і утилізують в безпечний для навколишнього середовища спосіб.

## Виймання акумуляторної батареї з бритви

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

Будьте обережні, оскільки вузькі сторони батареї гострі.

- 1 За допомогою викрутки зніміть задню панель корпусу бритви.
- 2 Вийміть акумуляторну батарею.

## Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), оскільки вони зношуються.

## Усунення несправностей


У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Бритва не голить так, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть тримач бритвенної головки (див. розділ "Заміна").
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть бритвені головки, виконавши вказівки для надретельного чищення (див. розділ "Чищення та догляд").
Бритва не працює після натиснення кнопки "увімк./вимк."	Лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: система Jet Clean не почистила бритву належним чином, оскільки засіб для чищення у відділенні для засобу забруднився (затвердів) або його там надто мало.	Добре почистіть бритву перед тим, як продовжувати гоління. За необхідності почистіть і знову наповніть відділення для засобу для чищення засобом (див. розділ "Чищення та догляд").
	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть батарею (див. розділ "Зарядження").
Бритва не працює після натиснення кнопки "увімк./вимк."	Увімкнено блокування для транспортування.	Щоб вимкнути блокування для транспортування, натисніть і утримуйте кнопку "увімк./вимк." протягом 3 секунд.
	Тримач бритвенної головки забруднений або пошкоджений так, що двигун не може працювати.	Почистіть тримач бритвенної головки або замініть його (див. розділи "Чищення та догляд" і "Заміна").
Бритва не працює після чищення за допомогою системи Jet Clean бритва не є повністю чистою.	Надто висока температура бритви. У такому разі бритва не працює.	Дайте бритві охолонути. Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.
	Лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: засіб для чищення у відділенні для засобу забруднився (затвердів).	Спорожніть і сполосніть відділення для засобу для чищення та наповніть його новим засобом для чищення.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	<p>У пристрої надто мало засобу для чищення. Якщо під час виконання програми чищення кількість засобу для чищення опускається нижче мінімального рівня, програма переривається. Індикатор чищення та символ порожнього відділення для засобу для чищення починають блимати з перервами, а тримач повертається у початкове положення.</p>	<p>Наповніть відповідне відділення засобом для чищення до рівня між двома позначками (див. розділ "Чищення та догляд").</p>
	<p>Ви використовували інший засіб для чищення, а не оригінальний засіб Philips.</p>	<p>Використовуйте лише засіб для чищення Philips HQ200.</p>
<p>Лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: система Jet Clean не працює, коли натиснути кнопку "увімк./вимк."</p>	<p>Систему Jet Clean не під'єднано до електромережі.</p>	<p>Вставте малу вилку в систему Jet Clean, а адаптер - у розетку.</p>
	<p>Немає електричного з'єднання між системою Jet Clean і бритвою.</p>	<p>Протисніть бритву в тримач до кінця, щоб зафіксувати її.</p>
<p>Бритва не повністю заряджається на зарядному блоці/ системі Jet Clean (лише RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).</p>	<p>Бритву погано встановлено на зарядний блок/систему Jet Clean.</p>	<p>Тисніть на бритву до фіксації.</p>



[www.philips.com](http://www.philips.com)

 100% recycled paper  
100% papier recyclé

8222.002.0110.1